電子證書
e-Cert

第 1 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年一月三日，星期三

Número 1

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 3 de Janeiro de 2018

澳門特別行政區公報
BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第561/2017號行政長官批示，續任環保與節能基金評審委員會成員。 9

批示摘錄一份。 9

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 561/2017, que renova o mandato dos membros da Comissão de Apreciação do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética. 9

Extracto de despacho. 9

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. *Tel.:* 2857 3822 • *Fax:* 2859 6802 • *E-mail:* info@io.gov.mo

網址*Website*: http://www.io.gov.mo

行政會：

批示摘錄一份。 10

政府總部輔助部門：

批示摘錄數份。 10

經濟財政司司長辦公室：

第93/2017號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予金融情報辦公室主任，代表澳門特別行政區與東帝汶民主共和國金融情報組織簽署有關在預防及遏止清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪方面互換金融情報的諒解備忘錄。 11

批示摘錄數份。 11

聲明書一份。 12

社會文化司司長辦公室：

第130/2017號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予文化局局長。 12

批示摘錄數份。 15

運輸工務司司長辦公室：

第48/2017號運輸工務司司長批示，免除一名樓宇管理仲裁中心仲裁委員會後補成員及委任另一名後補成員。 16

批示摘錄一份。 16

審計署：

批示摘錄數份。 17

海關：

批示摘錄數份。 17

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。 18

檢察長辦公室：

批示摘錄一份。 18

個人資料保護辦公室：

聲明書一份。 19

民政總署：

決議摘錄一份。 19

批示摘錄數份。 19

退休基金會：

批示摘錄數份。 20

經濟局：

批示摘錄數份。 22

Conselho Executivo:

Extracto de despacho. 10

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 10

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 93/2017, que subdelega poderes na coordenadora do Gabinete de Informação Financeira para representar a Região Administrativa Especial de Macau na celebração do memorando de entendimento para a troca de informação financeira relativa à prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo, com a Unidade de Informação Financeira da República Democrática de Timor Leste. 11

Extractos de despachos. 11

Declaração. 12

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 130/2017, que subdelega competências na presidente do Instituto Cultural. 12

Extractos de despachos. 15

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2017, que exonera um membro suplente do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial e nomeia em substituição do outro membro suplente do mesmo Conselho. 16

Extracto de despacho. 16

Comissariado da Auditoria:

Extractos de despachos. 17

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 17

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 18

Gabinete do Procurador:

Extracto de despacho. 18

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Declaração. 19

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Extracto de deliberação. 19

Extractos de despachos. 19

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 20

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 22

財政局：

澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄——延長經營中式彩票特許公證合同。 22

博彩監察協調局：

批示摘錄數份。 23

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。 25

治安警察局：

批示摘錄數份。 25

懲教管理局：

聲明書數份。 26

治安警察局福利會：

批示摘錄一份。 26

衛生局：

批示摘錄數份。 27

教育暨青年局：

批示摘錄數份。 32

文化局：

批示摘錄數份。 33

聲明書一份。 33

旅遊局：

批示摘錄數份。 34

准照摘錄數份。 36

社會工作局：

批示摘錄數份。 38

聲明書一份。 39

體育局：

批示摘錄數份。 39

澳門大學：

批示摘錄一份。 40

文化產業基金：

批示摘錄一份。 41

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。 41

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄數份。 42

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extracto do contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada — Prorrogação do contrato de concessão para a exploração de lotarias chinesas. 22

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos:

Extractos de despachos. 23

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 25

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 25

Direcção dos Serviços Correccionais:

Declarações. 26

Obra Social da Polícia de Segurança Pública:

Extracto de despacho. 26

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 27

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos. 32

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 33

Declaração. 33

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extractos de despachos. 34

Extractos de licenças. 36

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos. 38

Declaração. 39

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos. 39

Universidade de Macau:

Extracto de despacho. 40

Fundo das Indústrias Culturais:

Extracto de despacho. 41

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos. 41

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Extractos de despachos. 42

海事及水務局：

批示摘錄數份。 43

房屋局：

批示摘錄數份。 43

聲明書一份。 44

環境保護局：

批示摘錄數份。 44

運輸基建辦公室：

批示摘錄數份。 45

政府機關通告及公告

政府總部輔助部門佈告：

公告一則，關於張貼為填補廚師範疇勤雜人員四缺統一管理對外開考職務能力評估程序的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單。 46

廉政公署佈告：

通告一則，關於為填補資訊範疇二等高級技術員三缺統一管理對外開考專業能力評估程序的知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。 ... 46

審計署佈告：

公告一則，關於張貼為填補審計範疇二等高級技術員十四缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單。 47

法務局佈告：

通告一則，關於為填補法律範疇二等高級技術員十缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。 48

商業及動產登記局佈告：

二零一七年十一月份的商業登記名單。 48

民政總署佈告：

公告一則，關於“為民政總署購置六台冷藏（肉類）重型運輸車”的公開招標。 187

法律及司法培訓中心佈告：

通告一則，關於檢察院首席書記員晉升培訓課程大綱。 187

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Extractos de despachos. 43

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 43

Declaração. 44

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Extractos de despachos. 44

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:

Extractos de despachos. 45

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de quatro vagas de auxiliar, área de cozinheiro. 46

Comissariado contra a Corrupção:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 46

Comissariado da Auditoria:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de catorze vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de auditoria. 47

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 48

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2017. 48

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para «Aquisição pelo IACM de seis veículos pesados de transporte com refrigeração (para carne)». 187

Centro de Formação Jurídica e Judiciária:

Aviso sobre o programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público principal. 187

退休基金會佈告：

公告一則，關於張貼為填補不同範疇二等高級技術員職缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單之更正。 191

統計暨普查局佈告：

為填補統計範疇二等統計技術員五缺統計技術員對外入職開考的實習員最後成績。 193

澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於保險業務監察——擔保技術準備金之資產要求。 193

懲教管理局佈告：

將若干職權轉授予人力資源處處長及財政及財產處處長。 202

衛生局佈告：

公告一則，關於張貼為填補公共行政管理範疇二等高級技術員四缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單。 204

公告一則，關於張貼更正為填補法律範疇二等高級技術員三缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單的上訴期限。 204

通告一則，關於為填補二等護理助理員四十六缺的對外開考。 205

告示一則，關於該局一名已故一般服務助理員的遺屬申領其死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項的資格。 209

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補不同學科領域中學教育一級教師職程多缺以及幼兒教育及小學教育不同範疇一級教師（小學）職程多缺以考核方式開考的准考人臨時名單。 209

公告一則，關於張貼為填補不同學科領域中學教育一級教師職程多缺、幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程多缺及幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程多缺以考核方式開考的准考人確定名單。 210

文化局佈告：

通告一則，關於為填補圖書資訊管理範疇二等高級技術員一缺及考古範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序的知識考試（筆試）舉行日期、時間及地點。 211

Fundo de Pensões:

Anúncio sobre a afixação da rectificação das listas definitivas dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos concursos de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de vagas de técnico superior de 2.ª classe, de diversas áreas. 191

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Lista de classificação final dos estagiários do concurso de ingresso, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de estatística de 2.ª classe, área de estatística. 193

Autoridade Monetária de Macau:

Aviso referente à supervisão da actividade seguradora — Requisitos relativos à composição dos activos caucionadores das provisões técnicas. 193

Direcção dos Serviços Correccionais:

Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Recursos Humanos e na chefe da Divisão Financeira e Patrimonial. 202

Serviços de Saúde:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e administração pública. 204

Anúncio sobre a afixação da rectificação do prazo para interposição de recurso da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 204

Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de quarenta e seis vagas de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe. 205

Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outros abonos deixados por um falecido auxiliar de serviços gerais destes Serviços. 209

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento de vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, de diversas áreas disciplinares, e da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), de diversas áreas. 209

Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento de vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, de diversas áreas disciplinares, da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), e da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de diversas áreas. 210

Instituto Cultural:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais dos concursos de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de biblioteconomia, e uma de técnico superior de 2.ª classe, área de arqueologia. 211

旅遊局佈告：

公告一則，關於張貼為填補統計範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人經更正的臨時名單。 212

社會工作局佈告：

公告一則，關於張貼為填補社會工作範疇二等高級技術員兩缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單。 213

將若干權限轉授予兩名副局長及多名主管。 213

通告一則，關於核准《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章》。 ... 215

通告一則，關於核准《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）實習人員的培訓計劃》。 222

通告一則，關於錄取一名實習人員參加進入高級衛生技術員職程濫藥及傳染病防治的化驗工作所必需的實習，以便填補二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺的對外開考。 226

將若干權限授予兩名副局長及多名主管。 232

通告一則，關於為填補土木工程範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序的知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。 239

澳門大學佈告：

將若干職權授予體育事務代總監。 240

海事及水務局佈告：

為填補二等海事人員三缺晉級開考的准考人評核成績。 241

公告一則，關於張貼為填補環境工程範疇二等高級技術員一缺及博物館學範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單。 241

郵電局佈告：

公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員兩缺及電信工程範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人確定名單之更正。 242

Direcção dos Serviços de Turismo:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória rectificada dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de estatística. 212

Instituto de Acção Social:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de serviço social. 213

Subdelegação de competências nos dois vice-presidentes e em várias chefias. 213

Aviso sobre a aprovação do «Regulamento do Estágio para o Ingresso na Carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social». 215

Aviso sobre a aprovação do «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social». 222

Aviso sobre o concurso de ingresso externo, para a admissão de um estagiário no estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área dos trabalhos de prevenção e tratamento da toxicodependência e das doenças transmissíveis, com vista ao preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial. 226

Delegação de competências nos dois vice-presidentes e em várias chefias. 232

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à fase de prestação de provas de avaliação de competências profissionais do concurso externo de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 239

Universidade de Macau:

Delegação de competências na directora, substituta, do Gabinete de Assuntos Desportivos. 240

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de pessoal marítimo de 2.ª classe. 241

Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos concursos de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia ambiental, e uma de técnico superior de 2.ª classe, área de museologia. 241

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Anúncio sobre a afixação da rectificação das listas definitivas dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos concursos de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, e uma de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia de telecomunicações. 242

房屋局佈告：

公告一則，關於“為房屋局辦事處提供清潔服務”公開招標的解答。 244

通告一則，關於“路環石排灣業興大廈從事商業活動空間之租賃”的公開招標。 244

建設發展辦公室佈告：

通告一則，關於「奧林匹克游泳館圓形地周邊路網重整」公開招標的解答及補充說明。 248

公證署公告及其他公告

澳門新能源發展促進會——章程。 249

澳門廣州增城荔僑聯誼會——章程。 249

澳門電競培訓協會——章程。 250

澳門工藝美術研究學會——章程。 251

澳門容會——章程。 252

澳門生物信息學學會——章程。 253

澳門新會睦洲同鄉會——章程。 255

澳門海珠聯誼會——章程。 255

弘德儒會——章程。 257

澳門金融發展協會——章程。 258

澳門字體設計學會——章程。 258

伏英館六壬研究協會——章程。 259

齊天宮大聖文化協會——章程。 260

澳門金輝錦秀流行音樂協會——章程。 261

澳門成龍工程之友慈善會——章程。 261

中國澳門單車總會——修改章程。 263

澳門培華中學校友會——修改章程。 267

中國澳門游泳總會——修改章程。 268

澳門中國哲學會——修改章程。 274

澳門中華文化聯誼會——修改章程。 275

Instituto de Habitação:

Anúncio referente à prestação de respostas relativo ao concurso público para «Prestação de serviços de limpeza das delegações do Instituto de Habitação». 244

Aviso referente ao concurso público para «Arrendamento de espaços destinados ao exercício de actividades comerciais no Edifício Ip Heng de Seac Pai Van, em Coloane». 244

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Reordenamento da rede viária periférica da Rotunda da Piscina Olímpica». 248

Anúncios notariais e outros

Associação de Promoção do Desenvolvimento de Energia Nova de Macau. — Estatutos. 249

澳門廣州增城荔僑聯誼會. — Estatutos. 249

Associação de Treinamento Esports Macau. — Estatutos. 250

澳門工藝美術研究學會. — Estatutos. 251

Associação de Iong de Macau. — Estatutos. 252

Associação de Bioinformática de Macau. — Estatutos. 253

澳門新會睦洲同鄉會. — Estatutos. 255

Macao Haizhu Friendship Association. — Estatutos. 255

弘德儒會. — Estatutos. 257

澳門金融發展協會. — Estatutos. 258

Macao Type Design Society. — Estatutos. 258

伏英館六壬研究協會. — Estatutos. 259

齊天宮大聖文化協會. — Estatutos. 260

澳門金輝錦秀流行音樂協會. — Estatutos. 261

澳門成龍工程之友慈善會. — Estatutos. 261

Associação Geral de Ciclismo de Macau, China. — Alteração dos estatutos. 263

Associação dos Antigos Alunos da Escola Pui Va Macau. — Alteração dos estatutos. 267

Associação Geral de Natação de Macau, China. — Alteração dos estatutos. 268

Associação de Filosofia da China em Macau. — Alteração dos estatutos. 274

Associação de Amigos da Cultura Chinesa de Macau. — Alteração dos estatutos. 275

附註：印發二零一七年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊、二零一七年十二月二十九日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊，內容如下：

二零一七年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊：

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第68/2017號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零一七年六月二十九日通過的關於利比亞局勢的第2362（2017）號決議。 22250

政府機關通告及公告

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補雜役範疇勤雜人員一缺統一管理對外開考的職務能力評估程序的投考人知識考試（筆試）成績名單上訴期之更正。 22262

二零一七年十二月二十九日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊：

目 錄

澳門特別行政區

教育發展基金：

批示摘錄一份。 22264

Nota: *Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2017, II Série, de 27 de Dezembro, e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2017, II Série, de 29 de Dezembro, inserindo o seguinte:*

No Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2017, II Série, suplemento, de 27 de Dezembro:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Aviso do Chefe do Executivo n.º 68/2017, que manda publicar a Resolução n.º 2362 (2017), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 29 de Junho de 2017, relativa à situação na Líbia. 22250

Avisos e anúncios oficiais

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação da rectificação do prazo para interposição de recurso da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de auxiliar, área de servente. 22262

No Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2017, II Série, 2.º suplemento, de 29 de Dezembro:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Fundo de Desenvolvimento Educativo:

Extracto de despacho. 22264

澳門特別行政區

行 政 長 官 辦 公 室

第 561/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

獨一款——下列人士續任為環保與節能基金評審委員會成員，自二零一八年一月一日起，任期一年：

（一）主席黃蔓莊，代任人鄧宇華；

（二）委員梁普宇，代任人曾華雅；

（三）委員梁蔭冲，代任人陳隆成；

（四）委員李卓君，代任人陳炳洪；

（五）委員梁頌衍，代任人黎光豪；

（六）委員譚立武，代任人黃傑勇；

（七）委員陳偉，代任人歐家輝。

二零一七年十二月十八日

行政長官　崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官於二零一七年十一月十三日作出的批示：

柯天蓮——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第三條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第125/2007號行政長官批示第二款，以及第126/2007號行政長官批示第二款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其以定期委任方式擔任澳門駐里斯本經濟貿易辦事處主任及以兼任制度擔任澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處主任的委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

二零一七年十二月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任　柯嵐

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Despacho do Chefe do Executivo n.º 561/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.os 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), o Chefe do Executivo manda:

Único — É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Apreciação do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

(1) Vong Man Hung como presidente e Tang U Wa como seu substituto;

(2) Leong Pou U como vogal e Chang Wa Nga como sua substituta;

(3) Leong Iam Chong como vogal e Chan Long Seng como seu substituto;

(4) Lei Cheok Kuan como vogal e Chan Peng Hong como seu substituto;

(5) Leong Chong In como vogal e Lai Kuong Hou como seu substituto;

(6) Tam Lap Mou como vogal e Wong Kit Iong como seu substituto;

(7) Chen Wei como vogal e Au Ka Fai como seu substituto.

18 de Dezembro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Novembro de 2017:

O Tin Lin — renovadas as nomeações, em comissão de serviço, como chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, e em regime de acumulação, como chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas, pelo período de um ano, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 3.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2007 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 126/2007, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行 政 會

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一七年十一月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款和第四款的規定，以附註形式修改李鑑威在本秘書處擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220點，自二零一七年十一月二十二日起生效。

二零一七年十二月十五日於行政會秘書處

秘書長　柯嵐

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 24 de Novembro de 2017:

Lei Kam Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nesta Secretaria, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 2, alínea *3*), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 22 de Novembro de 2017.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 15 de Dezembro de 2017. — A Secretária-geral, *O Lam*.

政 府 總 部 輔 助 部 門

批 示 摘 錄

透過簽署人二零一七年十一月二十四日批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律第十三條第二款（二）至（四）項及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款如下：

不具期限的行政任用合同

謝少成，自二零一七年十二月七日晉階至第八職階輕型車輛司機，薪俸點260點；

陳景昌、梁志強、梁德就、蘇旭文及黃偉文，自二零一七年十二月十八日晉階至第七職階技術工人，薪俸點240點；

梁健龍，自二零一七年十二月二十四日晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點200點；

布沛明，自二零一七年十二月三十一日晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點。

長期行政任用合同

樊觀連及何麗春，自二零一七年十二月十日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點；

鄧美嬌，自二零一七年十二月十七日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點；

何思杰，自二零一七年十二月十九日晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點。

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 24 de Novembro de 2017:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 2, alíneas *2*) a *4*), e 3, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Che Siu Seng, progride para motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 7 de Dezembro de 2017;

Chan Keng Cheong, Leong Chi Keong, Leung Tak Chao, Sou Iok Man e Vong Vai Man, progridem para operários qualificados, 7.º escalão, índice 240, a partir de 18 de Dezembro de 2017;

Leong Kin Long, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 24 de Dezembro de 2017;

Pou Pui Meng, progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 31 de Dezembro de 2017.

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Fan Kun Lin e Ho Lai Chon, progridem para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 10 de Dezembro de 2017;

Tang Mei Kiu, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 17 de Dezembro de 2017;

Ho Sie Kit, progride para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 19 de Dezembro de 2017.

透過行政長官二零一七年十一月二十八日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條規定，旅遊局第一職階首席特級公關督導員盧桂蘭在政府總部輔助部門擔任同一職務的徵用，自二零一七年十二月二十八日起續期一年。

二零一七年十二月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任　柯嵐

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Novembro de 2017:

Lou Kuai Lan, assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo — prorrogada, pelo período de um ano, a sua requisição para o exercício das mesmas funções nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Dezembro de 2017.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

經濟財政司司長辦公室

第 93/2017 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第108/2017號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予金融情報辦公室主任朱婉儀，代表澳門特別行政區與東帝汶民主共和國金融情報組織簽署有關在預防及遏止清洗黑錢及恐怖主義融資犯罪方面互換金融情報的諒解備忘錄。

二零一七年十二月十八日

經濟財政司司長　梁維特

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長二零一七年十二月五日作出的批示：

丁雅勤——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款的規定，其擔任經濟財政司司長辦公室主任的定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

陸潔嬋、張作文、高展鵬、黃善文、黃振東、呂紅、高少卿、余雨生、趙寶珠、何樹榮及羅志輝——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

羅銳榮——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任其擔任經濟財政司司長辦公室顧問，自二零一七年十二月二十日起為期一年。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 93/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 108/2017, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete de Informação Financeira, Chu Un I, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na celebração do memorando de entendimento para a troca de informação financeira relativa à prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo, com a Unidade de Informação Financeira da República Democrática de Timor Leste.

18 de Dezembro de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Dezembro de 2017:

Teng Nga Kan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, nos termos do artigo 18.º, n.os 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Lok Kit Sim, Cheong Chok Man, Kou Chin Pang, Vong Sin Man, Wong Chan Tong, Lu Hong, Kou Sio Heng, U U Sang, Chio Pou Chu, Ho Su Weng e Lo Chi Fai — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.os 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Lo Ioi Weng — nomeado, em comissão de serviço, para exercer o cargo de assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 18.º, n.os 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

陳巧兒、蘇秀雯及張春蕾——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款的規定，其擔任本辦公室司長秘書的定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

蕭永傑——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款的規定，其擔任本辦公室司長助理的定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

梁月嫦及周卓蘭——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款、第十九條第十款及第十一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在本辦公室分別擔任第三職階顧問翻譯員及第二職階顧問翻譯員的徵用，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

許爽瑜——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項及第四款，以及第二十七條的規定，其在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十二月二日起生效。

Chan Hau Yi, Sou Sao Man e Cheong Chon Loi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretários pessoais deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.os 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Siu Weng Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do Secretário deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.os 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Leong Ut Seong e Chao Cheok Lan — prorrogadas as requisições para exercer funções de intérprete-tradutor assessor, 3.º escalão, e intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, respectivamente, neste Gabinete, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 18.º, n.os 1, 2 e 7, e 19.º, n.os 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários e 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Hoi Song U — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 2 de Dezembro de 2017.

聲 明

根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本辦公室第三職階顧問高級技術員薛杰雯自二零一七年十二月二十日調職至中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

特此聲明。

二零一七年十二月二十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任　丁雅勤

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, da técnica superior assessora, 3.º escalão, Sit Kit Man, deste Gabinete, caduca em 20 de Dezembro de 2017, data em que inicia funções no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea *3*), da Lei n.º 12/2015.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 27 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

第 130/2017 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 130/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、轉授予文化局局長謝慶茜作出下列行為的權限：

（一）簽署任用書；

（二）授予職權及接受宣誓；

（三）批准臨時委任、續任、以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

（四）以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

（五）批准上項所指合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

（六）批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

（七）批准特別假期及短期無薪假、以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

（八）批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

（九）簽署計算及結算文化局工作人員服務時間的證明文件；

（十）批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

（十一）批准文化局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（十二）按照法律規定，批准向文化局工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

（十三）決定文化局工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；

（十四）批准文化局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

（十五）批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

1. É subdelegada na presidente do Instituto Cultural, Tse Heng Sai, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos referidos na alínea anterior, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto Cultural;

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto Cultural e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

12) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos legais;

13) Determinar deslocações de trabalhadores do Instituto Cultural, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

14) Autorizar a participação de trabalhadores do Instituto Cultural em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto Cultural ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

（十六）批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於文化局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

（十七）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（十八）批准提供與文化局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（十九）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

（二十）除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

（二十一）批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

（二十二）批准將被視為對文化局運作已無用處的財產報廢；

（二十三）接收並簽署供應資產及提供勞務的筆錄；

（二十四）簽署工程的接收筆錄；

（二十五）以澳門特別行政區的名義簽署一切在文化局及文化基金範圍內訂立的有關合同的公文書；

（二十六）在文化局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、還轉授予文化局局長謝慶茜作出下列與文化局有關的特定行為的權限：

（一）核准與執行特別計劃有關的合同擬本，該等計劃尤其是指澳門藝術節和澳門國際音樂節，以及以澳門特別行政區的名義簽署相關的文件及合同；

（二）在落實文化領域的整體目標的範疇，以澳門特別行政區的名義與澳門特別行政區或外地的學術機構、專業顧問及公共或私人實體簽署所有關於取得服務及技術輔助的文件、合同及協議。

16) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividades fora do quadro de pessoal do Instituto Cultural;

17) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto Cultural, com exclusão dos excepcionados por lei;

19) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 300 000,00 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

20) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza;

21) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

22) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto Cultural que forem julgados incapazes para o serviço;

23) Proceder à recepção e assinar os autos de fornecimento de bens e de prestação de serviços;

24) Assinar os autos de recepção de obras;

25) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto Cultural e do Fundo de Cultura;

26) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto Cultural.

2. É também subdelegada na presidente do Instituto Cultural, Tse Heng Sai, a competência para a prática dos seguintes actos específicos deste Instituto:

1) Aprovar as minutas de contratos respeitantes à implementação de projectos especiais, nomeadamente do Festival de Artes de Macau e do Festival Internacional de Música de Macau, e outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, os respectivos actos e contratos;

2) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, todos os actos, contratos e acordos relativos a prestação de serviços e apoio técnico de instituições académicas, de consultores especializados, bem como de outras entidades públicas ou privadas, na Região Administrativa Especial de Macau ou no exterior, no âmbito da prossecução dos objectivos globalmente definidos para o domínio cultural.

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

五、獲轉授權人自二零一七年十二月十九日起在本轉授權範圍內所作出的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一七年十二月十九日

社會文化司司長　譚俊榮

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 19 de Dezembro de 2017.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

19 de Dezembro de 2017.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng.*

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零一七年十一月二十八日批示：

鄭凱倫，教育暨青年局第一職階顧問翻譯員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及第十九條第十款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用到本辦公室擔任同一職務，為期一年，自二零一七年十二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改蕭詠雯在旅遊發展委員會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

透過社會文化司司長二零一七年十二月四日批示：

Carlos Aníbal Sarmento Veiga，經濟局第一職階首席顧問高級技術員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款、第十九條第十款及第十一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用到本辦公室擔任第二職階首席顧問高級技術員，為期一年，自二零一七年十二月二十一日起生效。

透過行政長官二零一七年十二月十八日批示：

安棟樑——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（二）項、第十八條第一款至第四款、第十九條第五款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（一）項、第二十六條第一款及第二十七條，以及現行《澳

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Novembro de 2017:

Helena Orquidea Gil Cheang, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — requisitada, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.os 1, 2 e 7, e 19.º, n.º 10, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários e 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Dezembro de 2017.

Sio Weng Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções no Conselho para o Desenvolvimento Turístico, ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Dezembro de 2017:

Carlos Aníbal Sarmento Veiga, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia — requisitado, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.os 1, 2 e 7, e 19.º, n.os 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários e 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Dezembro de 2017.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2017:

João Manuel Costa Antunes — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer o cargo de assessor, neste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea *2*), 18.º, n.os 1 a 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos

門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款至第三款的規定，以長期行政任用合同續聘為本辦公室顧問，為期三年，自二零一八年一月一日起生效。

二零一七年十二月二十七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任　葉炳權

Secretários, na redacção vigente, 4.º, n.º 2, 6.º, n.º 2, alínea *1*), 26.º, n.º 1, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) e 268.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 27 de Dezembro de 2017. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 48/2017 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據載於第66/2011號行政長官批示附件的《樓宇管理仲裁中心規章》第五條第三款的規定，作出本批示。

一、應澳門工會聯合總會的請求，免除歐陽迪熙擔任樓宇管理仲裁中心仲裁委員會後補成員的職務。

二、委任盧惠芬代替歐陽迪熙擔任樓宇管理仲裁中心仲裁委員會後補成員，任期至二零一九年六月十六日。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零一七年十二月十九日

運輸工務司司長　羅立文

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一七年十二月十八日作出的批示：

李燦烽——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任土地工務運輸局局長的定期委任，自二零一七年十二月二十日起續期一年。

二零一七年十二月二十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任　Carlos Rangel Fernandes

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 5.º do Regulamento do Centro de Arbitragem de Administração Predial, constante do anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2011, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É exonerado, a pedido da Federação das Associações dos Operários de Macau, Ao Ieong Tek Hei, do exercício de funções de membro suplente do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial.

2. É nomeada, Lou Wai Fan, em substituição de Ao Ieong Tek Hei, como membro suplente do Conselho Arbitral do Centro de Arbitragem de Administração Predial, até 16 de Junho de 2019.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Dezembro de 2017.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2017:

Li Canfeng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Dezembro de 2017, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 27 de Dezembro de 2017. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Carlos Rangel Fernandes*.

審 計 署

批 示 摘 錄

摘錄自審計局局長於二零一七年十二月十三日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改甘翠芬在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階勤雜人員，薪俸點為120點，自二零一七年十二月一日起生效。

摘錄自審計局局長於二零一七年十二月十八日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改鄺國祺在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，自二零一七年十二月十四日起生效。

二零一七年十二月二十七日於審計長辦公室

辦公室主任　何慧卿

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 13 de Dezembro de 2017:

Kam Choi Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 2.º escalão, índice 120, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.os 2, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 18 de Dezembro de 2017:

Kuong Kok Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2017.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 27 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng.*

海 關

批 示 摘 錄

根據保安司司長於二零一七年十二月一日在第06/2013-1.1-DIS號紀律程序所作之批示，行使《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G及第111/2014號行政命令所賦予的權限，根據同一通則第二百三十八條第二款n）項的規定，決定對海關關員鄧耀飛，編號44121，科處撤職處分。

摘錄自保安司司長於二零一七年十二月十一日所作的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款b）項，以及根據經第25/2008號行政法規重新公布之第21/2001號行政法規第五條的規定，經海關關長建議，以定期委任方式，委任趙奕碩士擔任海關顧問職務，自二零一七年十二月二十日起，為期一年。

二零一七年十二月十九日於海關

副關長　吳國慶

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Dezembro de 2017, referente ao Processo Disciplinar n.º 06/2013-1.1-DIS, no uso das competências conferidas pelo Anexo G a que se refere no artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, bem como pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, é aplicada a pena de demissão ao verificador alfandegário n.º 44 121, Tang Io Fei, nos termos do artigo 238.º, n.º 2, alínea *n*), do mesmo estatuto.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Dezembro de 2017:

Mestrada Chio Iek — nomeada, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, assessora dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 23.º, n.º 2, alínea *b*), do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, e sob a proposta do Director-geral dos mesmos Serviços, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Dezembro de 2017. — O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一七年十二月五日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第九條的規定，交通事務局不具期限的行政任用合同人員第一職階首席技術輔導員何思衡，獲准以相同職級及職階調職至本辦公室，由二零一八年一月三日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一七年十二月十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條、第五條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用范鴻堃擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點150，試用期六個月，由二零一八年一月三日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一七年十二月十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機林明信的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零一七年十二月十五日起生效。

二零一七年十二月二十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任　陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Dezembro de 2017:

Foi autorizada a mobilidade de Ho Si Hang, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 13 de Dezembro de 2017:

Fan Hong Kuan — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Dezembro de 2017:

Lam Meng Son, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea *6*), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, e artigo 13.º, n.º 2, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 15 de Dezembro de 2017.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 27 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一七年十二月十一日的批示：

朱麗珍——根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第六條第一款（六）項、第十一條及第十九條第三款

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Procurador, de 11 de Dezembro de 2017:

Chu Lai Chan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, secretária pessoal deste Gabinete do Procurador, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, alínea *6*), 11.º e 19.º,

的規定，以定期委任方式委任為檢察長辦公室秘書，自二零一七年十二月二十日起，為期一年。

二零一七年十二月二十七日於檢察長辦公室

辦公室代主任　胡潔如

n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Dezembro de 2017. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

個人資料保護辦公室

聲明

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本辦公室行政任用合同第三職階顧問高級技術員徐秀玲，自二零一八年一月三日調職至經濟局擔任職務之日起，在本辦公室的合同失效。

二零一七年十二月二十一日於個人資料保護辦公室

代主任　邱顯哲

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento com Choi Sao Leng, como técnica superior assessora, 3.º escalão, deste Gabinete, caduca a partir de 3 de Janeiro de 2018, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), data em que a mesma inicia funções na Direcção dos Serviços de Economia, em caso de mobilidade.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 21 de Dezembro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Iao Hin Chit.*

民政總署

決議摘錄

按本署管理委員會於二零一七年十二月十五日會議所作之決議：

歐陽義及劉展偉，第五職階市政機構管理員，根據第14/2009號法律第五十九條第三款及第七十條第四款，連同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a）項及第二款b）項之規定，與上述人員續定期委任一年，由二零一八年一月一日起生效。

批示摘錄

按本署管理委員會主席於二零一七年十一月十四日作出之批示，並於同月十七日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

莫國威——園林綠化部第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一七年十二月二十三日起生效；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 15 de Dezembro de 2017:

Ao Ieong I e Lao Chin Wai, encarregados das Câmaras Municipais, 5.º escalão — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 59.º, n.º 3, e 70.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 23.º, n.os 1, alínea *a*), e 2, alínea *b*), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 14 de Novembro de 2017 e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Mok Koc Vai, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nos SZVJ, a partir de 23 de Dezembro de 2017;

Isabel Maria Marcelino Vieira——行政輔助部第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零一七年十二月十九日起生效；

潘超鋒——綜合服務中心第二職階特級技術員，薪俸525點，自二零一七年十二月二十三日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一七年十一月十四日作出之批示，並於同月十七日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

衛生監督部：

歐陽錦明——第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一七年十二月二十三日起生效；

關錦華、羅金洪、李梅群及鄭丹玲——第四職階市政機構特級監督，薪俸300點，皆自二零一七年十二月二日起生效；

陳民富——第八職階技術工人，薪俸260點，自二零一七年十二月四日起生效；

劉玉書——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一七年十二月二十四日起生效。

環境衛生及執照部：

馬耀明——第二職階首席高級技術員，薪俸565點，自二零一七年十二月二十三日起生效；

溫汝棋——第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一七年十二月二十三日起生效。

二零一七年十二月十九日於民政總署

管理委員會委員　馬錦強

Isabel Maria Marcelino Vieira, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, nos SAA, a partir de 19 de Dezembro de 2017;

Pun Chio Fong, técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, no CS, a partir de 23 de Dezembro de 2017.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 14 de Novembro de 2017 e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Nos SIS:

Ao Ieong Kam Meng, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 23 de Dezembro de 2017;

Kuan Kam Wa, Lo Kam Hong, Lei Mui Kuan e Chiang Tan Leng, fiscais especialistas das câmaras municipais, 4.º escalão, índice 300, todos a partir de 2 de Dezembro de 2017;

Chan Man Fu, operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 4 de Dezembro de 2017;

Lau Iok Su, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 24 de Dezembro de 2017.

Nos SAL:

Ma Io Meng, técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 23 de Dezembro de 2017;

Van U Kei, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 23 de Dezembro de 2017.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 19 de Dezembro de 2017. — O Administrador do Conselho de Administração, *Ma Kam Keong.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一七年十二月十三日作出的批示：

（一）行政公職局第一職階首席特級技術員黃玉燕，退休及撫卹制度會員編號87220，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Dezembro de 2017:

1. Vong Iok In, técnico especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 87220 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b*), do ETAPM, em vigor, ou seja,

其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一七年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的430點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一七年十二月十四日作出的批示：

民政總署技術工人鄧國賢，供款人編號6010430，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一七年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局技術員蕭文信，供款人編號6198676，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一七年十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會主席於二零一七年十二月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改吳秀雯及Leong Weng Yee在本會擔任職務的不具期間的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一七年十二月二十八日於退休基金會

行政管理委員會代主席　沙蓮達

aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Dezembro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 430 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2017:

Tang Kuok In, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6010430, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sio Man Son, técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6198676, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Dezembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 18 de Dezembro de 2017:

Ng Sao Man e Leong Weng Yee — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, neste Fundo, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 28 de Dezembro de 2017. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier.*

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一七年十一月一日之批示：

鍾靜敏及鄧燕珊，在二零一七年八月二十三日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，分別排名第三位及第五位，根據現行《公務人員職程制度》第七條第三款第（二）項的規定，獲定期委任為本局二等督察實習員，薪俸點首位為290，第二位為305，為期六個月，自二零一八年一月二日起生效。

歐陽劍峰、胡小敏、葉嘉琪、趙新樂、何偉強、梁子麟、王培芳、甘慕嫦、陳卓恆、黃飆霏、李藝傘、李盈盈及林新雄，在二零一七年八月二十三日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，分別排名第一位至第二位、第四位、第六位至第十三位及第十五位至第十六位，根據現行《公務人員職程制度》第七條第三款第（一）項結合附件一表九及第12/2015號法律第四條之規定，以行政任用合同制度擔任本局二等督察實習員，薪俸點為260，為期六個月，自二零一八年一月二日起生效。

根據經濟財政司司長於二零一七年十二月六日之批示，並按照六月二十日第8/2005號行政法規修改一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運企業准照：

——鍵國網絡科技有限公司　准照編號03/2017

（是項刊登費用為 $382.00）

二零一七年十二月十八日於經濟局

局長　戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Novembro de 2017:

Chong Cheng Man e Tang In San, candidatas classificadas, respectivamente nos 3.º e 5.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 34/2017, II Série, de 23 de Agosto — nomeadas, em comissão de serviço, pelo período de seis meses, inspectores de 2.ª classe estagiários, índice 290, para a primeira, índice 305, para a segunda, nestes Serviços, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea *2*), do «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2018.

Ao Ieong Kim Fong, Wu Sio Man, Ip Ka Kei, Chio San Lok, Ho Wai Keong, Leong Chi Lon, Wong Pui Fong, Kam Mou Seong, Chan Cheok Hang, Wong Io Fei, Lei Ngai Fong, Lei Ieng Ieng e Lam San Hong, candidatos classificados, respectivamente nos 1.º a 2.º, 4.º, 6.º a 13.º e 15.º a 16.º lugares, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 34/2017, II Série, de 23 de Agosto — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como inspectores de 2.ª classe estagiários, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea *1*), conjugado com o mapa 9 do Anexo I do «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2018.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Dezembro de 2017, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença para o exercício da actividade transitária à seguinte empresa:

— Companhia de Tecnologia de Rede 113 Money, Limitada — Licença n.º 03/2017

(Custo desta publicação $ 382,00)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

澳門特別行政區
與
榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄

延長經營中式彩票特許公證合同

茲證明：現透過2017年12月18日財政局公證處第230A號簿冊第88頁至89頁繕立之公證合同對1990年8月24日在同一公證

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau
e
Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada

Prorrogação do Contrato de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas

Certifico que por contrato de 18 de Dezembro de 2017, lavrado de folhas 88 a 89 do Livro 230A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi alterado o «Contrato de

處第279號簿冊第15頁至21頁繕立之《澳門地區經營中式彩票專營特許合同》作出修改，最後一次的修訂合同繕立於2017年1月23日同一公證處第197A號簿冊第91頁至92頁。是次修改公證合同的內容如下：

"第一條

延期

一、澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽訂的經營中式彩票特許合同的期限延長一年，至2018年12月31日止。該合同簽訂於1990年8月24日，其後分別經於1999年9月27日、2001年12月27日、2002年12月23日、2003年12月31日、2004年12月27日、2010年4月21日、2011年5月13日、2012年1月18日、2013年2月5日、2014年2月10日、2015年3月18日、2016年1月4日及2017年1月23日簽署的合同所修改。

二、是次延期自2018年1月1日起產生效力。

第二條

溢價金

承批公司須付予特許實體付予一筆金額為澳門元伍拾萬圓正（$500,000.00）的溢價金，作為延長有關特許合同至2018年12月31日之交換條件，但不妨礙其須按上述特許合同的規定支付其他費用或履行其他義務。

第三條

其他

特許合同之其餘條款維持不變。"

二零一七年十二月二十七日於財政局

專責公證員　何艷媚

Concessão, em regime de exclusivo, da exploração no Território de Macau de lotarias chinesas», de 24 de Agosto de 1990, lavrada a folhas 15 a 21 do Livro 279, revisto ultimamente por contrato de 23 de Janeiro de 2017, lavrado de folhas 91 a 92 do Livro 197A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula primeira

Prorrogação

Um. O prazo do contrato de concessão para a exploração das lotarias chinesas celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, em 24 de Agosto de 1990, e posteriormente alterado pelos contratos celebrados em 27 de Setembro de 1999, em 27 de Dezembro de 2001, em 23 de Dezembro de 2002, em 31 de Dezembro de 2003, em 27 de Dezembro de 2004, em 21 de Abril de 2010, em 13 de Maio de 2011, em 18 de Janeiro de 2012, em 5 de Fevereiro de 2013, em 10 de Fevereiro de 2014, em 18 de Março de 2015, em 4 de Janeiro de 2016 e em 23 de Janeiro de 2017, respectivamente, é prorrogado por um ano, cessando os seus efeitos em 31 de Dezembro de 2018.

Dois. A presente prorrogação produz efeitos desde 1 de Janeiro de 2018.

Cláusula segunda

Prémio

Como contrapartida da prorrogação do contrato de concessão até 31 de Dezembro de 2018, a concessionária fica obrigada a pagar à concedente um prémio anual de $500 000,00 (quinhentas mil patacas), sem prejuízo de outros pagamentos ou obrigações previstos no referido contrato.

Cláusula terceira

Outros

As restantes cláusulas do contrato de concessão mantêm-se inalteradas.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Dezembro de 2017. — A Notária Privativa, *Ho Im Mei.*

博彩監察協調局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一七年十一月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政財政處處長Julieta Xavier de Sousa因具備

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Novembro de 2017:

Julieta Xavier de Sousa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, nos termos

適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一八年二月三日起獲續期一年。

摘錄自局長於二零一七年十一月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款一項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改Daniela Patrícia de Assis Passeira在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一七年十一月十日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十二月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改歐淑婷在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一七年十一月二十九日起生效。

黃東海及陳啟祥，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180；

黃碧蘇，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點140。

摘錄自簽署人於二零一七年十二月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改伍安璐在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改譚穎儀在本局擔任職務的行政任用合同的第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點230，自公佈日起生效。

二零一七年十二月二十一日於博彩監察協調局

代局長　梁文潤

dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director, de 16 de Novembro de 2017:

Daniela Patrícia de Assis Passeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

Por despachos do director, de 4 de Dezembro de 2017:

Ao Sok Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA:

Wong Tong Hoi e Chan Kai Cheong, progredindo a motoristas de ligeiros, 4.º escalão, índice 180;

Wong Pek Sou, progredindo a auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

Por despachos do signatário, de 19 de Dezembro de 2017:

Ng On Lou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Tam Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 21 de Dezembro de 2017. — O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年十二月十四日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，海關副關務督察何潤明自二零一八年一月一日起繼續以徵用方式在澳門保安部隊提供服務，為期一年。

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，海關關務監督徐佩芬自二零一八年二月一日起繼續以徵用方式在澳門保安部隊提供服務，為期一年。

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一八年一月三十一日起終止徵用海關首席關員鄧桂妹，並自同日返回海關；另自二零一八年二月一日起再次徵用上述人員為澳門保安部隊提供服務，為期一年。

二零一七年十二月二十一日於澳門保安部隊事務局

代局長　郭鳳美

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2017:

Ho Ion Meng, subinspector alfandegário — renovada a sua requisição nestas Forças de Segurança de Macau, a partir de 1 de Janeiro de 2018, por mais um ano, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente.

Choi Pui Fan, comissária alfandegária — renovada a sua requisição nestas Forças de Segurança de Macau, a partir de 1 de Fevereiro de 2018, por mais um ano, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente.

Tang Kuai Mui, verificadora principal alfandegária — dada por finda a sua requisição, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2018, regressando no mesmo dia aos Serviços de Alfândega e indo iniciar em 1 de Fevereiro de 2018, nova requisição nas Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Dezembro de 2017. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

根據保安司司長於二零一七年十二月一日所作出之第107/SS/2017號批示，對第189/2017號紀律程序行使第111/2014號行政命令第一款及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第二款i）項及第二百四十條c）項的規定，決定對治安警察局一等警員王志華，編號：300961，處以撤職處分，由二零一七年十二月十四日起執行。

摘錄自保安司司長於二零一七年十二月七日作出的第178/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條（e）項及第一百條之規定，治安警察局一等警員編號292961劉文清，自二零一七年十月十四日起處於“附於編制”狀況。

二零一七年十二月十五日於治安警察局

代局長　黃子暉副警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 107/SS/2017, de 1 de Dezembro de 2017, exarado no uso das competências conferidas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e pelo Anexo G ao artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 189/2017, punido o guarda de 1.ª n.º 300 961, Wong Chi Wa, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos dos artigos 238.º, n.º 2, alínea *i*), e 240.º, alínea *c*), ambos do referido estatuto, a partir de 14 de Dezembro de 2017.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 178/2017, de 7 de Dezembro de 2017:

Lao Man Cheng, guarda de primeira n.º 292 961, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordens Executivas n.º 8/2016 e n.º 102/2017, dos artigos 98.º, alínea *e*), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 14 de Outubro de 2017.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 15 de Dezembro de 2017. — O Comandante, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente.

懲 教 管 理 局

聲 明

許文海，第二職階特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零一七年十二月七日起因達年齡上限而終止職務。

蔡潔貞，第一職階特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零一七年十二月十八日起因達年齡上限而終止職務。

二零一七年十二月十五日於懲教管理局

局長　呂錦雲副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Declarações

Hoi Man Hoi, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, por limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.os 1, alínea *c*), e 2, do ETAPM, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Dezembro de 2017.

— Choi Kit Cheng Teresa Joana, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, por limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.os 1, alínea *c*), e 2, do ETAPM, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Dezembro de 2017.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 15 de Dezembro de 2017. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

治 安 警 察 局 福 利 會

批 示 摘 錄

根據經第28/2009號行政法規修改，並經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由保安司司長於二零一七年十二月十二日批示核准的治安警察局福利會二零一七年財政年度本身預算之第三次修改：

OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Nos termos dos artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 3.ª alteração ao orçamento privativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública para o ano económico de 2017, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro do mesmo ano:

治安警察局福利會二零一七年財政年度本身預算第三次修改
3.ª alteração ao orçamento privativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
05	*00*	*00*	*00*		*其他經常開支* *Outras despesas correntes*		
05	01	00	00		土地租金 Rendas de terrenos	30,000.00	
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		30,000.00
					總計 *Total*	*30,000.00*	*30,000.00*

二零一七年十二月十九日於治安警察局福利會——行政委員會主席：梁文昌警務總監

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Dezembro de 2017. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

衛 生 局

批 示 摘 錄

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈，以及經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由社會文化司司長於二零一七年十二月七日批示核准之衛生局二零一七財政年度本身預算之第五次修改：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

De acordo com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 5.ª alteração ao orçamento privativo dos Serviços de Saúde para o ano económico de 2017, autorizada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
						經常開支 **Despesas correntes**		
	01	*00*	*00*	*00*		*人員* *Pessoal*		
	01	01	00	00		固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
	01	01	03	00		各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso		
4-01-0	01	01	03	03		薪俸（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)		5,500,000.00
	01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		
	01	02	03	00		超時工作 Horas extraordinárias		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
4-01-0	01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000.00	
	01	02	10	00		各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário		
4-01-0	01	02	10	00	10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,500,000.00	
	02	*00*	*00*	*00*		*資產及勞務* *Bens e serviços*		
	02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros		
4-01-0	02	01	01	00		建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		985,000.00
4-01-0	02	01	06	00		榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		50,000.00
4-01-0	02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros		1,265,000.00
	02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros		
	02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
4-02-0	02	02	07	00	05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	2,000,000.00	
	05	*00*	*00*	*00*		*其他經常開支* *Outras despesas correntes*		
	05	04	00	00		雜項 Diversas		
4-01-0	05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	300,000.00	
						總額 *Total*	*7,800,000.00*	*7,800,000.00*

二零一七年十二月二十一日於衛生局

行政管理委員會主席　鄭成業

Serviços de Saúde, aos 21 de Dezembro de 2017. — Pel'O Conselho Administrativo, *Cheang Seng Ip,* presidente.

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十二月十二日之批示：

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Dezembro de 2017:

陳志堅——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十三條a）項及第四十四條第一款及第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas

第二款及第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零一八年一月十一日起，以定期委任方式，續任為本局人力資源廳廳長，為期一年。

按照二零一七年十二月十二日本局一般衛生護理代副局長的批示：

楊佩兒——應其要求，中止第M-2330號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $274.00）

分別取消羅尚芊第T-0313號、陳翠碧第T-0158號、彭智濠第T-0200號、梁鍵燊第T-0321號、黃泳珊第T-0306號、吳穎思第T-0323號、吳嘉琪第T-0236號、梁綺婷第T-0248號治療師（職業治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $402.00）

按照二零一七年十二月十三日本局一般衛生護理代副局長的批示：

梁偉傑——應其要求，中止第M-1998號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $274.00）

取消陳金狄第W-0454號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $314.00）

分別取消潘穎嘉第E-2410號、陳華正第E-2106號、黃惠賢第E-1834號、陳嘉儀第E-2090號、李麗菁第E-2155號、麥潔敏第E-2270號、黃詠華第E-2208號、陳倩敏第E-2201號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $392.00）

淳仁中醫綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0409，其營業地點位於澳門黑沙環第三街56號新美安大廈（第二期）地下AE座，持牌人為淳仁醫療投資有限公司，法人住所位於澳門牧場街39號新城市工業大廈1樓O座。

（是項刊登費用為 $353.00）

funções, nos termos dos artigos 43.º, alínea *a*), e 44.º, n.os 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Janeiro de 2018.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 12 de Dezembro de 2017:

Ieong Pui I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2330.

(Custo desta publicação $ 274,00)

Lo Seong Chin, Chan Choi Pek, Pang Chi Hou, Carlos Alberto Leong, Wong Weng San, Ng Veng Si, Ng Ka Kei e Leong I Teng — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licenças n.os T-0313, T-0158, T-0200, T-0321, T-0306, T-0323, T-0236 e T-0248.

(Custo desta publicação $ 402,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 13 de Dezembro de 2017:

Leong Wai Kit — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1998.

(Custo desta publicação $ 274,00)

Chan Kam Tek — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0454.

(Custo desta publicação $ 314,00)

Pun Weng Ka, Chan Wa Cheng, Wong Wai In, Chan Ka I, Lei Lai Cheng, Mak Kit Man, Wong Weng Wa e Chan Sin Man — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-2410, E-2106, E-1834, E-2090, E-2155, E-2270, E-2208 e E-2201.

(Custo desta publicação $ 392,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa Son Ian, situada na Rua Três Bairro da Areia Preta, n.º 56, San Mei On, r/c-AE, Macau, alvará n.º AL-0409, cuja titularidade pertence a Investimento Medicinal Son Ian, Limitada, com sede na Rua dos Currais, n.º 39, Edif. Industrial San Seng Si, 1.º andar O, Macau.

(Custo desta publicação $ 353,00)

同心綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0410，其營業地點位於澳門馬場東大馬路245號百利新村（第一座，第二座，第三座，第四座）地下H座，持牌人為同心醫療有限公司，法人住所位於澳門勞動節街君悅灣第5座24樓D座。

（是項刊登費用為 $353.00）

按照代副局長於二零一七年十二月十四日之批示：

應准照持有人陳德培先生的申請，取消編號為第28號以及商號名稱為“大全堂中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門十月初五街47號地下。

（是項刊登費用為 $304.00）

按照二零一七年十二月十四日本局一般衛生護理代副局長的批示：

林嘉敏——應其要求，中止第T-0530號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $294.00）

按照代副局長於二零一七年十二月十五日之批示：

核准准照編號為第223號的藥物產品出入口及批發商號“同德堂”搬遷，新址位於澳門看台街305-311號翡翠廣場（第一，二，三，四座）1樓AF座，法人地址位於澳門看台街305-311號翡翠廣場（第一，二，三，四座）1樓AF座。

（是項刊登費用為 $353.00）

核准准照編號為第193號的“家藥房”東主名稱變更為健康管家集團有限公司，以及法人地址變更為澳門黑沙環馬路9至13號南方花園地下A座。

（是項刊登費用為 $304.00）

核准向仁心中藥房一人有限公司發給“仁心中藥房”准照，編號為第235號以及其營業地點為澳門夜呵街3-B號信禹大廈B座地下及閣仔，法人地址位於澳門夜呵街3-B號信禹大廈地下B座。

（是項刊登費用為 $353.00）

按照二零一七年十二月十五日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃心瑜——應其要求，中止第T-0529號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $294.00）

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Tong Sam, situada na Avenida do Hipódromo, n.º 245, Pak Lei (Bloco 1, Bloco 2, Bloco 3, Bloco 4), r/c-H, Macau, alvará n.º AL-0410, cuja titularidade pertence a Clínica Tong Sam, Limitada, com sede na Rua 1 de Maio, The Residencia Macau, Tower 5, 24.º andar D, Macau.

(Custo desta publicação $ 353,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 14 de Dezembro de 2017:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Chan Tak Pui, é cancelado o alvará n.º 28 da farmácia chinesa «Tai Chun Tong», com o local de funcionamento registado na Rua de Cinco de Outubro, n.º 47, r/c, Macau.

(Custo desta publicação $ 304,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 14 de Dezembro de 2017:

Lam Ka Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0530.

(Custo desta publicação $ 294,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 15 de Dezembro de 2017:

Autorizada a mudança de instalações da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Tong De Tong», alvará n.º 223, para a Rua da Tribuna, n.os 305-311, Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1, 2, 3, 4), 1.º andar AF, Macau, com sede na Rua da Tribuna, n.os 305-311, Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1, 2, 3, 4), 1.º andar AF, Macau.

(Custo desta publicação $ 353,00)

Autorizada a mudança da designação e sede do titular da Farmácia «Casa», alvará n.º 193, para a Saúde-Cuidado Grupo Limitada, situada na Estrada da Areia Preta, n.os 9-13, Nam Fong Garden, r/c «A», Macau.

(Custo desta publicação $ 304,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 235 da Farmácia Chinesa «Ian Sam», com local de funcionamento na Rua do Gamboa, n.º 3-B, Edifício Son U, «B», r/c com kok-chai, Macau, à Farmácia Chinesa de Ian Sam Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Rua do Gamboa, n.º 3-B, Edifício Son U, r/c, «B», Macau.

(Custo desta publicação $ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 15 de Dezembro de 2017:

Wong Sam U — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0529.

(Custo desta publicação $ 294,00)

謝美欣、孫嘉瑩、鄭敬謙——應其要求，分別中止第M-2347、M-2348、M-2318號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $284.00）

取消葉敏婷第E-2479號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $314.00）

分別取消陳思韻第M-1612號、劉錦瑜第M-1638號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $314.00）

張小敏、黃凱安、袁守敬、梁凱琪、謝婉琪、周綺晴、古淑貞、趙曉盈、陳麗瑩——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2820、E-2821、E-2822、E-2823、E-2824、E-2825、E-2826、E-2827、E-2828。

（是項刊登費用為 $353.00）

按照二零一七年十二月十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃雯亭——恢復第M-2107號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 $264.00）

取消方蔬婷第M-2090號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $314.00）

譚念欣——應其要求，中止第M-2250號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $274.00）

張詠琪——應其要求，中止第T-0531號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $294.00）

二零一七年十二月二十一日於衛生局

代局長　鄭成業

Che Mei Ian, Sun Ka Ieng e Ricardo Chiang — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.os M-2347, M-2348 e M-2318.

(Custo desta publicação $ 284,00)

Ip Man Teng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2479.

(Custo desta publicação $ 314,00)

Chan Si Wan e Lao Kam U — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.os M-1612 e M-1638.

(Custo desta publicação $ 314,00)

Cheong Sio Man, Wong Hoi On, Yuen Sao Keng, Leong Hoi Kei, May Hanny Oo, Chow I Cheng, Ku Sok Cheng, Chio Hio Ieng e Chan Lai Ieng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-2820, E-2821, E-2822, E-2823, E-2824, E-2825, E-2826, E-2827 e E-2828.

(Custo desta publicação $ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 18 de Dezembro de 2017:

Wong Man Teng — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2107.

(Custo desta publicação $ 264,00)

Fong So Teng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2090.

(Custo desta publicação $ 314,00)

Tam Nim Ian — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2250.

(Custo desta publicação $ 274,00)

Cheong Weng Kei — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0531.

(Custo desta publicação $ 294,00)

Serviços de Saúde, aos 21 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局局長二零一七年十二月四日批示：

陳藝康——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條和第六條的規定，其擔任本局第二職階中學教育一級教師的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為455，自二零一八年九月一日起生效。

摘錄自本局局長二零一七年十二月七日批示：

黃達財——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階一等技術員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為400，自二零一八年八月二十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一七年十二月十三日批示：

王敏，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第三十一條第一款，以及六月三十日第26/97/M號法令第七條b）項、第八條及第十二條的規定，定期委任為學校督導員，為期一年，自二零一八年一月三日起生效。

馮紫華，本局不具期限的行政任用合同顧問高級技術員，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款a）項和第三十條的規定，委任為教育心理輔導暨特殊教育中心主任，為期一年，自二零一八年一月三日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一七年十二月十九日批示：

陳藝康，本局行政任用合同中學教育一級教師，根據第61/2005號行政命令第一條及第四條的規定，委任為德育中心主任，為期一年，自二零一八年一月三日起生效。

黃達財，本局行政任用合同一等技術員，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款a）項和第三十條的規定，委任為成人教育中心主任，為期一年，自二零一八年一月三日起生效。

二零一七年十二月二十八日於教育暨青年局

代局長　老柏生（副局長）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 4 de Dezembro de 2017:

Chan Ngai Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Setembro de 2018.

Por despacho da directora destes Serviços, de 7 de Dezembro de 2017:

Wong Tat Choi — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Agosto de 2018.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2017:

Wang Min — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, inspectora escolar, nos termos dos artigos 31.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 7.º, alínea *b*), 8.º e 12.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Fong Chi Wa, técnica superior assessora, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — designada como directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea *a*), e 30.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2017:

Chan Ngai Hong, docente do ensino secundário de nível 1, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — designado como director do Centro de Educação Moral, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 1.º e 4.º da Ordem Executiva n.º 61/2005, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Wong Tat Choi, técnico de 1.ª classe, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — designado como director do Centro de Educação Permanente, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea *a*), e 30.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 28 de Dezembro de 2017. — O Director, substituto, *Lou Pak Sang,* subdirector.

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請張加瑩在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一七年十二月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階特級行政技術助理員Maria Luíza Isidro de Jesus，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

梁俊傑及吳小美，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

黃嘉怡，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

黃志輝、呂婷婷及李敏儀，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，蔡健龍因獲定期委任為本局文化遺產保護處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階顧問高級技術員之職務，自二零一七年十二月三十一日起自動終止。

二零一七年十二月二十七日於文化局

代局長　楊子健

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Outubro de 2017:

Cheong Ka Ieng — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 18 de Dezembro de 2017.

Por despachos do signatário, de 15 de Dezembro de 2017:

Maria Luíza Isidro de Jesus, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Leong Chon Kit e Ng Sio Mei, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Wong Ka I, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350;

Wong Chi Fai, Loi Teng Teng e Lei Man I, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Choi Kin Long cessa automaticamente as funções como técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 31 de Dezembro de 2017, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural deste Instituto, nos termos do artigo 45.º do ETAPM.

Instituto Cultural, aos 27 de Dezembro de 2017. — O Presidente do Instituto, substituto, *Ieong Chi Kin*.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年九月二十七日作出的批示：

易倩宜——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月十一日起生效。

陳志輝——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月十五日起生效。

郭姿——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月十七日起生效。

郭嘉玲及梁燕嫦——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第十七條和第十八條，結合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十一條第一款之規定，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自二零一七年十月十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月六日作出的批示：

阮妙青——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月十七日起生效。

蘇淑娟——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月三十日起生效。

霍慧姬及李莎佩——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年八月三十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零一七年十月六日作出的批示：

周雁英——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年八月三十一日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Setembro de 2017:

Iek Sin I — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Agosto de 2017.

Chan Chi Fai — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Agosto de 2017.

Kuok Chi — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Agosto de 2017.

Kuok Ka Leng e Leong In Seong — promovidas para a categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2*), 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 21.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Outubro de 2017.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Outubro de 2017:

Un Mio Cheng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Agosto de 2017.

Sou Sok Kun — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Agosto de 2017.

Fok Wai Kei e Lei Isabel — alterados os contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Agosto de 2017.

Por despachos da directora dos Serviços, de 6 de Outubro de 2017:

Chao Ngan Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

黃銀聰——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年九月十三日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

鍾嘉怡——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年九月十七日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

劉有銳——根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年九月二十一日起轉為本局行政任用合同第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

洪金英——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年九月二十八日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

摘錄自本局局長於二零一七年十月十八日作出的批示：

熊蓓玲及林衍傑——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年九月二十九日起轉為本局行政任用合同第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

布藹文——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年十月七日起轉為本局行政任用合同第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

摘錄自本局局長於二零一七年十月十九日作出的批示：

黃玉慶——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年八月九日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月二十日作出的批示：

黃銀聰——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之

Wong Ngan Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Setembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chong Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 17 de Setembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Iao Ioi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 2, alínea *4*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Setembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Hong Kam Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Setembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora dos Serviços, de 18 de Outubro de 2017:

Hong Pui Leng e Lam In Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 29 de Setembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pou Oi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Outubro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da directora dos Serviços, de 19 de Outubro de 2017:

Wong Iok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Outubro de 2017:

Wong Ngan Chong — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º esca-

行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年九月十三日起生效。

鍾嘉怡——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年九月十七日起生效。

周雁英——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一七年九月二十六日起生效。

摘錄自本局代局長於二零一七年十月二十五日作出的批示：

阮妙青——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年八月二十八日起轉為本局行政任用合同第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

摘錄自本局局長於二零一七年十月二十七日作出的批示：

高天成——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一七年十月十九日起轉為本局行政任用合同第二職階首席技術員，薪俸點為470。

蔣其芳及李燕非——根據七月十八日第18/2011號行政法規第二十六條第二款之規定，其個人勞動合同續期，自二零一八年一月一日起計，為期兩年。

摘錄自本局局長於二零一七年十二月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改Margarida Eulália Guerreiro在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

lão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Setembro de 2017.

Chong Ka I — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2017.

Chao Ngan Ieng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Setembro de 2017.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 25 de Outubro de 2017:

Un Mio Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora dos Serviços, de 27 de Outubro de 2017:

Vicente Domingos Pereira Coutinho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Outubro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Jiang Qifang e Li Yanfei — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de dois anos, de acordo com o artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despacho da directora dos Serviços, de 13 de Dezembro de 2017:

Margarida Eulália Guerreiro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

准照摘錄

一級酒吧，其中文名稱為“金磚吧”和葡文名稱為“Bar Pepita de Ouro”，在二零一七年十一月十四日獲發第0662/2017號牌照，持牌人為“澳門回力球企業股份有限公司”，葡文名稱

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0662/2017, em 14 de Novembro de 2017, à sociedade “澳門回力球企業股份有限公司” em chinês, «Sociedade de Pelota Basca de Macau, S.A.» em português e «Macau Jai Alai Company Limited» em inglês, para o bar clas-

為“Sociedade de Pelota Basca de Macau, S.A.”和英文名稱為“Macau Jai Alai Company Limited”。場所位於澳門羅理基博士大馬路，“回力酒店”地面上層。

（是項刊登費用為 $392.00）

一級酒吧（持有卡拉OK執照），其中文名稱為“壹號酒吧卡拉OK”，葡文名稱為“Bar e Karaoke «Número Um»”和英文名稱為“The One Club KTV”，在二零一七年十一月十四日獲發第0690/2017號牌照，持牌人為“壹號盈利酒吧會所有限公司”，葡文名稱為“The One Bar Clube Limitada”和英文名稱為“The One Bar Club Limited”。場所位於路環石排灣馬路第10地段，南岸都匯商場，地面層地舖3。

（是項刊登費用為 $421.00）

一級餐廳，其中文名稱為“新濠影滙大排檔”，葡文名稱為“A Tasquinha do Studio City”和英文名稱為“Studio City Dai Pai Dong”，在二零一七年十一月二十三日獲發第0657/2017號牌照，持牌人為“新濠影匯酒店有限公司”，葡文名稱為“Studio City Hotéis, Limitada”和英文名稱為“Studio City Hotels Limited”。場所位於路氹城填海區G300、G310及G400地段，新濠影滙，二樓（2/F），舖位P01-F018（電影製作業）。

（是項刊登費用為 $431.00）

一級餐廳，其中文名稱為“好滋味銀河”，葡文名稱為“Cozinha de Paladares”和英文名稱為“Tasty Kitchen”，在二零一七年十一月八日獲發第0655/2017號牌照，持牌人為“新銀河娛樂有限公司”，葡文名稱為“Nova Galaxy Entretenimento Companhia Limitada”和英文名稱為“New Galaxy Entertainment Company Limited”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面銀河酒店第1期地面層（GF）（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 $470.00）

二級餐廳，其中文名稱為“金庫餐廳”，葡文名稱為“Restaurante Jóia”和英文名稱為“Treasury Restaurant”，在二零一七年十一月十四日獲發第0698/2017號牌照，持牌人為“澳門回力球企業股份有限公司”，葡文名稱為“Sociedade de Pelota Basca de Macau, S.A.”和英文名稱為“Macau Jai Alai Company Limited”。場所位於澳門羅理基博士大馬路，“回力酒店”地面上層。

（是項刊登費用為 $421.00）

一級餐廳，其中文名稱為“茶杯”，葡文名稱為“Chávena de Chá”和英文名稱為“Cha Bei”，在二零一七年十一月二十八日獲發第0683/2017號牌照，持牌人為“新銀河娛樂有限公司”，

sificado de 1.ª classe e denominado “金磚吧” em chinês e «Bar Pepita de Ouro» em português, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, r/c — piso superior do Hotel «Jai Alai», Macau.

(Custo desta publicação $ 392,00)

Foi emitida a licença n.º 0690/2017, em 14 de Novembro de 2017, à sociedade “壹號盈利酒吧會所有限公司” em chinês, «The One Bar Clube Limitada» em português e «The One Bar Club Limited» em inglês, para o bar classificado de 1.ª classe (dispõe de licença de karaoke) e denominado “壹號酒吧卡拉OK” em chinês, «Bar e Karaoke “Número Um” em português e «The One Club KTV» em inglês, sito na Estrada de Seac Pai Van, lote 10, The Veranda — r/c, loja 3, Coloane.

(Custo desta publicação $ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0657/2017, em 23 de Novembro de 2017, à sociedade “新濠影匯酒店有限公司” em chinês, «Studio City Hotéis, Limitada» em português e «Studio City Hotels Limited» em inglês, para o restaurante classificado de 1.ª classe e denominado “新濠影滙大排檔” em chinês, «A Tasquinha do Studio City» em português e «Studio City Dai Pai Dong» em inglês, sito em COTAI, Zona G300, G310 e G400, piso 2 (2/F) do «Studio City», loja P01-F018 (Zona de indústria cinematográfica).

(Custo desta publicação $ 431,00)

Foi emitida a licença n.º 0655/2017, em 8 de Novembro de 2017, à sociedade “新銀河娛樂有限公司” em chinês, «Nova Galaxy Entretenimento Companhia Limitada» em português e «New Galaxy Entertainment Company Limited» em inglês, para o restaurante classificado de 1.ª classe e denominado “好滋味銀河” em chinês, «Cozinha de Paladares» em português e «Tasty Kitchen» em inglês, sito em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora de Esperança, Fase 1, r/c (G/F) do «Hotel Galáxia» (interior do casino).

(Custo desta publicação $ 470,00)

Foi emitida a licença n.º 0698/2017, em 14 de Novembro de 2017, à sociedade “澳門回力球企業股份有限公司” em chinês, «Sociedade de Pelota Basca de Macau, S.A.» em português e «Macau Jai Alai Company Limited» em inglês, para o restaurante classificado de 2.ª classe e denominado “金庫餐廳” em chinês, «Restaurante Jóia» em português e «Treasury Restaurant» em inglês, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, r/c — piso superior do Hotel «Jai Alai», Macau.

(Custo desta publicação $ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0683/2017, em 28 de Novembro de 2017, à sociedade “新銀河娛樂有限公司” em chinês, «Nova Galaxy Entretenimento Companhia Limitada» em português e «New Galaxy Entertainment Company Limited» em inglês, para o restaurante classificado de 1.ª classe e denominado “茶

葡文名稱為“Nova Galaxy Entretenimento Companhia Limitada”和英文名稱為“New Galaxy Entertainment Company Limited”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，銀河酒店一樓（L1）。

（是項刊登費用為 $431.00）

一級餐廳，其中文名稱為“左麟右李粥麵小菜專門店”，葡文名稱為“Restaurante de Cozinha Starz”和英文名稱為“Starz Kitchen”，在二零一七年十二月六日獲發第0650/2017號牌照，持牌人為“星廚（澳門）有限公司”，葡文名稱為“Starz Kitchen (Macau) Limitada”和英文名稱為“Starz Kitchen (Macau) Limited”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），Crown Towers酒店2樓（L02）10號舖。

（是項刊登費用為 $431.00）

二零一七年十二月二十一日於旅遊局

代局長　程衛東

杯” em chinês, «Chávena de Chá» em português e «Cha Bei» em inglês, sito em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora de Esperança, 1.º andar (L1) do «Hotel Galáxia».

(Custo desta publicação $ 431,00)

Foi emitida a licença n.º 0650/2017, em 6 de Dezembro de 2017, à sociedade “星廚（澳門）有限公司” em chinês, «Starz Kitchen (Macau) Limitada» em português e «Starz Kitchen (Macau) Limited» em inglês, para o restaurante classificado de 1.ª classe e denominado “左麟右李粥麵小菜專門店” em chinês, «Restaurante de Cozinha Starz» em português e «Starz Kitchen» em inglês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau («City of Dreams»), 2.º andar (piso L02), loja 10 do Hotel Crown Towers, COTAI.

(Custo desta publicação $ 431,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong.*

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第九條的規定，盧麗萍以不具期限的行政任用合同制度調職到本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自二零一七年十二月十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

蔡文虹，第一職階首席高級技術員，自二零一七年十月二十日起生效；

徐永健，第一職階二等技術員，自二零一七年十月三十日起生效；

羅秀微、何美儀及陸榮，第一職階首席技術輔導員，首名及其餘兩名分別自二零一七年十月三十日及十一月三日起生效。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Novembro de 2017:

Lo Lai Peng — provimento por mobilidade, provido em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Dezembro de 2017.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Novembro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea *2*), da Lei n.º 12/2015:

Choi Man Hong, como técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2017;

Chui Weng Kin, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Outubro de 2017;

Lo Sao Mei, Ho Mei I e António Luk, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 30 de Outubro e 3 de Novembro de 2017, para a primeira e os restantes, respectivamente.

聲 明

根據第15/2009號法律第十七條第一款第（一）項之規定，應本局副局長區志強之請求，其定期委任自定期委任期限屆滿時自動終止，即自二零一八年一月一日起終止，並於同日起終止其在本局確定委任第二職階首席顧問高級技術員之所有職務。

二零一七年十二月二十八日於社會工作局

局長　黃艷梅

Declaração

Au Chi Keung — cessada, automaticamente, a seu pedido, a comissão de serviço, no cargo de vice-presidente deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 15/2009, a partir do termo da comissão de serviço, 1 de Janeiro de 2018, e cessada a nomeação definitiva para as funções de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, a partir da mesma data.

Instituto de Acção Social, aos 28 de Dezembro de 2017. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一七年十二月十九日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改João António da Silva Madeira da Fonseca在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零一七年二月十五日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改古美欣在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，自公佈日起生效：

蕭敏慧，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

譚兆堅，晉升為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，自二零一八年一月一日起續期一年：

劉富賢，第一職階二等技術員；

梁婉均，第一職階特級技術輔導員；

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 19 de Dezembro de 2017:

João António da Silva Madeira da Fonseca — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Fevereiro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea *a*), do CPA.

Ku Mei Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascende para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, com referência às categorias e índices a cada um indicados, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação:

Sio Man Wai, ascende para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Tam Sio Kin, ascende para assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, neste Instituto, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018:

Lao Fu In, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão;

Leong Un Kuan, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;

呂偉森，第二職階重型車輛司機；

李柏文，第三職階輕型車輛司機；

梁金漢，第二職階輕型車輛司機；

甘葉林，第二職階技術工人；

歐錦、陳友源及麥劍文，第一職階技術工人；

賴伯平，第八職階勤雜人員；

何文強、余寶強及曹慰文，第七職階勤雜人員；

鄭立輝、梁子明及馮天佑，第四職階勤雜人員；

賴力友，第三職階勤雜人員。

———

二零一七年十二月二十八日於體育局

代局長　劉楚遠

Loi Wai Sam, como motorista de pesados, 2.º escalão;

Lei Pak Man, como motorista de ligeiros, 3.º escalão;

Leong Kam Hon, como motorista de ligeiros, 2.º escalão;

Kam Ip Lam, como operário qualificado, 2.º escalão;

Ao Kam, Chen Youyuan e Mak Kim Man, como operários qualificados, 1.º escalão;

Lai Pak Peng, como auxiliar, 8.º escalão;

Ho Man Keong, U Pau Keong e Chou Wai Man, como auxiliares, 7.º escalão;

Cheang Lap Fai, Leong Chi Meng e Sérgio Joaquim da Fonseca, como auxiliares, 4.º escalão;

Lai Lek Iao Rui, como auxiliar, 3.º escalão.

———

Instituto do Desporto, aos 28 de Dezembro de 2017. — O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

澳 門 大 學

批 示 摘 錄

根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第五項及第二款的規定，及刊登於二零一七年九月十三日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》，有關澳門大學校董會常設委員會職權的澳門大學通告第一款第三項，茲公佈經校董會常設委員會於二零一七年十二月十八日通過之澳門大學二零一七年度本身預算之第四次修改：

UNIVERSIDADE DE MACAU

Extracto de despacho

Nos termos do disposto na alínea *5*) do n.º 1 e no n.º 2, ambos do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e na alínea *3*) do n.º 1 do aviso da Universidade de Macau, relativo aos poderes da Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 13 de Setembro de 2017, publica-se a 4.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau do ano de 2017, aprovada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade, no dia 18 de Dezembro de 2017:

澳門大學2017年度本身預算之第四次修改
4.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau do ano de 2017

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	*00*	*00*	*00*	*00*	*人員 Pessoal*		
01	01	00	00	00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01	01	03	00	00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	01	03	01	00	報酬 Remunerações		12,000,000.00
02	*00*	*00*	*00*	*00*	*資產及勞務* *Bens e serviços*		
02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	08	00	00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	99	其他 Outros	12,000,000.00	
					總額 *Total*	*12,000,000.00*	*12,000,000.00*

二零一七年十二月十八日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：林金城——委員：李沛霖，王宗發，劉永年，趙偉，馬志毅，蘇朝暉

Universidade de Macau, aos 18 de Dezembro de 2017. — Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, Dr. *Lam Kam Seng Peter.* — Os Membros, *Lei Pui Lam — Wong Chong Fat — Lau Veng Lin — Wei Zhao — Ma Chi Ngai Frederico — Sou Chio Fai.*

文化產業基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，梁寶欣在本基金擔任第二職階二等技術員職務的行政任用合同續期兩年，自二零一八年一月十八日起生效。

二零一七年十二月十八日於文化產業基金

行政委員會委員　朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2017:

Leong Pou Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro de 2018.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 18 de Dezembro de 2017. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai.*

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十二月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 1 de Dezembro de 2017:

Cheong Kei Fan e Leong Pui In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a motorista de ligeiros, 4.º escalão, e a

之規定，以附註形式更改張其奮及梁佩賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第四職階輕型車輛司機及第四職階勤雜人員，自二零一七年十一月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一七年十二月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第二職階一等行政技術助理員梁詠嫻之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階勤雜人員冼貴玉的行政任用合同，自二零一八年二月一日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年十二月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改鄭冠業在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，自二零一七年十一月十三日起生效，合同其他條件維持不變。

二零一七年十二月十八日於土地工務運輸局

局長　李燦烽

auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 2, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 4 de Dezembro de 2017:

Leong Wing Han, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea *2*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Dezembro de 2017.

Sin Kuai Iok, auxiliar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 5 de Dezembro de 2017:

Cheang Kwun Yip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 18 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零一七年十二月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何敏慧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改關廣泉在本局擔任職務的不具期限的行政

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 18 de Dezembro de 2017:

Ho Man Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Kuan Kuong Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para exercer funções de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado

任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自公佈之日起生效。

二零一七年十二月十九日於地圖繪製暨地籍局

局長　張紹基

pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 19 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei.*

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一七年十月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，與陳卓榮、許旭懿、吳玉麟、陳劍南、梁智威、王賢達及蔡南南簽訂為期一年之行政任用合同，擔任第一職階二等技術員，自二零一八年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，與李世澤簽訂不具期限的行政任用合同，擔任第一職階二等技術員，自二零一八年一月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十一月二十一日作出的批示：

應歐永康之請求，其於本局擔任第一職階二等技術員之行政任用合同，自二零一七年十二月十八日起予以解除。

二零一七年十二月十九日於海事及水務局

局長　黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 31 de Outubro de 2017:

Chan Cheok Weng, Hoi Iok I, Ng Iok Lon, Chan Kim Nam, Leong Chi Wai, Wong In Tat e Tsai Nam Nam, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.os 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Lei Sai Chak, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea *2*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

Por despacho da signatária, de 21 de Novembro de 2017:

Ao Weng Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Dezembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Dezembro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年十一月十七日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條規定，同意本局編制內第一職階一等技術輔導員鄧燕珊，自二零一八年一月二日起以定期委任到經濟局就讀二等督察實習課程，任期不超過一年。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Novembro de 2017:

Nos termos do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, foi aprovada a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, Tang In Sang, frequentar o curso para inspector estagiário de 2.ª classe, na Direcção dos Serviços de Economia, em comissão de serviço, que terá início a partir de 2 de Janeiro de 2018, não podendo tal situação exceder um ano.

摘錄自局長於二零一七年十一月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，以附註形式修改孔德安在本局擔任第二職階二等技術稽查之行政任用合同第二條款，自二零一七年十二月十五日起續期一年。

聲 明

為著應有效力，茲聲明本局編制內第四職階首席特級行政技術助理員戚華高，因自願退休而離職，由二零一八年一月二日起生效。

二零一七年十二月二十一日於房屋局

代局長　郭惠嫻

Por despacho do presidente, de 29 de Novembro de 2017:

Hong Tak On — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de fiscal técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Dezembro de 2017.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vasco Fernandes, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, do quadro deste Instituto, desligou-se do serviço, a partir de 2 de Janeiro de 2018, devido a aposentação voluntária.

Instituto de Habitação, aos 21 de Dezembro de 2017. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一七年十二月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階一等技術稽查陳其志、劉志明、盧啓馭、吳兆佳及黃美珊獲確定委任為本局人員編制第一職階首席技術稽查。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

吳兆衡，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

楊婉芬，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

區展杰、陳志健、范嘉麗、劉蘭芳、李倩停、黃伊丕及黃慧盈，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Dezembro de 2017:

Chan Kei Chi, Lao Chi Meng, Lou Kai Man, Ng Siu Kai e Wong Mei San, fiscais técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, fiscais técnicos principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea *2*), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e artigo 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea *2*), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Ng Sio Hang, com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600;

Ieong Un Fan, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Ao Chin Kit, Chan Chi Kin, Fan Ka Lai, Lao Lan Fong, Lei Cheng Keng, Wong I Pei e Wong Wai Ieng, com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450;

王偉，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

二零一七年十二月二十七日於環境保護局

局長　譚偉文

Wong Wai, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Dezembro de 2017. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

運 輸 基 建 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一七年十二月七日作出的批示：

梁景棠——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點370，自二零一七年十二月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十二月十三日作出的批示：

梁景棠——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第（一）項及第四款之規定，其在本辦擔任的第二職階二等技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，並自二零一七年十二月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年十二月十八日作出的批示：

鄭桂濠——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第（二）項及第四款之規定，其在本辦擔任的第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，並自二零一七年十二月三日起生效。

二零一七年十二月二十一日於運輸基建辦公室

辦公室主任　何蔣祺

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Dezembro de 2017:

Leong Keng Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Por despacho do signatário, de 13 de Dezembro de 2017:

Leong Keng Tong, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2017.

Por despacho do signatário, de 18 de Dezembro de 2017:

Cheang Kuai Hou, técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2017.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 21 de Dezembro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

公告

茲公佈，在為填補政府總部輔助部門以行政任用合同任用的廚師範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員四個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階勤雜人員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將政府總部輔助部門職務能力評估程序的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於政府總部輔助部門網頁（http://www.sasg.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任　柯嵐

（是項刊登費用為 $1,224.00）

廉政公署

通告

茲公佈，在為填補廉政公署以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及在是次開考的有效期屆滿前廉政公署同一職程及同一職務範疇所出現的職缺，而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，廉政公署定於二零一八年一月二十日下午三時至六時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva n.º 5, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (das 9,00 às 17,45 horas de segunda a quinta-feira e das 9,00 às 17,30 horas à sexta-feira), e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SASG (http://www.sasg.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2017: quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nos SASG, na categoria de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação $ 1 224,00)

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Aviso

Torna-se público que a prova de conhecimentos (prova escrita), a realizar pelo Comissariado contra a Corrupção, dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), será realizada no dia 20 de Janeiro de 2018, das 15,00 às 18,00 horas, com duração de três horas, na Escola Secundária Kao Yip, sita na Avenida Xian Xing Hai, s/n, Macau, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, e dos lugares que vierem a verificar-se, na mesma carreira e área funcional, em regime de contrato administrativo de provimento, até ao termo da validade deste concurso, no Comissariado contra a Corrupção, indicados no aviso onde constam os serviços interessados no

（筆試），考試時間為三小時，考試地點為澳門新口岸冼星海大馬路教業中學。

專業能力評估程序知識考試（筆試）的准考人的考室安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓廉政公署告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於廉政公署網頁（http://www.ccac.org.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十八日於廉政公署

辦公室主任　沈偉強

（是項刊登費用為 $1,634.00）

preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017.

Informações sobre a distribuição dos candidatos admitidos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita da etapa de avaliação de competências profissionais, bem como outras informações importantes relativas aos candidatos admitidos, se encontram afixadas para consulta, no quadro de anúncios do Comissariado contra a Corrupção, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas do Comissariado contra a Corrupção (http://www.ccac.org.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo/).

Comissariado contra a Corrupção, aos 28 de Dezembro de 2017.

O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong.*

(Custo desta publicação $ 1 634,00)

審 計 署

公 告

茲公佈，在為填補審計署以行政任用合同任用的審計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員十四個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將審計署專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本署網頁（http://www.ca.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十七日於審計長辦公室

辦公室主任　何慧卿

（是項刊登費用為 $1,292.00）

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Comissariado — http://www.ca.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Comissariado da Auditoria, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017: catorze lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Comissariado, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de auditoria.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 27 de Dezembro de 2017.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng.*

(Custo desta publicação $ 1 292,00)

法 務 局

通 告

茲公佈，在為填補法務局以編制內的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員十個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年一月十四日上午十時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三時。考試地點如下：

——澳門中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年一月三日張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓十九樓內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.dsaj.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

二零一七年十二月二十一日於法務局

代局長　梁葆瑩

（是項刊登費用為 $1,498.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dez lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 14 de Janeiro de 2018, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, será afixada no dia 3 de Janeiro de 2018 na DSAJ, sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — http://www.dsaj.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp. gov.mo/.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 21 de Dezembro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Pou Ieng.*

(Custo desta publicação $ 1 498,00)

商 業 及 動 產 登 記 局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2017 年 11 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2017

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱　Firma
- 中文　chinês　：陳瑞鳳個人企業主
- 葡文　português　：CHAN SOI FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路嘉應花園第２座２０樓ＡＧ
登記編號 N° do registo: 26441 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順利機械廠
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街１０４３號君悅灣第１座２６／Ｂ
登記編號 N° do registo: 26442 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾少輝個人企業主
葡文 português : CHONG SIO FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路嘉應花園第２座２０／ＡＧ
登記編號 N° do registo: 26443 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙記百貨
葡文 português : CHIU KEI QUINQUILHARIA
自然人住所 domicílio : 澳門罅些喇提督馬路（提督馬路）１８至２０號提督半島３０樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26444 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日記小食店（外賣）
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路６５泉恆樓３樓Ｈ
登記編號 N° do registo: 26445 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳庭波個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關前后街３７Ａ恒樂大廈地下Ｃ
登記編號 N° do registo: 26446 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區紹華個人企業主
葡文 português : AU SIU WA ALDOUS E.I.
英文 inglês : AU SIU WA ALDOUS
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路１５５號百利寶花園百麗閣２６樓Ｌ室
登記編號 N° do registo: 26447 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼惠珊個人企業主
葡文 português : SIN WAI SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路嘉應花園第１座２４樓Ｈ座
登記編號 N° do registo: 26448 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日嚐美食
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路利盛閣９／Ａ

登記編號 N° do registo: 26449 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍麗娟個人企業主
葡文 português : NG LAI KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門亞利雅架街３號輝芯閣５樓Ｂ座
登記編號 N° do registo: 26450 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁耀浚個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青州綠洲第２座２６樓Ｊ
登記編號 N° do registo: 26451 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張根林個人企業主
葡文 português : CHEONG KAN LAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大興街３７號福寧大廈地下
登記編號 N° do registo: 26452 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一窩蜂小食
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園１１座４／Ｃ
登記編號 N° do registo: 26453 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 左岸藝文社
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街３座７樓Ｔ
登記編號 N° do registo: 26454 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 袁巧儀
葡文 português : UN HAO I
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街寶麗花園第４座５樓Ｎ
登記編號 N° do registo: 26455 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王小瑀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙格斯大馬路５８號壹號湖畔５座１８樓Ｂ
登記編號 N° do registo: 26456 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FERNANDES, SANDRA DOS ANJOS
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園第２座１４／Ｏ
登記編號 N° do registo: 26457 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關翠媚個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路佰樂花園第４座１樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26458 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱健強（Ａ）個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路１３號宏開大廈５座９／Ｆ
登記編號 N° do registo: 26459 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭智偉（Ｂ）
葡文 português : CHEANG CHI WAI (B)
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜巷２３號友成大廈第２座４Ａ
登記編號 N° do registo: 26460 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冰冰貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大潭山斜坡１３５，２７５號大潭山壹號第１座１６樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26461 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳正冲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜行友成大廈第１座４樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26462 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高惠萍
自然人住所 domicílio : 澳門如意圍４１號建發新邨第３座２樓Ｇ室
登記編號 N° do registo: 26463 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭文海
葡文 português : PENG WENHAI
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路逸麗花園第１座３０樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26464 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳敏怡個人企業主
葡文 português : NG MAN I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第５座ＡＲ／９
登記編號 N° do registo: 26465 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富欣個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街２８號海景豪園１８樓Ｈ
登記編號 N° do registo: 26466 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳志強（Ｂ）
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第４幢６樓ＡＨ
登記編號 N° do registo: 26467 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃超燕個人企業主
葡文 português : WONG CHIO IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海邊新街３５４號信穎大廈５樓
登記編號 N° do registo: 26468 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃玉英（Ｂ）
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場３１威龍花園第１座１６樓Ｓ
登記編號 N° do registo: 26469 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邵該榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔盧廉若馬路盈翠山庄１期６樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26470 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李清（Ａ）
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園６座１３樓ＡＳ
登記編號 N° do registo: 26471 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭楚鍵個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門畢慶三巷三興大廈４樓Ｂ
登記編號 N° do registo: 26472 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉君慧
葡文 português : LAO KUAN WAI
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城第１座麗鑽閣１９樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26473 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳錦忠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路１６７號悅景峰９樓Ｅ
登記編號 N° do registo: 26474 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰恒地產
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街金利達花園４座１２ＡＤ
登記編號 N° do registo: 26475 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正樂音樂

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路４６號雅廉花園３Ｂ
登記編號 N° do registo: 26476 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張寶軒
葡文 português : CHEONG POU HIN TOBIAS
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第１０座永勝閣１７／Ｂ
登記編號 N° do registo: 26477 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周健個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈４樓Ｎ
登記編號 N° do registo: 26478 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬佩玉個人企業主
葡文 português : MA PUI IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街君悅灣第１座３３樓Ｃ
登記編號 N° do registo: 26479 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐翠蓮（Ａ）個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海濱花園第３座１４／Ｂ
登記編號 N° do registo: 26480 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 木森通信工程建築裝修
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝苑光輝商業中心Ｐ１４
登記編號 N° do registo: 26481 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳群英（Ａ）個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路１１１２號瑞祥新村地下Ｄ室
登記編號 N° do registo: 26482 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸業昌個人企業主
葡文 português : LOK IP CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門船澳街１８６號寶翠花園利明閣８／Ｂ
登記編號 N° do registo: 26483 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘靜怡
自然人住所 domicílio : 澳門石排灣馬路金峰南岸第１２座８樓Ｇ
登記編號 N° do registo: 26484 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李玉瑜個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門君悅灣東方明珠街４座７樓Ａ
登記編號 N° do registo: 26485 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳靖琛個人企業主
葡文 português : CHAN CHENG SAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園１４座１５樓Ｄ
登記編號 N° do registo: 26486 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖浩彥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大炮台下街３號鉅福大廈６樓Ｃ座
登記編號 N° do registo: 26487 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王長華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街１６８號金海山１３座８樓Ｄ
登記編號 N° do registo: 26488 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圓創廣告策劃
葡文 português : EMPRESA DE PUBLICIDADE IUN CHONG
英文 inglês : CREATIVE CIRCLE ADVERTISING PLANNING
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第一街１７７號海蘭苑５樓Ｄ座
登記編號 N° do registo: 26489 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃麗婷個人企業主
葡文 português : WONG LAI TENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路４５號宏安大廈３樓Ｃ
登記編號 N° do registo: 26490 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚泳濠個人企業主
葡文 português : TAM WENG HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路門牌３２５號寶龍花園金龍閣４樓Ｄ
登記編號 N° do registo: 26491 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
英文 inglês : SAMBO E&C CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路２５號互助會大廈５樓３７室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46167 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順勝浪有限公司
法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街６１號逸麗花園麗豪閣３０樓Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 航晨睿有限公司
法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街６１號逸麗花園麗豪閣３０樓Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新港科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街３３９號廣福祥花園第６座８樓ＡＶ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍量芯光高科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA AVANÇADA LONG LEONG SIM KUONG, LIMITADA
英文 inglês : LONGLIANG CORE LIGHT HIGH-TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷街６６號南苑閣第２座地下Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新捷益工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第八街９７號泉碧花園１６樓Ｏ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康泓貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG VANG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門飛能便度街１０號嘉康樓１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海陽發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO HOI IEONG, LIMITADA
英文 inglês : OCEAN S DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利大廈１７樓Ｈ座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 68751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆盈投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE HENG IENG LIMITADA
英文 inglês : HENG IENG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１３樓Ｅ－Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳逢汽車有限公司
葡文 português : A AUSTRÁLIA DARCY AUTOMÓVEL LDA.
英文 inglês : AO DA AUTOMOBILE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第１９座地下ＢＢ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 引文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INNER CULTURAS LIMITADA
英文 inglês : INNER CULTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第２座２７樓M
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徽源食品有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路４１號激成工業大廈３期６樓W
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 古林山泉（澳門）有限公司
葡文 português : LILAU DE KU LAM (MACAU) LDA.
英文 inglês : KU LAM MOUNTAIN SPRING (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路１７號海景園地下W舖
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琥珀廣告策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE AMBERMAGE LIMITADA
英文 inglês : AMBERMAGE ADVERTISING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路８１－１２１號金龍中心１９樓Ｌ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68757 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷浩活動宣傳及推廣有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE EVENTOS E MARKETING SMARTMOTION LIMITADA
英文 inglês : SMARTMOTION EVENTS MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路８１－１２１號金龍中心１９樓Ｌ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠福設計裝修工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PROJECTOS E OBRAS DE DECORAÇÕES COMFORT HOME LIMITADA
英文 inglês : COMFORT HOME DESIGN & DECORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街１４號景秀花園３樓D
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超豪工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA CHIO HOU LIMITADA
英文 inglês : CHIO HOU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪園４號信鈞大廈４樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一點有限公司
葡文 português : QUADRADA LIMITADA
英文 inglês : SQUARE ONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路９０號海濤花園５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚先時尚傳播一人有限公司
葡文 português : SASSY COMUNICAÇÃO DE MODA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SASSY FASHION COMMUNICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街３７—４９號時代工業大廈２樓Ｋ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68762 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微服顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA WESERVE, LIMITADA
英文 inglês : WESERVE CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭街９號沛明大廈地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68763 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海富春小籠（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門通商新街（新填地）英華名苑地下Ａ、Ｂ、Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一安健康產業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門得勝斜巷７５號金龍閣１５樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 僑利清潔有限公司
葡文 português : KIO LEI SERVICOS DE LIMPEZA LIMITADA
英文 inglês : KIO LEI CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門醫院後街１號華輝大廈３樓Ｂ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68766 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千嵐貿易投資有限公司
葡文 português : CHIN LAM COMERCIO E INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHIN LAM TRADING & INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門醫院後街華輝大廈第１座３樓Ｂ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68767 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎聖國際有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東方明珠街海天居第３座４３樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68768 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御均投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YU JUN LIMITADA
英文 inglês : YU JUN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝集團商業中心１９樓Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優亨澳門（國際）跨境供應鏈有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE FORNECIMENTO DE FRONTEIRA IAO HANG MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : IAO HANG MACAU (INTERNATIONAL) CROSS-BORDER SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１４樓Ｄ Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Comercial, 14° andar D, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洛尊特一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅憲新街６至８Ａ號百老匯中心第２座１０樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱美皇有限公司
法人住所 sede : 澳門羅憲新街６至８Ａ號百老匯中心第２座１０樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68772 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣區樂北科技投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１０樓Ａ
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 68773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永恆科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA EVERTECH, LIMITADA
英文 inglês : EVERTECH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通利文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA TONG LEI LIMITADA
英文 inglês : TONG LEI CULTURAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街３２號廠商會大廈１樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金非有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉祥紋身有限公司
葡文 português : A PAREDE TATUAGEM LIMITADA
英文 inglês : THE WALL TATTOO LIMITED
法人住所 sede : Rua de S. Roque 24-24ª, Edifício Hou Ki, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唱行界有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路１２３號百利寶花園第２座２７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬場倫有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路９９至１４１號海茵怡居第２座２０樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 申火事有限公司

法人住所 sede : 澳門蘭花前地１２４號運順新邨Ｂ座５樓Ｒ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海王集團飲食發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO E DESENVOLVIMENTO OCEAN KING (GRUPO), LIMITADA
英文 inglês : OCEAN KING (GROUP) CATERING AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路２７８號澳門凱旋門酒店３樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金請私有限公司
法人住所 sede : 澳門蘭花前地１２４號運順新邨Ｂ座５樓Ｒ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門博思齊有限公司
葡文 português : MACAU BROADTREE LIMITADA
英文 inglês : MACAU BROADTREE LTD.
法人住所 sede : 澳門聖美基街１０號Ｃ新興大廈地下舖Ｃ室
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 68783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康雲裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門光復街４－６號置富花園５樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威撲市場策劃有限公司
葡文 português : WEP PLANEAMENTO DE MARKETING COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WEP MARKETING PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街海洋花園百合苑１０樓Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文業貿易有限公司
葡文 português : MAN YIP COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : MAN YIP TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街７２號錦繡閣地下Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓雪國際美妝批發有限公司

葡文 português : HOU SUT INTERNACIONAL COMÉRCIO POR GROSSO DE COSMÉTICOS LIMITADA
英文 inglês : HOU SUT INTERNATIONAL BEAUTY WHOLESALE LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第３座１７樓R
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅江南食品有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３２２－３６２號誠豐商業中心２１樓G
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚鏵貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街６號新新樓２樓B
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大埔集團（澳門）有限公司
葡文 português : DABO GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DABO GROUP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第２３座３０樓E
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貝洛貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BELLO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BELLO TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路東華新村１１座１３樓B座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珍寶大王飲食國際有限公司
葡文 português : REI DO GENERAL COMIDA E BEBIDA INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : GENERAL KING FOOD & BEVERAGE INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街５２號C世紀豪庭地下C
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68792 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松果文化傳播有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMUNICACAO CULTURAL PINHA, LIMITADA
英文 inglês : PINECONE CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心２２樓０８
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68793 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＫ５０美髮有限公司
葡文 português : AK50 CABELEIREIRO LDA.
英文 inglês : AK50 HAIRDRESSING LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路８９８號友誼大廈１５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜廣告有限公司
葡文 português : YAO PROPAGANDA LDA.
英文 inglês : YAO ADVERTISING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心１３樓Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68795 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩盈眼鏡一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街４１１號新世界花園１２樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安達臣建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門夜嗎斜巷１２號長就大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏雋裝修設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街１５１號海洋花園麗花苑２０樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＴＲＡ創意形象造型一人有限公司
葡文 português : KTRA DESIGN DE IMAGEM CRIATIVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KTRA CREATIVE IMAGE DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街２３號建華新村第２座１７樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利保險顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE SEGUROS KAM TAT LEI LIMITADA
英文 inglês : KAM TAT LEI INSURANCE CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１１樓Ｔ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳深智能科技有限公司
葡文 português : AUTHENMETRIC TECNOLOGIA INTELIGENTE LDA.
英文 inglês : AUTHENMETRIC SMART TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街１８號雄昌花園第１座１３樓Ｆ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 型聚健身顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE GINÁSTICA WE FOCUS, LIMITADA
英文 inglês : WE FOCUS FITNESS CONSULTANCY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街２３０－２４６號金融中心１７樓Ｎ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＤＢＲ顧問一人有限公司
葡文 português : DBR CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : DBR CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 815, Centro Comercial Talento, 19° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓮居酒店管理有限公司
葡文 português : THE LOTUS HOUSE, GESTÃO HOTELARIA LIMITADA
英文 inglês : THE LOTUS HOUSE HOTEL MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１５樓Ａ至Ｅ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國豐集團（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GRUPO KUOK FONG (MACAU), LDA.
英文 inglês : KUOK FONG GROUP (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心１０樓Ｇ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘭迪斯卡維爾（澳門）有限公司
葡文 português : LANDIS & KADWELL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LANDIS & KADWELL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路２８號啓基閣３Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 秋實控股有限公司
葡文 português : CHAO SAT GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA

英文 inglês : QIUSHI HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門江沙路里１２號栢寧大廈１６樓Ａ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹輪滑（澳門）有限公司
葡文 português : SKATE ONE (MACAU) LDA.
英文 inglês : SKATE ONE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門花園圍（叢慶坊）８號信盛軒２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$27.000,00
登記編號 N° do registo: 68808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百分之九十九動漫設計有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心５樓Ｅ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68809 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同恒有限公司
葡文 português : TONG HANG COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TONG HANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街２８—Ｂ號群益大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 津萬文創商業集團有限公司
葡文 português : CHUNMAN GRUPO CULTURAL E COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHUNMAN CULTURAL BUSINESS GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心５樓Ｅ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門星光文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門草蓆圍５—Ａ號鴻圖大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金泉文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門草蓆圍５—Ａ號鴻圖大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威迅有限公司
葡文 português : WAI SEON SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : WAI SEON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7/F, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠油油清潔用品有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DE LIMPEZA VERDE LIMITADA
英文 inglês : GREEN CLEANING PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山工廠街６０號威苑花園Ａ座１７樓Ｌ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉年華投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO CARNAVAL LIMITADA
英文 inglês : CARNIVAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１６樓Ｃ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新科環境評估有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AVALIAÇÃO AMBIENTAL SENFORCE LIMITADA
英文 inglês : SENFORCE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場９樓Ｌ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 絲路教育投資管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO E INVESTIMENTO DE EDUCAÇÃO SILK ROAD LIMITADA
英文 inglês : SILK ROAD EDUCATION INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68818 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 絲路威雅教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO SILK ROAD WYCOMBE ABBEY LIMITADA
英文 inglês : SILK ROAD WYCOMBE ABBEY EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夢穎文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路５０號文華薈３０樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇金新一人有限公司
法人住所 sede : 澳門順景廣場８０號灣景園地下ＡＢ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千輝煌一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ第一國際商業中心１７樓１７０１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依遠航一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路２３５至２６７號寶暉海景花園寶發閣地下Ｒ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉鴻達一人有限公司
法人住所 sede : 澳門順景廣場８０號灣景園地下ＡＢ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟泓體育文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E DESPORTOS KEYHUB, LIMITADA
英文 inglês : KEYHUB SPORTS & CULTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ第一國際商業中心１２樓０５室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤祥（澳門）有限公司
葡文 português : RUN XIANG (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : RUN XIANG (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紫鵑苑２１樓Ｑ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏藝廣告設計製作工房有限公司
法人住所 sede : 澳門羅白沙街３４號昌明花園明珠閣５樓Ｅ室
資本 capital : MOP$450.000,00
登記編號 N° do registo: 68827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐海貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO OUHAI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : OUHAI TRADE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街１３２號美景花園第７座美都閣９樓Ｙ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶勵工程設計一人有限公司
葡文 português : BELEAD ENGENHARIA DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BELEAD ENGINEERING DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門金雞納園１號至９號樂宜居２樓Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大四方控股有限公司
葡文 português : FOUR DIRECTIONS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : FOUR DIRECTIONS HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第４座６樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長和地產有限公司
葡文 português : CHEUNG WO PROPRIEDADE SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : CHEUNG WO PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛南第街２７號獲多利大廈地下ＡＩ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞益聖水電維修安裝有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路華景園第１座１５樓Ｑ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＦＬＳ貿易服務一人有限公司
葡文 português : FORTURN LAM COMÉRCIO SERVIÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : FORTURN LAM TRADE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保富利投資有限公司
葡文 português : POU FU LEI INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : POU FU LEI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街東慶里３號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳程環球攝影有限公司
葡文 português : OUTRO FOTOGRAFIA MUNDIAL LIMITADA
英文 inglês : OUTRO WORLDWIDE PHOTOGRAPHY LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜呣街隆達大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珀蒂貝雅珠寶首飾一人有限公司
葡文 português : PETITE BELLA JOIAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PETITE BELLA JEWELRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第３座３３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門加材教育有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝巷１１—Ａ號進展大廈ＡＲ／Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚林文化傳播有限公司
葡文 português : HAN LIN CULTURA E COMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : HAN LIN CULTURE COMMUNICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街５４號寶城大廈１６／Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門紫玫瑰花卉有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路１９８號百利新邨地下ＡＣ鋪
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＤＴ ＢＯＬＤ再生能源項目及建設有限公司
葡文 português : DT BOLD PROJECTOS DE ENERGIA RENOVÁVEIS E DE CONSTRUÇÃO, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DT BOLD RENEWABLE ENERGY PROJECTS & CONSTRUCTION DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排環馬路金峰南岸第５座１８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁和貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門大興街２９Ａ號華蘭臺１座ＧＦ樓Ｃ室（閣樓）
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順意裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門木瓜圍１２號穎豐大廈２樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎盛夜市外賣小食貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門燕主教街永隆大廈１６—Ａ號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鏗凝商業中心一人有限公司
葡文 português : HONG YING CENTRO COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HONG YING BUSINESS CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門媽閣上街１５號文昌閣地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華野有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HUAYE LIMITADA
英文 inglês : HUAYE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街無門牌號海天居第５座２３樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德馨有限公司
葡文 português : T & H COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : T & H COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２號中華廣場９樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街南岸花園第３座４樓Ｏ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飯堂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CANTINA, LIMITADA
英文 inglês : CANTEEN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連興街１號Ｃ妙麗大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浠貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街花城利偉大廈７樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心美貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUMMEI, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SUMMEI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓街７號三福閣２樓Ｐ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心明貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUM MING, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SUM MING TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓街７號三福閣２樓Ｐ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＣＡＬ有限公司
葡文 português : JCAL LDA.
英文 inglês : JCAL LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街３５６號樂智樓３樓ＡＡ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華策工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VA CHAT LDA.
英文 inglês : VA CHAT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝集團商業中心１９樓Ｊ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 示構機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA MECANICA E ELECTRICA CIRCULO LDA.
英文 inglês : CIRCLE MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心２０樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛群健康管理諮詢有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E GESTÃO E SAÚDE IHMED LIMITADA
英文 inglês : IHMED HEALTH MANAGEMENT CONSULTING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路５Ｃ號岐關新邨４座ＧＦ樓Ｄ室

資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海德再生資源科技有限公司
葡文 português : MACAU STARCLUE RECURSOS RENOVÁVEIS TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU STARCLUE RENEWABLE RESOURCES TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１９樓Q
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弈德一人有限公司
葡文 português : EADER, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : EADER LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門福羲國際拍賣一人有限公司
葡文 português : MACAU FUXI INTERNACIONAL LEILÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO FUXI INTERNATIONAL AUCTION CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和碩船務有限公司
葡文 português : HISOA NAVEGAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : HISOA SHIPPING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美蘭一人有限公司
葡文 português : MACL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACL LIMITED
法人住所 sede : 澳門水手東街２號廣榮大廈１樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億潤投資一人有限公司
葡文 português : BILLION RUN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : E-RUN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街東昌大廈地下Ａ座２３８號
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉑力地產（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL POK LEK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PAKLEK REALTY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡大潭山壹號５幢御晉苑４／Ｔ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉑力文化傳媒（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MEDIA DE CULTURA POK LEK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PAKLEK CULTURAL MEDIA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡大潭山壹號５幢御晉苑４／Ｔ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超豪（澳門）投資發展有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO CHIO HOU (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門文第士街３８號Ａ翡翠園第２期地下Ｍ座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 68864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門明好國際貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街１７２號國際中心第１１座４樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 烏魯木齊君幫惠民（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街３２０號永添大廈２樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚盈合有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１７樓１７０１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾爾法科技有限公司
葡文 português : ALPHASPIRE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : ALPHASPIRE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路２２３－２２５號南光大廈８樓Ｊ２座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68868 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信恆物業投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜波１３５－２７５號大潭山壹號第３座御景苑２０樓Ｋ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國（澳門）華電科技投資集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E INVESTIMENTO CHINA (MACAU) GRUPO HUADIAN, LIMITADA
英文 inglês : CHINA (MACAU) HUADIAN TECHNOLOGY AND INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門米尼奧街鴻發花園第２座２１樓Ｊ
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68870 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 互動故事一人有限公司
葡文 português : HISTÓRIA INTERACTIVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STORY INTERACTIVE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre do ICBC, 15° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＶＰＬ有限公司
葡文 português : KVPL LIMITADA
英文 inglês : KVPL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號５樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日本ＴＩ有限公司
葡文 português : JAPAN TI COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JAPAN TI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, número 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, M3, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門屹嵐麥投資一人有限公司
葡文 português : MACAU NGAT LAM MAK INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO NGAT LAM MAK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路１８號帝景苑地下ＡＣ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星源工程有限公司
葡文 português : SENG YUAN ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SENG YUAN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座１８７２室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68875 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CPM ARTES E OFÍCIOS - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Rua de Pedro Nolasco da Silva, n° 28, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳嘉園食品有限公司
葡文 português : MACAU OKAYUN PRODUTOS ALIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : MACAO OKAYUN FOOD LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 職極澳門有限公司
葡文 português : ONEJOB MACAU LIMITADA
英文 inglês : ONEJOB MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東通一人有限公司
葡文 português : DONG TONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路無門牌號碼堤岸１樓Ｖ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆益華榮工程裝飾有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街５５號宏昌大廈地下Ｋ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汶華建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MAN WA LIMITADA
英文 inglês : MAN WA CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門何智英東圍３號億昌大廈地下ＣＡ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門量子金區塊鏈技術有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE QUANTUM GOLD BLOCKCHAIN LIMITADA

英文 inglês : MACAU QUANTUM GOLD BLOCKCHAIN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１６樓Ｃ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華南媒體一人有限公司
葡文 português : MACAU SUL MÍDIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU SOUTH MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路３９號佑適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利捷貿易有限公司
葡文 português : GRANHO VENCEDORA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : GAIN WINNER TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路３９號佑適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 68884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳恒泰有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路３６７至３７１號灣景園地下Ｏ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永泰隆有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路３６７至３７１號灣景園地下Ｏ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東鴻運置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL TONG HONG WAN, LIMITADA
英文 inglês : TONG HONG WAN REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Torre ICBC, 22° andar, em Macau
資本 capital : MOP$170.000,00
登記編號 N° do registo: 68887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東立德置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL TONG LAP TAK, LIMITADA
英文 inglês : TONG LAP TAK REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Torre ICBC, 22° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68888 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東德政置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL TONG TAK CHENG, LIMITADA
英文 inglês : TONG TAK CHENG REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Torre ICBC, 22° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 商貿之友一人有限公司
葡文 português : AMIZADE EM NEGÓCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : BUSINESS FRIENDSHIP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈１９樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聯誼有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈１９樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牛津藝術品鑒證有限公司
葡文 português : OXFORD AUTENTICAÇÃO DE ARTE LIMITADA
英文 inglês : OXFORD ART AUTHENTICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１３樓Ｎ室
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 68892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢朗貿易顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門墨山巷１９－Ｃ號地下Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門一品堂健康產業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE YIPUTANG SAÚDE INDÚSTRIA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO YIPUTANG HEALTH INDUSTRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蓬萊新街３０號地下
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 印館（澳門）有限公司
葡文 português : PRINTSHOP (MACAU) LDA.
英文 inglês : PRINTSHOP (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門巴黎街１８號富達花園地下ＢＦ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美娜１９２９有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA CASA DE METTLER 1929 LIMITADA
英文 inglês : HOUSE OF METTLER 1929 COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路２０號Ｄ佩儀大廈地下ＡＩ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凝氧坊有限公司
法人住所 sede : 澳門水坑尾街３１６號唯二樓地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢安（澳門）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BIEN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BIEN (MACAO) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路１２號錦繡商場１樓Ｈ舖
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國茶葉（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街３２Ｉ號龍德大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 囍逸婚禮一人有限公司
葡文 português : NOVIA DO HEY CASAMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HEY BRIDE WEDDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街４３號時代工業大廈３樓１５室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬立技術服務有限公司
葡文 português : M.LAB SERVIÇOS TÉCNICOS LIMITADA
英文 inglês : M.LAB TECHNICAL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔北安填海區和睦街１３１號地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英青國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS INTERNACIONAL JOVENS DE ELITE LDA.
英文 inglês : YING LIN YOUTH INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路３３５號嘉應花園第３座地下Ｇ座
資本 capital : MOP$26.000,00
登記編號 N° do registo: 68902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 構想建築設計顧問有限公司
葡文 português : IDEEN ARQUITECTURA DESENHO E CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : IDEEN ARCHITECTURAL DESIGN CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門銅錢巷２號惠榮大廈地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一慧娛樂製作有限公司
葡文 português : A UNICA EMPRESA DE ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : LA ONE ENTERTAINMENT AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心１１樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建機工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KEENWIT, LIMITADA
英文 inglês : KEENWIT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝苑（光輝商業中心）１４樓Ｌ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祈祂中心有限公司
葡文 português : CATOR CENTRO LDA.
英文 inglês : CATOR CENTRE LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街７號興運大廈２樓Ｏ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌和置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHEVO, LDA.
英文 inglês : CHEVO PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環工業街龍園地下ＡＸ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭成澳門一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路１１４２－Ｍ號國際中心第１２座１４樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳全通有限公司
法人住所 sede : 澳門永寧廣場２２５號寶發閣地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇中建築有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO SU CHUNG, LIMITADA
英文 inglês : SU CHUNG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路３９號祐適工業大廈Ａ座９樓０１室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殷理基建築集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GRUPO HN, LIMITADA
英文 inglês : HN CONSTURCTION GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場２１樓C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 河北畢氏集團（澳門）有限公司
葡文 português : GRUPO DE HE BEI BI SHI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HE BEI BI SHI GROUP (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬德里街８３—８９及９５號環宇豪庭地下及閣樓ＡＮ、ＡＯ及ＡＰ座
資本 capital : MOP$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 68912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門蔚藍環保科技有限公司
葡文 português : MACAU BLUE WORLD TECNOLOGIA DO AMBIENTE LDA.
英文 inglês : MACAO BLUE WORLD ENVIRONMENT TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門七號投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NO.7 DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU NO.7 INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號澳門置地廣場２３樓２３０２室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 68914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創利發投資發展有限公司
葡文 português : NOVIDADE VIDA INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : NOVELTY LIFE INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路３４２號福德新村福康樓地下C
資本 capital : MOP$27.000,00
登記編號 N° do registo: 68915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸帆有限公司

葡文 português : HARMONIC SAIL LIMITADA
英文 inglês : HARMONIC SAIL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓C
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 68916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＳ工程顧問有限公司
葡文 português : JS CONSULTORIA DE ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : JS ENGINEERING CONSULTANCY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心３樓B
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清雅洪裝潢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街４０３號萬暉花園地下P座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門力安通科技有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘廣場新寶花園１０樓O
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巴西足球訓練中心（澳門）有限公司
葡文 português : BRAZIL FUTEBOL CENTRO (MACAU) TRAINAMENTO LIMITADA
英文 inglês : BRAZIL FOOTBALL TRAINING CENTER (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門連安後巷７號鴻興大廈地下A座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金狼科技一人有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA GOLDEN WOLFS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN WOLFS TECHNOLOGY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園桂苑２５樓J
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵港澳大灣區珠寶產業聯盟有限公司
法人住所 sede : 澳門如意廣場４８號寶暉海景花園寶豐閣２９樓W座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富欣建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO FU IN, LIMITADA
英文 inglês : FU IN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路５２２－５６８號華南工業大廈１座３樓Ｂ
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 68923 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名品名居物業有限公司
葡文 português : MING PIN MING JU PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS LIVE PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧廣場寶輝閣地下Ｉ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 點點心餐飲管理集團有限公司
葡文 português : DIM DIM SUM GESTÃO EMPRESA DE ALIMENTOS E BEBIDAS GRUPO LIMITADA
英文 inglês : DIM DIM SUM FOOD & BEVERAGE ENTERPRISE MANAGEMENT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１４樓１４０６Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金溢彩工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門史山斜巷１－Ｃ號華光大廈地下Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 希文餐飲娛樂管理有限公司
葡文 português : HEY MAN ADMINISTRAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HEY MAN CATERING ENTERTAINMENT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街２３號美利閣１樓Ｇ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 若然設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥第３座１３樓ＡＡ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門佰盈貿易有限公司
葡文 português : MACAU PAK IENG COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO PAK IENG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路６１號永光廣場１３樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和達裝飾工程一人有限公司
葡文 português : HE DA DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HE DA DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瘋想有限公司
葡文 português : IDÉIAS INCRIVEIS LIMITADA
英文 inglês : AMAZING IDEAS LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第５座３１樓W
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ８號咖啡一人有限公司
葡文 português : CAFÉ NÚMERO 8 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 8 CAFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街花城第１座利厚大廈７樓E
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立星集團有限公司
葡文 português : NASCER DO SOL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : LAP STAR GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸尚澄峰９樓H
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和一廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧美廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朝日廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 第一大利飲食集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E BEBIDAS PRIMEIRO TAI LEI, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : FIRST TAI LEI FOOD & BEVERAGE GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街４８號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠源工程一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAI YUEN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WAI YUEN ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門哪吒廟斜巷１８號怡邦大廈１樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68938 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍景建築裝飾及設計有限公司
葡文 português : DRAGÃO VISTA CONSTRUÇÃO DECORAÇÃO E DESIGN COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DRAGON VIEW CONSTRUCTION DECORATION AND DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路１２號錦繡商場１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳳王府飲食有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第９座１７樓D
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳鋮（澳門）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AO SHING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AO SHING (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４４７號濠景花園第２７座牡丹苑１９樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博文廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓J座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏信廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓J座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思源廣告一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１４樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博進工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PROJOX, LIMITADA
英文 inglês : PROJOX ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝苑光輝商業中心１４樓Ｌ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新順喜投資物業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門紅窗門街４２號美景大廈地下Ｄ座
資本 capital : MOP$90.000,00
登記編號 N° do registo: 68946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永盈投資實業有限公司
葡文 português : YONG YING INVESTIMENTO INDÚSTRIA E COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : YONG YING INVESTMENT INDUSTRY AND COMMERCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇馬路大潭山一號第６座１１Ｗ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思得力保安科技（澳門）有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE SEGURANÇA DE SECUREX (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SECUREX SECURITY TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華能國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL HUANENG LIMITADA
英文 inglês : HUANENG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路１３號雙鑽第２座６樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門超級區塊鏈科技有限公司
葡文 português : MACAU SUPER BLOCKCHAIN TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : MACAU SUPER BLOCKCHAIN TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 稻草人裝修工程有限公司
葡文 português : HOMEM DE PALHA ENGENHARIA DE DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : STRAW MAN DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡１２—２２號福海花園地下２Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創輝信息工程有限公司
葡文 português : CHUANG HUI INFORMAÇÕES ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : CHUANG HUI INFORMATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門史山斜巷１—Ｃ號華光大廈地下Ｃ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晷匠時尚設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN TIME MAKER, LDA.
英文 inglês : TIME MAKER DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路５０號新美工業大廈１１樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68954 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CALZEDONIA MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４１７—４２９號南灣商業中心１７樓Ｅ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 68956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門樂億一人有限公司
葡文 português : LOK IEK MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LOK IEK MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段四第２座御名峰１２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門昊利珠寶有限公司
葡文 português : HAO LI JÓIAS DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HAO LI JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門２６樓Ｆ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世創智能家居工程一人有限公司
葡文 português : SC ENGENHARIA INTELIGENTE DOMÉSTICO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SC SMART HOUSE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新埗頭街２３號永新大廈１樓Ａ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森傑貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門福安街４９號寶麗花園第３座地下Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哲思公關策略一人有限公司
葡文 português : GENS ESTRATÉGIA DE RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GENS PUBLIC RELATIONS STRATEGY ONE PERSON LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第１０座尚堤峰３８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷神國際貿易有限公司
葡文 português : ASURADA INTERNACIONAL COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ASURADA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷１０號信富花園地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門駟馳集團有限公司
葡文 português : GRUPO SI CHI DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU SI CHI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街３４２號濠庭都會第１５座映濠軒４樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門富益二手商品信息服務有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街４１號新美安大廈第１期１座２樓ＢＡ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利和藥業有限公司
葡文 português : REAL FARMACÊUTICA LDA.
法人住所 sede : 澳門花園圍（畧慶坊）１０號信盛軒地下Ｂ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＶＤＯ一人有限公司
葡文 português : VDO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VDO LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７９號至８１號永輝大廈１２樓D
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德毅公關市場策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DEYI ESTRATÉGIAS DE MARKETING E RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA
英文 inglês : DEYI MARKETING STRATEGIES & PUBLIC RELATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號１樓１００６B室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新進億投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE NEW JIN YI, LIMITADA
英文 inglês : NEW JIN YI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓H座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐美亞國際醫療服務有限公司
法人住所 sede : 澳門亞豐素街１１—１５號泉健豪庭３２樓B
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信明（澳門）海外顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA ULTRAMARINA RELIANCE FUTURE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RELIANCE FUTURE (MACAU) OVERSEAS CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路京澳大廈２４樓A２４１３室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹齊製作有限公司
葡文 português : JUNTOS PRODUÇÃO LDA.
英文 inglês : IT CHI PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝馬路１００A號翠華樓４樓B座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思力加澳門有限公司
葡文 português : CL PLUS MACAU LDA.
英文 inglês : CL PLUS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路９９號南華商業中心１０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 讓愛流動家族系統排列療癒中心一人有限公司
葡文 português : AMOR FLUINDO CENTRO DE CURA DA CONSTELAÇÃO FAMILIAR SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FLOWING LOVE FAMILY CONSTELLATION HEALING CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第２座４５樓ＭＭ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德國佬一人有限公司
葡文 português : ECHT DEUTSCH, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ECHT DEUTSCH CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７３０－８０４號中華廣場８樓Ｍ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅典娜工程有限公司
葡文 português : ATHENA ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : ATHENA ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福榮里１１號
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門獅揚餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街３３號海洋花園杏花苑９樓Ｉ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金滿堂集團有限公司
葡文 português : GOLD FULL HOUSE GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GOLD FULL HOUSE GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６號中福商業中心１５樓Ｈ座 Avenida Marciano Baptista n° 26, Chong Fok Commercial Centre 15° andar H, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北里百歲健康俱樂部有限公司
葡文 português : CLUBE DE SAÚDE KITOZATO LIMITADA
英文 inglês : KITOZATO HEALTH CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 最佳伴侶文化有限公司
葡文 português : PARCEIRO ÓPTIMO CULTURA LIMITADA

英文 inglês : BEST PARTNER CULTURES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座１８７９室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超凡創作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CIRAÇÃO HÍBRIDA LIMITADA
英文 inglês : HYBRID CREATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３—６９號文創園４樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 五木建築工程有限公司
葡文 português : MECH CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : MECH CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓街１５號Ｂ地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信永恆鑽石有限公司
葡文 português : DIAMANTE NIEL, LDA.
英文 inglês : NIEL DIAMOND LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街６６—８６號黃金商場１樓ＡＢ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新源盛裝修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路４６０號民安新邨第４座１３樓Ｊ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 68983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬勵發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MAN LAI, LDA.
英文 inglês : MAN LAI DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路澳門漁人碼頭勵宮酒店地下Ｌ鋪
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳福祥一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街３１７號太子花城第１座８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68985 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新全通有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街３１７號太子花城第１座８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新億通有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬通有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高潤源有限公司
法人住所 sede : 澳門工廠街１９８號澳門大廈Ｅ座８樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昂格寧有限公司
法人住所 sede : 澳門工廠街１９８號澳門大廈Ｅ座８樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺和康有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼巷５６號澳門國際中心地下ＢＳ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嶼昱皇有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼巷５６號澳門國際中心地下ＢＳ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68992 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : VIREGA EMPREENDIMENTOS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 14° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松正控股（澳門）一人有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE CHONG CHENG (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHONG CHENG HOLDINGS (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱駿醫藥有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３６號誠豐商業中心２１樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍昇地產開發有限公司
葡文 português : LONG SHENG DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO LIMITADA
英文 inglês : LONG SHENG REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 68996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新漢潮食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS NEW HAN DYNASTY LIMITADA
英文 inglês : NEW HAN DYNASTY FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｐ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煚業工程有限公司
葡文 português : KAN IP, COMPANHIA DE ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : KAN IP ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門美上校圍４４號美副新邨第２期地下Ｉ１座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種子音樂教育中心一人有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路海鏊天第１座３０樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君卓工程一人有限公司
葡文 português : KING PERFECT ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KING PERFECT ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門媽閣里３號鴻運樓３樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＬＩＮＩＣＬＡＢ醫檢診斷服務有限公司
葡文 português : CLINICLAB -TESTE MÉDICO E SERVIÇOS DIAGNÓSTICOS, LIMITADA
英文 inglês : CLINICLAB -MEDICAL TESTING AND DIAGNOSTICS SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門桔仔街１０２Ａ號地舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69001 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢科建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HANFORT LIMITADA
英文 inglês : HANFORT CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３－６９號６７８文化創意園７樓M座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 69002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融投投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RONG TOU LIMITADA
英文 inglês : RONG TOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０５－２０７號泉福工業大廈１２樓G
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大新建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街１３１號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 春榮（澳門）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHUN WING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHUN WING (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１５Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利惠零售（澳門）有限公司
葡文 português : LS RETALHO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LS RETAIL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building 16/F - B15, em Macau
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 69006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠匯投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOU WUI LIMITADA
英文 inglês : HOU WUI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路２９號雙鑽３樓Ｂ

資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 69007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海元（澳門）有限公司
葡文 português : HOI YUN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HOI YUN (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街６０文豐樓１樓D
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣中工程顧問（澳門）一人有限公司
法人住所 sede : 澳門海邊新街４０號江威大廈２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景風冷氣工程顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路１１４２—M號澳門國際中心第１２座１２樓F
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻善餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO ACE, LIMITADA
英文 inglês : ACE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路４０５號成和閣１５樓A
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風起時（澳門）文化發展有限公司
法人住所 sede : 澳門罅累巷１２號永發大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國專業船舶及水下工程有限公司
葡文 português : CHINA - SOCIEDADE DE EMBARCAÇÕES ESPECIALIZADAS E OBRAS SUBAQUÁTICAS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門水字巷３號A吉利大廈地下A座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 里雪餐飲有限公司
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E BEBIDAS LEI SUT LDA.
英文 inglês : LEI SUT FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門白馬行６號至８號友裕大廈１１樓B
資本 capital : MOP$25.200,00

登記編號 N° do registo: 69014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天騰盛裝飾工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｓ Ｃ ＳＭＡＲＴ工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO S.C.SMART LIMITADA
英文 inglês : S.C.SMART STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門羅神父街４３號時代工業大廈３樓Ｂ １６號
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 影木娛樂製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES EM ENTRETIMENTO IENG MOK, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門愽街１９號祥賢大廈地庫Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫迪有限公司
葡文 português : MODY AND LIMITADA
英文 inglês : MODY AND COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新雄豐裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂圍２０號宏富工業大廈１３樓Ｂ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球中軍創云易物聯網國際有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街１８０號世界花園１１樓Ｌ
資本 capital : MOP$58.000,00
登記編號 N° do registo: 69020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名晉置業有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲街２１號宏昌大廈地下Ｍ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡達工程有限公司
葡文 português : YIDA ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : YIDA ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S／N號新城市商業中心地下AE座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 薈品有限公司
葡文 português : CULTHY LIMITADA
英文 inglês : CULTHY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心13樓F
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿日安防管理澳門一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宇恒熙投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO YU HENG XI MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO YU HENG XI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園永佳閣11座地下W室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信安國際投資集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL INVESTIMENTO XINAN GRUPO LIMITADA
英文 inglês : XINAN INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場13樓1308室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君璽安保設備有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場12樓1207室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯成健康產業集團有限公司
葡文 português : SUCESSO UNIDO GRUPO DA INDÚSTRIA SAUDÁVEL LIMITADA
英文 inglês : UNITED SUCCESS HEALTHY INDUSTRY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心17樓08室
資本 capital : MOP$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀龍酒店（澳門）有限公司
葡文 português : ARGENT DRAGON HOTEL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ARGENT DRAGON HOTEL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心２５樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑克寶珠寶鐘錶一人有限公司
葡文 português : JACOB&CO JOALHARIA E RELOJOARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JACOB&CO JEWELRY AND WATCHES LIMITED
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai n° 105 Centro Golden Dragon 9° andar I, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沙特魯投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTOS SATORU, LDA.
英文 inglês : SATORU INVESTMENTS, LTD.
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞百龍工程及顧問一人有限公司
葡文 português : ALBANOR - ENGENHARIA E CONSULTORIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : ALBANOR - ENGINERRING & CONSULTING, SINGLE-PERSON COMPANY LTD.
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳融投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO OU IONG LIMITADA
英文 inglês : OU IONG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心２３樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＬＵＣＫＹ　ＦＯＲＥＶＥＲ一人有限公司
葡文 português : LUCKY FOREVER SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LUCKY FOREVER LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１０樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東西公關及顧問有限公司
葡文 português : RELAÇÕES PÚBLICAS E CONSULTORIA TUNG SHI LIMITADA
英文 inglês : TUNG SHI PUBLIC RELATIONS AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１０樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠星裝飾工程一人有限公司
葡文 português : ZOENG SENG DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ZOENG SENG DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中機（澳門）有限公司
葡文 português : ZHONGJI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZHONGJI (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１０樓Ｐ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門銘德有限公司
葡文 português : COMPANHIA MING TAK DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MING TAK LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１２８７－１３０９號中福商業中心７樓Ｃ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛豐源商貿有限公司
葡文 português : ABUNDANCE COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : ABUNDANCE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯韜有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路２８２－３０８Ｇ號南新第３座地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國長城（澳門）藝術文化中心有限公司
葡文 português : GRANDE MURALHA DA CHINA (MACAU) - CENTRO DE ARTES E CULTURA, LIMITADA
英文 inglês : CHINA GREAT WALL (MACAO) ART & CULTURE CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１１樓Ｃ座

資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓓淶生物科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BAYLIFETECH BIOTECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : BAYLIFETECH BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣殷皇子大馬路澳門廣場１３樓C
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新新永豐珠寶鐘錶有限公司
葡文 português : SAN SAN WENT FONG RELOJOARIA E OURIVERSARIA COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路澳門葡京酒店Ｇ２７號店舖
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷智數據方案（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÃO DE DADOS INTELLIGENT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : INTELLIGENT DATA SOLUTIONS (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６３號聯邦大廈１３D
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保澳置業一人有限公司
葡文 português : POLYMAC PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : POLYMAC PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路８１０號財神商業中心１１樓Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門健樂醫療儀器一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第八街１７號康和廣場地下Ｕ舖
資本 capital : MOP$35.000,00
登記編號 N° do registo: 69046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興盛珠寶金行一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永安街２２號信託花園地下ＡＶ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珍靜有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHAN CHENG LIMITADA
英文 inglês : CHAN CHENG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門十月初五街１號日發大廈３樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門王品薈餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO WONG PAN WUI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WONG PAN WUI CATERING MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０６號八達新村亨通樓２０樓ＡＲ
資本 capital : MOP$128.000,00
登記編號 N° do registo: 69049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共車登一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東方明珠街９７號寰宇天下第１座４５樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文夫見銀一人有限公司
法人住所 sede : 澳門船澳街１０８號海擎天第３座４９樓Ｏ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳藍洋有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路５２９號唯德花園第３座２６樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69052 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳馳宜一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路３０３號華景園第２座３樓Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玉龍雪山有限公司
葡文 português : MONTANHA DE NEVE DO DRAGÃO DE JADE, LIMITADA
英文 inglês : JADE DRAGON SNOW MOUNTAIN LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菊石沙有限公司
葡文 português : AMONITE SA, LIMITADA
英文 inglês : AMMONITE SA LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅典娜有限公司
葡文 português : ATENA LIMITADA
英文 inglês : ATHENA LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路８１－１２１號金龍中心１０樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創優企業服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO CORPORATIVO EXCELLENCE LIMITADA
英文 inglês : EXCELLENCE CORPORATE SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路２２３－２２５號南光大廈８樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69057 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界財富（澳門）有限公司
葡文 português : PROSPERIDADES MUNDIAIS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WORLD NOBLE RICH (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路８８至８９號南華商業大廈８樓Ｃ
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 69058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宜居清潔工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E ENGENHARIA CASA HABITÁVEL, LIMITADA
英文 inglês : LIVABLE HOME CLEANING & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街１０２號粵德大廈地下Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門弘瑞機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELETRICA E MECANICA HONG RUI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１４樓Ｕ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭日餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路２１６－２７８號美居廣場第３座嘉應花園地下ＣＩ座
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 69061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進億國際進出口有限公司
葡文 português : GMI INTERNACIONAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : GMI INTERNATIONAL IMPORT AND EXPORT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業大廈１４樓G
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泛海貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街２４２－２６６號威翠花園１５樓ＡＨ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＬ金龍貿易有限公司
葡文 português : KL KAM LONG COMÉRCIO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門下環街帶水園１１號永豐花園地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美亞文化發展集團有限公司
葡文 português : MM CULTURA DESENVOLVIMENTO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MM CULTURAL DEVELOPMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路金龍中心１５樓Ｉ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門１８５０文化創意有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CRIATIVIDADE CULTURAL 1850 (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAO 1850 CULTURAL CREATIVITY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街２６１號新福花園８樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先鋒鋁窗有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JANELAS DE ALUMINIO SINCE FOON LDA.
英文 inglês : SINCE FOON ALUMINUM WINDOWS CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街９６號祐明大廈地下
資本 capital : MOP$600.000,00
登記編號 N° do registo: 69067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一丁國際顧問有限公司
葡文 português : DING MAKER CONSULTORIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : DING MAKER INTERNATIONAL CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街５１號多寶花園聚寶閣２２樓Ｎ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新凱達貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO NEW KENDAL LIMITADA
英文 inglês : NEW KENDAL TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路３２０號澳門財富中心５樓Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 未來科技一人有限公司
葡文 português : WENG LIGHT TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : WENG LIGHT TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１３５號保利達花園第６座２０樓ＡＱ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陞宏發展有限公司
葡文 português : D.A.S.S. DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : D.A.S.S. DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘馬路翠怡花園怡暉閣２樓Ｈ
資本 capital : MOP$1.110.000,00
登記編號 N° do registo: 69071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯興運輸貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門涼水街１－Ｂ號泉裕樓地下Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦洪投資有限公司
葡文 português : VIDA INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : VIDA INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路３４１號灣景園第１座２３樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 原址文化遺產研究及顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行銀座廣場１４Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣富貨運一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE KUONG FU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KUONG FU DELIVERY SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路２１２號逸麗花園偉華閣２座９樓Ｏ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱思銘環保有限公司
葡文 português : HOISMEN PROTEÇÃO AMBIENTAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HOISMEN ENVIRONMENTAL PROTECTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鰂些喇提督大馬路１６７－１６９號祐輝工業大廈２字樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創譽發展（澳門）有限公司
葡文 português : GRANDTECH DESENVOLVIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GRANDTECH DEVELOPMENT (MACAU) CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘廣場工人球場地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳海通達（國際）貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１０樓S
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽投資一人有限公司
葡文 português : SOL INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SUN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈１２樓N－P室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安騰科技有限公司
葡文 português : ANDUNE TECNOLOGIAS LIMITADA
英文 inglês : ANDUNE TECHNOLOGIES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森港澳綠化環保有限公司
葡文 português : SUM HK (MACAU) PROTEÇÃO AMBIENTAL VERDE LIMITADA
英文 inglês : SUM HK (MACAU) GREENING & ENVIRONMENTAL PROTECTION LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門羅保博士街１７號皇子商業大廈９樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力奇工程（澳門）有限公司
葡文 português : NICKEY ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NICKEY ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街６７號祐漢新村吉祥樓１樓１４９

資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三進設計及製作一人有限公司
葡文 português : TRIANGO DESIGN E PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TRIANGO DESIGN & PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街２２號至２４號澳門寶光發展有限公司工業中心５樓５０３
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰宇邁泰先進醫療技術有限公司
葡文 português : GLOBAL MIND TAY TECNOLOGIA AVANÇADO DE TRATAMENTO MÉDICO, COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : GLOBAL MIND TAY ADVANCED MEDICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路澳門大學Ｅ１２棟健康科學學院４樓４００８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名家國際展覽有限公司
葡文 português : EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL DE MENG KAI COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MENG KAI INTERNATIONAL EXHIBITION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街１１０號粵華廣場１６樓Ｄ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟賦ＳＴＥＭ教育一人有限公司
葡文 português : PASSARINHO CTEM EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BIRDIE STEM EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路南灣半島１１樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＴＥＭ澳門國際教育一人有限公司
葡文 português : CTEM EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STEM INTERNATIONAL EDUCATION OF MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路南灣半島１１樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置程一人有限公司
葡文 português : CHI CHENG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHI CHENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 炫煜一人有限公司
葡文 português : UN IOK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : UN IOK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明展一人有限公司
葡文 português : MING CHIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MING CHIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉庭一人有限公司
葡文 português : CHON TING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHON TING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智全一人有限公司
葡文 português : CHI CHUN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHI CHUN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華信良裝修工程一人有限公司
葡文 português : HUAXINLIANG DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HUAXINLIANG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路１６１號至２５３號廣福祥花園第１座至第８座１樓ＢＴ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈亞人工智能技術一人有限公司
葡文 português : WINNINGASIA DE TECNOLOGIA DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WINNINGASIA ARTIFICIAL INTELLIGENCE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００號Ｅ第一國際商業中心９樓９０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門明睿企業管理有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈７樓M座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門三淮坊手信商貿有限公司
羅馬拼音 romanização: MACAO SAN HUAIFANG GIFT TRADING CO., LTD.
葡文 português : MACAU SAN HUAIFANG PRESENTE COMÉRCIO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海市橫琴新區鑫華天建設工程（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門海港街６３號國際中心Ｉ（第１座）地下ＤＦ舖
資本 capital : MOP$58.000,00
登記編號 N° do registo: 69097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 我的珠寶設計工作室一人有限公司
葡文 português : MINE ESTÚDIO DE DESIGN DE DIAMANTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MINE JEWELLERY DESIGN STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街１５－Ａ號容禮大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利隆工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LEE LONG LIMITADA
英文 inglês : LEE LONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街７８號地下
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 69099 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幕思影像製作有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO VISUAL MOTION C LDA.
英文 inglês : MOTION C VISUAL PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷２９號Ｃ順景台地舖
資本 capital : MOP$35.000,00
登記編號 N° do registo: 69100 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多多媒體有限公司
葡文 português : DORDOR MEDIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DORDOR MEDIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士巷５號地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌峰裝修建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第４座２７樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熊仔淘一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新邨第一街祐佳大廈２期１４樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒樂物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街４７號金裕大廈２樓Ａ
資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 69104 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華譽電影制作有限公司
葡文 português : WA YU PRODUÇÃO CINEMATOGRÁFICA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WA YU FILM PRODUCTION LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門庇山耶街３０號閣樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳耀興一人有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街２６６至２７６號豐順新邨第２座地下Ｎ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳億通有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街２６６至２７６號豐順新邨第２座地下Ｎ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣宇興一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號濠景花園第２５座２５樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏揚投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO WANG IEONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WANG IEONG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３５７號獲多利中心地下Ｐ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 357, Edifício Hotline, r/c P, em Macau

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀金國際有限公司
法人住所 sede : 澳門余敦善堂里／余敦善堂私家園６號新龍大廈３樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利誠飲食集團有限公司
葡文 português : LEI SHING GRUPO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : LEI SHING CATERING GROUP, LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡（黑沙環斜路）Ｓ／Ｎ及區神父街Ｓ／Ｎ信譽名門第２座Ｇ座及Ｈ座地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建豐建築有限公司
葡文 português : KINFUNG CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KINFUNG CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門波爾圖街３４１號金苑大廈１６樓Ｆ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉珠澳一人有限公司
法人住所 sede : 澳門山水園斜巷１６Ａ號興泰樓地下Ｆ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利新資訊科技一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LEI SAN, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LEI SAN INFORMATION TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭牡雞斜巷輝銓大廈地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 螺螄世家有限公司
法人住所 sede : 澳門台山中街３３８號逸麗花園第５座５樓Ａ Ｊ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 腦實人設計及製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E PRODUÇÃO NAOSHI, LDA.
英文 inglês : NAOSHI DESIGN & PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷８號發利工業大廈４樓Ａ座４０２室

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穹製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO KONE LDA.
英文 inglês : KONE PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷８號發利工業大廈４樓Ａ座４０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒耀電梯工程（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門海港街９３號澳門國際中心第３座９樓Ｂ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健思貿易發展有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街３４號１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華冶國際（澳門）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) INTERNACIONAL WAYE, LDA.
英文 inglês : WAYE INTERNATIONAL (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路２１６至２３２號如意閣１樓ＡＨ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文月貿易一人有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL JULHO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JULY TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜呣斜巷１９號Ａ德誠大廈５樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一心建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２３５－２８７號中土大廈７樓Ｍ
資本 capital : MOP$26.000,00
登記編號 N° do registo: 69122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正順地產有限公司
葡文 português : LEGEND PURE FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : LEGEND PURE REAL ESTATE LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路５３號豐南大廈地庫Ｃ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門名家旅遊發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TURISTICO FAMOSO DA MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MING KA TRAVEL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號５樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全利企業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE PLEASANT GAIN, LIMITADA
英文 inglês : PLEASANT GAIN LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 418, Edifício do Banco Tai Fung, 8° andar, em Macau
資本 capital : MOP$160.000,00
登記編號 N° do registo: 69125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 米薇可國際有限公司
葡文 português : MIEIVC INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MIEIVC INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈１樓ＡＡ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雪茄壹肆玖貳有限公司
葡文 português : CIGAR MCDXCII LIMITADA
英文 inglês : CIGAR MCDXCII LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街１６—Ｉ號顯利商業中心Ｄ４
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂星科技有限公司
葡文 português : LOUSA TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : LOUSA TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路６９４號泉鴻花園福苑２９樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佐羅澳門一人有限公司
葡文 português : ZOLOZ MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ZOLOZ MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲山國際煙草有限公司
葡文 português : YUNSHAN INTERNACIONAL TABACO LIMITADA
英文 inglês : YUNSHAN INTERNATIONAL TABACCO LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路２６３－２６７號花城牡丹花園地下Ｔ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＭＰ創天投資顧問有限公司
葡文 português : SMP ADVANCE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SMP ADVANCE INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１２８７－１３０９號中福商業中心３樓Ｉ及Ｊ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新時代盛世商業集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE NEGÓCIOS MACAU NOVA ERA SHENGSHI LIMITADA
英文 inglês : MACAO NEW ERA SHENGSHI BUSINESS GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＰＡＫ顧問一人有限公司
葡文 português : PAK CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PAK CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街４８８號至５００號濠景花園第３２座１２樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＢＩＭＳ工程有限公司
葡文 português : BIMS ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : BIMS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門得勝馬路８號至１０號江都花園３樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻雅有限公司
葡文 português : ZART LDA.
英文 inglês : ZART CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路１４１號海茵怡居第１座１５樓Ｄ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酬勤策劃一人有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街１７５號威強大廈２樓Ａ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南華精英有限公司
葡文 português : ELITE DO SUL DA CHINA, LIMITADA
英文 inglês : SOUTH CHINA ELITE LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路８１－１２１號金龍中心１０樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智慧工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA HARLEY, LIMITADA
英文 inglês : HARLEY ENGINEERING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街２４３號花園台春暉閣第２座７樓Ｅ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天宏貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TIN WANG, LIMITADA
英文 inglês : TIN WANG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路３６Ｂ號茂業商業大廈２樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時尚用品國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TRENDY PRODUCTOS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : TRENDY PRODUCTS INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街３２號文豐樓１樓Ｌ Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n° 32, Edifício Man Fong, 1° andar L, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金峰珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA GOLDEN PEAK LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN PEAK JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路２９７－３０３號凱旋門４４樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗興有限公司
葡文 português : HORIZON THRIVE LIMITADA
英文 inglês : HORIZON THRIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６號誠豐商業中心１７樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳生物物理科技有限公司
葡文 português : CHONG OU TECNOLOGIA BIOFÍSICA LDA.
英文 inglês : CHONG OU BIOPHYSICAL TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門東方斜巷１２至１４Ｂ號東方中心１４樓Ｃ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微科大數據控股有限公司
葡文 português : WEMUST DADOS GRANDES - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : WEMUST BIG DATA HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１１樓Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩創水電工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｇ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雙Ｕ設計一人有限公司
葡文 português : DESIGN DUPLO VOCÊ SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DOUBLE U DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路６９號松栢新邨３樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門應用戲劇有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE APLICAÇÃO DE DRAMA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU DRAMA APPLICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門木橋街２５號富貴樓地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒裕地產發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL FORTUNER LIMITADA
英文 inglês : FORTUNER PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街９１號梓明閣地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博普投資顧問國際有限公司
葡文 português : BOSPHURUS - COMPANHIA DE INVESTIMENTO CONSULTADORIA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : BOSPHURUS - INTERNATIONAL INVESTMENT CONSULTATION COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６３號聯邦大廈７樓Ｂ Avenida da Praia Grande, n° 763, Edifício Lun Pong, 7° andar B, em Macau

資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衍思公關及活動管理有限公司
葡文 português : MS.PENSANDO RELAÇÕES PÚBLICAS E GESTÃO DE EVENTOS LIMITADA
英文 inglês : MS.THINKING PUBLIC RELATIONS & EVENT MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門廣州街７２Ｒ怡山閣１１樓Ｄ
資本 capital : MOP$150.000,00
登記編號 N° do registo: 69150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中星物流倉儲發展有限公司
葡文 português : CHINA STAR LOGISTICA ARMAZENDO DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : CHINA STAR LOGISTICS WAREHOUSING DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街１６６－１９０號永好工業大廈４樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬順建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO WAN SHON LIMITADA
英文 inglês : WAN SHON CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路２２０號海濱花園第１座Ｆ１舖地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源深流動通訊科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE COMUNICAÇÕES MÓVEIS YUANSHEN LIMITADA
英文 inglês : YUANSHEN MOBILE COMMUNICATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１８樓Ｉ、Ｊ及Ｋ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 18° andar I, J e K, em Macau
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 69153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳濠江投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO CHONG OU HOU KONG, LIMITADA
英文 inglês : CHONG OU HOU KONG INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５澳門置地廣場２３樓２３０２室
資本 capital : MOP$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 69154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門勝麵牛肉麵專門店有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街３３號海洋花園杏花苑９／Ｉ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森川專業園林及工業安全設備有限公司
葡文 português : MORIKAWA JARDINAGEM PROFISSIONAL E EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA INDUSTRIAL LIMITADA
英文 inglês : MORIKAWA PROFESSIONAL GARDEN AND INDUSTRIAL SAFETY EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷２６號美居廣場第１期３座地下Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＹＣ股份有限公司
葡文 português : KYC S.A.
英文 inglês : KYC LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 70, FIT Centre, 5° andar A, Posto 1878, em Macau
資本 capital : MOP$1.050.000,00
登記編號 N° do registo: 69157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓睿商業營銷策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DE MERCADOLOGIA EMPRESARIAL CHEOK IOI, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK IOI BUSINESS MARKETING PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山中街２８２號逸麗花園地下Ｕ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＡＲＭＥＮＴ（澳門）一人有限公司
葡文 português : SARMENT (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SARMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 174, Centro Comercial Kong Fat, 12° andar D, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天奇自然有限公司
葡文 português : TIN KEI NATURAL LIMITADA
英文 inglês : TIN KEI NATURAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｄ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 五代同糖有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１號Ｅ錦興大廈地下Ｋ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精彩一人有限公司
葡文 português : VIDA SINFONICA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SYMPHONIC LIFE LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街１１３－１１５號荷蘭花園９樓Ｃ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詩特音樂藝術中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE MUSICA E ARTES SEDAR LIMITADA
英文 inglês : SEDAR MUSIC AND ART CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路３３號Ｂ成駿大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 69163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有爲有限公司
葡文 português : IAO WAI KEI LIMITADA
英文 inglês : IAO WAI KEI LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路２２１號鴻業大廈８樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力保消防工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROTEÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA PROTECTION LIMITADA
英文 inglês : PROTECTION FIRE SERVICES ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００號Ｅ第一國際商業中心１７樓１７０１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 域思投資有限公司
法人住所 sede : 澳門巴黎街１００號富達花園地下Ｊ座 Rua de Paris, n° 100, Edifício Jardim Fu Tat, r/c J, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門廚房設計安裝有限公司
葡文 português : MACAU DECORAÇÃO E INSTALAÇÃO DE COZINHA LIMITADA
英文 inglês : MACAU CULINARY DESIGN AND FIXTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門奧林匹克大馬路１７７號至２５９號花城利寶閣１９樓Ｃ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁李江顧問有限公司
葡文 português : LEONG, LEE E KONG CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : LEONG, LEE & KONG CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心９樓Ｄ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玥投資物業一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO E PROPRIEDADE UT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街２９號文豐樓地下A
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奢豪禮賓網上購物有限公司
葡文 português : COMPRAS ONLINE CONCIERGE DE LUXO, LIMITADA
英文 inglês : LUXURY CONCIERGE ONLINE SHOPPING LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251-A 301, AIA Tower, 10° andar, Sala 1003, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優悅教育顧問有限公司
葡文 português : EDG - CONSULTADORIA DE EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : EDG - EDUCATION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街５３號高地烏大廈１樓J座 Rua Pedro Coutinho, n° 53, Edifício Residencial Coutinho, 1° andar J, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奢迷紡織品有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６號中福商業中心１５樓H座 Avenida Marciano Baptista, n° 26, Chong Fok Commercial Centre, 15° andar H, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧迅科技有限公司
葡文 português : OZONE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : OZONE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路１１１號至１１３號華寶商業中心１５樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻善資源顧問（澳門）有限公司
葡文 português : GORGEOUS WEALTH CONSULTORIA COMERCIAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GORGEOUS WEALTH COMMERCIAL CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路１２號錦繡商場１樓A座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門優控國際進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU YOU KONG COMÉRCIO INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.

英文 inglês : MACAO YOU KONG INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路２２３－２２５號南光大廈８樓Ｊ１座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑思教育有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO KIDSEE LIMITADA
英文 inglês : KIDSEE EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街１５－Ｂ號華偉大廈地下Ａ舖
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開元（澳門）工程有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良進教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO LEONG CHON, LIMITADA
英文 inglês : LEONG CHON EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路南澳花園第２座７樓Ｔ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高美創意（澳門）有限公司
葡文 português : GOURMET CREATIVE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GOURMET CREATIVE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲里６２號青洲工業大廈３樓Ｌ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保立科技（澳門）有限公司
葡文 português : PROLUX TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PROLUX TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街４５－４９號聯興工業大廈２樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富逸國際集團有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街６０號至６０－Ａ號永明大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69181 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE YU LIMITADA
英文 inglês : YU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１３樓Ｅ－Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＰＯＴＡＴＯ ＰＩＣＴＵＲＥＳ有限公司
葡文 português : POTATO PICTURES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : POTATO PICTURES LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路２２至２４號提督半島９樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大潮固美建築裝飾工程（澳門）有限公司
葡文 português : INSPUR GUMEI ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : TIDE GUMEI CONSTRUCTION DECORATION ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路４９９號運順新邨Ａ座１５樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門重藝裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門石牆街１１１號華達大廈地下
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門波後美胸體驗中心一人有限公司
法人住所 sede : 澳門義字街２Ｅ號榮發大廈地庫９號
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＬＥＮＡ一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５至３４１號獲多利大廈１７樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金拱門有限公司
葡文 português : ARCOS DOURADOS LDA.
英文 inglês : GOLDEN ARCHES LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69188 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇蹟寶貝投資有限公司
法人住所 sede : 澳門亞豐素街１５號泉健豪庭３２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 69189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意念工作室有限公司
葡文 português : IDEIAS ESTÚDIO LDA.
英文 inglês : IDEAS STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷２９－Ｃ號順景台地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英特高澳門一人有限公司
葡文 português : INTECHPRO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : INTECHPRO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 69191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬星瓷茶集團有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路８１０號財神商業中心８樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 娛澳旅遊諮詢有限公司
葡文 português : COMPANHIA CONSULTORIA DE TURISMO EMT, LIMITADA
英文 inglês : EMT TRAVEL CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大堂斜巷１－３號時代商業中心１０樓Ｉ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大富邦集團控股有限公司
葡文 português : BIG RICH STATE GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA
英文 inglês : BIG RICH STATE GROUP HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｍ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裝修ＮＥＴ設計裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路金海山花園第８座１３樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69195 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啟信裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街３０４號濠江花園第１座Ａ鋪地下
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緣義集團（澳門）有限公司
葡文 português : U & I GRUPO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門巴黎街２６０號南岸花園第２座ＡＸ地下 Rua de Paris, n° 260, Edifício Jardim Nam Ngon, Bloco 2, r/c, AX, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯盈室內設計有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號富達花園Ｒ５
資本 capital : MOP$26.000,00
登記編號 N° do registo: 69198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和裕文化傳播（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街８２號利暉大廈第３座３樓Ａ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 69199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＵＮＩ ＣＬＯＵＤ （澳門）數位行銷有限公司
葡文 português : UNI CLOUD (MACAU) MARKETING DIGITAL LDA.
英文 inglês : UNI CLOUD (MACAO) DIGITAL MARKETING LTD.
法人住所 sede : 澳門馬大臣街３５號星輝大廈５Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69200 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓柏貿易一人有限公司
葡文 português : GRAND CYPRESS COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GRAND CYPRESS TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三聖齋有限公司
葡文 português : SAM SENG CHAI LIMITADA
英文 inglês : SAM SENG CHAI LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街５１號新建業商業中心１１樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69202 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡椒裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街３８１號濠庭都會第１６座８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國鼎煙草有限公司
葡文 português : GUO DING TABACO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU GUO DING TOBACCO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１４樓Ｉ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 69204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永星國際會展有限公司
葡文 português : EMPRESA DE EXIBIÇÃO INTERNACIONAIS (MACAU) A-STAR, LDA.
英文 inglês : A-STAR INTERNATIONAL EXHIBITION (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路６４號中星商業中心閣樓Ｂ舖
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國盛世環亞文化傳媒有限公司
葡文 português : SHARP CHINA ASIA CULTURAL MEDIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINA SHARP ASIA CULTURAL MEDIA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１３樓Ｒ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新寶仕雅澳門企業有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１３樓Ｑ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 69207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲駕駛學校一人有限公司
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路１號Ｄ典雅灣地下Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶柏良品有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋街２－Ｆ號萬事達商場大廈地下Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源際科技管理有限公司
葡文 português : FOUNTAIN TREK GESTÃO DE TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : FOUNTAIN TREK TECHNOLOGY MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心１５樓G
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳思國際有限公司
葡文 português : OWNACE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : OWNACE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷９８號泉喜大廈第１座４樓D座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠慰廣告有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路２２２號福德新邨華德樓第９座４樓D
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 69212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華紅實業一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL WA HONG MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO WA HONG INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街１５０號金利達花園利苑２２樓G
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多點力貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路２０號B富澤花園地下D舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 航道顧問有限公司
葡文 português : CAMINHO CONSULTORIA, LDA.
英文 inglês : TRACK CONSULTING, LTD.
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69215 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : AFP - CONSULTORIA ESTRATÉGICA, LDA.
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69216 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ＨＥＩＭＤＡＬＬ國際有限公司
葡文 português : HEIMDALL INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : HEIMDALL INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, One Oasis Cotai South, Lote 3, Torre 3, Pine Tower, 12° andar, fracção G, Coloane, Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69217 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方圓地產發展有限公司
葡文 português : FONG UN DESENVOLVIMENTO PREDIAL,LIMITADA
英文 inglês : FONG UN ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３９３至４３７號皇朝廣場６樓M及Ｌ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 18834 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晶維（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GIVIEA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GIVIEA (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞雷斯大馬路澳門廣場１０樓G
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31503 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 式時澳門有限公司
葡文 português : SIXTY MACAU LIMITADA
英文 inglês : SIXTY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心２４３８舖 Estrada Baía Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao, Shop n° 2438, The Grand Canal Shoppes, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26809 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鼎澧集團國際投資有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號地下
資本 capital : MOP$90.000,00
登記編號 N° do registo: 54430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍利錢地基（澳門）工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA FUNDAÇÕES NELSON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NELSON FOUNDATION (MACAU) ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門菊花巷７Ｇ號瑞祥新邨第１座地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 22158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泛廣（澳門）發展一人有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO FONKWANG (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FONKWANG (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場４樓Ｔ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 258, Edifício King Heng Long Plaza, 4º andar T, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 52999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金美（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : GOLD MATRIX (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOLD MATRIX (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 19973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新溢興（澳門）裝飾工程有限公司
葡文 português : YAT HING (MACAU) - OBRAS DE DECORAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : YAT HING (MACAU) DECORATION WORKS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｍ至Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 44268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇家工程機械（澳門）一人有限公司
葡文 português : MÁQUINAS DE CONSTRUÇÃO DE ROYAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ROYAL CONSTRUCTION MACHINERY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 66918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛捷工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) MASTERY LIMITADA
英文 inglês : MASTERY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 60353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維信工程貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路７０號５樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 Nº do registo: 21043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鶴記（澳門）有限公司
葡文 português : NGO KEE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NGO KEE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５６７號大西洋銀行大廈１５樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鈦華鴻業中非開發有限公司
葡文 português : TERRA HUNG YIP DESENVOLVIMENTO CHINA ÁFRICA LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da República, n° 36, Edifício Tai Heng B1, r/c, em Macau
資本 capital : MOP$35.000,00
登記編號 N° do registo: 40015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈迅市場推廣有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PROMOÇÃO PROPLUS, LIMITADA
英文 inglês : PROPLUS MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街２Ａ號地下
資本 capital : MOP$25.200,00
登記編號 N° do registo: 23835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天機廣告一人有限公司
葡文 português : PUBLICIDADE TIAN JI MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIAN JI ADVERTISING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２號中華廣場１８樓Ｎ座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40367 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ON MY WAY - SERVIÇOS DE CONSULTORIA, LDA.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 49381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信富工業有限公司
葡文 português : XIN FU INDÚSTRIA LIMITADA
英文 inglês : XIN FU INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１７樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冰酪有限公司
葡文 português : GELO LEITE LIMITADA
英文 inglês : MILK ICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街２３０號綠楊花園地下ＡＫ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冰源有限公司
葡文 português : HISTORIA GELO LIMITADA
英文 inglês : ICE STORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節街９２號裕華大廈１０座地下Ｅ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門百仕復醫療有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS TERAPEUTICOS E SAÚDE PACIFIC (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC MEDICAL (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路８１５號才能商業中心４樓
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 33263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金柏銘國際有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路江南大廈第３座３樓Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30120 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : GLOBAL SFB LIMITADA
法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, s/n, Villa de Mer, Bloco II, 21° andar A, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰居物業有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭十字巷７號同益大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豆咖啡一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街２３－２４號地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 45408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻利國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL INTERNACIONAL HONLI, LIMITADA
英文 inglês : HONLI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１至１８７號光輝集團商業中心１０樓Ｊ至Ｎ座
資本 capital : MOP$800.000,00
登記編號 N° do registo: 21089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＷ零售顧問一人有限公司

葡文 português : AW CONSULTORIA DE RETALHO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : AW RETAIL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 境澳建築工程有限公司
葡文 português : KENG OU CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA
英文 inglês : KCL CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１２０－１２２號永堅工業大廈５樓Ｆ座 Praceta de Venceslau de Morais, n° 120 a 122, Edifício Industrial Veng Kin, 5° andar F, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 33702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 坊堂廣告攝影設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E FOTOGRAFIA DESIGN FANGTANG, LIMITADA
英文 inglês : FANGTANG ADVERTISING & PHOTOGRAPHY DESIGN CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路２５Ａ號昌福大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44366 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恩平有限公司
葡文 português : COMPANHIA YENPENG LIMITADA
英文 inglês : YENPENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街１７號地下ＡＶ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優年有限公司
葡文 português : APEX ERA LIMITADA
英文 inglês : APEX ERA LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６９號京澳大廈１７樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馨荃貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL XINQUAN, LIMITADA
英文 inglês : XINQUAN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路２５Ａ號昌福大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤龍控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS CHAK LONG, LIMITADA
英文 inglês : CHAK LONG HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００－Ｅ號第一國際商業中心６樓
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 49224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴Ｃ７餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路８－５４Ｃ號中福商業中心５樓Ｃ Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 54743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴Ｃ８餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路８－５４Ｃ號中福商業中心５樓Ｃ Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 54744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴Ｃ９餐飲投資有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路８－５４Ｃ號中福商業中心５樓Ｃ座 Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 54745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐比特衛星大數據（澳門）國際有限公司
葡文 português : ORBITA SATÉLITE GRANDE DADOS (MACAU) INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ORBITA SATELLITE BIG DATA (MACAO) INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 63379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亮誠有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BRIGHT HONEST LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT HONEST COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７７號京澳大廈１６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘駿資訊科技一人有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO WANG CHONG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WANG CHONG INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅累巷５－Ｉ號楚昌大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三聯國際貨運代理（澳門）有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE DE MERCADORIAS TRINITY MARINE INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TRINITY MARINE INTERNATIONAL FREIGHT SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心１２樓Ａ１２ Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 12° andar A12, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 34775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 炫社媒體服務有限公司
葡文 português : AMAZE MEDIA E SERVIÇOS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AMAZE MEDIA & SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心５樓Ａ座１６３０室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＤＯＵＢＬＥ Ｍ有限公司
葡文 português : DOUBLE M LIMITADA
英文 inglês : DOUBLE M LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building 16/F - B86, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 54035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＡＰＡ—商務諮詢有限公司
葡文 português : KAPA - CONSULTADORIA DE NEGÓCIO LDA.
英文 inglês : KAPA - BUSINESS CONSULTING LTD.
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building 16/F - B87, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 54034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏立（澳門）有限公司
葡文 português : SP (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｎ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 35323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＢ國際視聽有限公司
葡文 português : AB INTERNACIONAL AUDIOVISUAIS LIMITADA
英文 inglês : AB INTERNATIONAL AUDIOVISUAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７號京澳大廈１３樓Ａ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 49761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐宮餐飲（澳門）一人有限公司

葡文 português : TANG PALACE COMES E BEBES (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TANG PALACE CATERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７號京澳大廈１６樓Ａ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 41862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 挺恆結商品研發（澳門）有限公司
葡文 português : CAM ESTUDO E DESENVOLVIMENTO DE PRODUTOS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CAM PRODUCT DEVELOPMENT AND RESEARCH (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路５２２至５６８號華南工業大廈第１座２樓Ｅ座 Avenida Olímpica, n°s 522 a 568, Edifício Wa Nam, Bloco 1, 2° andar E, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 52959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力市場研究有限公司
葡文 português : SYNERGY PESQUISA MARKETING COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SYNERGY MARKETING RESEARCH CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場４樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 20016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明盈有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FUTURE EARNS LIMITADA
英文 inglês : FUTURE EARNS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７７號京澳大廈１６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騄力基國際有限公司
葡文 português : PHOENICIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : PHOENICIA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ－３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中榮化學品澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : ZHONG YUNG PRODUTOS QUÍMICOS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : ZHONG YUNG CHEMICAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心６樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅運運輸一人有限公司
葡文 português : RED'S TRANSPORTES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : RED'S TRANSPORTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路澳門財富中心１０樓Ｈ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅舞台娛樂一人有限公司
葡文 português : ENTRETENIMENTO RED'S STAGE - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : RED'S STAGE ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖澳門財富中心１０樓Ｈ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 57107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高高歐叻一人有限公司
葡文 português : GOGOOUTLET - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GOGOOUTLET LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖澳門財富中心１０樓Ｈ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 60186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＰＴＨ顧問一人有限公司
葡文 português : PTH - CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PTH - CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar B56, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＣＣ澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : ACC COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : ACC MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門厚望街４２至４６號慧園大廈地下Ａ座ＡＲ／Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 網聯（國際）印刷材料有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸長崎街８０號金豐大廈第１座４樓Ｂ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28431 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SPIEGEL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, Centro Comercial First Nacional, 16/F, Room 04, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53707 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門通恒有限公司
葡文 português : HNS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HNS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路１２１號亞洲工業大廈１０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻豐國際貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE HUNG FUNG INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : HUNG FUNG INTERNATIONAL TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街３號Ａ福成大廈１樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 航程投資有限公司
法人住所 sede : 澳門倫敦街２２號環宇豪庭第３座１５樓M座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚康投資有限公司
法人住所 sede : 澳門倫敦街２２號環宇豪庭第３座１５樓M座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮林創意裝修有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街５７號興隆樓第２座３樓３２１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39690 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億田有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FIELD BILLION LIMITADA
英文 inglês : FIELD BILLION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７號京澳商業大廈１６樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新衛工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN WAI LDA.
英文 inglês : SUN WAI ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｎ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55686 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明宏有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FUTURE GROWTHS LIMITADA
英文 inglês : FUTURE GROWTHS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７７號京澳大廈１６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明諾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FUTURE PROMISE LIMITADA
英文 inglês : FUTURE PROMISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７７號京澳大廈１６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慧心星際人事顧問有限公司
葡文 português : SABEDORIA OM CONSULTORES DE PESSOAL LIMITADA
英文 inglês : OM WISDOM PERSONNEL CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路泉紹花園１３樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 交泰汽車用品服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E ACESSÓRIOS DE CARRO AUTO-KIT LIMITADA
英文 inglês : AUTO-KIT CAR ACCESSORIES AND SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭十字巷７號同益大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆龍控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SIU LONG, LIMITADA
英文 inglês : SIU LONG HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００－Ｅ號第一國際商業中心６樓
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 49227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ａ＆Ｅ設計與顧問工作室有限公司
葡文 português : GABINETE DE DESIGN E CONSULTORES DE PROJECTOS A & E, LIMITADA
英文 inglês : A & E DESIGN AND CONSULT STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心３樓３０１－３０２室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＲＩＡ投資及管理一人有限公司
葡文 português : ARIA - GESTÃO DE INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : ARIA - INVESTMENT MANAGEMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路２５號公務員互助會大廈２樓２２室 Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 2° andar, Sala 22, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＯＮＥ有限公司
葡文 português : CONE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B41, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＢＩＳＴＥ澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA ABISTE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : ABISTE MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada Coronel Nicolau de Mesquita, The Pacifica Garden, Flat 1, 28A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神威資源顧問有限公司
葡文 português : SHEN WAY RECURSOS CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : SHEN WAY RESOURCES CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街３４１號鴻發花園第３座１０樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 60050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正合工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHENG HE, LIMITADA
英文 inglês : ZHENG HE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２６３號中土大廈２２樓Ｃ至Ｈ Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, China Civil Plaza, 22° andar C a H, em Macau
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球能源管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE ENERGIA GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL ENERGY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１６樓Ｇ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 希恩系（澳門）有限公司
葡文 português : CMC (MACAU) LDA.
英文 inglês : CMC (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０５號中國法律大廈２７樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建紡有限公司
葡文 português : KEYTEX LIMITADA
英文 inglês : KEYTEX LIMITED
法人住所 sede : Rua Lagos, 76-82, Edf. Hoi Yee Fa Yuen, 18° andar Q, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置邦物業顧問有限公司
葡文 português : ISS EASTPOINT CONSULTORES IMOBILIÁRIOS, LIMITADA
英文 inglês : ISS EASTPOINT PROPERTY CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場大廈４樓Ｅ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP$10.000,00
登記編號 N° do registo: 9083 (SO)

因完成清算而消滅 extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: LEI POU FAT KIN CHIT FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : LEI POU FAT - SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL, LIMITADA (EM LIQUIDACAO)
英文 inglês : LEI POU FAT DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : avenida doutor rodrigo rodrigues, s/n°, edifício nam kwong, 17. andar, "j", freguesia da sé, em macau
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 10387 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
英文 inglês : MEIDEN PACIFIC (CHINA) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68949 (SO)

商業名稱 Firma
英文 inglês : KOSE (HONG KONG) CO., LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n° 409, China Law Building, 16/F - B73, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68955 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
葡文 português : BA&SH MACAU LIMITADA
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edf. China Civil Plaza, 7/Fl., G, em Macau

資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 65118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＸＴＲＯＮＩＣ科技有限公司
葡文 português : XTRONIC TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : XTRONIC TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１７樓Ｉ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＯＲＡＮＧＥ ＣＯＤＥＬＡＢＳ有限公司
葡文 português : ORANGE CODELABS COMPANHIA LDA.
英文 inglês : ORANGE CODELABS COMPANY LTD.
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 469, Jubilee Court, 1-A, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿煌投資策劃有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊二街５６號宏昌大廈地下Ｎ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 43319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓軒工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOU HIN, LDA.
英文 inglês : HOU HIN ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街１０６至１１６號永輝大廈地下Ｃ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 59670 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新滿記冷氣工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路２１號南藝閣地下Ｆ
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 29222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安美水電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ第一國際商業中心２０樓２００４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58599 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄安建築工程有限公司
葡文 português : POWERFUL LAND CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : POWERFUL LAND CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門聖美基街１Ｈ聖美大廈地下Ｃ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏澳電動車科技研發有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE PESQUISA E DESENVOLVIMENTO PARA OS CARROS ELÉCTRICOS WANG OU, LIMITADA
英文 inglês : WANG OU ELECTRIC VEHICLE TECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街３－３Ａ永豐工業大廈２樓Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 44323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : １０１晶澳太陽能工程有限公司
葡文 português : 101 JA SOLAR ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : 101 JA SOLAR ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３－５３Ａ號澳門廣場７樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65412 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TORTA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, Edf. Poplar, 7° andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59037 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : IMAGINE 8, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, Edf. Poplar, 7° andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 後台有限公司
葡文 português : BASTIDORES LIMITADA
英文 inglês : BACKSTAGE ON THE ROAD LIMITED
法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, Edf. Poplar, 7° andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百家物業管理一人有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES BAI JIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BAI JIA PROPERTY MANAGEMENT SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街４０號地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 39230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雋念建築設計有限公司

葡文 português : JUN IDEIA - DESIGN ARQUITECTURAL LDA.
英文 inglês : JUN IDEA ARCHITECTURAL DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心第１期商場地下ＡＭ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門榮世聯商貿一人有限公司
葡文 português : COMERCIAL ROYALINK MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MACAO ROYALINK TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ－３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$3.000.000,00
登記編號 N° do registo: 66381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三力網絡（澳門）有限公司
葡文 português : 3D REDES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : 3D NETWORKS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路１３９－１４５號南益工業大廈９樓Ｄ座９２１號室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38561 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂居樓宇管理顧問服務有限公司
法人住所 sede : 澳門皇子街６號福祥樓地下Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 43617 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聯旭實業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL LUN IOK DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU LUN IOK INDUSTRIAL AND COMMERCIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街２３０號，２４４－２４６號澳門金融中心３樓Ｃ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 61672 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新騰志科技工程有限公司
葡文 português : SUN TANG CHI TECNOLOGIA E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : UPWILL TECHNOLOGIES & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１５７號激成工業中心第２期１０樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢澳科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HORNINGTON LIMITADA
英文 inglês : HORNINGTON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙灣祐漢新村第一街祐佳大廈新數碼科技城１樓Ｃ１０及Ｃ１１舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35514 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中雅國際藝術品拍賣有限公司
葡文 português : LEILÃO DE OBRAS DE ARTE INTERNACIONAL MACAU ZHONGYA, LIMITADA
英文 inglês : MACAU ZHONGYA INTERNATIONAL WORKS OF ART AUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 63065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩裕房地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HOU YU LIMITADA
英文 inglês : HOU YU REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心３樓Ｅ－Ｆ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉富工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHON FU, LIMITADA
英文 inglês : CHON FU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路１７號駿悅軒８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 67649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅集團控股有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO RED'S, LIMITADA
英文 inglês : RED'S GROUP HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街２２號福泰大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 37573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永遠電腦系統（澳門）有限公司
葡文 português : FCS SISTEMA INFORMÁTICO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FCS COMPUTER SYSTEMS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路１３９－１４５號南益工業大廈９樓Ｄ座９２１號室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 個人保護有限公司
葡文 português : PROTECÇÃO PESSOAL, LIMITADA
英文 inglês : PERSONAL PROTECTION LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, Edifício Torre Lago Panorâmico, Bloco 2, 22° andar E, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衣櫃的雲彩有限公司

葡文 português : A NUVEM ARMÁRIO LDA.
英文 inglês : THE CLOSET CLOUD, LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船台１７號豐裕大廈地下Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好時行洋酒專門店有限公司
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE VINHOS GREAT TIME LDA.
英文 inglês : GREAT TIME WINE POURING HOUSE LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路建業工業大廈６樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江風韻博覽有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÕES STYLE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU STYLE EXPO CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｔ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 42639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰曰佛堂用品一人有限公司
葡文 português : THAI YORD ARTIGOS DE BUDISMO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : 澳門羅神父街時代工業大廈３樓０３室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美成建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門萬里長城５號信意軒地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美懿投資一人有限公司
葡文 português : MEI YI INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MEI YI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臨近空間科技集團有限公司
葡文 português : NEAR SPACE GRUPO TECNOLOGIA DE EMPRESAS LIMITADA
英文 inglês : NEAR SPACE TECHNOLOGY GROUP CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 56506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚紀建築設計工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ENGENHARIA S.J. LIMITADA
英文 inglês : S.J. CONSTRUCTION DESIGN ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２４９號中土大廈７樓Ｂ座
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 41605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡南記（澳門）建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CHOI NAM KEE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHOI NAM KEE (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街３—３Ａ號永豐工業大廈７樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中興建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CHUNG HING LIMITADA
英文 inglês : CHUNG HING CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街３—３Ａ號永豐工業大廈７樓Ｇ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 28628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天龍照明（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ILUMINAÇÃO TIN LONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : DRAGONLITE LIGHTING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門安仿西街１２９號Ｂ座美華閣地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁海酒店管理有限公司
葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO HOTELEIRA OCEANO BONDOSO LIMITADA
英文 inglês : GENTLE OCEAN HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街９６—１２６號卡爾酒店地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高效貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO ALTA DINAMICO LIMITADA
英文 inglês : HIGH DYNAMIC TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街２９號地下、１樓及２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大禾廚櫃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIARIO DE COZINHA TAI WO LIMITADA

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街５９—Ａ號耀揚樓地下及閣樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藤井管理一人有限公司
葡文 português : FUJII GESTÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : FUJII MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５—３４１號獲多利商業中心２１樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠洲物業管理發展有限公司
葡文 português : OÁSIS PROPRIEDADE GESTÃO E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : OASIS PROPERTY MANAGEMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路２７８號濠珀第３座１７樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 54584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩藝工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA COLOUR MATRIX LIMITADA
英文 inglês : COLOUR MATRIX ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號７樓Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門富嵐裝飾設計工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE DESIGN DECORAÇÃO DE MACAU FULAN LIMITADA
英文 inglês : MACAU FULAN DECORATION DESIGN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛博貿易有限公司
葡文 português : ARRIBA NEGOCIAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ARRIBA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第１座２２Ｄ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新龍清潔服務一人有限公司
葡文 português : XIN LONG SERVIÇOS DE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : NEW DRAGON CLEANING SERVICE ONE PERSON CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門飛能便度街５４號寶誠大廈２樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 62931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 婕斯環球澳門有限公司
葡文 português : JEUNESSE GLOBAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : JEUNESSE GLOBAL MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５號至３４１號獲多利中心１５樓Ｖ及Ｗ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＩＮ ＤＥＥ ＡＨ ＮＩＮＥ一人有限公司
葡文 português : IN-DEE-AH NINE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : IN-DEE-AH NINE LIMITED
法人住所 sede : Av. da Praia Grande, 429, 27° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 45885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源興發地產裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE E DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO YUAN XING FA LDA.
英文 inglês : YUAN XING FA PROPERTY & DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美上校園３６號美副新邨第２期地下Ｈ１座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君豪汽車有限公司
葡文 português : KING GLORY AUTOMOVEIS, LIMITADA
英文 inglês : KING GLORY MOTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第４座地下Ｃ及Ｄ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘鑫不銹鋼水管建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TUBULAÇÃO DE AÇO INOXIDÁVEL E DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO VANG IAP LIMITADA
英文 inglês : VANG IAP STAINLESS STEEL WATER-PIPE AND CONSTRUCTION WORK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路４５８號至４９６號南華新村第４座地下Ｂ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 結好教育有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO GOODWILL, LIMITADA
英文 inglês : GOODWILL EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１號恆昌大廈地下ＡＢ
資本 capital : MOP$99.000,00
登記編號 N° do registo: 66846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利永（澳門）有限公司

葡文 português : DBN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DBN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場４１１至４１７號皇朝廣場大廈４樓Ｅ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar E, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓誼（澳門）有限公司
葡文 português : COL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : COL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場４樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙強裝修設計一人有限公司
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO E DESIGN CHIO KEONG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門祐漢第二街２４號黃金商場大廈地下Ｒ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 64160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門給力教育有限公司
葡文 português : MACAU INTELLIGENCE EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MACAU INTELLIGENCE EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環蝴蝶谷大馬路５２９號０１－Ｅ１業興大廈第Ｘ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 57625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名樂（澳門）一人有限公司
葡文 português : FAMOUS PLEASURE (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS PLEASURE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業大廈８樓Ａ－Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40652 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信科機電設備有限公司
葡文 português : SON FOR EQUIPAMENTOS MECANICOS E ELECTRICOS LDA.
英文 inglês : SON FOR MECHANICAL ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門炮兵巷２－Ｄ號康利大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 45224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧達電梯有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADOR OTAT LIMITADA
英文 inglês : OTAT ELEVATOR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門炮兵巷２－Ｅ號康利大廈地下Ａ座

資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 44815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三平（澳門）有限公司
羅馬拼音 romanização: SAM PENG (OU MUN) IAO HAN CONG SI
葡文 português : TRIPLE PEACE (MACAU) - COMPANHIA DE INVESTIMENTOS DE DIVERSÕES E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : TRIPLE PEACE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路２９號大明閣地下Ｊ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 12372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑽星顧問投資一人有限公司
葡文 português : PANTHER DIAMOND CONSULTORIA E INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PANTHER DIAMOND CONSULTANCY & INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興隆廣場１８樓Ｇ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edif. Praca Kin Heng Long, 18° andar G, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65590 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＦ滿輝建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街２０２號信託花園地下ＣＯ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浦和工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POWIN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : POWIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濤記工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TOU KEI LIMITADA
英文 inglês : TOU KEI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０－２４６號澳門金融中心９樓Ｋ Rua de Pequim, n° 230 a 246, Edifício Macau Finance Centre, 9° andar, K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 49420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海上居物業管理服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LA MARINA LIMITADA
英文 inglês : LA MARINA PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街Ｔ地段海上居地下管理處
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 63164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意順發控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES NATURAL 8 LIMITADA
英文 inglês : NATURAL 8 HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３７１號京澳大廈２４樓２４０３室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創世紀發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO GENESIS LIMITADA
英文 inglês : GENESIS DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３７１號京澳大廈２４樓２４０３室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 63386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興聯建築（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GREAT HARVEST (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GREAT HARVEST CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００—Ｅ號第一國際商業中心１５樓１５０３室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創智移動科技有限公司
葡文 português : MENTE MOBILIDADE NA TECNOLOGIA, LDA.
英文 inglês : MIND MOBILE TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街３０２號豐順新村第５座地下Ｌ
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 63552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博航創作有限公司
葡文 português : CRIAÇÃO SURPREENDENTE LIMITADA
英文 inglês : AMAZING CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路４７０—７５６號南灣湖廣場地庫Ｃ１商舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 峰源工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA FENG YUAN LIMITADA
英文 inglês : FENG YUAN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路３９Ｄ—４３Ｄ號祐適工業大廈３樓Ａ座Ａ１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥瑞投資貿易一人有限公司
葡文 português : CHEUNG SOI INVESTIMENTO E COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHEUNG SOI INVESTMENT AND TRADING LTD.
法人住所 sede : Avenida Nordeste, n° 363, 369-371, Edf. Kam Hoi San, Bloco 4, r/c - D, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幻想家娛樂製作有限公司
葡文 português : VIDENTE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO LDA.
英文 inglês : SEER ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路百老滙展覽廳２樓Ｅ２００２
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 53297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基沙梨頭北街１７６－１８２號宏佳工業大廈３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新藝創作一人有限公司
葡文 português : NOVARTE CRIAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NOVART CREATIVE LIMITED
法人住所 sede : Travessa da Fábrica, n° 5, Macau Design Center, r/c, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門贏凱裝飾一人有限公司
葡文 português : MACAU YING KAI DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU YING KAI DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業大廈８樓Ａ－Ｂ座
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 50378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思坎普科技國際有限公司
葡文 português : SIGNCOMPLEX TECNOLOGIA INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : SIGNCOMPLEX TECHNOLOGY INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場４樓Ｍ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 43753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鋼藝燈飾照明工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE ILUMINAÇÃO KONG NGAI, LIMITADA
英文 inglês : KONG NGAI LIGHTING ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路金海山花園第１４座１７樓Ｆ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓越五點貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街（提督街）３１號（Ｂ舖）德園大廈地下Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金戈國際投資（澳門）有限公司
葡文 português : JINGE INTERNACIONAL INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JINGE INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打街７號泉美樓地下Ａ
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 59383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海外莊園橄欖油紅酒進出口有限公司
葡文 português : MACAU HOI NGOI CHONG UN IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE AZEITE DE OLIVEIRA E VINHO TINTO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門亞美打街７號泉美樓地下Ａ
資本 capital : MOP$38.000,00
登記編號 N° do registo: 44794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝廊設計製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E PRODUÇÃO LIBD LIMITADA
英文 inglês : LIBD DESIGN AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美的路主教街１０號Ｃ座同益大廈閣樓
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 50004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 映鑫（澳門）有限公司
葡文 português : AVIT (MACAU) COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : AVIT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街６４１號濠庭都會欣濠軒１８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.500,00
登記編號 N° do registo: 62048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 核心多媒體設計一人有限公司
葡文 português : CORE MULTIMEDIA DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CORE MULTIMEDIA DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙灣中街海名居第２座２１樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泓瑞裝修工程有限公司
葡文 português : HONG RUI DECORAÇÃO ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : HONG RUI DECORATION ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基青洲新路青怡大廈２座８／Ｇ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 66562 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛邦貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL ALBUM LIMITADA
英文 inglês : ALBUM TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路８１０號財神商業中心２０樓Ｅ－Ｆ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 25072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意達電子工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永記食品（澳門）有限公司
葡文 português : PRODUTOS ALIMENTÍCIOS WING KEE LIMITADA
英文 inglês : WING KEE PRODUCE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台街１６號海洋工業中心第２期Ｅ６，Ｆ６
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 21100 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景盛投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KING SENG, LIMITADA
英文 inglês : KING SENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１７樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景進工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING CHUNG LIMITADA
英文 inglês : KING CHUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路３號昌龍工業大廈４樓Ａ座３室 Estrada de D. Maria II, n° 3, Edifício Industrial Cheong Long, 4° andar A, sala 3, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 21736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱煒旋回投資一人有限公司
葡文 português : KATEWRETURE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KATEWRETURE INVESTMENTS LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心１９樓Ｂ座

資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 63969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門融合數據服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE DADOS DE INTERPAY MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU INTERPAY DATA SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１２樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華陞顧問（澳門）有限公司
葡文 português : WA SING CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ASTAR CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門草堆街２１號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁基地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL REN JI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１２樓Ｄ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 24063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大相（澳門）國際投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL MACAU DAXIANG LDA.
英文 inglês : DAXIANG (MACAO) INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新商業文化出版社有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路２３６號嘉應花園地下ＣＣ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高寶顧問有限公司
葡文 português : GLOBALMAX CONSULTORIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GLOBALMAX CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝商業中心１６樓Ｓ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 49630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成興建材貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門青洲大馬路５０３／５０７號美居廣場地下Ｚ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球上進置業有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路１２５號榮華樓地下Ｂ座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 61598 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威爾資訊科技工程有限公司
葡文 português : WELL ENGENHARIA DE TECNOLOGIA INFORMATICA LDA.
英文 inglês : WELL INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳巷２０號地下
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 20791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亨通製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO HANG TUNG, LIMITADA
英文 inglês : HANG TUNG GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路１６Ｃ－１６Ｄ通利工業大廈１３樓Ｄ座
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 3180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢民裝修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢第一街６３號興隆樓４樓４５２室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55713 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全朋友有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AMIGO PARA AMIGOS, LIMITADA
英文 inglês : FRIEND TO FRIENDS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路１６１－２５３號廣福祥花園地下ＡＫ鋪一樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上東成置業發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝集團商業中心１９樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大眾超級市場有限公司
葡文 português : TAI CHON SUPERMERCADO LIMITADA
英文 inglês : TAI CHON SUPERMARKET LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街１０５－１０７號興華閣地下Ａ
資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 33072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿揚貿易有限公司
葡文 português : CHON IEONG COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : CHON IEONG TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１２樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中立物流（澳門）有限公司
葡文 português : LOGÍSTICA D2D (MACAU) COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : D2D LOGISTICS (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地８８－８８Ｄ新南工業大廈Ａ座３樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 25382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易達貿易有限公司
葡文 português : D & E COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : D & E TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地８８－８８Ｄ新南工業大廈Ａ座３樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯威生物科技有限公司
葡文 português : SEAWAY BIOTECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : SEAWAY BIOTECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ－３０１號友邦廣場２０樓全層
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 63750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｃ · Ｎ · 公關有限公司
葡文 português : C.N. RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA
英文 inglês : C.N. PUBLIC RELATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝集團商業中心１９樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 34131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯迪貿易有限公司
葡文 português : C & D EMPRESA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : C & D TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路１５Ｂ號美安大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心誠物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８７號光輝商業中心２１樓Ｇ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 43852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華鴻實業有限公司
羅馬拼音 romanização: WA HONG SAT IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WA HONG, LIMITADA
英文 inglês : WA HONG INDUSTRIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路１５－Ａ號高發大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 5626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳尚坊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MAINZMACAU LIMITADA
英文 inglês : MAINZMACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠第１座６樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓美有限公司
葡文 português : COMPANHIA HANMAY, LIMITADA
英文 inglês : HANMAY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）１６號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 深合（澳門）建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO DEEPLY COOPERATION (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : DEEPLY COOPERATION (MACAU) ARCHITECTURAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路２６－Ｂ號麗華新邨２座地下Ｒ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 59292 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸昇地產有限公司
葡文 português : YAT SING PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : YAT SING PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路２１６－２７８號美居廣場第３期嘉應花園第４座地下ＡＢ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 53447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝達機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRICA E MECANICA FAI TAT LIMITADA
英文 inglês : FAI TAT ELECTRO MECHANICAL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場９樓Ｒ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 56459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利來貿易一人有限公司
葡文 português : WHITE LION COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WHITE LION TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街１８０號永好工業大廈３／Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆星國際貿易一人有限公司
葡文 português : DOIS OITO INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : STAR INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲巷青翠花園５座地下Ｊ鋪１２號
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47528 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金源工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GOLDEN RESOURCES, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN RESOURCES ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28370 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永尚有限公司
葡文 português : WENGSEONG MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WENGSEONG MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門西瓜里２－Ａ號明發大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 62830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利民行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEE MAN HONG, LIMITADA
英文 inglês : LEE MAN HONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲里６２號青洲工業大廈４樓Ａ至Ｃ座
資本 capital : MOP$160.000,00
登記編號 N° do registo: 2780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕益置業發展有限公司
葡文 português : U YIK FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : U YIK ENTERPRISE LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, s/n, Edifício Centro Hotline, 8° andar I, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00

登記編號 N° do registo: 25416 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門蝟策置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL RONG CE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU RONG CE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, s/n, Edifício Centro Hotline, 8° andar I, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 54379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新利鴻物業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAN LEI HONG LIMITADA
英文 inglês : SAN LEI HONG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門東方明珠街寰宇天下第１座２７樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 40559 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門信譽物業投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門波爾圖街４４３號光輝苑（光輝商業中心）地下ＡＤ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海鄰（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街８４號嶺南大廈５樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 48875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一品殿堂飲食貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街３７Ｈ至３７—Ｉ號美景花園地下Ａ座
資本 capital : MOP$600.000,00
登記編號 N° do registo: 52661 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃土計劃有限公司
葡文 português : PROJETO DE TERRA AMARELA LIMITADA
英文 inglês : YELLOW LAND PROJECT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街９號１樓Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 33878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美麗故事有限公司
葡文 português : MEI LAI KU SI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門提督馬路３５號環球工業大廈地下ＢＯ Ｒ／Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00

登記編號 N° do registo: 55026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 能益科技（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA LONG DATA (MACAU) LDA.
英文 inglês : LONG DATA TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號中華總商會大廈１７樓Ｅ室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 28851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成功（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : SUCCESS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUCCESS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路３２０號澳門財富中心Ｋ１６
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥利（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : LUCKY (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LUCKY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路３２０號澳門財富中心Ｊ１６
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百達洋行有限公司
羅馬拼音 romanização: PAK TAT IEONG HONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PATEX, LIMITADA
英文 inglês : PATEX IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘大馬路１０１－１０５號太平工業大廈３樓Ａ，Ｃ３
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 2800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＹＫＫ澳門有限公司
葡文 português : YKK MACAU, LIMITADA
英文 inglês : YKK MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０－２４６號金融中心１０樓Ｄ室 Rua de Pequim, n°s 230-246, Centro Financeiro, sala D/10°, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 1023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅切斯特一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA ROCHESTER SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ROCHESTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１號恆昌大廈地下ＡＢ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪儷琳（澳門）時尚有限公司
葡文 português : MARYLING MODA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MARYLING FASHION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１１樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緣來如此一人有限公司
葡文 português : JUST SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JUST COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路１３８號興富閣１４樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44315 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: CHAN I CHU POU TIM IAO HAN CONG SI
葡文 português : OURIVERSARIA E JOALHARIA SINCERO, LIMITADA
英文 inglês : SINCERO JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福隆新街６５Ａ地下 Rua da Felicidade, n° 65A, RC, em Macau
資本 capital : MOP$70.000,00
登記編號 N° do registo: 11532 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際海外有限公司
葡文 português : FOCUS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : FOCUS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街１１７號美美大廈２樓、４樓、８樓及１３樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 克麗絲汀・迪奧澳門一人有限公司
葡文 português : CHRISTIAN DIOR MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL, LIMITADA
英文 inglês : CHRISTIAN DIOR MACAU SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Finance and IT Centre of Macau, 7° andar, I, Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳴詩音樂有限公司
葡文 português : MEC MÚSICA LDA.
英文 inglês : MEC MUSIC CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２４９至２６３號百德大廈（中土）１１樓Ｊ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀龍安裝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INSTALAÇÕES NGAN LONG LDA.

英文 inglês : NGAN LONG INSTALLATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ－３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 44602 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南鋒工程有限公司
葡文 português : NAN FUNG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : NAN FUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號６７８文化創意園７樓Ｏ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新勝清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路４１號祐適工業大廈９樓Ａ ２Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中水（澳門）工程有限公司
葡文 português : SINOHYDRO ENGENHARIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : SINOHYDRO ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路４１號祐適工業大廈９樓Ａ ２Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明雅有限公司
葡文 português : MENG NGA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MING YA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５９９號羅德禮商業大廈８樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌雄一人有限公司
葡文 português : CHANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHANG LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園３座８Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 26496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌雄一人有限公司
葡文 português : CHANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHANG LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園３座８Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 26496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏威（澳門）貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WANG WAI (MACAU) LDA.
英文 inglês : WANG WAI (MACAU) TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門聖美基街２４號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上引海鮮餐飲管理有限公司
葡文 português : SHANG YIN GESTÃO DE RESTAURAÇÃO E MARISCOS LIMITADA
英文 inglês : SHANG YIN SEAFOOD RESTAURANT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸倫敦街１７０號珠光大廈北座１１樓Ｕ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新基建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL A SAM, LIMITADA
英文 inglês : A SAM CIVIL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門天神巷４７號國華戲院商場２樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景濠貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO JING HAO LIMITADA
英文 inglês : JING HAO TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路南灣壹號２樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創維澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : SKYWORTH COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : SKYWORTH MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心９樓Ｌ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富達科技（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FURUTEC (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : FURUTEC (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路３９－Ｄ至４３－Ｂ號祐適工業大廈３樓Ａ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 29202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雪妮域奇國際服裝有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MODA INTERNACIONAL SHERRY VEAKIE, LIMITADA

英文 inglês : SHERRY VEAKIE INTERNATIONAL FASHION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號牡丹苑２５座８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 12000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納得時裝設計有限公司
葡文 português : NATTOKU - ARTIGOS DE VESTUÁRIO DE DESIGN E DE MODA, LIMITADA
英文 inglês : NATTOKU - FASHION DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號牡丹苑２５座８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大葉出入口有限公司
羅馬拼音 romanização: DA IP CHOT IAP HAU IAO HAN CONG SI
葡文 português : DA IP (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO), LIMITADA
英文 inglês : DA IP (IMPORT AND EXPORT) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號牡丹苑２５座８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 3882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納得國際投資移民顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS DE IMIGRAÇÃO NATTOKU INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : NATTOKU INTERNATIONAL IMMIGRATION INVESTMENTS CONSULTANCY CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號牡丹苑２５座８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納得貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NATTOKU, LIMITADA
英文 inglês : NATTOKU TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號牡丹苑２５座８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48616 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綜合會展服務有限公司
葡文 português : M & K EXPOSIÇÃO SERVIÇOS LDA.
英文 inglês : M & K EXHIBITION SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路５１號惠緻苑地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 35393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全能工程有限公司
葡文 português : TRINITY ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TRINITY ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美麗街２１號怡美大廈１樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金億裝飾材料有限公司
葡文 português : JIN YI MATERIAIS DE DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : JIN YI DECORATION MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業大廈８樓Ａ－Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全城置業有限公司
葡文 português : PROPRIEDADE DA CIDADE DE ORIGEM LIMITADA
英文 inglês : HOME CITY PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街１１７號建興龍廣場地下ＡＫ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高翹思哲建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO KOU KIO SI CHIT LIMITADA
英文 inglês : GAO QIAO SI ZHE CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈３樓Ｖ座 Avenida da Amizade, n° 1023, Edf. Nam Fong, 3° andar V, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 54678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓬迪有限公司
葡文 português : POINTITECH LIMITADA
英文 inglês : POINTITECH LIMITED
法人住所 sede : R. Manuel Arriaga, 1H, Edf. Vai Un, Fl 04, Flat G, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22651 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 人生企劃一人有限公司
葡文 português : LIFE PLANNING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LIFE PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕾潮亞洲美容一人有限公司
葡文 português : BELEZA DERE-DIR ÁSIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DERE-DIR ASIA BEAUTY TREND LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桃源有限公司
葡文 português : TOU UN LIMITADA
英文 inglês : SHAMBALA PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＨＴ伙伴一人有限公司
葡文 português : HTPARTNER SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HTPARTNER LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多榮一人有限公司
葡文 português : TAEI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TAEI LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠聚一人有限公司
葡文 português : REAL COLLECTIVE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : REAL COLLECTIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仲間國際一人有限公司
葡文 português : INTERNACIONAL BUDDY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BUDDY INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優良技術澳門一人有限公司
葡文 português : FINE TECNOLOGIA MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FINE TECHNOLOGY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六川顧問一人有限公司
葡文 português : MUTSUKAWA CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MUTSUKAWA CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＪ ＷＥＬＬＳ一人有限公司
葡文 português : MJ WELLS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MJ WELLS LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡笑太陽一人有限公司
葡文 português : SMILEY SUN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SMILEY SUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＹ物業一人有限公司
葡文 português : KY PROPRIEDADES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KY PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球夢想投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO UNITED VISION SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : UNITED VISION INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 薰捷一人有限公司
葡文 português : SGE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森紛一人有限公司
葡文 português : FUNKY JANGLE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : FUNKY JANGLE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超領域一人有限公司
葡文 português : AREA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : AREA LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悠夢一人有限公司
葡文 português : U DREAM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : U DREAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41570 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪連（澳門）一人有限公司
葡文 português : MARINE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU MARINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｍ＆Ｙ顧問一人有限公司
葡文 português : M & Y CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : M & Y CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34740 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 商之隆國際顧問一人有限公司
葡文 português : BIG CONSULTADORIA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BIG CONSULTING INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＦＥＸ一人有限公司
葡文 português : JFEX SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JFEX LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 41974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍天動力科技（澳門）有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE BLUE POWER (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BLUE POWER TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心２７樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 電腦特區有限公司
葡文 português : COMPUTADOR ESPECIAL A'REA LIMITADA
英文 inglês : COMPUTER SPECIAL AREA LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈２樓Ａ－１０，Ｂ－１０舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建強玻璃工程有限公司
葡文 português : JIAN QIANG OBRAS DE VIDRO LIMITADA
英文 inglês : JIAN QIANG GLASS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業中心８樓Ａ－Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 積極健身有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FITNESS JK, LIMITADA
英文 inglês : JK FITNESS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路４４號嵐峰大廈地下ＡＢ舖
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 60322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚世置業有限公司
法人住所 sede : 澳門工匠巷５－Ｂ號德衡大廈地下Ｆ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德立建材裝飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO MACAU DELI, LDA.
英文 inglês : MACAU DELI CONSTRUCTION MATERIALS AND DECORATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝街１號麗豪花園第１期地下Ｊ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橫琴利好丙諮詢服務有限公司

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路８—５４號C中福商業中心５樓C座 Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 63682 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 田原香有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TIAN YUAN XIANG LIMITADA
英文 inglês : TIAN YUAN XIANG CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓C
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門航天科技一人有限公司
葡文 português : MACAU AEROESPAÇO TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO AEROSPACE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１２樓１２—C室
資本 capital : MOP$23.500.000,00
登記編號 N° do registo: 68601 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億澳國際一人有限公司
葡文 português : MAX FORTUNE INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MAX FORTUNE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路８１—１１３號澳門廣場１３樓B座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞天國際（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL REALLAB, LDA.
英文 inglês : REALLAB INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲杉國際有限公司
葡文 português : SPRUCE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SPRUCE INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 61773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鷹眼分析顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA E ANÁLISE EAGLE EYES, LIMITADA
英文 inglês : EAGLE EYES ANALYTICS CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路２６—２８號中福商業中心６樓H座
資本 capital : MOP$500.000,00

登記編號 N° do registo: 58755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＩＦＯＯＤＳ—國際食品銷售有限公司
葡文 português : IFOODS - DISTRIBUIÇÃO DE ALIMENTOS INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : IFOODS - INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTION, LIMITED
法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n° 230, Ocean Industrial Centre, Bloco 2, 11 andar B, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳博科技有限公司
葡文 português : WORKFORCE TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : WORKFORCE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街１７５號澳門中華總商會大廈１６樓Ｄ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 53998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵食品水產有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS E PRODUTOS MARINHOS NAM YUE, LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE FOOD STUFF & AQUATICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業國大馬路Ｂ１ａ地段新批發市場大廈７樓Ｄ７０６室 Avenida do Parque Industrial, Lote B1a, Novo Edifício Mercado Abastecedor de Macau, 7° andar, compartimento D706, em Macau
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 2592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵鮮活商品批發市場有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DO MERCADO ABASTECEDOR DE MACAU NAM YUE, LIMITADA
英文 inglês : MACAU WHOLESALE MARKET NAM YUE LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業國大馬路Ｂ１ａ地段新批發市場大廈７樓Ｄ７０６室 Avenida do Parque Industrial, Lote B1a, Novo Edifício Mercado Abastecedor de Macau, 7 andar, compartimento D706, em Macau
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 11853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵運輸貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NAM YUE, LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE TRANSPORT AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業國大馬路Ｂ１ａ地段新批發市場大廈７樓Ｄ７０６室 Avenida do Parque Industrial, Lote B1a, Novo Edifício Mercado Abastecedor de Macau, 7 andar, compartimento D706, em Macau
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 2594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富堡工程服務（澳門）有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE ENGENHARIA RICHBOND (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RICHBOND ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３－６９號６７８文創園６樓Ａ－Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港澳大一印刷有限公司
葡文 português : TIPOGRAFIA KONG OU TAI IAT, LIMITADA
英文 inglês : KONG OU TAI IAT PRINTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１２０－１２２號永堅工業大廈１１樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 7914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門京馳國貿實業一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO E INDÚSTRIA DE MACAU JINGCHI INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU JINGCHI INTERNATIONAL TRADING INDUSTRIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路１２號錦繡商場１樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡奴迪路國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL CANUDILO LIMITADA
英文 inglês : CANUDILO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第３０座９樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茗藝裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門下環街６９號永安樓地下Ｂ鋪 Rua da Praia do Manuco, n° 69, Edif. Veng On Lau, r/c Lj. B, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻添工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門醫院後街２７號嘉添大廈ＣＡＶＥ　２
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57645 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堅盈工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA ENGENHARIA CINETICA LIMITADA
英文 inglês : KINETIC ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１５樓Ｋ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 63282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞信設施管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GERENCIAMENTO DE INSTALACÕES RAYS, LIMITADA
英文 inglês : RAYS FACILITY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街６１號宏德工業大廈２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46355 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領先市場及策劃服務有限公司
葡文 português : L & C MARKETING E ESTRATÉGICO SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : L & C MARKETING & STRATEGY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 61327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫天工程及顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA ENGENHARIA E CONSULTADORIA TST LIMITADA
英文 inglês : TST ENGINEERING AND CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１３２１號鴻安中心３期１０樓Ｔ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富新地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL FULL SUN LIMITADA
英文 inglês : FULL SUN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路２１—Ａ號添勝大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53531 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創恒工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FOREVER CREATION LDA.
英文 inglês : FOREVER CREATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１５９至２０７號光輝商業中心３樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩毅工程有限公司
葡文 português : HONORARY ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HONORARY ENGINEERING CO.,LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街３５號樂駿盈軒第１座２０Ｄ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 64495 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛元貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO SHENGYUAN, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : SHENGYUAN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第２座２０樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44711 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｓ＆Ｖ物業投資管理有限公司
葡文 português : S&V INVESTIMENTO E GESTÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : S&V PROPERTIES INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Rua Nam Keng, 201, Prince Flower City, Bloco 3, Lai Choi Kok, 39° andar P, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57654 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣龍控股有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES KONG LONG, LIMITADA
英文 inglês : KONG LONG HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 43629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同益國際控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL TONG IEK, LIMITADA
英文 inglês : TONG IEK INTERNATIONAL HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 66136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海龍實業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HAI LONG, LIMITADA
英文 inglês : HAI LONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 12173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珍珍實業有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHAN CHAN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 4185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤德國際（澳門）有限公司
葡文 português : ION TAK INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : ROAD INTERNATIONAL MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$100.000,00

登記編號 N° do registo: 16220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新升威國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SINGWAY, LDA.
英文 inglês : SINGWAY INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 35559 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海龍遠東發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HAI LONG FAR EAST LIMITADA
英文 inglês : HAI LONG FAR EAST DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１８樓Ｅ室
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 50588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億進工程有限公司
葡文 português : BILLION ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : BILLION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街９９號昌明花園第１期閣樓ＢＭ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亮麗清潔服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA LEONG LAI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門十月初五日街９７號廣悅居６樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦龍建築工程有限公司
葡文 português : NEO - DRAGON CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : NEO - DRAGON CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街２２號錦龍大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬獅龍發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL MICHAEL RENEE, LIMITADA
英文 inglês : MICHAEL RENEE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua dos Hortelaos, n° 242, Pak Lei Market, r/c U, em Macau
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 8749 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬花筒一人有限公司
葡文 português : CALEIDOSCOPIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CALEIDOSCOPIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尼夫一人有限公司
葡文 português : LEAF SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LEAF LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球阿羅哈精神一人有限公司
葡文 português : GLOBAL ALOHA SPIRIT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL ALOHA SPIRIT LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英才動力權杖一人有限公司
葡文 português : GENIUS MOTIVE WAND SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GENIUS MOTIVE WAND LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡喜計劃一人有限公司
葡文 português : PLANEAMENTO DELIGHT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DELIGHT PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞瑟翠絲一人有限公司
葡文 português : ASTRANS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ASTRANS LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 碧真一人有限公司
葡文 português : VIVID SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VIVID COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36545 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貴族假期國際旅遊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL NOBLE HOLIDAYS LIMITADA
英文 inglês : NOBLE HOLIDAYS INTERNATIONAL TRAVELS LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６—２８號中福商業中心７樓Ｊ
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 52980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲展望一人有限公司
葡文 português : WORLD VISION ASIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WORLD VISION ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場１３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ８０＆９０創意貿易有限公司
葡文 português : 80 & 90 COMÉRCIO CRIATIVO LIMITADA
英文 inglês : 80 & 90 CREATIVE TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門何光來巷８Ａ號聯光大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國粹文化有限公司
葡文 português : SOCIEDADE CULTURAL GUOCUI DE MACAU, LDA.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第２期６樓Ｋ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 23159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐時力（澳門）風尚有限公司
葡文 português : OCHIRLY (MACAU) MODA LIMITADA
英文 inglês : OCHIRLY (MACAU) FASHION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 游惠寶（澳門）國際商務有限公司
葡文 português : NEGÓCIOS INTERNACIONAL MACAU UHUIBAO LIMITADA
英文 inglês : UHUIBAO (MACAU) INTERNATIONAL BUSINESS CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 41978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪達運輸有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TRANSPORTE HOUDA, LIMITADA
英文 inglês : HOUDA TRANSPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路９號新益花園第３座２２樓H
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百安力輕鋼結構產品（澳門）有限公司
葡文 português : P&LS ' COMPANHIA MATERIAL DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : P&LS ' BUILDING MATERIAL (MACAU) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５號獲多利中心２０樓Ｎ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 16096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬豐投資移民有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE IMIGRAÇÃO SAN MAN FUNG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街５號新興大廈地下Ｃ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 42622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＷＴＴ（澳門）一人有限公司
葡文 português : WTT MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WTT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳顧問有限公司
葡文 português : GUIDE CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : GUIDE CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 14° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 59978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智享顧問有限公司
葡文 português : INTELLIGENCE ENJOYMENT - SOCIEDADE DE CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : INTELLIGENCE ENJOYMENT CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 14° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 59977 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡寶有限公司
葡文 português : PORTABLE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PORTABLE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 14° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千悅餐飲管理有限公司
葡文 português : CHIN YUT - ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : CHIN YUT - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１１２Ａ至１３６號怡德商業中心１８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 45069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美悅餐飲管理有限公司
葡文 português : MEI YUT - ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : MEI YUT - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１１２Ａ至１３６號怡德商業中心１８樓Ｄ室及Ｅ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 45079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品悅餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE RESTAURAÇÃO E GERÊNCIA PIN YUE, LIMITADA
英文 inglês : PIN YUE FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１１２Ａ至１３６號怡德商業中心１８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28533 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力田發展有限公司
葡文 português : LEK TIN DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LEK TIN DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１１３７號遠洋嘉園地下Ａ舖
資本 capital : MOP$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 20443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天成建築裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門賣魚巷１８號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛嵐工程貿易有限公司
葡文 português : ENGENHARIA E COMÉRCIO SENG LAM LDA.
英文 inglês : SHENG LAN ENGINEERING & TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡慶二巷５號厚茵大廈地下Ａ座

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華士古清潔有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA VASCO LIMITADA
英文 inglês : VASCO CLEANING LIMITED
法人住所 sede : 澳門石街無門牌號數蓮盈大廈地下D座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名門世家物業管理有限公司
葡文 português : WINDSOR ARCH GESTÃO DA PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : WINDSOR ARCH PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街５１號新建業商業中心１１樓Ｌ—Ｐ座 Rua de Foshan, n° 51, Centro Comercial San Kin Yip, 11° andar L-P, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滌清潔服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA WALKING KIOSK, LDA.
英文 inglês : WALKING KIOSK CLEANING SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門僑樂巷５Ｃ號新昌大廈地下Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福臨氹仔漁村有限公司
葡文 português : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE LIMITADA
英文 inglês : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心１０樓Ｎ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 60914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚御貿易（澳門）有限公司
葡文 português : GRAND NOBLE COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GRAND NOBLE TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第一街７２—７６號新南大廈地下Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉民建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAY MEN LDA.
英文 inglês : WAI MAN CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１０樓Ｓ座
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 30707 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯英投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TRIPLE LIMITADA
英文 inglês : TRIPLE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街１４７號星海豪庭ＡＰ座地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 60964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新明豐投資一人有限公司
葡文 português : SAN MENG FONG INVESTIMENTO - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SAN MENG FONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街９１號梓明閣地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邢一人有限公司
葡文 português : IENG'S SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : IENG'S COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街１５０號葡京花園勝景臺１６樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順利教授駕駛學校有限公司
法人住所 sede : 澳門市場街２７８－Ｌ號永添新村地下Ｔ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 44982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孚美有限公司
葡文 português : PHARMAX LIMITADA
英文 inglês : PHARMAX LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁海酒店管理有限公司
葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO HOTELEIRA OCEANO BONDOSO LIMITADA
英文 inglês : GENTLE OCEAN HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街９６－１２６號卡爾酒店地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四合院有限公司
葡文 português : NEW COURTYARD LIMITADA
英文 inglês : NEW COURTYARD LIMITED
法人住所 sede : 澳門群興新街３號樂群大廈地下

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19624 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四合院設計工程有限公司
葡文 português : COURTYARD ENGENHARIA E DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : COURTYARD ENGINEERING AND DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門群興新街３號樂群大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建達建築裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA OBRA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO K - TEC, LIMITADA
英文 inglês : K - TEC CONSTRUCTION & DECORATION COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門群興新街３號樂群大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專業海外一人有限公司
葡文 português : PRO-OVERSEAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場（興海閣，建富閣）１４樓Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福臨氹仔漁村有限公司
葡文 português : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE LIMITADA
英文 inglês : OPULENCE TAIPA FISHING VILLAGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號誠豐商業中心１０樓Ｎ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 60914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利美雲石有限公司
葡文 português : LEI MEI - MÁRMORES, LIMITADA
英文 inglês : LEI MEI MARBLE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１５樓Ｅ、Ｆ、Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 18148 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓邦設計及工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO E CONSULTADORIA DE ENGENHARIA V LIMITADA
英文 inglês : V DESIGN AND ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝街３號信勝大廈３樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有年建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE YOU NIAN, LIMITADA
英文 inglês : YOU NIAN CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場建富閣１１樓H
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 24368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精龍有限公司
葡文 português : JING LUNG LDA.
英文 inglês : JING LUNG LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路８０號利達新邨１座１５樓M室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣州環發環保工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E ENGENHARIA GLOBAL GUANGZHOU LIMITADA
英文 inglês : GUANGZHOU GLOBAL ENVIRONMENTAL PROTECTION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場２５８建興龍廣場９樓R座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 68233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿力昆集團有限公司
葡文 português : A LI KUN GRUPO LDA.
英文 inglês : A LI KUN GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門十月初五日街１６９號地下A鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46481 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉濠工程有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÕES E OBRAS PÚBLICAS KA HOU, LIMITADA
英文 inglês : KA HOU CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心１３樓Q座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 12389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領訊建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LING SON LIMITADA
英文 inglês : LING SON CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街３２C至３２D景秀花園地下G座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇基業建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA U KEI IP LIMITADA

英文 inglês : U KEI IP CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街３２Ｃ至３２Ｄ景秀花園地下Ｆ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創基業建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHONG KEI IP LIMITADA
英文 inglês : CHONG KEI IP CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場６０６－Ｅ號中富大廈８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 68186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｆ＆Ｃ管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE F&C LIMITADA
英文 inglês : F&C MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心２５樓Ａ＆Ｂ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 64798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中北建設有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ZHONGBEI LIMITADA
英文 inglês : ZHONGBEI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心１７樓Ｋ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依莎莉美容院有限公司
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街１３－Ｂ添發大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 65747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高鑫信息科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３至６９號６７８文創園６樓ｅｏ
資本 capital : MOP$400.000,00
登記編號 N° do registo: 52684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹加壹設計有限公司
葡文 português : A PLUS DESIGN LIMITADA
英文 inglês : A PLUS DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路１１至１１０號嘉華閣２０樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56898 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門地產網有限公司
葡文 português : REDE DE PROPRIEDADE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO PROPERTY NETWORK LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路２４１號廣福祥花園３座ＡＳ舖地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邢氏集團有限公司
法人住所 sede : 澳門仙德麗街４３２號皇朝廣場地下Ｋ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 62246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十六浦３Ｄ有限公司
葡文 português : PONTE 16 - 3D LIMITADA
英文 inglês : PIER 16 - 3D LIMITED
法人住所 sede : 澳門葡京路２至４號葡京酒店舊翼９樓 Avenida de Lisboa, n°s 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9° andar , em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 56270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻石投資集團有限公司
葡文 português : ZHENSHI INVESTIMENTO GRUPO LDA.
英文 inglês : ZHENSHI INVESTMENT GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１－３５５號財神商業中心８樓Ｅ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 64577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譽豐（澳門）有限公司
葡文 português : UNICONMO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : UNICONMO (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路１５９號宏富工業大廈４樓Ｂ
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 67089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 第一太平洋投資集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場２０樓Ｐ
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 65728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰毅醫療有限公司
葡文 português : CLINICA WAN NGAI LIMITADA
英文 inglês : WAN NGAI MEDICAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街４８號輝聯大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛安（澳門）有限公司
葡文 português : GUARDFORCE (MACAU) - SERVIÇOS E SISTEMAS DE SEGURANÇA, LIMITADA
英文 inglês : GUARDFORCE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Morais, s/n, Edifício Industrial Keck Seng, Fase III, 2N, 2Y e 2P, em Macau
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 4592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海揚一人有限公司
葡文 português : HAI YANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HAI YANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路賽宇天下第３座２３樓Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 43030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡樂舞台有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ESPECTÁCULOS CRAZY HAPPY, LIMITADA
英文 inglês : CRAZY HAPPY SHOW COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Malaca, s/n°, ZAPE - Quarteirão 3, Lotes C e F, Hotel Dragão Dourado, 10° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19673 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日安工作室一人有限公司
葡文 português : BONJOUR ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BONJOUR STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街４４號幸運閣Ｂ座３０樓Ｒ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68673 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新進見投資有限公司
葡文 português : S.C.K. INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : S.C.K. INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路５５５號置地廣場１２樓１２０７室
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 36039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 業安工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS IP ON LIMITADA
英文 inglês : YIP ON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門硯園１０號裕華花園地下Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 63176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳珠大通發展有限公司
葡文 português : WELL HARBOUR DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : WELL HARBOUR DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴黎街９４號富達花園第１座４樓Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得寶澳門有限公司
葡文 português : TOP BUILDERS MACAU LIMITADA
英文 inglês : TOP BUILDERS MACAU CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５９９號羅德禮商業大廈１６樓 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 16° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 41392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳晟有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE M E A LIMITADA
英文 inglês : M&A COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路２１６－２７８號嘉應花園４座地下Ｓ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳楹策劃顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE PROJECTOS MACAU PILLAR LIMITADA
英文 inglês : MACAU PILLAR PROJECT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園地下Ｓ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈進集團有限公司
葡文 português : GRUPO INCOME LIMITADA
英文 inglês : INCOME GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門聖美基街３Ｊ號裕昌大廈１樓Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠發（澳門）裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路２０８號百利新村地下ＡＢ舖
資本 capital : MOP$120.000,00
登記編號 N° do registo: 67331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合順天天集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE HAP SON TIN TIN LDA.
英文 inglês : HAP SON TIN TIN GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００－Ｅ號第一國際商業中心２４樓０１室

資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 55297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚生堂中藥房有限公司
葡文 português : FARMÁCIA CHINESA VIDA ADMIRADA, LIMITADA
英文 inglês : LIFE NOURISHING PHARMACY OF CHINESE MEDICINE, LTD.
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路２１６號至２３２號如意閣商場１樓ＡＧ１鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏斯光學用品有限公司
葡文 português : ÓPTICA MAIS LIMITADA
英文 inglês : PLUSOPTIC LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 335-341, Edifício Centro Hot Line, 21° andar H, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 14092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬滙電訊基建（澳門）有限公司
葡文 português : TELECOMUNICAÇÃO INFRA-ESTRUTURA TOP EXPRESS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TOP EXPRESS TELECOM INFRASTRUCTURE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 23622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金威豐進出口有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GOLDEN RICH, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN RICH IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ至３０１號友邦廣場２０樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本 capital : MOP$480.000,00
登記編號 N° do registo: 43657 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻安工程（澳門）有限公司
葡文 português : HONGAN COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : HONGAN ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路９７號Ａ－Ｂ信業大廈地下Ｃ至Ｆ座 Avenida do Almirante Lacerda, n°s 97A-B, Edifício Son Ip, r/c C a F, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同方泰德創新（澳門）有限公司
葡文 português : TECHNOVATOR (MACAU) LDA.

英文 inglês : TECHNOVATOR (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３－６９號６７８文創園６樓Ｂ－Ｌ
資本 capital : MOP$6.040.000,00
登記編號 N° do registo: 60448 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳運聯物流股份有限公司
葡文 português : EMPRESA LOGÍSTICA OU WAN LUEN, S.A.
英文 inglês : OU WAN LUEN LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２號中華廣場１８樓Ｎ座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau
資本 capital : MOP$11.400.000,00
登記編號 N° do registo: 44625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏峯國際旅遊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL WANG FENG, LIMITADA
英文 inglês : WANG FENG INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１２樓Ｃ
資本 capital : MOP$3.000.000,00
登記編號 N° do registo: 45470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華一貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL MACAU WAH YAT, LIMITADA
英文 inglês : MACAO WAH YAT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路３６１－Ｂ至３６１－Ｋ號怡安閣地下Ｍ舖
資本 capital : MOP$2.000.000,00
登記編號 N° do registo: 26478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源富菓菜有限公司
法人住所 sede : 澳門牧場街６１號新城市工業大廈４樓Ｏ
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 67650 (SO)

二零一七年十二月十九日於商業及動產登記局——登記官　譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Conservadora, *Tam Pui Man.*

（是項刊登費用為 $295,855.00）
(Custo desta publicação $ 295 855,00)

民 政 總 署

公 告

第001/IACM/2017號公開招標

“為民政總署購置六台冷藏（肉類）重型運輸車”

按二零一七年十二月十四日行政法務司司長之批示，現為“民政總署購置六台冷藏（肉類）重型運輸車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年二月七日下午五時。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣拾貳萬圓正（$120,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年二月八日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。而本署將於二零一八年一月八日上午十時在澳門屠宰場有限公司（澳門青洲河邊馬路325號地下）舉行招標解釋會。

二零一七年十二月十八日於民政總署

管理委員會委員　麥儉明

（是項刊登費用為 $1,732.00）

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncio

Concurso Público n.º 001/IACM/2017

«Aquisição pelo IACM de seis veículos pesados de transporte com refrigeração (para carne)»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público «Aquisição pelo IACM de seis veículos pesados de transporte com refrigeração (para carne)», nos termos do despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2017.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 7 de Fevereiro de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e entregar uma caução provisória no valor de $120 000,00 (cento e vinte mil patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 8 de Fevereiro de 2018. O IACM realizará a este respeito uma sessão de esclarecimento pelas 10,00 horas do dia 8 de Janeiro de 2018, no auditório do Matadouro de Macau, S.A., na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 325, r/c, Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Dezembro de 2017.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 732,00)

法 律 及 司 法 培 訓 中 心

通 告

茲公佈根據第7/2004號法律及第30/2004號行政法規的相關規定、經法律及司法培訓中心教學委員會建議、由檢察長於二

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Procurador, datado de 12 de Dezembro de 2017, e nos termos da Lei n.º 7/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, sob proposta do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, foi aprovado o programa

零一七年十二月十二日批示核准、本通告附件內所列的檢察院首席書記員晉升培訓課程大綱。

二零一七年十二月十九日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席　Manuel Marcelino Escovar Trigo

附件

檢察院首席書記員晉升培訓課程大綱

第一部分

1. 本課程共220課時，將於檢察院舉行。課程分為：

1.1. 理論課及實踐課，旨在讓學員熟習擔任檢察院首席書記員職務所須的知識；

1.2. 座談會、討論會及學習考察，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定事務的現況。

第二部分

2. 上述的理論課及實踐課共佔188課時，包括：

2.1. 民法知識（20課時）：

——親屬法及繼承法；

——一般債法：

——債之淵源；

——債之類型；

——債權及債務之移轉；

——債之一般擔保；

——債之特別擔保；

——債務之履行及不履行；

——履行以外之債務消滅原因。

2.2. 刑法知識（30課時）：

——刑事法律在時間上及空間上的適用（適用於澳門特別行政區的中華人民共和國法律）；

——不法事實（作為及不作為）；

——特定故意犯罪及意圖犯罪；

——阻卻責任（不法性及罪過）的事由；

do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público principal, que consta em anexo ao presente aviso.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 19 de Dezembro de 2017.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Manuel Marcelino Escovar Trigo.*

ANEXO

Programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público principal

I

1. O curso de formação tem a duração de 220 horas, decorre no Ministério Público, e compreende:

1.1. Aulas teóricas e práticas, que visam proporcionar aos formandos o aprofundamento dos conhecimentos necessários ao desempenho das funções de escrivão do Ministério Público principal;

1.2. Conferências, debates e visitas de estudo, que têm como objectivo promover a actualização em determinados assuntos com interesse para o exercício das respectivas funções.

II

2. O programa das matérias a ministrar no âmbito das aulas teóricas e práticas, com a duração total de 188 horas, é o seguinte:

2.1. Noções de direito civil (20 horas)

— Temas de direito da família e de direito das sucessões;

— Temas de direito das obrigações em geral:

— Fontes das obrigações;

— Modalidades das obrigações;

— Transmissão de créditos e de dívidas;

— Garantia geral das obrigações;

— Garantias especiais das obrigações;

— Cumprimento e não cumprimento das obrigações;

— Causas de extinção das obrigações além do cumprimento.

2.2. Noções de direito penal (30 horas)

— Aplicação da lei penal no tempo e no espaço (Leis da República Popular da China aplicáveis na Região Administrativa Especial de Macau);

— Facto ilícito (acção e omissão);

— Crimes com dolo específico e crimes de intenção;

— Causas de exclusão da responsabilidade (da ilicitude e da culpa);

——刑罰：選擇及確定；

——刑事責任的消滅；

——輕微違反；

——刑法典的分則及單行刑法：

——詐騙罪，電腦詐騙罪，信任之濫用罪，盜竊罪及搶劫罪。

2.3. 行政法知識（10課時）：

——澳門特別行政區的行政組織；

——行政程序；

——行政程序的各階段：

——初始階段；

——調查階段；

——準備階段；

——構成階段；

——補充階段。

2.4. 勞動法知識（10課時）：

——勞動合同；

——工作意外及職業病所引致之損害之彌補之法律制度。

2.5. 民事訴訟法（20課時）：

——一般概念及基本原則；

——保全程序及附隨事項；

——普通宣告訴訟程序：通常及簡易：檢察院之介入；證據方法及證據規則；

——普通執行程序：一般規定及訴訟程序。

2.6. 刑事訴訟法（50課時）：

——普通訴訟程序：

——一般規定；

——犯罪消息；

——偵查；

——取證；

——強制措施及財產擔保措施；

——偵查終結；

——歸檔；

——控訴；

——自訴程序；

— Penas: escolha e determinação;

— Extinção da responsabilidade penal;

— Contravenção;

— Parte especial do Código Penal e legislação penal avulsa:

— Crimes de burla, burla informática, abuso de confiança, furto e roubo.

2.3. Noções de direito administrativo (10 horas)

— Organização administrativa da RAEM;

— Procedimento administrativo;

— Fases do procedimento administrativo:

— Fase inicial;

— Fase instrutória;

— Fase de preparação;

— Fase constitutiva;

— Fase complementar.

2.4. Noções de direito do trabalho (10 horas)

— Contrato de trabalho;

— O regime aplicável à reparação dos danos emergentes dos acidentes de trabalho e doenças profissionais.

2.5. Direito processual civil (20 horas)

— Noções gerais e princípios fundamentais;

— Procedimentos cautelares e incidentes;

— Processo comum de declaração ordinário e sumário: Intervenção do Ministério Público; Meio de prova e Regra de prova;

— Processo comum de execução: Disposições gerais e processo judicial.

2.6. Direito processual penal (50 horas)

— Processo comum:

— Disposições gerais;

— Notícia do crime;

— Inquérito;

— Prova;

— Medidas de coacção e de garantia patrimonial;

— Encerramento do inquérito;

— Despacho de arquivamento;

— Acusação;

— Procedimento dependente de acusação particular;

——預審；

——審判：

——缺席審判程序；

——上訴；

——特別訴訟程序；

——刑罰執行；

——扣押物之處理。

2.7. 勞動訴訟法（10課時）

——勞動民事訴訟程序：

——試行調解；

——爭訟階段；

——會診鑑定。

——勞動輕微違反訴訟程序。

2.8. 行政訴訟（10課時）：

——司法上訴：

——訴訟前提；

——訴訟階段；

——訴；

——保全程序。

2.9. 接待技巧及公共關係（8課時）

2.10. 中文及葡文課程（20課時）：

——實用中文；

——實用葡文。

第三部分

3.1. 座談會及討論會共佔12課時，包括：

——澳門特別行政區政治組織及司法組織（3課時）；

——訴訟費用、會計及出納（2課時）；

——職業道德（2課時）；

——電腦技術（2課時）；

——打擊毒品犯罪（3課時）。

— Instrução;

— Julgamento:

— Julgamento na ausência;

— Recursos;

— Processos especiais;

— Execução de penas;

— Tratamento de coisa apreendida.

2.7. Direito processual do trabalho (10 horas)

— Processo civil do trabalho:

— Tentativa de conciliação;

— Fase contenciosa;

— Exame por junta médica.

— Processo contravencional de trabalho.

2.8. Contencioso administrativo (10 horas)

— Recurso contencioso:

— Pressupostos processuais;

— Marcha do processo;

— Acções;

— Procedimentos conservatórios.

2.9. Técnicas de atendimento e relações públicas (8 horas)

2.10. Chinês e português funcional (20 horas)

— Chinês funcional;

— Português funcional.

III

3.1. O programa das conferências e debates, com a duração total de 12 horas, é o seguinte:

— Organização política e organização judiciária da RAEM (3 horas);

— Custas, contabilidade e tesouraria (2 horas);

— Deontologia (2 horas);

— Informática (2 horas);

— Combate à criminalidade de tráfico de estupefacientes (3 horas).

3.2. 課程可安排2小時到登記局及公證署的學習考察，或在第二部分上課期間進行與相關科目有關的學習考察。

第四部分

4. 培訓課程還將加入下列對培訓屬重要的補充課目，共18課時：

——特別卷宗：禁治產及準禁治產、保佐制度及推定死亡（6課時）；

——未成年人社會保護制度（3課時）；

——未成年人教育監管制度（3課時）；

——登記及公證（3課時）；

——刑事紀錄（3課時）。

第五部分

5.1. 根據第30/2004號行政法規第三十八條規定，出現下列情況的學員，將被取消修讀培訓課程的資格：

5.1.1. 三次連續或間斷的不合理缺勤；

5.1.2. 二十一次連續或間斷的合理缺勤。

5.2. 修讀培訓課程期間，未能出席整天或部分培訓，皆視為一次缺勤。

5.3. 將適用經適當調整後的公共行政工作人員一般制度中的規定，以界定缺勤是否為合理缺勤。

（是項刊登費用為 $8,260.00）

3.2. O programa de formação inclui ainda uma visita de estudo, de 2 horas, a uma Conservatória e a um Cartório Notarial, ou outras a incluir no âmbito e horário das matérias referidas em II.

IV

4. O curso de formação integra ainda as seguintes matérias com interesse para a formação, num total de 18 horas:

— Processos especiais: interdições e inabilitações, regime de curadoria e morte presumida (6 horas);

— Regime de protecção social de jurisdição de menores (3 horas);

— Regime Tutelar Educativo dos Menores (3 horas);

— Registos e notariado (3 horas);

— Registo criminal (3 horas).

V

5.1. Para efeitos do disposto no artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, determinam a exclusão do curso de formação:

5.1.1. Três (3) faltas injustificadas, seguidas ou interpoladas;

5.1.2. Vinte e uma (21) faltas justificadas, seguidas ou interpoladas.

5.2. Durante o Curso de Formação, uma (1) falta corresponde à ausência do formando durante a totalidade ou parte de cada período diário de formação.

5.3. Para efeitos de justificação de faltas, aplicar-se-á o disposto no regime geral previsto para os trabalhadores da Administração Pública, com as devidas adaptações.

(Custo desta publicação $ 8 260,00)

退 休 基 金 會

公 告

為填補退休基金會編制內資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，有關專業能力評估程序的確定名單，因備註（被除名的投考人）可提起上訴之期間不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門南灣湖

FUNDO DE PENSÕES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.os 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do Fundo de Pensões — http://www.fp.gov.mo/ — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — http://www.safp.gov.mo/ — a rectificação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo de Pensões, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da car-

景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本會網頁（http://www.fp.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

為填補退休基金會編制內工商管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，有關專業能力評估程序的確定名單，因備註（被除名的投考人）可提起上訴之期間不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本會網頁（http://www.fp.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

為填補退休基金會編制內財務投資範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，有關專業能力評估程序的確定名單，因備註（被除名的投考人）可提起上訴之期間不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本會網頁（http://www.fp.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十八日於退休基金會

行政管理委員會代主席　沙蓮達

（是項刊登費用為 $2,962.00）

reira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, por terem saído com inexactidão, as notas (candidatos excluídos) referentes ao prazo de recurso.

Torna-se público que se encontra afixada no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.os 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do Fundo de Pensões — http://www.fp.gov.mo/ — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — http://www.safp.gov.mo/ — a rectificação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo de Pensões, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de empresas, indicado no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, por terem saído com inexactidão, as notas (candidatos excluídos) referentes ao prazo de recurso.

Torna-se público que se encontra afixada no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.os 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do Fundo de Pensões — http://www.fp.gov.mo/ — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — http://www.safp.gov.mo/ — a rectificação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo de Pensões, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de investimentos financeiros, indicado no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, por terem saído com inexactidão, as notas (candidatos excluídos) referentes ao prazo de recurso.

Fundo de Pensões, aos 28 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier.*

(Custo desta publicação $ 2 962,00)

統 計 暨 普 查 局

名 單

統計暨普查局為填補人員編制統計範疇的特別職程的第一職階二等統計技術員，以考核方式進行普通對外入職開考招聘五名統計技術員實習員，其開考通告已刊登於二零一六年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。經過為期六個月的實習期，現公布實習員的最後成績如下：

合格實習員：	分
1.º 林翠琪	84.8
2.º 王卓爾	82.9
3.º 梁科銘	81.7
4.º 莫紫茵	78.7
5.º 容玉芳	78.5

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，實習人員可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

（經經濟財政司司長於二零一七年十二月十三日的批示認可）

二零一七年十二月五日於統計暨普查局

實習指導員　麥恆珍

（是項刊登費用為 $1,429.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Faz-se pública a classificação final dos estagiários após o estágio com a duração de seis meses, do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinco estagiários de técnico de estatística, com vista ao preenchimento de lugares de técnico de estatística de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira especial na área de estatística, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

Estagiários aprovados:	valores
1.º Lam Choi Kei	84,8
2.º Wang Zhuoer	82,9
3.º Leong Fo Meng	81,7
4.º Mok Chi Ian	78,7
5.º Iong Iok Fong	78,5

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os estagiários podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Dezembro de 2017).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 5 de Dezembro de 2017.

O Orientador do estágio, *Mak Hang Chan*.

(Custo desta publicação $ 1 429,00)

澳 門 金 融 管 理 局

通 告

第002/2018-AMCM號通告

事由：保險業務監察——擔保技術準備金之資產要求

1. 引言

1.1 根據六月三十日第27/97/M號法令第六十一條第一款的規定，技術準備金應以位於澳門特別行政區之等值及合理資產作擔保，而澳門金融管理局在有適當解釋理由之情況下，得許可根據預先定訂之條件以位於澳門特別行政區以外或源自外地之資產作擔保。

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Aviso

Aviso n.º 002/2018-AMCM

Assunto: Supervisão da actividade seguradora — requisitos relativos à composição dos activos caucionadores das provisões técnicas

1. Introdução

1.1 O n.º 1 do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, dispõe que as provisões técnicas devem ser caucionadas por activos equivalentes, congruentes e localizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), podendo a AMCM autorizar, em casos devidamente justificados e segundo condições previamente definidas, a utilização de activos localizados no exterior ou dele oriundos.

1.2 此外，該條的第三款亦訂定有關資產的性質、接受資產條件及資產百分率限額由澳門金融管理局於每年一月份公佈之通告內訂定，而不得在該等資產上設定任何負擔及責任。

1.3 另一方面，該條的第四款也規定有關的成份應考慮過去曾訂定者，且主要針對涉及調整擔保而設立技術準備金之增加數額。

1.4 基於以上因素，現制訂本年度各保險公司就二零一七年度擔保技術準備金之資產所必須遵循的規則。此等規則在資產的選擇方面給予較大的靈活性，從而使各保險公司可以採用較廣泛的投資策略以便達致各自的目標。

2. 定義

2.1 在本通告中，除文意另有所指外：

2.1.1 「資產負債管理」是指業務管理實務上依據資產及負債對應關係進行決策與行動。在風險容忍度及其他限制下為達到財務目標之資產及負債相關策略的制定、執行、監控及修正的持續過程。

2.1.2 「一般賬戶產品」是指除獨立賬戶產品以外的其他保險產品。

2.1.3 「獨立賬戶」是指由人壽保險公司所持有的資金，而該資金與保險公司的一般資產分開維持。更確切地說，分配於獨立賬戶的資產收入及損益將撥入或扣減在此賬戶內，但不影響保險公司的其他收入及損益。

2.1.4 「獨立賬戶產品」是指符合下列所規範的人壽保險產品：

a）保單持有人有權從一系列的獨立賬戶資產中選擇相關投資資產；

b）以保單持有人所選擇的獨立賬戶資產的價值或收入來計算全部或部份的保單利益；及

c）保單條文訂明保單持有人要承擔全部或部份與其利益相連的投資風險。

2.1.5 「技術準備金」具有六月三十日第27/97/M號法令第五十六條給予該詞的涵義。技術準備金分為以下類別：

a）一般賬戶產品的技術準備金應定義為「一般賬戶準備金」；

1.2 Adicionalmente, pelo n.º 3 do mesmo artigo, a natureza, as condições de aceitação e os limites percentuais desses activos são fixados por aviso da AMCM, a publicar em Janeiro de cada ano para o exercício a que disserem respeito e os mesmos devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos.

1.3 Por outro lado, no n.º 4 deste artigo, consagra-se que essa composição deverá atender à que for estabelecida para os anos precedentes e incidirá essencialmente sobre o montante de acréscimo das provisões técnicas constituídas, a que se refere o ajuste no caucionamento.

1.4 Tendo em atenção o exposto, procede-se, agora, ao estabelecimento das regras a que as seguradoras ficam obrigadas, relativamente ao caucionamento das provisões técnicas constituídas no exercício de 2017, caracterizando-se aquelas por uma ampla flexibilidade de aplicações, não se restringindo, desta forma, à política de investimentos prosseguida pelas seguradoras em função dos seus objectivos.

2. Definição

2.1 Neste aviso, salvo disposição em contrário, entende-se por:

2.1.1 «Gestão de activos-passivos», a gestão das actividades que, na prática, consiste na tomada de decisões e iniciativas baseadas na coordenação entre os activos e os passivos. É um processo contínuo de como definir, implementar, monitorizar e rever as estratégias relacionadas com os activos e passivos para alcançar os objectivos em termos financeiros, com respeito por um conjunto de tolerâncias de risco e outras restrições.

2.1.2 «Produtos da conta geral», quaisquer produtos de seguros além dos produtos da conta separada.

2.1.3 «Conta Separada», fundos detidos por uma seguradora do ramo vida, os quais são mantidos separadamente dos activos gerais da seguradora. Mais precisamente, as receitas/ganhos e perdas dos activos afectos à conta separada serão creditadas ou descontadas nesta conta, independentemente de outras receitas, ganhos ou perdas da seguradora.

2.1.4 «Produtos da conta separada», produtos de seguro de vida que obedeçam às seguintes normas:

a) O tomador do seguro tem o direito de optar por activos de investimentos subjacentes a uma variedade de activos detidos na conta separada;

b) Os benefícios da apólice de seguro são calculados total ou parcialmente em função do valor ou receitas decorrentes dos activos da conta separada seleccionados pelo tomador do seguro; e

c) A apólice prevê a necessidade de o tomador do seguro assumir, parcial ou totalmente, os riscos dos investimentos a que está vinculado.

2.1.5 As «Provisões técnicas» têm o mesmo significado previsto no artigo 56.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho. As provisões técnicas são classificadas nas seguintes categorias:

a) As provisões técnicas para os produtos da conta geral devem ser classificadas como «provisões da conta geral»;

b）獨立賬戶產品的技術準備金應分為兩部份，即「一般賬戶準備金」及「獨立賬戶準備金」：

i. 獨立賬戶產品的技術準備金是以產品的所有保單利益而釐定；

ii. 獨立賬戶準備金是獨立賬戶產品的準備金但不包括此產品的保證利益及/或保險利益所須之準備金，如投資相連壽險計劃產品的戶口價值/保單價值之準備金；

iii. 一般賬戶準備金是為獨立賬戶產品的保證利益及/或保險利益而設的準備金，而該準備金相等於技術準備金減去獨立賬戶準備金。此準備金歸屬於人壽保險公司之一般賬戶及其金額不可少於零。

3. 保險公司之責任

3.1 所有於澳門特別行政區獲許可的保險公司應建立完善的風險管理框架以識別、評估、監察、呈報及控制其投資活動相關的風險。此外，保險公司須備有一套獲董事會核准的整體投資政策及程序，當中包括有適當程序確保董事會能就投資活動及資產狀況取得適當的定量和定性資料。

3.2 董事會須在顧及有關資產負債管理及流動資金管理的關聯、保險公司的風險偏好、其風險及回報之目標及其償付能力狀況後，負責制訂及核准策略性的投資政策。

3.3 董事會須授權高級管理層執行整體投資政策。編制用於執行由董事會訂立的整體投資政策的營運政策及程序之投資委託書的責任亦可授權予高級管理層。然而，不論相關活動及職能為授權或外判，董事會均須對保險公司的投資政策及程序負上最終責任。

3.4 董事會必須確保保險公司已設立周全的報告及內部管控制度，而有關制度是旨在監控資產是否根據投資政策及委託書、法律規定及規管方面的規定進行管理。

b) As provisões técnicas para os produtos da conta separada devem ser divididas nas seguintes duas componentes, nomeadamente, «provisões da conta geral» e «provisões da conta separada»:

i. As provisões técnicas para os produtos da conta separada são determinadas com base em todos os benefícios contratuais desses produtos;

ii. As provisões da conta separada consistem nas provisões para os produtos da conta separada, excluindo as provisões para quaisquer benefícios garantidos e/ou do seguro destes produtos, por exemplo, as provisões para o valor da conta/valor da apólice de produtos de seguro de vida ligados a fundos de investimento [«investment-linked assurance scheme»];

iii. As provisões da conta geral consistem nas provisões constituídas para quaisquer benefícios garantidos e/ou do seguro dos produtos da conta separada, as quais equivalem às provisões técnicas depois de deduzidas as provisões da conta separada. Estas provisões são constituídas na conta geral da seguradora do ramo vida, cujo valor não pode ser inferior a zero.

3. Responsabilidades das seguradoras

3.1 Todas as seguradoras autorizadas a exercer a sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau devem dispor de um regime sólido de gestão do risco, que permita a identificação, avaliação, monitorização, relato e controlo dos riscos relacionados com as suas actividades de investimentos. Além disso, as seguradoras devem também dispor de um conjunto de políticas e procedimentos sobre investimentos gerais, anteriormente aprovados pelo Conselho de Administração, incluindo procedimentos apropriados que possam garantir a recepção adequada, pelo Conselho de Administração, de informações quantitativas e qualitativas acerca das actividades de investimentos e da evolução dos activos.

3.2 O Conselho de Administração é o responsável pelo estabelecimento e aprovação das políticas de investimentos estratégicos, tendo em conta a relação entre a gestão dos activos/passivos e a gestão da liquidez, o apetite pelo risco da seguradora, os seus objectivos sobre riscos e retornos e sua solvabilidade.

3.3 O Conselho de Administração deve delegar poderes na direcção de alto nível, para implementar as políticas gerais dos investimentos. São delegáveis na direcção de alto nível as responsabilidades associadas à preparação do(s) mandato(s) de investimentos por escrito, pelo(s) quais são definidas as políticas e procedimentos operacionais para efeitos da implementação das políticas gerais de investimentos anteriormente definidas pelo Conselho de Administração. No entanto, cabe ao Conselho de Administração assumir, em última instância, as responsabilidades pelas políticas e procedimentos de investimentos da seguradora, independentemente de as correspondentes actividades e funções serem delegadas ou executadas através de sub-contratação.

3.4 O Conselho de Administração deve garantir o funcionamento de sistemas adequados de informação e controlo internos previamente estabelecidos, os quais visam fiscalizar se esses activos são geridos de acordo com as políticas, o(s) mandato(s) de investimentos e os requisitos legais e regulamentares.

4. 擔保一般賬戶準備金可採用的資產類別

4.1 下列為擔保一般賬戶準備金的資產可採用之限額，該限額按照一般賬戶準備金之總值來訂定：

擔保技術準備金可採用的資產類別		一般賬戶準備金的總值之百分比	
		下限	最高上限
a）	存放於澳門特別行政區獲許可的信用機構之存款	5%	100%
b）	座落於澳門特別行政區的不動產 （基本計算——按有關資產之購入值或澳門特別行政區財政局評估之價值計算）		50%
c）	由政府、中央銀行（或等同的機構）或多邊國際機構發行或擔保的債務證券〔名單見附件一〕或由香港特別行政區政府全資擁有之機構		90%
d）	由其他機構發行或擔保的債務證券		80%
e）	股票 e.1）在附件二中的認可證券交易所上市的股票 e.2）其他		 70% 10%
f）	可轉換債券〔包括在d項內〕		30%
g）	證券投資基金（單位信託，互惠基金及匯集投資基金）或房地產投資基金		按第4.3及4.4條的規定
h）	人壽保單之抵押貸款		15%

4. Tipos de activos caucionadores admissíveis para as provisões da conta geral

4.1 Constam do mapa abaixo os limites admissíveis para os activos caucionadores das provisões da conta geral, os quais são determinados de acordo com o montante total das provisões da conta geral:

Tipos de activos caucionadores admissíveis para as provisões técnicas		**Percentagem do total das provisões da conta geral**	
		Mínimo	**Máximo admitido**
a)	Depósitos nas instituições de crédito autorizadas na RAEM	5%	100%
b)	Imóveis, propriedade da seguradora, situados na RAEM (Base de cálculo — Valor de aquisição dos imóveis ou valor avaliado pela Direcção dos Serviços de Finanças da RAEM)		50%
c)	Títulos de dívida emitidos ou garantidos por governos, bancos centrais (ou equivalentes) ou instituições internacionais multilaterais (constantes do Anexo I) ou companhias cujas acções são totalmente pertencentes ao governo da Região Administrativa Especial de Hong Kong		90%
d)	Títulos de dívida emitidos ou garantidos por outras entidades		80%
e)	Acções e.*1*) No caso de as acções estarem registadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do Anexo II 70% e.*2*) Nos restantes casos		 70% 10%
f)	Obrigações convertíveis, incluídas em *d*)		30%
g)	Fundos de investimento de títulos («unit trusts», «mutual funds» e «pooled investment portfolios») ou fundos de investimento imobiliário		Regras definidas nos números 4.3 e 4.4
h)	Empréstimos sobre apólices do ramo vida		15%

4.2 如保險公司未能向澳門金融管理局證明其流動性足以如期在財務承擔滿足償付需求，澳門金融管理局應提高該保險公司的最低存款要求。

4.3 用作擔保資產，投放於證券投資基金（單位信託，互惠基金及匯集投資基金）或房地產投資基金出資單位的最高限額，須考慮到組成該等投資基金的資產成分。

4.4 為此，允許每一分類的擔保資產最高比率（包括直接由保險公司持有的資產及間接透過投資基金的出資單位持有的資產），不得超過第4.1條所載表中a）項及c）項至f）項所定的限額。

4.5 不允許運用衍生工具而使保險公司的投資產生槓桿作用從而達到擔保作用。

4.6 不可選取下列各項作為擔保資產：

a）由保險公司發行的證券；

b）由公司發行或持有的證券，而該公司為保險公司的行政機構成員或監察機構成員或該公司持有超過保險公司10%的股本；

c）由公司發行或持有的證券，而該公司超過10%的股本是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擁有；

d）由公司發行或持有的證券，該公司部分的行政管理機關或監察機關成員是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擔任；

e）由保險公司擁有超過10%控制權的公司發行或持有的證券，但由該公司發行或持有的金融工具在附件二中所列的認可證券市場掛牌，或具本通告第4.1條c）項所指的同類性質者除外。

4.7 在取得第4.1條c）、d）及f）項的債務證券時，其發行實體或保證人須至少達至或超過列於附件三的任何一家信貸評級機構所釐定的最低信貸評級，而最後評級將取決於以下規則：

• 如有多於一個評級，使用次優的評級；

• 如僅有一個評級，使用該評級。

4.8 第4.1條e）項所指的股票投資須在認可的交易所進行。該等認可交易所詳列於附件二內並會定期進行更新。

4.2 Se a seguradora não puder demonstrar, em resposta à solicitação da AMCM, que pode manter uma liquidez suficiente para satisfazer as necessidades a nível de solvabilidade, aquando do vencimento dos seus compromissos financeiros, a AMCM deve reforçar o requisito mínimo do valor de depósito desta seguradora.

4.3 O limite máximo nas aplicações das seguradoras em unidades de participação em fundos de investimento de títulos («unit trusts», «mutual funds» e «pooled investment portfolios») ou em fundos de investimento imobiliário para activos caucionadores, deve ter em consideração a composição dos activos que constituem esses fundos de investimento.

4.4 Assim, nestes casos, a percentagem máxima de exposição em cada classe de activos caucionadores permitida a uma seguradora (incluindo os activos detidos directamente pela seguradora e os activos detidos indirectamente através de unidades de participação em fundos de investimento) não deverá exceder os valores referidos nas alíneas *a*) e *c*) a *f*) do mapa constante do n.º 4.1.

4.5 É vedada a aplicação em instrumentos derivados para fins de alavancagem («leverage») das aplicações das seguradoras para efeitos de caucionamento.

4.6 Não são elegíveis como activos caucionadores:

a) Títulos emitidos pelas seguradoras;

b) Títulos emitidos ou detidos por empresas que sejam membros dos órgãos de gestão ou de fiscalização das seguradoras ou que possuam mais de 10% do capital social destas;

c) Títulos emitidos ou detidos por empresas cujo capital pertença em mais de 10% a um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, e aos seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

d) Títulos emitidos ou detidos por empresas de cujos órgãos de gestão ou de fiscalização façam parte um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

e) Títulos emitidos ou detidos por empresas com participação da seguradora em mais de 10%, salvo se os títulos emitidos ou detidos por aquelas se encontrarem cotados em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do Anexo II ou terem a natureza dos referidos na alínea *c*) do n.º 4.1.

4.7 Na aquisição dos títulos de dívida referidos nas alíneas *c*), *d*) e *f*) do n.º 4.1, a entidade emissora ou garante deve possuir um grau de avaliação de risco atribuído por, pelo menos, uma das empresas especializadas de notação igual ou superior aos mínimos indicados no Anexo III e a avaliação de grau final depender das seguintes regras:

• Nos casos em que houver mais do que uma avaliação de grau, usa-se o grau de avaliação abaixo do ideal;

• Nos casos em que houver apenas uma avaliação de grau, usa-se a respectiva avaliação de grau.

4.8 As aplicações das seguradoras em acções previstas na alínea *e*) do n.º 4.1, devem ser efectuadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do Anexo II, as quais serão objecto de revisão periódica.

4.9 不包括在附件二中的交易所進行的股票投資，其最高限額按第4.1條e.2）所訂。

4.10 第4.1條g）項所指的證券投資基金（單位信託，互惠基金及匯集投資基金）及房地產投資基金的出資單位祇在該基金已獲有權限當局批准方可取得。對這些投資基金進行的投資須遵從本通告對有關投資所訂定的限額及謹慎的原則。

5. 擔保一般賬戶準備金的資產之要求

5.1 以下為擔保一般賬戶準備金的資產之規管性規定：

a）保險公司須通知銀行/託管人，根據六月三十日第27/97/M號法令第六十一條之規定，總額為〔澳門元/港元〕的資產用於擔保保險公司的技術準備金；

b）保險公司須要求銀行/託管人向澳門金融管理局發出書面通知，以確認銀行/託管人已收到保險公司不可撤銷的指示，除事先取得澳門金融管理局的書面批准外，保險公司不可轉移或提取全部或部份總額為〔澳門元/港元〕的資產；

c）銀行/託管人之確認信函須每年最少一次交予澳門金融管理局；

d）無須事先取得澳門金融管理局的書面批准之情況下，保險公司可不時將託管於銀行/託管人的資產再投資，但託管於銀行/託管人的資產總值須不少於銀行/託管人確認信函中所顯示之金額；

e）銀行/託管人須確保有足夠內部管控系統以監控託管於銀行/託管人的資產總值。如該等資產的市場價值總額在任何時間低於銀行/託管人確認信函中所顯示之金額，銀行/託管人必須直接向澳門金融管理局報告；

f）保險公司須每季向澳門金融管理局報告託管於銀行/託管人的資產市場價值及賬面價值，該報告須與保險公司之季度財務報表一併交予澳門金融管理局；

g）保險公司須全面負責確保所有有效的法律要求得以嚴格遵守；及

4.9 As aplicações em acções nas bolsas de valores não constantes do Anexo II ficam sujeitas ao limite máximo estabelecido no mapa constante na alínea e.*2*) do n.º 4.1.

4.10 As aplicações em unidades de participação em fundos de investimento de títulos («unit trusts», «mutual funds» e «pooled investment portfolios») e em fundos de investimento de imobiliários, previstas na alínea *g*) do n.º 4.1, só são permitidas se os mesmos estiverem devidamente autorizados pelas entidades competentes. Essas aplicações em fundos de investimento devem respeitar os limites e condições prudenciais contidos no presente aviso relativamente às aplicações directas em activos.

5. Requisitos dos activos caucionadores das provisões da conta geral

5.1 Os requisitos regulamentares dos activos caucionadores das provisões da conta geral são os seguintes:

a) A seguradora deve informar, nos termos do previsto do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, o(s) banco(s)/custodiante(s) sobre o valor total dos activos caucionadores das provisões técnicas da seguradora, que totalizam [MOP/HKD];

b) A seguradora deve solicitar ao(s) banco(s)/custodiante(s) que oficie à AMCM, no sentido de confirmar que o(s) banco(s)/custodiante(s) recebeu(receberam) instruções irrevogáveis da seguradora sobre a impossibilidade de processar, no futuro, qualquer instrução da seguradora sobre a transferência ou levantamento, total ou parcial, dos activos, no valor total de [MOP/HKD], com excepção do caso em que tenha obtido autorização prévia, por escrito, da AMCM;

c) A carta de confirmação do(s) banco(s)/custodiante(s) deve ser entregue à AMCM, no mínimo, uma vez por ano;

d) As seguradoras podem aplicar os activos mantidos, através do regime de custódia, no(s) banco(s)/custodiante(s) em re-investimentos, de tempos a tempos, sem a aprovação prévia por escrito da AMCM, mas o valor total de activos mantidos, através do regime de custódia, no(s) banco(s)/custodiante(s) deve ser, pelo menos igual ao valor indicado na carta de confirmação do(s) banco(s)/custodiante(s);

e) O(s) banco(s)/custodiante(s) deve(m) dispor de sistemas de controlo interno adequados, que permitam monitorizar o valor total dos activos mantidos, através do regime de custódia, no(s) banco(s)/custodiante(s). Se o valor total no mercado destes activos for inferior ao valor indicado na carta de confirmação do(s) banco(s)/custodiante(s) em qualquer momento, o(s) banco(s)/custodiante(s) obriga-se a informar directamente a AMCM;

f) A seguradora obriga-se a informar, trimestralmente, a AMCM, sobre o valor de mercado e o valor contabilístico dos activos mantidos, através do regime de custódia, no(s) banco(s)/custodiante(s). A esta informação a apresentar à AMCM, devem ser juntas as demonstrações financeiras trimestrais da seguradora;

g) A seguradora é a responsável pelo cumprimento rigoroso de todos os requisitos legais relevantes em vigor; e

h）澳門金融管理局保留對位於或源自外地之資產增加附加條件的權利。

6. 擔保獨立賬戶準備金可採用的各類資產

6.1 擔保獨立賬戶準備金的資產須為根據十一月二十二日第83/99/M號法令而獲澳門金融管理局許可的投資基金，或為根據《單位信託及互惠基金守則》而獲香港證券及期貨事務監察委員會許可的投資基金。

7. 擔保獨立賬戶準備金的資產之要求

7.1 以下是擔保獨立賬戶準備金的資產之規管性規定：

a）獨立賬戶資產須最少相等於所有獨立賬戶保單的賬戶價值/保單價值；

b）獨立賬戶資產是保單持有人所選投資選項之相關資產，以讓保險公司進行資產負債管理；

c）獨立賬戶資產足以完全支付獨立賬戶準備金；

d）獨立賬戶資產僅用於擔保獨立賬戶準備金，及與保險公司的一般資產分開維持；

e）保險公司須每季提交獨立賬戶產品的財務報告及確認證書，並與保險公司之季度財務報表一併交予澳門金融管理局；

f）確認證書應使用保險公司之信頭紙並以保險公司獲授權人適當簽署，其中一人須為保險公司的首席執行官或總受託人，或獲澳門金融管理局接納的其他人。

二零一七年十一月三十日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：萬美玲

附件一

多邊國際機構名單

（供第4.1條c）項考慮）

——非洲開發銀行；

h) A AMCM reserva-se o direito de estabelecer requisitos adicionais em relação aos activos localizados ou com origem no exterior.

6. Tipos de activos caucionadores admissíveis para as provisões da conta separada

6.1 Os activos para caucionamento das provisões da conta separada devem ser fundos de investimento previamente autorizados pela AMCM, nos termos do previsto no Decreto-Lei n.º 83/99/M, de 22 de Novembro, ou fundos de investimento previamente autorizados pela «Securities and Futures Commission of Hong Kong» (Comissão de Valores Mobiliários e de Futuros de Hong Kong), nos termos do «Code on Unit Trusts and Mutual Funds».

7. Requisitos para os activos caucionadores das provisões da conta separada

7.1 Os requisitos regulamentares para os activos caucionadores das provisões da conta separada são os seguintes:

a) Os activos da conta separada devem, no mínimo, equivaler ao valor da conta/valor da apólice de todas as apólices da conta separada;

b) Os activos da conta separada devem corresponder aos activos subjacentes às opções de investimentos, seleccionadas pelos tomadores do seguro, permitindo assim a gestão dos activos/passivos pela seguradora;

c) Os activos da conta separada devem ser suficientes para cobrir integralmente as provisões da conta separada;

d) Os activos da conta separada devem ser exclusivamente utilizados para concretizar o caucionamento das provisões das contas separadas, os quais devem ser mantidos, separadamente, dos activos gerais da seguradora;

e) A seguradora obriga-se a apresentar, trimestralmente à AMCM, o relatório financeiro dos produtos da conta separada, acompanhado de um certificado de confirmação, a este devendo juntar as demonstrações financeiras trimestrais da seguradora;

f) O certificado de confirmação deve ser elaborado em papel timbrado da seguradora, o qual deve ser devidamente assinado por dois representantes com poderes delegados da seguradora, devendo um deles ser o CEO da seguradora ou o representante geral da seguradora, ou outra pessoa aceite pela AMCM.

Autoridade Monetária de Macau, aos 30 de Novembro de 2017.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San, Benjamin*.

A Administradora, *Maria Luísa Man*.

ANEXO I

Lista de Instituições Internacionais Multilaterais (para os efeitos previstos na alínea *c*) do n.º 4.1)

— African Development Bank;

——亞洲開發銀行；

——加勒比開發銀行；

——歐洲發展銀行議會；

——歐洲核能共同體；

——歐洲復興開發銀行；

——歐洲中央銀行；

——歐洲煤鋼共同體；

——歐洲共同體；

——歐洲鐵路及全部車輛融資公司（譯名）；

——歐洲投資銀行；

——歐洲投資基金；

——泛美開發銀行；

——國際復興開發銀行（一般稱為世界銀行）；

——國際金融公司（世界銀行附屬機構）；

——伊斯蘭開發銀行；

——北歐投資銀行；及

——其他符合本通告第4.7條所訂信貸評級要求的多邊國際機構。

附件二

認可證券交易所名單

（供第4.1條e）項及第4.8條考慮）

——雅典證券交易所；

——ASX有限公司；

——巴西證券期貨交易所；

——BSE有限公司；

——意大利交易所股份公司；

——馬來西亞證券交易所有限公司；

——德意志交易所股份公司；

——Euronext阿姆斯特丹；

——Euronext布魯塞爾；

——Euronext里斯本；

— Asian Development Bank;

— Caribbean Development Bank;

— Council of Europe Development Bank;

— European Atomic Energy Community (EURATOM);

— European Bank for Reconstruction and Development;

— European Central Bank;

— European Coal & Steel Community;

— European Community;

— European Company for the Financing of Railroad Rolling Stock (EUROFIRMA);

— European Investment Bank;

— European Investment Fund;

— Inter-American Development Bank;

— International Bank for Reconstruction and Development (geralmente conhecido como «World Bank»);

— International Finance Corporation (uma filial do «World Bank»);

— Islamic Development Bank;

— Nordic Investment Bank; e

— Outras agências internacionais multilaterais que preencham os requisitos da «credit rating» indicados no n.º 4.7 do presente aviso.

ANEXO II

Lista de bolsas de valores reconhecidas
(para os efeitos previstos na alínea *e*) do n.º 4.1 e do n.º 4.8)

— Athens Stock Exchange;

— ASX Limited;

— BM&FBOVESPA;

— BSE Limited;

— Borsa Italiana S.p.A.;

— Bursa Malaysia Securities Berhad;

— Deutsche Börse AG;

— Euronext Amsterdam;

— Euronext Brussels;

— Euronext Lisbon;

——Euronext巴黎；

——香港交易所；

——愛爾蘭證券交易所；

——約翰內斯堡證券交易所；

——韓國交易所；

——倫敦證券交易所；

——馬德里證券交易所；

——墨西哥證券交易所；

——株式會社名古屋證券交易所；

——納斯達克哥本哈根股份有限公司；

——納斯達克赫爾辛基有限公司；

——納斯達克費城有限責任公司；

——納斯達克斯德哥爾摩有限公司；

——印度國家證券交易所有限公司；

——紐約證券交易所有限責任公司；

——美國證券交易所；

——紐約電子證券交易所；

——新西蘭證券交易所；

——大阪交易所；

——奧斯陸證券交易所公眾有限責任公司；

——新加坡交易所；

——SIX瑞士交易所股份公司；

——納斯達克證券市場有限責任公司；

——菲律賓證券交易所有限公司；

——盧森堡證券交易所股份有限公司；

——台灣證券交易所；

——特拉維夫證券交易所；

——泰國證券交易所；

——東京證券交易所有限公司；

——TSX有限公司；及

——維也納交易所股份公司；

— Euronext Paris;

— Hong Kong Exchanges and Clearing Limited;

— Irish Stock Exchange;

— Johannesburg Stock Exchange;

— Korea Exchange;

— London Stock Exchange;

— Madrid Stock Exchange;

— Mexican Stock Exchange;

— Nagoya Stock Exchange, Inc.;

— NASDAQ Copenhagen A/S;

— NASDAQ Helsinki Oy;

— NASDAQ PHLX;

— NASDAQ Stockholm AB;

— National Stock Exchange of India Limited;

— New York Stock Exchange LLC;

— NYSE American;

— NYSE Arca;

— NZX Limited;

— Osaka Exchange, Inc.;

— Oslo Børs ASA;

— Singapore Exchange Limited;

— SIX Swiss Exchange AG;

— The NASDAQ Stock Market LLC;

— The Philippine Stock Exchange, Inc.;

— Société de la Bourse de Luxembourg S.A.;

— Taiwan Stock Exchange Corporation;

— Tel-Aviv Stock Exchange;

— The Stock Exchange of Thailand;

— Tokyo Stock Exchange, Inc.;

— TSX Inc.; e

— Wiener Börse AG.

為免生疑問，現闡明凡在核准證券交易所上市的證券，即符合在核准證券交易所上市的規定，而不論該證券是否透過另一間證券交易所進行交易。

Tendo em vista evitar dúvidas, quando uma acção estiver registada numa bolsa de valores reconhecida, o requisito para que a acção esteja registada é cumprido mesmo que esse título seja comercializado através de uma outra bolsa de valores.

附件三

特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求
（供第4.7條考慮）

特定信貸評級機構	債務證券（最低信貸評級）	
	長期債務（須於一年或一年以後償還）	短期債務（須於一年內償還）
——惠譽國際評級有限公司	BBB	F2
——評級投資訊息中心	BBB	a-2
——穆迪投資者服務公司	Baa2	優質-2
——標準普爾公司	BBB	A-2
——A. M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
——大公國際資信評估有限公司	BBB	A-2

備註：發行的機構或保證人應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級，而最後評級將取決於以下規則：

• 如有多於一個評級，使用次優的評級；

• 如僅有一個評級，使用該評級。

（是項刊登費用為 $19,568.00）

ANEXO III

Lista de empresas especializadas de notação e respectivos graus mínimos de avaliação de risco
(para os efeitos previstos no n.º 4.7)

Empresas especializadas de notação	Títulos de dívida (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Dívida a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Dívida a curto-prazo (inferior a um ano)
— Fitch Ratings	BBB	F2
— Rating & Investment Information, Inc.	BBB	a-2
— Moody's Investors Service, Inc.	Baa2	P-2
— Standard & Poor's Corporation	BBB	A–2
— A.M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
— Dagong Global Credit Rating	BBB	A–2

Nota As entidades emissoras ou garantes devem ter, pelo menos, uma notação reflectindo qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e a avaliação de grau final depende das seguintes regras:

• Nos casos de houver mais do que uma avaliação de grau, usa-se o grau de avaliação abaixo do ideal;

• Nos casos de houver apenas uma avaliação de grau, usa-se a respectiva avaliação de grau.

(Custo desta publicação $ 19 568,00)

懲 教 管 理 局

通 告

第00115-DP/DSC/2017號批示

一、按照公佈於二零一七年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第00048-DP/DSC/2017號批示第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Avisos

Despacho n.º 00115-DP/DSC/2017

1. Nos termos do n.º 2 do Despacho n.º 00048-DP/DSC/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 2017, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, subdelego na chefe da Divisão de

二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列獲轉授予的職權，轉授予人力資源處處長仇惠珊：

（一）批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

（二）簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；

（三）批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（四）簽署懲教管理局人員的衛生護理證；

（五）簽署並發出不需由上級決定且性質上非特別由上級處理的涉及（一）項至（四）項職權事宜的文書。

二、本轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、本批示自公佈日起產生效力。

Recursos Humanos, Chao Wai San, as competências que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;

2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da DSC;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;

5) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente relativos às competências referidas nas alíneas *1*) a *4*), que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao superior hierárquico.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

第00116-DP/DSC/2017號批示

一、按照公佈於二零一七年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第00048-DP/DSC/2017號批示第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列獲轉授予的職權，轉授予財政及財產處處長鄧敏心：

（一）按照法律規定，批准向有關工作人員發放第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

（二）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（三）簽署並發出不需由上級決定且性質上非特別由上級處理的涉及（一）項及（二）項職權事宜的文書。

二、本轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

Despacho n.º 00116-DP/DSC/2017

1. Nos termos do n.º 2 do Despacho n.º 00048-DP/DSC/2017, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 2017, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, subdelego na chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, Tang Man Sam, as competências que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

2) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

3) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente relativos às competências referidas nas alíneas *1*) e *2*), que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao superior hierárquico.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零一七年十二月六日於懲教管理局

組織、資訊及資源管理廳廳長　黃妙玲

（是項刊登費用為 $3,060.00）

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 6 de Dezembro de 2017.

A Chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, *Wong Mio Leng.*

(Custo desta publicação $ 3 060,00)

衛 生 局

公 告

茲公佈，在為填補衛生局公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員編制內三個職缺及以行政任合同制度填補的一個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將衛生局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ssm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十七日於衛生局

代局長　鄭成業

（是項刊登費用為 $1,194.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — http://www.ssm.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Saúde, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: para o preenchimento de três lugares vagos no quadro, e um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública.

Serviços de Saúde, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip.*

(Custo desta publicação $ 1 194,00)

為填補衛生局編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，衛生局專業能力評估程序的投考人確定名單已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時

Torna-se público que se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de três lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Ser-

三十分），並上載於本局網頁（http://www.ssm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

茲公佈，上述名單出現文誤，其上訴期限應於二零一八年一月九日結束。

二零一七年十二月二十八日於衛生局

代局長　鄭成業

（是項刊登費用為 $989.00）

viços — http://www.ssm.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/.

Mais se torna público que por se ter verificado uma inexactidão na referida lista, o prazo para a interposição de recurso à referida lista termina no dia 9 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 28 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação $ 989,00)

通 告

（開考編號：00717/02-AUX.ENF）

按照社會文化司司長二零一七年十二月十九日的批示，根據第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行對外開考，以填補衛生局護理助理員職程第一職階二等護理助理員編制內十二個職缺及以行政任用合同制度填補的三十四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

1. 方式、期限及有效期

1.1 本對外開考以考核方式進行；

1.2 遞交投考申請表的期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計；

1.3 本開考的有效期為兩年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 任用方式

2.1 填補護理助理員職程第一職階二等護理助理員編制內十二個職缺，及以行政任用合同制度填補護理助理員職程第一職階二等護理助理員三十四個職缺。

2.2 根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條及後續條款，以行政任用合同制度聘用，試用期為期六個月。

3. 職務內容

二等護理助理員的職務尤其包括：

（1）向病人提供日常活動的照護；

Aviso

(Ref. do Concurso n.º 00717/02-AUX.ENF)

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2017, e nos termos definidos na Lei n.º 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde), na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, na Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de doze lugares vagos no quadro, e trinta e quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo, prazo e validade

1.1 Trata-se de concurso externo de prestação de provas;

1.2 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

1.3 A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Forma de provimento

2.1 Para o preenchimento de doze lugares vagos no quadro, e trinta e quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de enfermagem;

2.2 A contratação é feita mediante o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), precedido de um período experimental com a duração de seis meses.

3. Conteúdo funcional

Ao auxiliar de enfermagem de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

1) Prestar cuidados de saúde aos doentes nas suas actividades diárias;

（2）回應病人在照護上的需要；

（3）提供關於病人的有用資料，作為評估及計劃護理服務的參考；

（4）協助施行護理技術及醫療檢查；

（5）協助執行護理助理員的培訓活動。

4. 薪俸、工作條件及福利

4.1 第一職階二等護理助理員的薪俸點為第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》附件表二之薪俸表內所載的195點。

4.2 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及衛生助理員職程制度的一般及特別標準。

5. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

5.1 澳門特別行政區永久性居民；

5.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b）項至f）項所規定的擔任公共職務之一般要件；

5.3 具備初中畢業學歷；

5.4 合格完成由澳門特別行政區的護理領域的公立教育場所或合資格的私立實體所舉辦不少於二百小時的衛生基礎培訓課程。

6. 投考方式

投考人必須填寫第264/2017號行政長官批示第一款（三）項核准的《開考報名表》——格式三（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交至位於仁伯爵綜合醫院的衛生局文書科：

6.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

a）有效的身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本；

2) Atender às necessidades de cuidados dos doentes;

3) Fornecer informações úteis sobre os doentes como referência para a avaliação e programação dos cuidados de enfermagem;

4) Colaborar na execução das técnicas de enfermagem e de exames médicos;

5) Ajudar a executar as actividades de formação dos auxiliares de enfermagem.

4. Vencimento, condições de trabalho e regalias

4.1 O auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 195 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 2 do Anexo da Lei n.º 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde);

4.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime jurídico da função pública, em vigor, e do Regime das carreiras de auxiliar de saúde.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os seguintes requisitos:

5.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

5.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas *b*) a *f*) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

5.3 Estejam habilitados com o ensino secundário geral;

5.4 Tenham concluído com aproveitamento o curso de formação básico de saúde com duração não inferior a 200 horas, ministrado por estabelecimento oficial de ensino ou por entidade privada para tal habilitada, na área de enfermagem, da Região Administrativa Especial de Macau.

6. Forma de admissão

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea *3*) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

6.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c）本通告所要求的衛生基礎培訓課程證明文件副本；

d）經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的《開考履歷表》——格式四，須附同相關證明文件副本。

6.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

第6.1點a）、b）、c）及d）項所指文件以及由任職部門發出的個人資料紀錄。

如第6.1點a）及b）項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在報名表上明確聲明。

7. 甄選方法

7.1 甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

a）知識考試（淘汰制）——佔總成績50%；

b）甄選面試——佔總成績30%；

c）履歷分析——佔總成績20%。

7.2 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

7.3 知識考試以閉卷形式的筆試進行，為時兩小時，該考試採用100分制，得分低於50分之投考人被淘汰。

7.4 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

7.5 甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

7.6 履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

8. 最後成績

8.1 最後成績以0分至100分表示，最後成績為在各種甄選方法中得分的加權算術平均數，在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人均被淘汰；

c) Cópia dos documentos comprovativos do curso de formação básico de saúde exigido no presente aviso;

d) «Nota curricular para concurso» impresso do modelo n.º 4, aprovado pela alínea *4*) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

6.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a*), *b*), *c*) e *d*) do ponto 6.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) do ponto 6.1, bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

7. Métodos de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Provas de conhecimentos (eliminatórias): 50% do valor total;

b) Entrevista de selecção: 30% do valor total;

c) Análise curricular: 20% do valor total.

7.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído;

7.3 As provas de conhecimentos revestirão a forma de uma prova escrita, sem consulta, com uma duração de duas horas, aferida numa escala de 100 valores pontuais, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham uma classificação inferior a 50 valores;

7.4 As provas de conhecimentos visam avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

7.5 A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

7.6 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Classificação final

8.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores;

8.2 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

9. 任用次序

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第二款規定，合格的投考人按最後成績名單的名次順序任用。本開考屬填補以兩種方式任用的職位空缺的對外開考，則任用次序如下：

（1）以編制內職位的任用方式填補職位；

（2）以行政任用合同的任用方式填補職位。

10. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

10.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局人事處張貼（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁http://www.ssm.gov.mo/及行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

10.2 知識考試及甄選面試的舉行地點，日期及時間亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

10.3 最後成績名單經認可後，將公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁http://www.ssm.gov.mo/及行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/。

11.考試範圍

知識考試——筆試

考試範圍包括以下內容：

a）一般文化知識；

b）衛生護理基本知識。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

12. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：護士長　袁露比

8.2 Em caso de igualdade classificativa são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

9. Ordem de provimento

Nos termos dos n.os 1 e 2 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos aprovados são providos nos lugares segundo a ordenação da lista classificativa final. O presente concurso trata-se do concurso externo para preenchimento de lugares vagos em duas formas de provimento; o provimento faz-se de acordo com a seguinte ordem:

1) Lugares a preencher por provimento em lugar do quadro;

2) Lugares a preencher por provimento em contrato administrativo de provimento.

10. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

10.1 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde em http://www.ssm.gov.mo/ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em http://www.safp.gov.mo/. A localização da afixação e consulta destas listas também serão publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

10.2 O local, a data e hora da realização das provas de conhecimentos e entrevista de selecção também serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

10.3 A lista classificativa final, depois de ser homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde em http://www.ssm.gov.mo/ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em http://www.safp.gov.mo/.

11. Programa

Provas de conhecimentos — Prova escrita

O programa abrangerá as seguintes matérias:

1) Conhecimentos de cultura geral;

2) Conhecimentos de cuidados de saúde básicos.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

12. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Iun Lou Pei, enfermeira-chefe.

正選委員：護士長　梁劍媚

護士長　蘇敏兒

候補委員：護士長　袁婉文

護士長　鄧影婷

13. 適用法例

本開考由第9/2010號法律《衛生助理員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一七年十二月二十八日於衛生局

代局長　鄭成業

（是項刊登費用為 $9,004.00）

Vogais efectivas: Leong Kim Mei, enfermeira-chefe; e

Sou Man I, enfermeira-chefe.

Vogais suplentes: Un Un Man, enfermeira-chefe; e

Tang Ieng Teng, enfermeira-chefe.

13. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 9/2010 (Regime das carreiras de auxiliar de saúde), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Serviços de Saúde, aos 28 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação $ 9 004,00)

三十日告示

茲公佈，陳燕明，申領其亡夫李國華（曾為衛生局第七職階一般服務助理員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一七年十二月二十七日於衛生局

代局長　鄭成業

（是項刊登費用為 $754.00）

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Chan In Meng, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por falecimento do seu cônjuge, Lei Kuok Wa, que foi auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação $ 754,00)

教育暨青年局

公告

為填補教育暨青年局二零一八年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: http://www.dsej.gov.mo), as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47,

張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：http://www.dsej.gov.mo）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

特殊教育範疇——三缺（職位編號：DS03/2017*）

學科領域：數學——一缺（職位編號：DS04/2017）

學科領域：物理——一缺（職位編號：DS05/2017）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

中文範疇——五缺（職位編號：DP06/2017）

英文範疇——一缺（職位編號：DP07/2017*）

英文範疇——一缺（職位編號：DP08/2017）

*於行政單位擔任工作

二零一七年十二月二十七日於教育暨青年局

代局長　老柏生（副局長）

（是項刊登費用為 $1,801.00）

II Série, de 22 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área do ensino especial — três lugares (número de referência: DS03/2017*);

— Área disciplinar: matemática — um lugar (número de referência: DS04/2017);

— Área disciplinar: física — um lugar (número de referência: DS05/2017).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua chinesa — cinco lugares (número de referência: DP06/2017);

— Área de língua inglesa — um lugar (número de referência: DP07/2017*);

— Área de língua inglesa — um lugar (número de referência: DP08/2017).

* Exercer funções na subunidade administrativa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Lou Pak Sang*, subdirector.

(Custo desta publicação $ 1 801,00)

為填補教育暨青年局二零一八年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：http:// www.dsej.gov.mo）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：葡文——一缺（職位編號：DS01*）

學科領域：體育——一缺（職位編號：DS02**）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: http://www.dsej.gov.mo), as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área disciplinar: língua portuguesa — um lugar (número de referência: DS01*);

— Área disciplinar: educação física — um lugar (número de referência: DS02**).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

葡文範疇——九缺（職位編號：DP01**）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

葡文範疇——三缺（職位編號：DI01**）

* 於行政單位擔任工作

** 教學語文為葡文

二零一七年十二月二十七日於教育暨青年局

代局長　老柏生（副局長）

（是項刊登費用為 $1,634.00）

— Área de língua portuguesa — nove lugares (número de referência: DP01**).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — três lugares (número de referência: DI01**).

* Exercer funções na subunidade administrativa.

** Em língua veicular portuguesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Lou Pak Sang,* subdirector.

(Custo desta publicação $ 1 634,00)

文 化 局

通 告

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的圖書資訊管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年一月二十八日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門新口岸宋玉生廣場335至341號獲多利中心3樓——澳門演藝學院舞蹈學校。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一八年一月三日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（http://www.icm.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）查閱。

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的考古範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方

INSTITUTO CULTURAL

Avisos

Torna-se público, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, no concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de biblioteconomia, em regime de contrato administrativo de provimento, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, que a prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de três horas, realizar-se-á no dia 28 de Janeiro de 2018, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Escola de Dança, Conservatório de Macau — Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Centro Hotline, 3.º andar, Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 3 de Janeiro de 2018, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, informações de interesse pelos candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — http://www.icm.gov.mo — e na página electrónica dos SAFP — http://www.safp.gov.mo.

Torna-se público, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, no concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19

式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年一月二十八日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門新口岸宋玉生廣場335至341號獲多利中心3樓——澳門演藝學院舞蹈學校。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一八年一月三日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（http://www.icm.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）查閱。

二零一七年十二月二十七日於文化局

代局長　楊子健

（是項刊登費用為 $2,594.00）

de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arqueologia, em regime de contrato administrativo de provimento, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017, que a prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de três horas, realizar-se-á no dia 28 de Janeiro de 2018, às 14,30 horas, no seguinte local:

— Escola de Dança, Conservatório de Macau — Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Centro Hotline, 3.º andar, Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 3 de Janeiro de 2018, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, informações de interesse pelos candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — http://www.icm.gov.mo — e na página electrónica dos SAFP — http://www.safp.gov.mo.

Instituto Cultural, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Presidente do Instituto, substituto, *Ieong Chi Kin*.

(Custo desta publicação $ 2 594,00)

旅 遊 局

公 告

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現將進入本局專業能力評估程序的投考人經更正的臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://industry.macaotourism.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十一日於旅遊局

代局長　程衛東

（是項刊登費用為 $1,087.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada nesta Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — http://industry.macaotourism.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista provisória rectificada dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais desta Direcção de Serviços, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Dezembro de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação $ 1 087,00)

社 會 工 作 局

公 告

茲公佈，在為填補社會工作局以行政任用合同任用的社會工作範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將社會工作局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ias.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）。

二零一七年十二月十九日於社會工作局

局長　黃艷梅

（是項刊登費用為 $1,194.00）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais, a realizar pelo Instituto de Acção Social (IAS), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), no quadro de anúncios da sede do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (http://www.ias.gov.mo) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior e das vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na mesma área, que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento, e para o preenchimento dos lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação $ 1 194,00)

通 告

第1/IAS/2018號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條、第28/2015號行政法規第六條第二款，以及公佈於二零一六年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第3/2016號社會文化司司長批示第三款的規定，作出本批示：

一、將下列獲轉授的權限轉授予副局長韓衛及副局長許華寶或其合法代任人：

（一）批准不超越法定上限的超時工作；

（二）決定工作人員往內地及香港特別行政區公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

（三）批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項

Avisos

Despacho n.º 1/IAS/2018

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015, e do n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2016, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2016, determino:

1. São subdelegadas nos vice-presidentes, Hon Wai e Hoi Va Pou ou em quem legalmente os substitua, as seguintes competências que me foram subdelegadas:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

2) Determinar a deslocação de trabalhadores ao Interior da China e à Região Administrativa Especial de Hong Kong, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de

所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

（四）在有關部門的職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、轉授予行政及財政廳廳長張惠芬，或其合法代任人以下權限：

（一）批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

（二）簽署計算及結算社會工作局工作人員服務時間的證明文件；

（三）批准社會工作局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（四）按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

（五）批准返還不涉及擔保承諾或執行與社會工作局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（六）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（七）批准提供與社會工作局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（八）以澳門特別行政區的名義簽署一切在社會工作局範圍內訂立有關工程金額上限為澳門幣二百五十萬元的合同的公文書；

（九）以澳門特別行政區的名義簽署一切在社會工作局範圍內訂立有關取得財貨及勞務的金額上限為澳門幣七十五萬元的合同的公文書；

（十）簽署發給澳門特別行政區各實體和私人機構關於人員常規事務的文書。

三、轉授予副局長韓衛、副局長許華寶、家庭及社區服務廳廳長鄧玉華、社會互助廳廳長蔡兆源、防治賭毒成癮廳廳長李麗

Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das funções das respectivas subunidades.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto de Acção Social;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Acção Social e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

5) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Acção Social ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

6) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Acção Social, com exclusão dos excepcionados por lei;

8) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos de obras que vão até ao montante de dois milhões e quinhentas mil patacas, que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Acção Social;

9) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos de aquisição de bens e serviços que vão até ao montante de setecentas e cinquenta mil patacas, que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Acção Social;

10) Assinar o expediente dirigido a entidades e instituições particulares da Região Administrativa Especial de Macau, desde que referentes a questões de pessoal que possam qualificar-se de rotina.

3. São subdelegadas nos vice-presidentes, Hon Wai e Hoi Va Pou, no chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, Tang Yuk Wa, no chefe do Departamento de Solidariedade Social, Choi Sio Un, na chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga, Lei

萍、社會重返廳廳長葉少媚、研究及規劃廳廳長鄧潔芳和行政及財政廳廳長張惠芬或其合法代任人對其所負責的部門於職責範疇內的權限：

（一）對因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

（二）簽署並發出上級已作出決定或性質上無需要特別由上級處理的文書；

（三）批准輪值工作。

四、轉授予法律及翻譯處處長王翠華和公共關係及新聞處處長李桂馨或其合法代任人對其所負責的部門，就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定。

五、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自二零一八年一月一日起生效。

（經社會文化司司長於二零一七年十二月十九日批示認可）

二零一七年十二月十四日於社會工作局

局長　黃艷梅

（是項刊登費用為 $4,420.00）

Lai Peng, na chefe do Departamento de Reinserção Social, Ip Sio Mei, na chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, Tang Kit Fong, e na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, ou em quem legalmente os substitua, as competências para a prática dos seguintes actos no âmbito das funções das respectivas subunidades que chefiam:

1) Decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviços;

2) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, sobre os quais foi tomada a decisão do superior ou que, por natureza, não caiba especialmente ao superior;

3) Autorizar a prestação de serviço por turnos.

4. É subdelegada na chefe da Divisão Jurídica e de Tradução, Wong, Alice e na chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social, Lee Kuai Heng ou em quem legalmente as substitua, a competência para decidir sobre pedidos apresentados pelo pessoal da sua divisão, de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviços.

5. Dos actos praticados, ao abrigo desta subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2018.

(Homologado por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2017).

Instituto de Acção Social, aos 14 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação $ 4 420,00)

第28/IAS/2017號批示

按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第四款所賦予的職權，並按照第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第二條第二款及第十二條第二款的規定，作出本批示：

一、核准附於本批示並成為其組成部份的《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章》。

二、本批示須於投考人報名時告知投考人。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一七年十二月十九日於社會工作局

局長　黃艷梅

Despacho n.º 28/IAS/2017

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e nos termos do n.º 2 do artigo 2.º e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), determino:

1. O presente despacho aprova o «Regulamento do Estágio para o Ingresso na Carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social», em anexo, e que dele faz parte integrante.

2. O presente despacho é dado a conhecer aos candidatos no acto de apresentação das candidaturas.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

附件

社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章

第一條

範圍

本規章規範社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習的實習期、評核方案及制度、最後評核，以及其他運作條件及規則。

第二條

實習的定義及目的

一、社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）的入職取決於及格完成實習。

二、實習是一段以實踐為主的訓練階段。

三、實習旨在深化在學術培訓中獲得的知識及為實習人員作好準備，以便其可獨立及盡責地從事其專業活動。

四、實習期為一年。

五、實習於社會工作局指定的場所。

第三條

實習人員的培訓

一、實習人員的培訓屬社會工作局的責任，透過社會工作局指定的場所進行。

二、由社會工作局局長指定的人員，在與培訓導師合作下，因應社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職的不同實習培訓計劃，對組成每一實習的培訓活動進行詳細規劃。

第四條

實習人員

一、實習人員必須參加所有培訓計劃載有的活動。

二、實習人員不享有技術和學術自主權，應執行被分配的工作，並由培訓導師對其負責、領導和指導。

ANEXO

Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social

Artigo 1.º

Âmbito

O presente regulamento estabelece a duração, o programa e sistema de avaliação, a classificação final, bem como as demais condições e regras de funcionamento do estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social, adiante designado por IAS.

Artigo 2.º

Definição e objectivos do estágio

1. O ingresso na carreira de técnico superior de saúde do IAS (área funcional laboratorial) depende da conclusão com aproveitamento do estágio.

2. O estágio é um período de treino, de natureza essencialmente prática.

3. No estágio visa-se aprofundar os conhecimentos adquiridos pelo estagiário durante a sua formação académica e prepará-lo para o exercício autónomo e responsável da respectiva actividade profissional.

4. O estágio tem a duração de um ano.

5. O estágio decorre nas instalações designadas pelo IAS.

Artigo 3.º

Formação dos estagiários

1. A formação dos estagiários é da responsabilidade do IAS e é realizada nas instalações designadas pelo IAS.

2. O planeamento detalhado das actividades de formação integradas em cada estágio compete ao pessoal designado pelo presidente do IAS, em colaboração com o orientador de formação, tendo por base os diferentes programas de formação de estagiários para o ingresso na carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do IAS.

Artigo 4.º

Estagiário

1. O estagiário está obrigado a participar em todas as actividades que constarem do respectivo programa de formação.

2. O estagiário não goza de autonomia técnica e científica, devendo executar as tarefas de que for incumbido sob a responsabilidade, direcção e orientação do respectivo orientador de formação.

第五條

培訓導師

一、每名實習人員均由一名培訓導師跟進，培訓導師具職權按照社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職的實習培訓計劃進行培訓指導，以及協助實習人員融入工作小組。

二、培訓導師是由社會工作局局長指定，且具有適當技術資格的專業人員。

第六條

培訓計劃

一、社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）實習人員培訓計劃由社會工作局局長以批示核准及修改。

二、培訓計劃按各培訓範圍而設計，並應載有：

（一）實習的具體目的；

（二）實習的單元及期間；

（三）培訓地點；

（四）知識水平評核及實習表現評核的評審準則。

三、第一款規定的培訓計劃應定期檢討及更新。

第七條

實習期的展開

獲錄取進入社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）所需實習的開考的最後成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈後，由社會工作局局長批示訂定實習的開始日期。

第八條

實習制度

一、實習按下列任一種制度進行：

（一）如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為高級衛生技術員職程第一職階二高級衛生技術員的薪俸點減二十點；

（二）如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸，薪俸由社會工作局承擔。

Artigo 5.º

Orientador de formação

1. Cada estagiário é acompanhado por um orientador, a quem compete a orientação da formação e a sua integração nas equipas de trabalho, de acordo com os programas de formação de estagiários para o ingresso na carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do IAS.

2. O orientador de formação é um profissional com adequada qualificação técnica a designar pelo presidente do IAS.

Artigo 6.º

Programas de formação

1. Os programas de formação de estagiários para o ingresso na carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do IAS são aprovados e alterados por despacho do presidente do IAS.

2. Os programas de formação são estruturados por áreas de formação e devem conter:

1) O objectivo concreto do estágio;

2) Módulos e duração do estágio;

3) O local de formação;

4) Critérios para a avaliação de conhecimentos e do desempenho no estágio.

3. Os programas de formação referidos no n.º 1 devem ser periodicamente revistos e actualizados.

Artigo 7.º

Início do estágio

O estágio tem início em data a determinar por despacho do presidente do IAS, após a publicação em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* da lista classificativa final de admissão ao concurso necessário para o ingresso na carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do IAS.

Artigo 8.º

Regime de trabalho

1. A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

1) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice correspondente ao previsto para o técnico superior de saúde de 2.ª, 1.º escalão, da respectiva carreira, diminuído em 20 pontos da tabela indiciária;

2) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, que mantêm o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior, sendo os encargos suportados pelo IAS.

二、實習人員擔任職務須遵守專職性原則。

三、在本規章的規定無抵觸的情況下，公共行政工作人員的權利和義務適用於實習人員。

第九條

工作時間

實習人員須每周工作三十六小時。

第十條

缺勤

一、實習人員必須以勤謹及守時的態度進行實習，並對缺席或遲到作出解釋。

二、不論屬上午或下午之工作時段，每日遲到十五分鐘或每周遲到三十分鐘，須作不合理缺勤紀錄。

三、根據實習人員具說明理由之請求，社會工作局局長得視上款所指缺勤為合理缺勤。

四、不合理缺勤達到實習時間百分之十或以上，則導致因缺勤不及格，實習人員在超出容許的缺勤限度時確定為不及格。

第十一條

年假權

實習人員享受其有權享有的年假，應編排在每一個實習階段結束後連續或間斷地享受。

第十二條

提前終止實習

一、當實習人員表現出明顯無心學習或行為舉止與職務尊嚴不相稱，經培訓導師及社會工作局局長指定的人員共同提出附具理由的建議，由社會工作局局長決定終止其實習。

二、在作出終止實習的決定前，必須對實習人員進行聽證。

三、對終止實習的決定得提起必要訴願。

第十三條

評核制度

一、於培訓計劃期間，對實習人員的評核屬持續評核，並在每一實習階段結束及在培訓計劃結束時整體進行。

2. O estagiário exerce as suas funções em obediência ao princípio da exclusividade.

3. Em tudo o que não for incompatível com o disposto no presente regulamento aos estagiários aplicam-se os direitos e deveres dos trabalhadores da Administração Pública.

Artigo 9.º

Horário de trabalho

O estagiário deve prestar 36 horas de trabalho semanais.

Artigo 10.º

Faltas

1. O estagiário deve frequentar o estágio com assiduidade e pontualidade e justificar as suas ausências e atrasos.

2. Os atrasos relativamente à hora de entrada, no período da manhã ou da tarde, superiores a 15 minutos diários ou 30 minutos semanais dão origem a marcação de falta injustificada.

3. A falta referida no número anterior pode ser justificada pelo presidente do IAS, mediante pedido fundamentado do estagiário.

4. As faltas injustificadas em número igual ou superior a 10% da duração do período de estágio determina a falta de aproveitamento por faltas, que ocorre no momento em que o estagiário exceder o número permitido de faltas.

Artigo 11.º

Direito a férias

O estagiário tem direito a férias, as quais devem ser marcadas e gozadas, seguida ou interpoladamente, depois da conclusão de cada fase do estágio.

Artigo 12.º

Cessação antecipada do estágio

1. Se o estagiário manifestar desinteresse evidente ou uma conduta incompatível com a dignidade das funções, o presidente do IAS toma a decisão de fazer cessar o estágio, mediante proposta conjunta fundamentada do orientador de formação e do pessoal designado pelo presidente do IAS.

2. A decisão de fazer cessar o estágio é obrigatoriamente precedida da audiência do estagiário em causa.

3. Da decisão de fazer cessar o estágio cabe recurso hierárquico necessário.

Artigo 13.º

Sistema de avaliação

1. A avaliação dos estagiários decorre de modo contínuo durante o programa de formação, sendo formalizada no final de cada fase do estágio e, globalmente, no final do programa de formação.

二、實習人員在每一實習階段的評核，按以下要素評定：

（一）知識水平；

（二）實習表現。

三、知識水平評核，以編寫報告或書面作業方式進行，實習人員需按培訓導師的指示，在指定時間內完成。

四、實習表現評核，是以實習人員的個人檔案所載的資料為基礎，並考慮以下因素：

（一）技術應用的能力；

（二）主動性的決定；

（三）專業操守；

（四）對提升專業素質的意願；

（五）工作上及與公眾的人際關係。

第十四條

培訓計劃的評核程序

一、為評核知識水平，實習人員應在每個實習階段結束後五個工作日內，將所編寫的報告或書面作業一式兩份遞交予培訓導師。

二、若未在上款所定期限內遞交報告或書面作業，將導致有關實習階段的知識評核不及格。

三、培訓導師須在收到報告或書面作業後，十個工作日內完成知識評核。

四、當完成每個階段之實習培訓，培訓導師須在十個工作日內為實習人員進行實習表現評核。

第十五條

培訓計劃的評核

一、在培訓計劃期間，作出評核屬培訓導師的職權。

二、培訓計劃的各實習階段評核是以0分至100分表示。

三、分數達50分或以上之成績視為及格，分數低於50分之成績視為不及格。

四、每個實習階段的評分，是知識評核得分和實習表現評核得分的簡單算術平均數，成績及格，方可進行下一個實習階段。

2. A avaliação dos estagiários em cada uma das fases do estágio é baseada nas seguintes componentes:

1) Nível de conhecimentos;

2) Desempenho no estágio.

3. A avaliação do nível de conhecimentos é efectuada através da elaboração de relatório ou de trabalho escrito, sendo que o estagiário está obrigado a concluí-lo na data indicada pelo orientador de formação.

4. A avaliação do desempenho do estagiário no estágio é baseada nos elementos constantes do processo individual do estagiário e deve considerar as seguintes componentes:

1) Capacidade técnica de execução;

2) Iniciativa na tomada de decisões;

3) Deontologia profissional;

4) Interesse pela valorização profissional;

5) Relações humanas no local de trabalho e com o público.

Artigo 14.º

Procedimentos de avaliação do programa de formação

1. Para efeitos de classificação do nível de conhecimentos, e no prazo de 5 dias úteis após o termo de cada fase do estágio, o estagiário deve entregar ao orientador de formação, dois exemplares do relatório ou do trabalho escrito que elaborou.

2. A não apresentação do relatório ou do trabalho escrito no prazo estabelecido no número anterior implica a falta de aproveitamento na avaliação de conhecimentos do estágio.

3. O orientador de formação deve proceder à avaliação de conhecimentos no prazo de 10 dias úteis após o recebimento do relatório ou do trabalho escrito.

4. Após a conclusão de cada fase de formação do estágio, o orientador de formação deve no prazo de 10 dias úteis proceder à avaliação do desempenho do estagiário no estágio.

Artigo 15.º

Avaliação do programa de formação

1. Durante o período de formação, compete ao orientador de formação proceder à respectiva avaliação.

2. Os resultados obtidos na avaliação do estagiário nas diferentes fases de estágio do programa de formação são expressos na escala de 0 a 100 valores.

3. Considera-se aprovado o estagiário que obtenha um valor igual ou superior a 50 valores, caso contrário é considerado reprovado.

4. A classificação de cada fase do estágio resulta da média aritmética simples das classificações obtidas nas avaliações de conhecimentos e de desempenho no estágio, sendo a entrada para a próxima fase condicionada pela obtenção de aproveitamento por parte do estagiário.

五、實習階段得分的平均值，視為培訓計劃成績。

六、在評核結束後，培訓導師須在十五個工作日內，把實習人員在每個實習階段的評分，附同一份知識評核之文件副本及實習表現評核的理由說明，送交實習典試委員會。

第十六條

實習的最後評核

一、完成培訓計劃各實習階段且成績及格的實習人員，獲接納參加實習的最後評核。

二、實習的最後評核是以筆試及口試形式進行，主要對實習人員的履歷進行審閱及討論。

三、評核成績以0分至100分表示，筆試評核及口試評核各占最後評核的50%。

四、最後評核成績與培訓計劃成績的平均值構成實習成績。

五、實習成績中，得分50分或以上，視為實習及格。

六、實習成績中，得分50分以下，視為實習不及格。

七、實習成績名單由社會文化司司長確認，並公佈於《澳門特別行政區公報》。

第十七條

實習典試委員會的組成及運作

一、實習的最後評核之筆試及口試，由一名主席、兩名正選委員及兩名候補委員組成的實習典試委員會負責，而委員會的成員由社會工作局局長指定，並由社會文化司司長以批示形式委任。

二、典試委員會主席及委員為相關職務範疇的高級衛生技術員，但經適當說明理由的情況除外。

三、實習典試委員會的決議取決於全體成員的多數票。

四、實習典試委員會的決議應具理由說明，並載有詳細列明下列事項的會議紀錄：

（一）培訓計劃中取得的成績；

（二）最後評核之筆試及口試成績；

5. A média obtida na fase do estágio é considerada classificação do programa de formação.

6. As classificações atribuídas em cada fase do estágio, acompanhadas de uma cópia do documento relativo à avaliação de conhecimentos e dos fundamentos sobre a avaliação do desempenho do estagiário no estágio, são enviadas pelo orientador de formação ao júri do estágio, no prazo de 15 dias úteis, após a avaliação.

Artigo 16.º

Avaliação final do estágio

1. São submetidos à avaliação final os estagiários que obtenham aproveitamento em cada uma das fases do estágio que integram o programa de formação.

2. A avaliação final do estágio é efectuada através da realização da prova escrita e da prova oral que consiste principalmente na apreciação e na discussão do *curriculum vitae* do estagiário.

3. A classificação obtida na avaliação é expressa na escala de 0 a 100 valores e, cada uma das provas, escrita e oral, corresponde a 50% da avaliação final.

4. A classificação do estágio é a média resultante da classificação da avaliação final e da classificação do programa de formação.

5. Considera-se aprovado o estagiário que obtenha no estágio, classificação igual ou superior a 50 valores.

6. Considera-se reprovado o estagiário que obtenha no estágio, classificação inferior a 50 valores.

7. A lista de classificação dos estagiários é homologada pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Artigo 17.º

Constituição e funcionamento do júri do estágio

1. As provas, escrita e oral, da avaliação final do estágio são prestadas perante um júri constituído por um presidente, dois vogais efectivos e dois vogais suplentes. Os membros do júri são indicados pelo presidente do IAS e designados por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. O presidente e os vogais do júri são técnicos superiores de saúde da respectiva área funcional, salvo situações devidamente justificadas.

3. O júri do estágio delibera por maioria de votos de todos os seus membros.

4. As deliberações do júri do estágio devem ser fundamentadas e constam de actas em que se especificam:

1) A classificação obtida no programa de formação;

2) As classificações obtidas na prova escrita e na prova oral da avaliação final;

（三）實習成績分數。

第十八條

實習的終止

一、實習人員的行政任用合同及定期委任在下列任一情況下終止：

（一）因缺勤不及格；

（二）提前終止實習；

（三）知識水平評核不及格；

（四）實習表現評核不及格；

（五）培訓計劃不及格；

（六）實習的最後評核不及格；

（七）實習的完結。

第十九條

評核不及格

任何評核不及格，將導致終止行政任用合同或定期委任。

第二十條

適用的法律

一、經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。

二、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》。

三、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》。

四、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》。

五、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》。

第二十一條

解釋或填補漏洞

本實習規章的解釋或填補其漏洞，屬社會工作局局長的職權。

（是項刊登費用為 $13,790.00）

3) A classificação do estágio.

Artigo 18.º

Cessação do estágio

1. O contrato administrativo de provimento ou a comissão de serviço do estagiário cessa quando se verificar uma das seguintes situações:

1) Falta de aproveitamento por faltas;

2) Cessação antecipada do estágio;

3) Falta de aproveitamento na avaliação do nível de conhecimentos;

4) Falta de aproveitamento na avaliação do desempenho do estagiário no estágio;

5) Falta de aproveitamento do programa de formação;

6) Falta de aproveitamento na avaliação final do estágio;

7) Conclusão do estágio.

Artigo 19.º

Falta de aproveitamento na avaliação

A falta de aproveitamento em qualquer avaliação determina a cessação do contrato administrativo de provimento ou da comissão de serviço.

Artigo 20.º

Legislação aplicável

1. «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

2. «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

3. «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», aprovado pela Lei n.º 14/2009, com redacção dada pela Lei n.º 4/2017;

4. Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde);

5. Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde).

Artigo 21.º

Interpretação e integração de lacunas

Ao presidente do IAS compete interpretar o presente regulamento e integrar eventuais lacunas.

(Custo desta publicação $ 13 790,00)

第29/IAS/2017號批示

按照經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第四款所賦予的職權，並按照第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第十二條第二款及第28/IAS/2017號批示《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章》第六條第一款的規定，作出本批示：

一、核准附於本批示並成為其組成部份的《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）實習人員的培訓計劃》。

二、本批示須於投考人報名時告知投考人。

三、本批示自公佈日起生效。

二零一七年十二月十九日於社會工作局

局長　黃艷梅

附件

社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）實習人員培訓計劃

一. 實習的具體目的

實習人員由社會工作局局長指定的具有專業及合資格的高級衛生技術員或醫生指導下進行與毒品分析方法、生化及尿液分析化驗、免疫及毒物學化驗、化學及藥物化驗等專業技術工作，透過分析及評估制定合適的毒品化驗計劃，以配合工作單位的工作方向和目標。透過實習增加對實驗室安全及質量管理效能，保證實驗室的有效及安全運作，從而改善及加強個人自主性及職業能力。在實習結束時，實習人員尤其應達到以下目標：

1. 知識學習

1.1 實習人員需對下列法規具備一定程度的認識：

1.1.1 第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》；

1.1.2 第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》；

1.1.3 第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》；

Despacho n.º 29/IAS/2017

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com a redacção dada pela Lei n.º 4/2017, e nos termos do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e do n.º 1 do artigo 6.º do Despacho n.º 28/IAS/2017 (Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social), determino:

1. O presente despacho aprova o «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social», em anexo e que dele faz parte integrante.

2. O presente despacho é dado a conhecer aos candidatos no acto de apresentação das candidaturas.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

ANEXO

Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social

I. Objectivos específicos do estágio

O estagiário, sob a orientação de um técnico superior de saúde com adequada qualificação técnica ou de um médico a designar pela presidente do Instituto de Acção Social, realiza trabalhos técnicos, nomeadamente métodos de análise de drogas, análises bioquímica e de urina, análises no campo da imunologia e da toxicologia, análises químicas, análise de medicamentos, etc. Através de análises e de exames pretende-se proceder à elaboração de programas de análise de drogas que se articulem com a orientação e objectivos do trabalho. Através do estágio, é reforçada ao estagiário a eficácia da gestão de segurança e da qualidade do laboratório, permitindo assegurar o seu funcionamento eficaz e seguro, a par de melhorar e reforçar a autonomia e a capacidade profissional do estagiário. No final do estágio, o estagiário deverá ter alcançado, em particular, os seguintes objectivos:

1. Aquisição de conhecimentos

1.1 O estagiário deve ter um certo conhecimento sobre os seguintes diplomas legais:

1.1.1 Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde);

1.1.2 Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde);

1.1.3 Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social);

1.1.4 經第10/2016號法律及第4/2014號法律修改的第17/2009號法律《禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物》；

1.1.5 七月十九日第34/99/M號法令《規範麻醉品及精神科物質之買賣及合法使用》；

1.1.6 第8/2005號法律《個人資料保護法》。

1.2 實習人員須具有不同化驗範疇上的學術知識，包括毒理分析、尿液分析、使用各類藥品和酒精分析等。

2. 實習表現

2.1 技術應用的能力

2.1.1 實習人員需收集及了解不同類型的化驗技術資料，運用不同的評估技巧和化驗方法，作出專業及綜合性的化驗結果評估，並遵守《個人資料保護法》的規定作出詳細及完整紀錄。

2.1.2 在執行化驗分析計劃時，實習人員必須能夠適當地運用檢驗儀器和分析技術，對化驗期間所發生的狀況以及對存疑化驗結果作出應對判斷和分析，使化驗工作得到最大的效果。

2.2 作出主動性的能力

按化驗結果所得資料和數據，實習人員在導師的指示下獨立地設定完整的化驗流程和技術分析方案。亦需就戒毒治療範疇相關工作的持續完善提供意見和建議。

2.3 專業操守

實習人員採取專業態度，正確地以無私以及保密的方式，有效及積極執行職務。

2.4 對提升專業素質的意願

實習人員須有改善技術知識及工作方法的意願。

2.5 工作上及與公眾的人際關係

實習人員須在團隊中有良好的溝通技巧及能力，並應與同事、導師及上級合作及有效地溝通。

1.1.4 Lei n.º 17/2009 alterada pela Lei n.º 10/2016 e pela Lei n.º 4/2014 (Proibição da produção, do tráfico e do consumo ilícitos de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas);

1.1.5 Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho (Regula o comércio e o uso lícito de estupefacientes e substâncias psicotrópicas);

1.1.6 Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

1.2 O estagiário deve possuir os conhecimentos académicos relativos a diferentes áreas de análises, designadamente sobre toxicologia analítica, análise de urina, uso de diversos medicamentos, análise de álcool, etc.

2. Desempenho no estágio

2.1 Em matéria de capacidade técnica de execução:

2.1.1 O estagiário deverá ser capaz de recolher os dados relativos a diferentes tipos de técnicas de análises e de aplicar diferentes técnicas de avaliação e de métodos de análise, a fim de obter resultados de avaliação dotados de carácter técnico e geral e ainda proceder à elaboração de um registo pormenorizado e completo, respeitando as disposições da «Lei da Protecção dos Dados Pessoais».

2.1.2 No âmbito da execução do plano de análise laboratorial, o estagiário deverá ser capaz de aplicar de forma adequada os aparelhos de análise e as técnicas de análise, por forma a poder decidir e analisar as situações que ocorram durante o período de análise, bem como os respectivos resultados que tenham suscitado dúvidas, de modo a alcançar o máximo efeito do trabalho de análise.

2.2 Em matéria de capacidade de iniciativa na tomada de decisões:

De acordo com as informações e os dados obtidos a partir dos resultados de análise, o estagiário deverá ser capaz de, com autonomia mas sob a orientação do respectivo orientador, definir o completo fluxograma de análise e elaborar a proposta sobre a análise técnica. Deverá ainda ser capaz de contribuir com ideias e sugestões para o contínuo aperfeiçoamento dos trabalhos na área do tratamento da toxicodependência.

2.3 Em matéria de deontologia profissional:

O estagiário deverá ser capaz de adoptar uma atitude profissional que consiste, de um modo geral, em exercer as suas funções com correcção, de forma isenta e sigilosa, e com eficiência e empenho.

2.4 Em matéria de interesse pela valorização profissional:

O estagiário deverá ter demonstrado vontade em aperfeiçoar os seus conhecimentos técnicos e métodos de trabalho.

2.5 Em matéria de relações humanas no local de trabalho e com o público:

O estagiário deverá demonstrar boas técnicas de comunicação e capacidade de trabalho em equipa. Deverá ser capaz de colaborar e comunicar eficazmente com os colegas, orientador e superiores hierárquicos.

二. 實習單元及期間

	內容	期間	地點
單元一	——生化和尿液化驗 ——血清免疫學檢驗，治療藥物濃度測定和尿液濫用藥物測試 ——醫學實驗室的檢測、安全及質量管理 （ISO 15189：2012——醫學實驗室質量和能力認可準則）	3個月	衛生局仁伯爵綜合醫院臨床病理科
單元二	——化學及藥物化驗 ——病毒血清檢驗和結核檢驗 ——實驗室的檢測、安全及質量管理 （ISO/IEC 17025——實驗室質量體系要求）	3個月	衛生局公共衛生化驗所
單元三	——認識各類毒品及本澳緝獲毒品的種類和形態 ——毒品分析方法與技術 ——毒品和毒物化驗實務操作 ——各類檢驗儀器操作、維護與管理 ➢ELISA及輔助分析相關儀器 ——數據分析與報告	2個月	社會工作局戒毒康復處戒毒及維持治療中心
單元四	實務操作 ——儀器及用品維護 ➢ELISA ➢以及輔助分析相關儀器 ——檢驗樣本的收集及接收程序 ——尿液篩檢及分析 ——數據處理 ——製作報告書 ——行政文書處理 ——資料維護	4個月	社會工作局戒毒康復處戒毒及維持治療中心

II. Módulos do estágio e duração

	Conteúdo	Duração	Local
Módulo 1	— Análise bioquímica e análise urinária. — Exame de sorologia e de imunologia, monitorização de drogas terapêuticas e testes de urina para a detecção de abuso de drogas. Testes e exames do laboratório médico, bem como a sua gestão de segurança e de qualidade (ISO 15189:2012 — Critérios de reconhecimento da qualidade e da capacidade do laboratório médico).	3 meses	Patologia Clínica do Centro Hospitalar Conde de São Januário dos Serviços de Saúde
Módulo 2	— Análise química e análise de medicamentos. — Detecção sorológica de vírus e análise de tuberculose. — Testes e exames do laboratório médico, bem como a sua gestão de segurança e de qualidade (ISO/IEC 17025 — Requisitos exigidos ao sistema de qualidade do laboratório).	3 meses	Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde
Módulo 3	— Conhecer os diferentes tipos de drogas e os tipos e formas de drogas apreendidas em Macau. — Métodos de análise de drogas e as respectivas técnicas. — Práctica relativa às análises de drogas e aos produtos tóxicos. — Operação, protecção e gestão dos diferentes tipos de aparelhos de análises. ➢ ELISA e os respectivos aparelhos de análises. — Análise de dados e relatórios.	2 meses	Centro de Desintoxicação e Tratamento de Manutenção da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação do Instituto de Acção Social

	Conteúdo	Duração	Local
Módulo 4	Práctica — Protecção de aparelhos e utensílios ➢ ELISA ➢ e os respectivos aparelhos que auxiliam as análises. — Recolha e o processo de recepção das amostras para as análises. — Rastreio e análise da urina — Tratamento de dados — Elaboração de relatórios — Processamento de textos administrativos — Protecção das informações	4 meses	Centro de Desintoxicação e Tratamento de Manutenção da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação do Instituto de Acção Social

三. 培訓地點

1. 社會工作局戒毒康復處戒毒及維持治療中心。

2. 由社會工作局局長根據實習單元的內容訂定其他地點。

四. 培訓計劃期間之評核及評分準則

1. 培訓計劃期間之評核分兩部份：知識水平及實習表現，採取0至100分制計算，由導師根據以下準則進行評分：

知識水平評核（100%）

評核因素	比重
相關範疇的專業知識	30%
書面工作內容	30%
能力分析	30%
目錄及文獻參考	10%

實習表現評核（100%）

評核因素		比重
技術應用的能力	資料收集及評估能力	15%
	化驗技術及知識應用	30%
作出主動性的決定		15%
專業操守		15%
對提升專業素質的意願		15%
工作上及與公眾的人際關係		10%

2. 培訓計劃的成績，是知識水平評核成績與實習表現評核

III. Local de formação

1. Centro de Desintoxicação e Tratamento de Manutenção da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação do Instituto de Acção Social.

2. Cabe ao presidente do Instituto de Acção Social definir, conforme o conteúdo do módulo, o local de formação.

IV. Avaliação durante o programa de formação e critérios de avaliação

1. O programa de formação do estágio possui duas componentes: a aquisição de conhecimentos e o desempenho no estágio. Cada uma das componentes é avaliada pelo orientador numa escala de 0 a 100 valores, de acordo com os seguintes critérios:

Avaliação do nível de conhecimentos (100%)

Factores de avaliação	Percentagem
Conhecimentos profissionais relacionados com a respectiva área	30%
Conteúdo do trabalho escrito	30%
Capacidade de análise	30%
Bibliografia e documentação de referência	10%

Avaliação do desempenho no estágio (100%)

Factores de avaliação		Percentagem
Capacidade técnica de execução	Capacidade de recolha de dados e de avaliação	15%
	Aplicação de conhecimentos e de técnicas de análise	30%
Iniciativa na tomada de decisões		15%
Deontologia profissional		15%
Interesse pela valorização profissional		15%
Relações humanas no local de trabalho e com o público		10%

2. A classificação do programa de formação resulta da média aritmética simples das classificações obtidas na avaliação do

成績的簡單算術平均數，成績取得50分或以上，方視為及格完成培訓計劃。

3. 及格完成培訓計劃的實習人員，方可進入實習的最後評核（筆試及口試）。

4. 在實習的最後評核中，取得50分或以上的成績，視為實習及格。

五. 解釋及填補漏洞

本培訓計劃的解釋或填補其漏洞屬社會工作局局長的職權。

（是項刊登費用為 $9,245.00）

（開考編號：ING-201702）

按照社會文化司司長於二零一七年七月十三日的批示，並根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局現通過考核方式進行對外開考，錄取一名實習人員參加進入高級衛生技術員職程濫藥及傳染病防治的化驗工作所必需的實習，以便填補社會工作局行政任用合同制度高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺。

1. 開考類別、有效期及負責實體

本開考為對外開考，以考核方式進行，各甄選程序由本局負責。

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

2. 報考條件

凡於報考期限屆滿前符合以下條件者，均可報考：

2.1 澳門特別行政區永久性居民；

2.2 根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b）至f）項所規定的擔任公職的一般要件；

nível de conhecimentos e na avaliação do desempenho no estágio. A conclusão do programa de formação com uma classificação igual ou superior a 50 valores determina a conclusão com aproveitamento do programa de formação.

3. Só poderá passar para a fase final do estágio (prova escrita e prova oral), o estagiário que conclua com aproveitamento o programa de formação.

4. A obtenção de uma classificação final de estágio igual ou superior a 50 valores determina a conclusão com aproveitamento do estágio.

V. Interpretação e integração de lacunas

Ao presidente do Instituto de Acção Social compete interpretar o presente programa de formação e integrar eventuais lacunas.

(Custo desta publicação $ 9 245,00)

(N.º do Concurso: ING-201702)

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Julho de 2017, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde), na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com a redacção dada pela Lei n.º 4/2017, no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário no estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área dos trabalhos de prevenção e tratamento da toxicodependência e das doenças transmissíveis, com vista ao preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social (área funcional laboratorial):

1. Tipo de concurso, validade e entidades responsáveis

Trata-se de concurso externo de prestação de provas, sendo o processo de selecção da responsabilidade deste Instituto.

O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares de estagiários para que foi aberto.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas *b*) a *f*) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau em vigor;

2.3 具備化驗職務範疇學士學位學歷。

3. 報名方式、期限、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計；

3.2 投考人須填妥經第264/2017號行政長官批示第一款（三）項核准、格式三的申請書《開考報名表》，並須連同下款所指的文件，於報考期限內的辦公時間（上午九時至下午六時，中午不休息），由投考人或他人親身遞交到澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處。

3.3 與公職無聯繫的投考人應遞交：

a）有效的澳門永久性居民身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本；

c）經第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的《開考履歷表》，其內詳細列明學歷、專業資格/職業培訓、工作經驗及卓越表現，投考人須就所列提交相關證明文件（履歷表須以中文或葡文填寫，並經投考人親筆簽署，否則視為沒有遞交）。

3.4 與公職有聯繫的投考人應遞交：

a）上述第3.3點a）、b）和c）項所指文件；

b）任職部門發出的個人資料紀錄，其內須載明曾擔任的職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓；

c）如個人資料紀錄，以及上述第3.3點a）及b）項所指文件，已存於投考人的個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

3.5 投考人應在《開考報名表》中指出考試使用語言，是中文或葡文。

2.3 Possuam, como habilitações académicas, licenciatura da área funcional laboratorial.

3. Forma de admissão, prazo, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

3.2 A admissão ao concurso é feita mediante a apresentação de requerimento devidamente preenchido, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», modelo 3, aprovado pela alínea *3*) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente ou por terceiro, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (das 9,00 até às 18,00 horas, sem intervalo), na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, em Macau;

3.3 Os candidatos não vinculados à função pública devem entregar:

a) Cópia do bilhete de identidade de residente permanente de Macau válido;

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota curricular para concurso» de modelo aprovado pela alínea *4*) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, do candidato (escrita em chinês ou em português), donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, habilitação profissional/formação profissional, experiência profissional e excelente desempenho, devendo o candidato apresentar os documentos comprovativos do mencionado (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

3.4 Os candidatos vinculados à função pública devem entregar:

a) Os documentos indicados nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 3.3;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho, formação profissional relevantes para a apresentação a concurso;

c) Os candidatos ficam dispensados da apresentação do registo biográfico e dos documentos indicados nas alíneas *a*) e *b*) do referido ponto 3.3, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na «Ficha de inscrição em concurso».

3.5 Na «Ficha de inscrição em concurso», o candidato deve indicar a língua chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas;

3.6 如投考人所提交的上述第3.3點a）、b）及c）項的證明文件為普通副本，應根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款（二）項規定所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

3.7 上指專用格式的《開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局及社會工作局網頁內下載。

4. 職務範疇的從業方式

對有關細胞病理學、臨床化學、臨床病理學、免疫學、臨床血液學、輸血醫學、醫學微生物學、醫學病毒學、遺傳學、公共衛生、化學分析、化學製造程序及化學品管理等範疇的技術、科學技術方法及程序進行研究、構思及評估，包括編製意見書，並確保結果的準確性及有效性，以達致輔助診斷、監測治療及進行篩查的目的。

5. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

5.1 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

5.2 通過促進病人的診斷、治療及康復，使其復原，從而提高公共衛生的水平；

5.3 在相關治療程序中對病人作出評估；

5.4 以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

5.5. 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

6. 薪俸、工作條件及福利

6.1 第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點；

6.2 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

7. 甄選方法

7.1 甄選是採用以下方法評分及比例進行：

a）知識考試（筆試）——50%；

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do referido ponto 3.3, deve, nos termos da alínea *2*) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos até ao fim do prazo para a entrega dos documentos;

3.7 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de inscrição em concurso» e «Nota curricular para concurso», podem ser adquiridos, mediante pagamento, na Imprensa Oficial ou descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial e do Instituto de Acção Social;

4. Formas de exercício das áreas funcionais

Realização de actividades de estudo, concepção e avaliação de técnicas, métodos e processos científico-técnicos, compreendendo a elaboração de pareceres, designadamente no domínio da citopatologia, química clínica, patologia clínica, imunologia, hematologia clínica, medicina transfusional, microbiologia médica, virologia médica, genética, saúde pública, análise química, processo de produção química e gestão de produtos químicos, assegurando a exactidão e a validade dos resultados, com o objectivo de apoiar o diagnóstico, monitorizar o tratamento e realizar o rastreio.

5. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

5.1 Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

5.2 Contribuir para o diagnóstico, tratamento e reabilitação dos doentes, por forma a facilitar a sua recuperação e melhorar a qualidade da saúde pública;

5.3 Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

5.4 Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

5.5 Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

6. Vencimento, e outras condições de trabalho e regalias

6.1 O técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 460 da tabela indiciária de vencimento constante do mapa 2 do anexo da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde);

6.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor e do regime da carreira de técnico superior de saúde.

7. Métodos de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos (prova escrita): 50%;

b）甄選面試——30%；

c）履歷分析——20%。

7.2 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

7.3 知識考試以筆試方式進行，時間為三小時，屬淘汰性質。得分低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選程序；

7.4 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

8. 甄選方法的目的

知識考試：是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試：根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析：藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

9. 最後成績

9.1 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數；

9.2 在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均作被淘汰論；

9.3 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定訂出排名的優先次序。

10. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

10.1 法規知識：

a）《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

b）第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》；

c）第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》；

d）經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

b) Entrevista de selecção: 30%;

c) Análise curricular: 20%.

7.2 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

7.3 A prova de conhecimentos com uma duração de três horas é realizada através da prova escrita e tem carácter eliminatório. Considerando-se excluídos e não sendo admitidos às formas seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores;

7.4 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

9. Classificação final

9.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados;

9.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores;

9.3 Em caso de igualdade classificativa são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

10. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

10.1 Conhecimentos acerca dos diplomas legais:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social);

c) Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde);

d) Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro (Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau);

e）經第10/2016號法律及第4/2014號法律修改的第17/2009號法律《禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物》；

f）七月十九日第34/99/M號法令《規範麻醉品及精神科物質之買賣及合法使用》。

10.2 專業知識：

a）實驗室認可體系及質量管理；

b）實驗室的安全和管理；

c）檢驗技術；

醫務化驗（臨床生化學、微生物學、免疫學、分子生物學、臨床毒物學、血液和血清學）；

公共衛生及藥品化驗（傳染病、食品化學檢驗及藥物化學檢驗）。

10.3 與毒品相關知識

在知識考試時，投考人可參閱上述法例，但不得使用其他參考書籍或資料。

11. 公佈名單

11.1 知識考試的地點、日期及時間將於《澳門特別行政區公報》公佈；

11.2 臨時名單、確定名單及階段性成績名單將會張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部行政及人力資源處，並上載於社會工作局網頁（http://www.ias.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）；

11.3 載明名單的張貼及查閱地點的公告在《澳門特別行政區公報》公佈；

11.4 最後成績名單經認可後公佈於《澳門特別行政區公報》及有關網頁。

12. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名第一名的合格投考人進行實習。

13 實習制度

13.1 按第28/IAS/2017號社會工作局局長批示核准，作為該批示附件之《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章》進行；

e) Lei n.º 17/2009 alterada pela Lei n.º 10/2016 e pela Lei n.º 4/2014 (Proibição da produção, do tráfico e do consumo ilícitos de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas);

f) Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho (Regula o comércio e o uso lícito de estupefacientes e substâncias psicotrópicas).

10.2 Conhecimentos específicos:

a) Sistema de acreditação laboratorial e gestão da qualidade;

b) Gestão da segurança laboratorial;

c) Técnicas de análise laboratorial;

Análise laboratorial de assuntos médicos (Bioquímica clínica, Microbiologia, Imunologia, Biologia Molecular, Toxicologia Clínica, Hematologia e Sorologia);

Saúde pública e exames laboratoriais de medicamentos (doenças transmissíveis, teste de química dos alimentos e teste de química dos medicamentos).

10.3 Conhecimentos relacionados com a droga

Durante a prova escrita, os candidatos poderão consultar as legislações atrás referidas. Contudo, é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência.

11. Publicação das listas

11.1 O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

11.2 As listas provisória, definitiva e classificativa das diferentes fases do concurso serão afixadas na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica do Instituto de Acção Social (http://www.ias.gov.mo) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo);

11.3 Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

11.4 A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial da RAEM* e na respectiva página electrónica, após homologação.

12. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo o primeiro classificado admitido ao estágio.

13. Regime de estágio

13.1 O estágio é efectuado em conformidade com o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social», aprovado em anexo pelo Despacho do presidente do Instituto de Acção Social n.º 28/IAS/2017;

13.2 實習為期一年；

13.3 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐上，以便在實際工作環境中，學習了解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性；

13.4 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a）如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員的薪俸點減20點，即440點；

b）如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸；

13.5 實習大綱及評核

a）實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於第28/IAS/2017號社會工作局局長批示核准，作為該批示附件之《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）入職實習規章》；以及第29/IAS/2017號社會工作局局長批示核准，作為該批示附件之《社會工作局高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）實習人員培訓計劃》。

b）投考人可登入社會工作局網頁（http://www.ias.gov.mo）查閱有關規章及計劃。

13.6 自實習成績名單公佈日起計，實習成績有效期為兩年。

14. 實習成績名單

14.1 實習結束後，實習人員的成績名單由社會文化司司長批示認可，並張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部行政及人力資源處、公佈於《澳門特別行政區公報》，以及上載到社會工作局網頁（http://www.ias.gov.mo）。

14.2 可根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對實習成績名單提出上訴。

15. 合格實習人員的任用

15.1 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之。第一名合

13.2 O estágio tem a duração de um ano;

13.3 O estágio tem por principal objectivo ter em conta que o conceito de estágio implica proporcionar a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar;

13.4 Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice previsto para o técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, que vence pelo índice 440;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

13.5 Programa do estágio e avaliação

a) O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, e demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidos no Despacho n.º 28/IAS/2017 do presidente do Instituto de Acção Social, que aprovou em anexo o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde (área funcional laboratorial do Instituto de Acção Social)» e no Despacho n.º 29/IAS/2017 que aprovou em anexo o «Programa de formação para estagiários da carreira de Técnico Superior de Saúde (área funcional laboratorial) do Instituto de Acção Social»;

b) Os candidatos podem aceder ao referido regulamento e programa através da consulta na página electrónica do Instituto de Acção Social (http://www.ias.gov.mo).

13.6 O aproveitamento no estágio é válido pelo período de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

14. A lista classificativa de estagiários

14.1 Concluído o estágio, a lista classificativa dos estagiários será homologada por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, afixada na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instittuto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, em Macau, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica do Instituto de Acção Social (http://www.ias.gov.mo);

14.2 Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos no artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

15. Provimento de estagiários aprovados

15.1 O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, sendo o primeiro estagiário aprovado provido em regime de contrato

格實習人員將獲以以行政任用合同制度第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）聘用。

15.2 未獲聘用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

16. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

17. 個人資料保護

報考人提供之個人資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。所有個人資料會絕對保密及確保安全。

18. 典試委員會的組成：

主席：處長　李麗萍（社會工作局）

正選委員：首席顧問高級衛生技術員　林子輝（衛生局）

一等高級衛生技術員　黃慧敏（衛生局）

候補委員：顧問高級衛生技術員　李衍照（衛生局）

顧問高級衛生技術員　李之珩（衛生局）

二零一七年十二月十九日於社會工作局

局長　黃艷梅

（是項刊登費用為 $13,803.00）

administrativo de provimento, na categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da área funcional laboratorial;

15.2 Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), do Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Protecção de dados pessoais

Os dados pessoais que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais). Os dados pessoais são tratados de modo seguro e confidencial.

18. Composição do Júri

Presidente: Lei Lai Peng, chefe de divisão do Instituto de Acção Social.

Vogais efectivos: Lam Chi Fai, técnico superior de saúde assessor principal dos Serviços de Saúde; e

Wong Wai Man, técnico superior de saúde de 1.ª classe dos Serviços de Saúde.

Vogais suplentes: Lei Hin Chio, técnico superior de saúde assessor dos Serviços de Saúde; e

Lei Chi Hang, técnico superior de saúde assessor dos Serviços de Saúde.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui.*

(Custo desta publicação $ 13 803,00)

第2/IAS/2018號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條和第二十三條、第28/2015號行政法規第六條第二款、第6/2007號行政法規第十五條第一款、第9/2011號法律第二條第一款及第12/2005號行政法規第二條的規定，作出本批示：

一、將下列權限授予副局長韓衛或其合法代任人：

（一）監管家庭及社區服務廳、研究及規劃廳和法律及翻譯處；

Despacho n.º 2/IAS/2018

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015, do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2007, do n.º 1 do artigo 2.º da Lei n.º 9/2011 e do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2005, determino:

1. São delegadas no vice-presidente, Hon Wai, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências:

1) Superintender o Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, o Departamento de Estudos e Planeamento e a Divisão Jurídica e de Tradução;

（二）對主管人員的代任作出決定；

（三）認可有關人員的工作表現評核；

（四）決定並簽署涉及家庭及社區服務廳、研究及規劃廳和法律及翻譯處職責範疇內的文書；

（五）根據現行規定及指示對有關人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（六）對個人及其家庭之困乏狀況給予證明；

（七）對援助金的申請及重新評估作出決定；

（八）對已獲批准的敬老金、殘疾津貼及其他福利津貼的代領資格作出決定；

（九）對不當收取的援助金或金錢給付作出決定；

（十）對未確定監護權的未成年人、無行為能力人，以及被處以保安處分及剝奪自由的措施或刑罰者的現金分享款項的給付事宜，按照法例的規定作出決定；

（十一）批准法律及翻譯處常用物品的申請；

（十二）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限；

（十三）可將有利於家庭及社區服務廳、研究及規劃廳和法律及翻譯處的良好運作的權限轉授予有關主管人員。

二、將下列權限授予副局長許華寶或其合法代任人：

（一）監管防治賭毒成癮廳和社會重返廳；

（二）對主管人員的代任作出決定；

（三）認可有關人員的工作表現評核；

（四）決定並簽署涉及防治賭毒成癮廳和社會重返廳職責範疇內的文書；

（五）根據現行規定及指示對有關人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

2) Decidir sobre a substituição das chefias;

3) Homologar as avaliações de desempenho do respectivo pessoal;

4) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, do Departamento de Estudos e Planeamento e da Divisão Jurídica e de Tradução;

5) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do respectivo pessoal, de acordo com as normas e instruções em vigor;

6) Comprovar a situação de carência dos indivíduos e das famílias;

7) Decidir sobre os pedidos de atribuição de subsídios e a respectiva reavaliação;

8) Decidir sobre a idoneidade de representantes de beneficiários do subsídio para idosos, do subsídio de invalidez e de outros apoios sociais para a percepção do respectivo subsídio aprovado;

9) Decidir sobre os subsídios ou prestações pecuniárias indevidamente recebidos;

10) Decidir, nos termos da lei, sobre a realização das diligências necessárias para o pagamento da comparticipação pecuniária aos menores, cuja situação de tutela não tenha ainda sido definida, aos incapazes e àqueles a quem tenham sido impostas medidas de segurança, bem como medidas ou penas privativas da liberdade;

11) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente da Divisão Jurídica e de Tradução;

12) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas;

13) Pode subdelegar no respectivo pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, do Departamento de Estudos e Planeamento e da Divisão Jurídica e de Tradução.

2. São delegadas na vice-presidente, Hoi Va Pou, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Superintender o Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga e o Departamento de Reinserção Social;

2) Decidir sobre a substituição das chefias;

3) Homologar as avaliações de desempenho do respectivo pessoal;

4) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga e do Departamento de Reinserção Social;

5) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do respectivo pessoal, de acordo com as normas e instruções em vigor;

（六）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限；

（七）可將有利於防治賭毒成癮廳和社會重返廳的良好運作的權限轉授予有關主管人員。

三、將下列權限授予家庭及社區服務廳廳長鄧玉華或其合法代任人：

（一）按法律規定，簽署個案的社會或治療評估報告；

（二）簽署受益人認別咭；

（三）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

（四）批准該廳常用物品的申請；

（五）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（六）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（七）對援助金的申請及重新評估作出決定，但以發放或調整金額不超過六人家團的最低維生指數為限；

（八）不接納未具備法定發放條件的援助金申請；

（九）對援助金的取消作出決定；

（十）批准該廳服務使用者查閱個人資料的申請；

（十一）在不影響整個方案的標的、預算撥款及預期效果的前提下，批准已獲社會工作局審批的非固定津助項目的修改事項；

（十二）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限。

四、將下列權限授予社會互助廳廳長蔡兆源或其合法代任人：

（一）按法律規定，簽署個案的社會報告；

（二）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

6) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas;

7) Pode subdelegar no respectivo pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga e do Departamento de Reinserção Social.

3. São delegadas no chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários, Tang Yuk Wa, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências:

1) Assinar, de acordo com as disposições legais, relatórios sociais ou de avaliação do tratamento, relativos a casos;

2) Assinar o Cartão de Identificação de Beneficiário;

3) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

4) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

5) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

6) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

7) Decidir sobre os pedidos de atribuição de subsídios e a respectiva reavaliação, considerando que o valor de subsídios a atribuir ou do ajuste não deve ultrapassar o valor do risco social determinado para um agregado familiar composto por seis membros;

8) Indeferir pedidos de atribuição de subsídios, por não se verificarem os requisitos legais para a sua atribuição;

9) Decidir sobre o cancelamento dos subsídios;

10) Autorizar os pedidos de consulta de dados pessoais apresentados pelos utentes do respectivo departamento;

11) Autorizar a alteração de projectos não regularmente subsidiados, apreciados pelo Instituto de Acção Social, sem prejuízo do objecto, das dotações orçamentais e do resultado esperado de todo o programa;

12) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas.

4. São delegadas no chefe do Departamento de Solidariedade Social, Choi Sio Un, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências:

1) Assinar, de acordo com as disposições legais, relatórios sociais relativos a casos;

2) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

（三）批准該廳常用物品的申請；

（四）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（五）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（六）批准該廳服務使用者查閱個人資料的申請；

（七）在不影響整個方案的標的、預算撥款及預期效果的前提下，批准已獲社會工作局審批的非固定津助項目的修改事項；

（八）對殘疾評估登記證優惠計劃之參與實體的申請作出決定；

（九）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支的權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限；

（十）按第3/2011號行政法規《殘疾分類分級的評估、登記及發證制度》第四條第一款、第二款和第四款、第六條第二款（二）項、第七條第二款、第八條及第九條的規定：

（1）決定是否接納對利害關係人所進行的評估報告，以及有關的殘疾評估結果；

（2）向殘疾狀況出現明顯變化的利害關係人作重新評估的決定；

（3）向經評定符合殘疾的類別及級別的利害關係人簽發、補發及更換殘疾評估登記證；

（4）決定殘疾評估登記證的有效期。

五、將下列權限授予防治賭毒成癮廳廳長李麗萍或其合法代任人：

（一）按法律規定，簽署個案的社會或治療評估報告；

（二）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

（三）批准該廳常用物品的申請；

（四）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

3) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

4) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

5) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

6) Autorizar os pedidos de consulta de dados pessoais apresentados pelos utentes do respectivo departamento;

7) Autorizar a alteração de projectos não regularmente subsidiados, apreciados pelo Instituto de Acção Social, sem prejuízo do objecto, das dotações orçamentais e do resultado esperado de todo o programa;

8) Decidir sobre os pedidos apresentados pelas entidades aderentes ao Programa de Benefícios do Cartão de Registo de Avaliação de Deficiência;

9) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas;

10) Nos termos dos n.os 1, 2 e 4 do artigo 4.º, da alínea *2)* do n.º 2 do artigo 6.º, do n.º 2 do artigo 7.º e dos artigos 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2011 que define o «Regime de avaliação do tipo e grau da deficiência, seu registo e emissão de cartão»,

(1) Decidir sobre a aceitação dos relatórios de avaliação relativos aos interessados, bem como dos resultados da respectiva avaliação de deficiência;

(2) Decidir sobre a reavaliação do interessado que apresente alterações evidentes da sua situação de deficiência;

(3) Proceder à emissão do Cartão de Registo de Avaliação de Deficiência, adiante designado por Cartão de Registo, ao interessado avaliado como portador do tipo e grau de deficiência definidos, bem como à emissão de 2.ª via do Cartão de Registo e à sua renovação;

(4) Decidir sobre a definição do prazo de validade do Cartão de Registo.

5. São delegadas na chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga, Lei Lai Peng, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Assinar, de acordo com as disposições legais, relatórios sociais ou de avaliação do tratamento, relativos a casos;

2) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

3) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

4) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

（五）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（六）對戒毒康復處的護士及衛生助理員的輪值工作依法作出認可及預先許可；

（七）批准該廳服務使用者查閱個人資料的申請；

（八）在不影響整個方案的標的、預算撥款及預期效果的前提下，批准已獲社會工作局審批的非固定津助項目的修改事項；

（九）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限。

六、將下列權限授予社會重返廳廳長葉少媚或其合法代任人：

（一）按法律規定，簽署個案的社會或治療評估報告；

（二）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

（三）批准該廳常用物品的申請；

（四）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（五）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（六）批准該廳服務使用者查閱個人資料的申請；

（七）在不影響整個方案的標的、預算撥款及預期效果的前提下，批准已獲社會工作局審批的非固定津助項目的修改事項；

（八）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限。

七、將下列權限授予研究及規劃廳廳長鄧潔芳或其合法代任人：

（一）批准有關社會服務設施准照及臨時運作許可的續期事宜；

（二）在已發出的准照上加上及簽署已獲批准的附註；

（三）對經查證不存在無牌運作情況的設施報告作歸檔決定；

5) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

6) Reconhecer, nos termos da lei, a prestação de serviço por turnos pelos enfermeiros e pelos auxiliares de saúde da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação e conceder a autorização prévia para a prestação desse serviço;

7) Autorizar os pedidos de consulta de dados pessoais apresentados pelos utentes do respectivo departamento;

8) Autorizar a alteração de projectos não regularmente subsidiados, apreciados pelo Instituto de Acção Social, sem prejuízo do objecto, das dotações orçamentais e do resultado esperado de todo o programa;

9) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas.

6. São delegadas na chefe do Departamento de Reinserção Social, Ip Sio Mei, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Assinar, de acordo com as disposições legais, relatórios sociais ou de avaliação do tratamento, relativos a casos;

2) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

3) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

4) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

5) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

6) Autorizar os pedidos de consulta de dados pessoais apresentados pelos utentes do respectivo departamento;

7) Autorizar a alteração de projectos não regularmente subsidiados, apreciados pelo Instituto de Acção Social, sem prejuízo do objecto, das dotações orçamentais e do resultado esperado de todo o programa;

8) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas.

7. São delegadas na chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, Tang Kit Fong, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Conceder autorização para a renovação das licenças de funcionamento e das autorizações para funcionamento provisório dos equipamentos sociais;

2) Assinar averbamentos já autorizados, em licenças já concedidas;

3) Decidir sobre o arquivamento de casos, tendo em conta os relatórios que apontam, de acordo com as averiguações efectuadas, a inexistência de equipamentos sem licença;

（四）向權限部門作出入則申請、提交工程更改圖則文件及回覆圖則意見事宜；

（五）批准該廳常用物品的申請；

（六）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

（七）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（八）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（九）在不影響整個方案的標的、預算撥款及預期效果的前提下，批准已獲社會工作局審批的非固定津助項目的修改事項；

（十）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限。

八、將下列權限授予行政及財政廳廳長張惠芬或其合法代任人：

（一）按法律規定，批准社會工作局編制人員及以行政任用合同任用的人員在其職程內的晉級，以及職級內的晉階；

（二）核實收入並簽署相關文件；

（三）批閱會計及出納組收入及支付紀錄表；

（四）代表社會工作局簽署下列文件：

（1）衛生護理證；

（2）報到憑證；

（3）法律及職務狀況聲明書或其他類似證明書；

（4）薪酬狀況聲明書或其他類似證明書；

（5）社會工作局工作人員的認別證件。

（五）簽署該廳籌辦的培訓課程、活動及會議的出席證明；

（六）批准該廳常用物品的申請；

4) Efectuar pedidos de aprovação de projectos de obras junto dos serviços competentes, entregar projectos de alterações de obras e respectiva documentação, bem como dar resposta aos pareceres sobre projectos;

5) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

6) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

7) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

8) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

9) Autorizar a alteração de projectos não regularmente subsidiados, apreciados pelo Instituto de Acção Social, sem prejuízo do objecto, das dotações orçamentais e do resultado esperado de todo o programa;

10) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas;

8. São delegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, Cheong Wai Fan, ou em quem legalmente a substitua, as seguintes competências:

1) Autorizar o acesso à categoria superior das respectivas carreiras dos trabalhadores do quadro e dos trabalhadores providos em contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social e a progressão dentro das respectivas categorias dos mesmos trabalhadores, de acordo com o estipulado na lei;

2) Verificar as receitas e assinar os respectivos documentos;

3) Visar e apreciar as fichas de registo de recebimento e pagamento pela Equipa de Contabilidade e Tesouraria;

4) Assinar, em representação do Instituto de Acção Social, os seguintes documentos:

(1) Cartões de acesso a cuidados de saúde;

(2) Guias de apresentação;

(3) Declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional;

(4) Declarações e quaisquer documentos similares comprovativos da situação remuneratória;

(5) Cartões de identificação dos trabalhadores do Instituto de Acção Social.

5) Assinar certificados de presença relativos às acções de formação, actividades e reuniões organizadas pelo respectivo departamento;

6) Autorizar a requisição de material destinado ao uso corrente do respectivo departamento;

（七）根據現行規定及指示對該廳人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定；

（八）對該廳的職務主管及秘書的代任作出決定；

（九）作出取得日常消耗的物料及物品或執行簡單服務的開支之權限，但以每項取得或執行每項服務所需的開支不超過澳門幣叁仟元為限。

九、授權予家庭服務處處長陳耀虹或其合法代任人，就涉及個案服務事宜，簽署利害關係人通知書。

十、授權予社會援助處處長林舜華或其合法代任人作出下列行為：

（一）對援助金的申請及重新評估作出決定，但以發放或調整金額不超過三人家團的最低維生指數為限；

（二）不接納未具備法定發放條件的援助金申請；

（三）就敬老金、殘疾津貼及臨時性殘疾補助津貼事宜，簽署利害關係人通知書。

十一、授權長者服務處處長甘潔玲或其合法代任人簽署家居照顧及支援服務受益人聲明書。

十二、授權兒童及青少年服務處處長劉結艷或其合法代任人簽署申請收養聲明書。

十三、授權兒童及青少年服務處處長劉結艷、長者服務處處長甘潔玲、康復服務處處長蘇志群或其合法代任人，對使用其職責範疇內所監管的服務設施或服務計劃的申請者所作的評估及結果作出決定。

十四、授權予社會設施准照及監察處處長蔡佩盈或其合法代任人作出下列行為：

（一）就涉及准照工作事宜，簽署上級已作出決定之通知公函；

（二）簽署邀約出席會議、活動及實況檢查之公函；

7) Decidir sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do pessoal do respectivo departamento, de acordo com as normas e instruções em vigor;

8) Decidir sobre a substituição das chefias funcionais e do pessoal de secretariado do respectivo departamento;

9) Realizar despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse 3 000,00 patacas.

9. São delegadas na chefe da Divisão de Serviços Familiares, Chan Yiu Hung Sandy, ou em quem legalmente a substitua, as competências para, no âmbito dos assuntos relacionados com os serviços de tratamento de casos, assinar notificações dirigidas aos respectivos interessados.

10. São delegadas na chefe da Divisão de Assistência Social, Lam Son Wa, ou em quem legalmente a substitua, as competências para a prática dos seguintes actos:

(1) Decidir sobre os pedidos de atribuição de subsídios e a respectiva reavaliação, considerando que o valor de subsídios a atribuir ou do ajuste não deve ultrapassar o valor do risco social determinado para um agregado familiar composto por três membros;

(2) Indeferir pedidos de atribuição de subsídios, por não se verificarem os requisitos legais para a sua atribuição;

(3) Assinar notificações dirigidas aos interessados sobre o subsídio para idosos, o subsídio de invalidez e o subsídio provisório de invalidez.

11. São delegadas na chefe da Divisão de Serviços para Idosos, Kam Kit Leng, ou quem legalmente a substitua, competências para assinar a declaração comprovativa da qualidade de beneficiário do Serviço de Cuidados Domiciliários Integrados e de Apoio.

12. São delegadas na chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens, Lao Kit Im, ou em quem legalmente a substitua, competências para assinar as declarações comprovativas das comunicações relativas a candidatos a adoptantes.

13. São delegadas na chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens, Lao Kit Im, na chefe da Divisão de Serviços para Idosos, Kam Kit Leng, e na chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação, Sou Chi Kuan, ou em quem legalmente as substitua, competências para decidir, no âmbito das suas funções respeitantes à fiscalização de equipamentos ou programas de serviços, sobre a avaliação dos requerentes e os respectivos resultados.

14. São delegadas na chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais, Choi Pui Ying Janet, ou em quem legalmente a substitua, as competências para a prática dos seguintes actos:

(1) No respeitante aos assuntos ligados ao trabalho de licenciamento, assinar ofícios de notificação das decisões tomadas superiormente;

(2) Assinar ofícios de convite para a participação em reuniões, actividades e vistorias *in loco*;

（三）簽署向相關政府部門提交與准照職能相關的保養證明書。

十五、授權法律及翻譯處處長王翠華和公共關係及新聞處處長李桂馨或其合法代任人，根據現行規定及指示對有關人員享用假期、缺勤的解釋及考勤作出決定。

十六、授權予各社會工作中心主任或其合法代任人作出下列行為：

（一）將自願放棄的援助金申請個案作歸檔處理；

（二）就涉及援助金的所有事宜，簽署利害關係人通知書；

（三）維持援助金的發放續期；

（四）對發放援助金金額作重新評估，但以整個家團調整金額不超過一人家團最低維生指數為限。

十七、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十八、 本批示自二零一八年一月一日起生效。

二零一七年十二月二十八日於社會工作局

局長　黃艷梅

（是項刊登費用為 $14,710.00）

(3) Assinar certificados de garantia para serem entregues nos respectivos serviços governamentais, no âmbito da competência do licenciamento.

15. São delegadas na chefe da Divisão Jurídica e de Tradução, Alice Wong, e a chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social, Lee Kuai Heng, ou em quem legalmente as substitua, competências para decidirem sobre o gozo de férias, a justificação de faltas ao serviço e a assiduidade do respectivo pessoal, de acordo com as normas e instruções em vigor.

16. São delegadas nas chefias funcionais dos Centros de Acção Social, ou em quem legalmente as substitua, as competências para a prática dos seguintes actos:

(1) Arquivar processos, por desistência voluntária do pedido de atribuição de subsídio;

(2) Assinar notificações dirigidas aos interessados sobre todos os assuntos relacionados com os subsídios;

(3) Renovar a atribuição de subsídios;

(4) Reavaliar o valor dos subsídios a atribuir, considerando que, para um agregado familiar, o valor do ajuste não deve ultrapassar o valor do risco social determinado para um agregado familiar composto por um membro.

17. Dos actos praticados, ao abrigo desta delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

18. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2018.

Instituto de Acção Social, aos 28 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação $ 14 710,00)

茲公佈，在為填補本局以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年一月二十一日（星期日）下午二時三十分至五時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點在澳門亞馬喇馬路六號鮑思高粵華小學。

與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à fase de prestação de provas de avaliação de competências profissionais do Instituto de Acção Social (IAS), do concurso externo de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos lugares que vierem a ser necessários preencher no IAS no prazo de dois anos, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.° escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a respectiva prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de 3 horas, terá lugar no dia 21 de Janeiro de 2018 (domingo) e será realizada das 14,30 às 17,30 horas, no Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau.

As informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e 17,45 horas e

本局網頁（http://www.ias.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）。

二零一七年十二月二十八日於社會工作局

局長　黃艷梅

（是項刊登費用為 $1,292.00）

sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), e estão disponibilizadas nas páginas electrónicas do IAS (http://www.ias.gov.mo) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo).

Instituto de Acção Social, aos 28 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui.*

(Custo desta publicação $ 1 292,00)

澳 門 大 學

通 告

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一七年十二月十九日第五十一次會議決議如下：

一、授予體育事務代總監周桂慈或其代任人作出下列行為的職權：

（一）核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為$50,000.00（澳門幣伍萬元整）；

（二）核准學生活動的開支，上限為$100,000.00（澳門幣壹拾萬元整）；

（三）如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第（一）項及第（二）項所指的金額上限減半；

（四）核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下的主管人員。

四、由二零一七年九月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決議自公佈日起生效。

二零一七年十二月十九日於澳門大學

財務管理委員會：

校長：趙偉教授

代副校長：唐曉晴教授

UNIVERSIDADE DE MACAU

Aviso

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e o n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 51.ª sessão, realizada no dia 19 de Dezembro de 2017, deliberou o seguinte:

1. Delegar na directora, substituta, do Gabinete de Assuntos Desportivos, Chau Kwai Chee Grace, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de $50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Aprovar as despesas relacionadas com as actividades dos estudantes, até ao montante de $100 000,00 (cem mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores máximos referidos nas alíneas *1*) e *2*) são reduzidos a metade;

4) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão da delegada.

4. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Setembro de 2017 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente deliberação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Comissão de Gestão Financeira:

O Reitor, Professor Doutor *Zhao Wei.*

O Vice-Reitor, substituto, Professor Doutor *Tong Io Cheng.*

副校長：馬許願教授

副校長：高薇博士

（是項刊登費用為 $2,075.00）

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補行政任用合同人員海事人員職程第一職階二等海事人員三缺，以考核及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 楊英芝	73.80
2.º 吳漢坤	70.10
3.º 林樹生	69.00

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一七年十二月十四日海事及水務局局長的批示認可）

二零一七年十二月十三日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局一等技術員　高思遠

正選委員：海事及水務局一等海事人員　歐國華

海事及水務局二等海事人員　韓利光

（是項刊登費用為 $1,468.00）

公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局編制內環境工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

(Custo desta publicação $ 2 075,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de três lugares do pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ieong Ieng Chi	73,80
2.º Ng Hon Kuan	70,10
3.º Lam Su San	69,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de 14 de Dezembro de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Dezembro de 2017.

O Júri:

Presidente: Kou Su In, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Vogais efectivos: Ao Kuok Wa, pessoal marítimo de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Hon Lei Kuong, pessoal marítimo de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação $ 1 468,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento do Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30

第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將海事及水務局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門萬里長城港務局大樓海事及水務局行政及財政廳/行政處/人事科（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.marine.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

茲公佈，在為填補海事及水務局編制內博物館學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將海事及水務局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門萬里長城港務局大樓海事及水務局行政及財政廳/行政處/人事科（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.marine.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月十九日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $2,310.00）

horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — http://www.marine.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia ambiental.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento do Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — http://www.marine.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de museologia.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Dezembro de 2017.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 2 310,00)

郵 電 局

公 告

為填補郵電局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年同一範

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar,

疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，並根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定所公佈郵電局專業能力評估程序的投考人確定名單，因上訴日期不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ctt.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

為填補郵電局以行政任用合同任用的電信工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，並根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定所公佈郵電局專業能力評估程序的投考人確定名單，因上訴日期不正確，茲公佈確定名單之更正。該更正已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ctt.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一七年十二月二十七日於郵電局

代局長　梁祝艷（副局長）

（是項刊登費用為$2,526.00）

Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (http://www.ctt.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a rectificação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», por ter sido publicado com inexactidão, destes Serviços, o prazo para a interposição do recurso.

Torna-se público que se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, no 2.º andar, Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (http://www.ctt.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a rectificação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de telecomunicações, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», por ter sido publicado com inexactidão, destes Serviços, o prazo para a interposição do recurso.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 27 de Dezembro de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação $ 2 526,00)

房 屋 局

公 告

〔166/2017〕

茲特公告，有關刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的“為房屋局辦事處提供清潔服務”的公開招標，招標實體已按照招標方案第3條的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述解答得透過於辦公時間內前往位於澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局查閱，有關資料可透過房屋局網頁（http://www.ihm.gov.mo）下載。

二零一七年十二月二十七日於房屋局

代局長　郭惠嫻

（是項刊登費用為 $852.00）

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

(166/2017)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Prestação de serviços de limpeza das delegações do Instituto de Habitação», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, foram prestadas respostas, nos termos do ponto 3 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e junto ao processo do concurso.

As referidas respostas encontram-se disponíveis para consulta, durante a hora de expediente, no Instituto de Habitação (IH), sito na Travessa Norte do Patane n.º 102, Ilha Verde, Macau, e as respectivas informações também se encontram disponíveis na página electrónica do IH (http://www.ihm.gov.mo).

Instituto de Habitação, aos 27 de Dezembro de 2017.

A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação $ 852,00)

通 告

〔290/2017〕

“路環石排灣業興大廈從事商業活動空間之租賃”公開招標

1. 標的：

本招標旨在為位於路環石排灣業興大廈I、II、III座地下及VII、VIII座1樓從事商業活動之下列空間之出租作判給。租賃期為期6個月，倘雙方未於租賃期屆滿前2個月以書面通知對方提出單方終止合同的要求，則視為以相同的期限及條件自動續約，而有關程序則由房屋局負責進行。

2. 租賃空間及投標底價：

項目	座數	位置	租賃空間名稱	租賃空間用途	實用面積	投標底價	備註
1	I	地下	B	零售及服務業	100.89平方米	$31,000.00（澳門幣叁萬壹仟元整）	註1、2及3
2	I	地下	C	零售及服務業	39.07平方米	$16,500.00（澳門幣壹萬陸仟伍佰元整）	
3	II	地下	D	零售及服務業	36.70平方米	$11,000.00（澳門幣壹萬壹仟元整）	
4	II	地下	E	零售及服務業	50.29平方米	$15,500.00（澳門幣壹萬伍仟伍佰元整）	
5	II	地下	F	零售及服務業	37.41平方米	$16,000.00（澳門幣壹萬陸仟元整）	
6	II	地下	G	零售及服務業	39.07平方米	$16,500.00（澳門幣壹萬陸仟伍佰元整）	
7	III	地下	A	零售及服務業	36.71平方米	$15,500.00（澳門幣壹萬伍仟伍佰元整）	

Aviso

[290/2017]

Concurso público para «Arrendamento de espaços destinados ao exercício de actividades comerciais no Edifício Ip Heng de Seac Pai Van, em Coloane»

1. Objecto:

Concurso para adjudicação, por arrendamento, de espaços destinados ao exercício de actividades comerciais, localizados no rés-do-chão dos Blocos I, II e III, e no 1.º andar dos Blocos VII e VIII, do Edifício Ip Heng de Seac Pai Van, em Coloane, por um período de 6 meses. Se nenhuma das partes apresentar à outra parte, por escrito, até 2 meses antes do termo do prazo de arrendamento, a denúncia do contrato, o mesmo considerar-se-á renovado automaticamente pelo mesmo prazo e condições. O referido processo é da responsabilidade do Instituto de Habitação, adiante designado por IH.

項目	座數	位置	租賃空間名稱	租賃空間用途	實用面積	投標底價	備註
8	III	地下	E	零售及服務業	30.77平方米	$14,000.00（澳門幣壹萬肆仟元整）	註1、2及3
9	VII	1樓	B1	零售及服務業	100.89平方米	$20,500.00（澳門幣貳萬零伍佰元整）	
10	VIII	1樓	B1	零售及服務業	50.98平方米	$13,500.00（澳門幣壹萬叁仟伍佰元整）	
11	VIII	1樓	F1	零售及服務業	36.54平方米	$9,500.00（澳門幣玖仟伍佰元整）	

註1：用途為零售及服務業的租賃空間不可經營博彩活動、當押業、車輛保養及修理、洗車及車輛美容、殯葬業、蒸汽浴室及按摩院、酒吧、網吧、卡拉OK、遊戲機及電子遊戲機之場所、廢物及廢料回收及加工。

註2：租賃空間內禁止使用明火煮食及明火加熱設備，詳見《承投規則》第2.4款及第5.9款之規定。

註3：倘擬經營的事業需於租賃空間內煮食或使用高耗電量的設備，須自行評估有關租賃空間的設計電力負荷是否符合營運設備的用電需求，詳見本《承投規則》第2.11款之規定。

2. Espaços a arrendar e preço base do concurso:

Item	Número do bloco	Localização	Designação do espaço a arrendar	Finalidade do espaço a arrendar	Área útil	Preço base do concurso	Nota
1	I	r/c	B	Sectores de venda a retalho e de serviços	100,89 m^2	$31 000,00 (trinta e uma mil patacas)	Notas 1, 2 e 3
2	I	r/c	C	Sectores de venda a retalho e de serviços	39,07 m^2	$16 500,00 (dezasseis mil e quinhentas patacas)	
3	II	r/c	D	Sectores de venda a retalho e de serviços	36,70 m^2	$11 000,00 (onze mil patacas)	
4	II	r/c	E	Sectores de venda a retalho e de serviços	50,29 m^2	$15 500,00 (quinze mil e quinhentas patacas)	
5	II	r/c	F	Sectores de venda a retalho e de serviços	37,41 m^2	$16 000,00 (dezasseis mil patacas)	
6	II	r/c	G	Sectores de venda a retalho e de serviços	39,07 m^2	$16 500,00 (dezasseis mil e quinhentas patacas)	
7	III	r/c	A	Sectores de venda a retalho e de serviços	36,71 m^2	$15 500,00 (quinze mil e quinhentas patacas)	
8	III	r/c	E	Sectores de venda a retalho e de serviços	30,77 m^2	$14 000,00 (catorze mil patacas)	
9	VII	1.º andar	B1	Sectores de venda a retalho e de serviços	100,89 m^2	$20 500,00 (vinte mil e quinhentas patacas)	
10	VIII	1.º andar	B1	Sectores de venda a retalho e de serviços	50,98 m^2	$13 500,00 (treze mil e quinhentas patacas)	
11	VIII	1.º andar	F1	Sectores de venda a retalho e de serviços	36,54 m^2	$9 500,00 (nove mil e quinhentas patacas)	

Nota 1: Nos espaços a arrendar destinados a sectores de venda a retalho e de serviços não podem ser exploradas actividades ligadas a jogos de fortuna e azar, casas de penhores, manutenção e reparação de veículos, limpeza e estética de veículos, agências funerárias, estabelecimentos de saunas e massagens, bares, cibercafés, karaokes, estabelecimentos de máquinas de diversão e jogos de vídeo, recolha e processamento de desperdícios e de resíduos.

Nota 2: Os espaços de arrendamento são proibidos utilizar equipamentos de cozinhar e aquecimento com chama, serão pormenorizados nos subpontos 2.4 e 5.9 do presente caderno de encargos.

Nota 3: Caso para a actividade que pretende exercer no espaço de arrendamento seja necessário cozinhar ou equipamentos de alto consumo de energia, deve avaliar se o projecto para a capacidade de energia eléctrica do espaço a arrendar corresponde ou não à procura da electricidade do equipamento para a operação — serão pormenorizados no subponto 2.11 do presente caderno de encargos.

3. 投標人的一般條件：

3.1 持澳門居民身份證及年滿十八歲之自然人，或已於澳門商業及動產登記局登記之法人，均可參與本招標。

3.2 不允許以聯合競投的方式遞交投標申請。

4. 投標方式：

口頭競價，每次出價為$500.00（澳門幣伍佰元整）或其倍數。

5. 索取招標案卷：

有意投標人可於二零一八年一月三十一日前的辦公時間內到澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局接待處查閱《招標案卷》。如有意投標人欲索取有關《招標案卷》之影印本，則可於上述期限前到澳門鴨涌馬路204號青葱大廈A R/C房屋局青葱辦事處索取，並需以現金方式繳付印製成本費用$300.00（澳門幣叁佰元整），或透過房屋局網頁（http://www.ihm.gov.mo）內下載。

6. 現場視察及書面解釋：

6.1 有意投標人可於二零一八年一月三日至二零一八年一月十七日到本招標的租賃空間現場視察，開放時間為下午二時正至下午六時正。

6.2 現場視察期間不設現場提問，有意投標人對是次招標內容有任何疑問，應於二零一八年一月十二日前以書面形式向招標實體提出。

7. 投標保證金：

投標保證金的金額為$20,000.00（澳門幣貳萬元整），投標人須以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。

8. 投標申請的組成文件：

8.1 投標申請包括下列文件：

（a）競投報名表；

（b）投標人或其合法代表人之身份證明文件副本；

（c）法人須附同商業登記證明文件正本或鑑證副本；

（d）已提交投標保證金的證明文件。

8.2 上述文件須以澳門特別行政區任一正式語文編製，若文件使用其他語言編製時，應附具經公證認定之譯本，為着一切效

3. Condições gerais dos concorrentes:

3.1 Podem concorrer ao presente concurso as pessoas singulares que tenham completado 18 anos e sejam titulares de bilhete de identidade de residente de Macau ou as pessoas colectivas que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

3.2 Não é permitida a apresentação das candidaturas em forma da licitação conjunta.

4. Forma do concurso:

Licitação verbal. O valor de cada lance é de $500,00 (quinhentas patacas) ou de seu múltiplo.

5. Obtenção do processo do concurso:

Os concorrentes podem consultar o processo do concurso na recepção do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, até 31 de Janeiro de 2018, durante as horas de expediente. Caso queiram obter cópia do processo do concurso, podem adquiri-la na Delegação do IH de Cheng Chong, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 204, Edifício Cheng Chong, r/c, A, Macau, antes do prazo acima referido e devem pagar, em numerário, o montante de $300,00 (trezentas patacas), relativo ao custo das fotocópias. O processo do concurso também se encontra disponível na página electrónica do IH (http://www.ihm.gov.mo).

6. Visita ao local e esclarecimentos por escrito:

6.1 Os concorrentes interessados poderão realizar visita aos locais dos espaços para arrendar do presente concurso, desde o dia 3 de Janeiro de 2018 ao dia 17 de Janeiro de 2018. O horário de visita é das 2,00 horas da tarde às 6,00 horas da tarde.

6.2 Durante a visita ao local, não serão prestados esclarecimentos. Caso os concorrentes tenham quaisquer dúvidas sobre o conteúdo do presente concurso, devem apresentá-las, por escrito, à entidade responsável pelo concurso, até 12 de Janeiro de 2018.

7. Caução do concurso:

O valor da caução do concurso é de $20 000,00 (vinte mil patacas). Os concorrentes devem prestar a caução por depósito em numerário ou mediante garantia bancária legal.

8. Documentos que instruem a candidatura:

8.1 A candidatura deve ser instruída com os seguintes documentos:

(a) Boletim de candidatura ao concurso;

(b) Cópia do documento de identificação do concorrente ou do seu representante legal;

(c) Original do documento comprovativo de registo comercial ou respectiva cópia autenticada, caso se trate de pessoa colectiva;

(d) Documento comprovativo da prestação da caução do concurso.

8.2 Os documentos acima referidos devem ser redigidos numa das línguas oficiais da RAEM. Quando estes documentos forem redigidos em outra língua, devem ser acompanhados

力，應以該譯本為準；而上述文件的詳細要求及式樣已載於《招標方案》，投標人需按《招標方案》附件內的有關式樣撰寫。

9. 遞交投標申請的日期、時間及地點：

9.1 投標申請應由投標人或其代表，於二零一八年一月三日至二零一八年一月三十一日下午五時四十五分前，到澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局接待處遞交，並獲發收條。

9.2 經初步審查投標人符合《招標方案》第6條（投標人的一般條件）之規定，且其投標申請按時遞交及完全符合《招標方案》第8條（投標申請的組成文件）之規定，將獲發「具資格參與公開口頭競價之證明」；經初步審查，如未獲發「具資格參與公開口頭競價之證明」，但最終經《招標方案》第11條所指之委員會核實其符合上述之規定的情況，亦將獲發該證明。

9.3 每一投標人僅可遞交一份投標申請，倘投標人遞交多於一份的投標申請，則以最新提交之投標申請作準，且投標人之前所遞交之投標申請及獲發之「具資格參與公開口頭競價之證明」均即時失效。

10. 公開口頭競價會場規則說明會：

公開口頭競價會場規則說明會將於二零一八年二月二十七日下午四時正於澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局舉行，投標人應按上述日期及時間出席。

11. 公開口頭競價的日期、時間及地點：

公開口頭競價將於二零一八年三月七日上午十時三十分在氹仔湛江街66-68號湖畔大廈1樓D房屋局離島辦事處舉行。當日將於上午九時三十分開始接受投標人登記入場。

12. 判給標準：

租賃空間判給予提出最高價租金之投標人，如無高於所訂定之投標底價之出價，則撤回有關租賃空間之投標，不作判給。

13. 其他事項：

有關投標申請之細節及注意事項等，詳列於《招標案卷》

de tradução reconhecida notarialmente, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos. Os requisitos detalhados e modelos destes documentos constam do programa do concurso, devendo os concorrentes redigi-los de acordo com os modelos constantes dos anexos ao programa do concurso.

9. Data, hora e local da apresentação de candidaturas:

9.1 As candidaturas podem ser apresentadas, desde o dia 3 de Janeiro de 2018 até às 5,45 horas da tarde do dia 31 de Janeiro de 2018, pelos concorrentes ou seus representantes, na recepção do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, contra a entrega de recibo.

9.2 Após apreciação preliminar das candidaturas, será atribuída uma «Certidão de participação no acto público de licitação verbal» aos concorrentes que preencham os requisitos previstos no ponto 6 (Condições gerais dos concorrentes) do programa do concurso, que apresentem atempadamente as suas candidaturas e que estejam em conformidade com as disposições previstas no ponto 8 (Documentos que instruem as candidaturas) do programa do concurso; se não for atribuída a «Certidão de participação no acto público de licitação verbal», após a apreciação preliminar, poderá ser atribuída a certidão referida, desde que a comissão indicada no ponto 11 do programa do concurso verifique o preenchimento dos requisitos acima referidos.

9.3 Cada concorrente só pode apresentar uma candidatura. Caso o concorrente apresente mais do que uma candidatura, prevalece a apresentada em último lugar, e as restantes candidaturas e «Certidões de participação no acto público de licitação verbal» atribuídas anteriormente perdem-se imediatamente a sua validade.

10. Sessão de esclarecimento relativa às regras a observar durante a realização do acto público de licitação verbal:

A sessão de esclarecimento relativa às regras a observar durante a realização do acto público de licitação verbal terá lugar no dia 27 de Fevereiro de 2018, às 4,00 horas da tarde, no IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, devendo os concorrentes comparecer na sessão na data e hora acima.

11. Data, hora e local da realização do acto público de licitação verbal:

Os actos públicos de licitação verbal terão lugar no dia 7 de Março de 2018, às 10,30 horas da manhã, na Delegação das Ilhas do Instituto de Habitação, sita na Rua de Zhanjiang, n.os 66-68, Edifício do Lago, 1.º andar D, Taipa. Naquele dia irá começar o registo de entrada dos concorrentes às 9,30 horas da manhã.

12. Critérios de adjudicação:

Os espaços a arrendar são adjudicados aos concorrentes que ofereçam a renda de valor mais elevado. Caso os valores apresentados não sejam superiores ao preço base fixado, será retirado do concurso o respectivo espaço a arrendar, não se procedendo à sua adjudicação.

13. Outros assuntos:

Os pormenores e as observações ao referido concurso encontram-se disponíveis no processo do concurso. As actualizações

內，而有關是次招標之最新訊息會於房屋局網頁（http://www.ihm.gov.mo）內公佈。

二零一七年十二月四日於房屋局

局長　山禮度

（是項刊登費用為 $8,152.00）

das Informações ao presente concurso serão publicadas na página electrónica do IH (http://www.ihm.gov.mo).

Instituto de Habitação, aos 4 de Dezembro de 2017.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos.*

(Custo desta publicação $ 8 152,00)

建 設 發 展 辦 公 室

通 告

茲特通告，有關公佈於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「奧林匹克游泳館圓形地周邊路網重整」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零一七年十二月二十七日於建設發展辦公室

代主任　Luís Madeira de Carvalho

（是項刊登費用為 $950.00）

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Reordenamento da Rede Viária Periférica da Rotunda da Piscina Olímpica», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 27 de Dezembro de 2017.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Luís Madeira de Carvalho.*

(Custo desta publicação $ 950,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門新能源發展促進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十二月五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號176/2017號。

澳門新能源發展促進會

章程

第一章

總則

1. 本會中文名稱為“澳門新能源發展促進會”；葡文名稱為“Associação de Promoção do Desenvolvimento de Energia Nova de Macau”；英文名稱為“Macau New Energy Development Promotion Association”，本會為非牟利團體。

2. 宗旨：

（一）加強本澳從事新能源環保工作單位及專業人員之聯繫；

（二）促進本澳與各地區的合作交流，並提高本地區人員之專業及技術水平；

（三）舉辦各項相關活動及展覽以推動新能源綠色城市概念；

（四）為本地區新能源業發展提供協助及作出貢獻；

（五）增進會員間之溝通和聯誼。

3. 本會地址：澳門關閘馬路60號豐南大廈12樓C。日後倘有需要，經會員大會同意可更改。

第二章

會員

4. 凡從事和有意向投身於新能源或環保產業的人士，願意遵守會章，經本會會員推介，經理事會通過，可成為正式會員。

5. 會員權利及義務：

（1）選舉權與被選舉權；

（2）批評及建議；

（3）遵守會章及決議；

（4）繳納會費；

（5）維護本會的聲譽；

（6）退會權。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

7. 本會可邀請傑出人士為永遠榮譽/榮譽/名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理等事務。

第三章

組織架構

8. 會員大會為本會最高權力機構，其職權如下：

（1）設會長一名、副會長一名或多名、秘書一名或多名，管理機構人數總體數目最多為13名。每屆任期三年，可連選連任；

（2）制定或修改會章；

（3）選舉理監事會成員；

（4）決定會務方向；

（5）大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

（6）修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

（7）解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

9. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

（1）籌備召開會員大會；

（2）執行會員大會決議；

（3）向會員大會報告工作和財務狀況。

10. 理事會設理事長一名、副理事長一名或多名，理事一名或多名（總人數必須為單數），每屆任期三年，可連選連任。

11. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一名、副監事長一名或多名、監事一名或多名，（總人數必須為單數），每屆任期三年，可連選連任。

第四章

會議

12. 會員大會為本會的最高權力機關。

13. 會員大會每年召開一次，由理事會召集，並須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。另外，如有三分之一理事會成員或三分之二基本會員聯名要求，理事會便可召開特別會員大會。

第五章

經費

14. 社會贊助和會費。

第六章

附則

15. 本章程之解釋權屬理事會。

第六章

本會徽章

二零一七年十二月十五日於第一公證署

公證員　盧瑞祥

（是項刊登費用為 $1,869.00）
(Custo desta publicação $ 1 869,00)

第一公證署

證明

澳門廣州增城荔僑聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十二月十五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號175/2017號。

澳門廣州增城荔僑聯誼會

章程

第一章

第一條——名稱

本會中文名稱為「澳門廣州增城荔僑聯誼會」，中文簡稱為「荔僑聯誼會」。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為弘揚愛國愛澳門愛鄉的優良傳統，情繫荔鄉，守望相助，凝聚鄉情。

第三條——會址

本會設於澳門青洲大馬路公務員大廈地下12R。

第二章

會員

第四條——會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的成年人士，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可稱為會員。

第五條——會員權利及義務

（一）會員有選擇權及被選擇權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條——機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

（一）本會最高權利機構為會員大會，負責制定和修改會章；選擇會員大會會長、副會長，秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，翻查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設會長一名，副會長若干名及秘書一名。每屆任期為三年。

（三）會員大會每年舉行一次，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書必須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

第八條——理事會

（一）本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會議。

（二）理事會成員由成員大會選出，設理事長一名。理事長若干名且人數必須為單數。每屆任期為三年。

（三）理事會會議每六個月召開一次。會議在有四分之三理事會成員出席時，方可決議事宜，決議需或出席成員的絕多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

（一）本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務連作和財政收支狀況。

（二）監事會由會員大會選出，設監事長一名，監事若干名且人數必須為單數。每屆任期為三年。

監事會會議每六個月召開一次。會議在有四分之三監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條——經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，尚有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

第十一條——章程修改

本章程經會員大會通過後實施，章程修改，須獲得出席成員四分之三贊同票方可通過。

第十二條——本會解散及存續期事宜決議，須獲得全本社員四分之三贊同票方可通過。

第六章

第十三條——（一）本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論修改。

（二）本章程所規範事宜，概依據澳門現行法律（尤其是《民法典》）第140至172條及其他相關法律規定執行）。

二零一七年十二月十五日於第一公證署

公證員　盧瑞祥

（是項刊登費用為 $1,595.00）

(Custo desta publicação $ 1 595,00)

第 一 公 證 署

證 明

澳門電競培訓協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十二月十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號178/2017號。

《澳門電競培訓協會》

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門電競培訓協會”，英文名稱為“Macau Esports Training Association”，葡文名稱為“Associação de Treinamento Esports Macau”。

第二條

會址

本會會址設於澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心16樓C座。

第三條

宗旨

促進本澳電子競技活動、推廣本澳電競市場、培養專業電競人才及創造電子競賽環境為宗旨。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經會員大會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

1. 會員有選舉及被選舉權；

2. 會員享有本會所有權益及福利；

3. 會員有遵守會章和決議的義務。

第三章

組織架構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

會員大會為本會最高權力機關，其職權如下：

1. 選舉會員大會主席、副主席、秘書長、理事會及監事會成員；

2. 決定活動工作方針及計劃；

3. 制定或修改會章；

4. 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書長一名，任期三年，連選得連任；

5. 修改章程之決議，須獲出席成員四分之三之贊同票；

6. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體成員四分之三之贊同票。

7. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，通知書內容須註明會議日期、時間、地點及議程。

第八條

理事會

為本會行政管理機關，理事會設理事長一名、副理事長多名及理事多名組成，總人數必須為單數，理事會任期為三年，連選得連任。理事會為本會執行機關，其職權如下：

1. 執行會員大會之決議，向大會報告工作及提出建議；

2. 安排會務活動、處理行政工作。如有特別事項，可由理事長召開特別會議。每年應作一年來會務活動總結報告，包括收支賬目；

3. 決定新會員入會事宜及革除會員會籍；

4. 在會員大會上建議邀請合適人士擔任各類名譽或顧問職務。

第九條

監事會

監事會設監事長、副監事長及監事各一人組成，總人數必須為單數，任期三年，連選得連任。監事會為本會負責稽查、監核和督促會中各項活動機關，其職權如下：

1. 負責稽查及監核和督促理事會各項基本任務。

2. 查閱賬目及財政收支狀況。

第四章

經費

第十條

經費

會員會費、政府機構及本會成員和社會各界熱心人士、企業及有關機構捐助。

二零一七年十二月十八日於第一公證署

公證員　盧瑞祥

（是項刊登費用為 $1,762.00）

(Custo desta publicação $ 1 762,00)

第 一 公 證 署

證 明

澳門工藝美術研究學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一七年十二月二十七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號181/2017號。

章程

第一條

（名稱及會址）

一、本協會定名為“澳門工藝美術研究學會”，中文簡稱為“工美學會”。

二、本會會址設於：澳門沙梨頭海邊街2號興華閣14樓E座，通過會員大會決議，可將會址遷往澳門任何地方。

第二條

（宗旨及存續期）

本會是由工藝美術科技、藝術、文化工作者及涉及工藝美術領域的科研、教學、設計、生產開發和文化推廣的個人和單位自願組成的學術性、專業性、非營利性社會組織，具有社會團體法人資格，是聯繫工藝美術工作者的紐帶和橋樑，是推動和促進澳門工藝美術事業發展、增強文化軟實力的重要力量。旨在團結和動員廣大工藝美術工作者及愛好者，通過主題講座、發行刊物、舉辦會展、資訊交流、互訪考察等活動，保護工藝美術技藝、文化、藝術的傳承，推動和鼓勵工藝美術技藝、文化、藝術在繼承基礎上創新發展，推動工藝美術科學技術的普及和推廣，反映工藝美術工作者和會員的意見，維護工藝美術工作者和會員的合法權益，為廣大工藝美術工作者服務，促進澳門與中國內地及其他國家和地區之工藝美術文化交流與學術研究，推動澳門工藝美術事業的繁榮和發展。

第三條

（會員資格）

凡認同本會宗旨，由本會會員介紹或履行申請手續，經理事會審核通過後，均可成為本會會員。

第四條

（會員權利）

本會會員均享有以下權利：

（一）出席會員大會；

（二）選舉權及被選舉權；

（三）參與本會的一切活動及享有本會所提供的各項福利；

（四）退會權。

第五條

（會員義務）

本會會員有以下義務：

（一）尊重及遵守本會章程、內部規章及本會機關所作的決議；

（二）貫徹本會宗旨，促進會務發展，維護本會權益及提高本會聲譽；

（三）按時繳納由會員大會所訂會費。

第六條

（會員資格終止）

一、會員自願退會者，須以書面形式通知理事會。

二、凡拖欠會費超過一年者，其會員資格將自動終止。

三、中止會籍是否重新恢復會員資格，需由理事會審核。

第七條

（紀律）

對違反章程及內部規章或作出有損本會聲譽行為的會員，理事會經決議可給出下列處分：

（一）口頭警告；

（二）書面譴責；

（三）暫停會籍；

（四）開除會籍。

第八條

（組織機關及任期）

本會機關為：

（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會。

會長、副會長、秘書長、理事會成員、監事會成員、每屆任期為三年，可連選連任。

第九條

（會員大會的組成及運作）

一、會員大會為最高決議機關，決定及檢討本會一切會務，選舉會長、副會長、秘書長、理事會成員、監事會成員，修訂本會章程及內部規章。

二、會員大會由全體會員組成，設會長一名，副會長一名或多名，秘書長一名。會長負責主持會員大會、對外代表本會，並負責協調本會工作。副會長和秘書長協助會長工作；會長缺席時，應由副會長或秘書長代理其職務。必要時，會長及副會長列席理事會及監事會會議。

三、會員大會每年召開一次年度會議，由理事會召集及由會長主持，並須至少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式召集會員，召集書內應指出會議日期、時間、地點及議程討論事項。以討論理事會所提交的工作報告及年度帳目，並通過之。

四、會員大會特別會議可在會長的要求下或經理事會及監事會聯合議定，以正常目的提出要求時，大會之召集最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程，可召開會員大會特別會議。

五、每次會員大會或特別會議經第一次召集後，最少有一半會員出席，方可決議；否則，一小時後作第二次召集，屆時可依會員出席之數進行會議，即可議決。

六、會員大會的決議取決於出席的會員票數，票數以絕對多數票通過即為有效。

七、凡理事會及其常務理事會所做之決議，有經監事會提請會員大會審議或遭到會長、副會長、秘書長彈劾的，應由會長、副會長、秘書長、理事長、監事長共同召開聯席會議，會議由秘書長召集及會長主持，對相關決議進行裁定，並做出最終決議。

第十條

（理事會的組成及運作）

一、理事會由單數成員組成，包括理事長一名，副理事長一名或多名，理事一名或多名。

二、理事會在多數成員出席時方可議決。如表決時票數相同，以理事長所作之票為決定票。

三、為開展會務，理事會可通過決議設置若干分支機構、代表機構，以及在不抵觸本章程各規定的情況下修訂內部規章。

四、理事會的許可權如下：

（一）策劃及領導本會之活動；

（二）執行會員大會之決議；

（三）維持本會之日常會務、行政管理及財務運作；

（四）向會員大會提交管理報告及提出建議；

（五）代表本會參與一切對外的官方和私人活動，及行使本會擁有的相關權力；

（六）制定和通過內部規章。

第十一條

（監事會的組成及運作）

一、監事會由單數成員組成，包括監事長一名，副監事長一名或多名，監事一名或多名。監事會負責監督理事會會務工作，向會員大會提交意見。

二、監事會在全數成員出席時方可議決。如表決時票數相同，監事長再作投票。

第十二條

（秘書處）

一、秘書處輔理會長工作，由秘書長負責日常工作。

第十三條

（名譽會長及顧問）

為配合本會辦會宗旨，會長可聘請專家、學者擔任本會名譽會長、名譽副會長、高級顧問及顧問，名譽會長、名譽副會長、高級顧問及顧問毋須分擔本會會員義務及權利。

第十四條

（收入）

本會的收入來源包括：

（一）會員繳納的入會費及會費；

（二）來自本會活動的收入；

（三）本會得接受政府各界人士及機構給予的資助、贈與、遺贈及其他捐獻，但拒絕任何違背本會宗旨之附帶條件。

第十五條

（支出）

本會一切支出，須經理事會通過及確認，並由本會之收入所負擔。

第十六條

（章程之解釋權及修改）

一、本章程由理事會負責釋權。

二、本章程有需要修改時由理事會提案，交會員大會修改；修改本會章程之決議，須獲得出席會員四分之三的贊同票。

三、解散法人或延長法人存續期之決議，須獲得全體會員四分之三之贊同票。

二零一七年十二月二十七日於第一公證署

公證員　盧瑞祥

（是項刊登費用為 $3,120.00）

(Custo desta publicação $ 3 120,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門容會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十五日

存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為407號。該設立章程文本如下：

澳門容會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會名稱為“澳門容會”，葡文名稱為“Associação de Iong de Macau”，葡文簡稱為“IONG”，英文名稱為“Macao Iong Association”，英文簡稱為“IONG”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為愛國愛澳，堅持服務移民、堅持培養青年人才幹、服務華人社會。立足澳門，根植澳門，服務澳門，服務中國內地各民族和華人社會，與社會同進步。協助並推動澳門新移民融入澳門社會，培養移民第二代的家國情懷、國際視野、奉獻精神、組織協調服務能力。通過組織社會公益服務活動，聯繫培養多民族青少年民族大團結情懷。在社會中宣導團結、博愛、互助，協助移民第二代健康成長，融入澳門社會，進一步提高創業、創新綜合素質，鼓勵青少年人積極進取、服務社群、服務社會，為推動澳門新移民融入澳門社會而努力進取，共建澳門美好新家園，為澳門的繁榮穩定和社會發展作出貢獻。積極組織參與學校公益、文化傳承、社會服務、扶貧濟困、青少年援助、科技推廣、企業創新、環境保護、公共事務等社會公益活動。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔告利雅施利華街88號藝瑩閣1樓A座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程年齡在18歲以上的移民或正在澳門服務的各界人士，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。本會實行入會和退會自願原則。會員退會時，可以口頭或書面形式向理事會備案即可。會員有如違反本章程的行為，經理事會絕對多數之同意表決通過後給予除名。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。有向本會推薦會員的權利，有要求本會維護合法權益的權利；有對本會的工作進行監督、提出意見或建議的權利；積極參加本會組織的各項活動者享有優先參加學習、培訓的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及交繳會費的義務。有宣傳本會宗旨、維護本會聲譽，以實際的行動擴大本會對社會的影響的義務；有向本會推薦會員的義務；有踐行本會宗旨、致力於推進本會會員參與澳門社會進步、發展進程，為會員創造良好的外部環境的義務。

（三）本會統一使用會徽、會旗和會員章。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；會員大會按以下方式產生選舉委員會委員：第一、設創會委員會，創會委員會由五位或七位創會發起人組成，創會委員會自動當選選舉委員會委員；第二、本會下設各分會依據澳門立法會間選議員產生方式推選出選舉委員會委員；第三、由會員投票選出的選舉委員會委員；選舉委員會推選出會長一名、副會長至少一名，秘書長一名、副秘書長至少一名、理事會成員和監事會成員。每屆任期為三年，可連選連任。會員大會決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設永遠榮譽會長若干名、榮譽會長若干名、名譽會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員的全體贊同票。解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會至少由九名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的三分之二贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會至少由三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的三分之二贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會長和理事會理事長和共同簽署。

第十一條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，亦可通過組織會員開展有償服務的收入等管道籌募，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年十二月十五日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $2,182.00）

(Custo desta publicação $ 2 182,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門生物信息學學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十五日

存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為408號。該設立章程文本如下：

澳門生物信息學學會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

（一）中文名稱為「澳門生物信息學學會」；

（二）葡文名稱為「Associação de Bioinformática de Macau」；

（三）英文名稱為「Macao Association for Bioinformatics」；

（四）以下簡稱為「本會」。

第二條

會址

本會會址設於澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E。

第三條

宗旨

本會為非牟利團體，致力於推廣生物信息相關之工程，科學，管理，教育及其它學科之研究應用，聯繫國內外相關組織並推動學術及技術之交流。

第二章

會員之權利及義務

第四條

會員資格

凡具備相關專業學歷或經驗的人士，認同本會宗旨並願意遵守本會會章者，均可申請入會，經理事會審批和正式通過後即可成為本會會員。

第五條

會員權利

（一）出席會員大會；

（二）有選舉權及被選舉權；

（三）有權對本會之會務提出意見和建議；

（四）可參與本會舉辦之一切活動及享有本會福利；

（五）按本會章程之規定有權要求召開特別會員大會。

第六條

會員義務

（一）遵守本會會章；

（二）執行本會決議；

（三）維護本會合法權益；

（四）出席會員大會；

（五）積極參與及支持本會舉辦之各項活動，推動會務之發展；

（六）依時繳交會費；

（七）凡會員不遵守本會章程，影響本會聲譽及利益，經理事會通過及會長簽署確認後，得取消其會員資格。

第三章

組織架構

第七條

組織機關

（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會。

第八條

會員大會

（一）會員大會由全體會員組成，是本會之最高權力機構，具有通過及修改會章，任免會員大會會長，副會長，秘書長及理、監事會成員，決定及檢討會務，確定入會費及年費，審議及通過理、監事會報告和意見書，裁決對本會提起之上訴的權力；

（二）會員大會設會長一名、副會長若干名、秘書一名，任期為三年，得以連選連任；

（三）會長對外代表本會，主持會員大會。會員大會每年至少召開一次，由理事會至少提前八天以掛號信方式作出召集或透過簽收之方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程，須有過半數會員出席方可作出決議；

（四）會員大會的決議取決於出席會員絕對多數票，但修改章程之決議須獲出席會員四分之三贊同票，解散本會須獲全體會員四分之三贊同票。

第九條

理事會

（一）理事會為本會行政管理機關，負責執行會員大會決議及會內日常行政運作；計劃會務發展，編製年度活動報告及財務執行報告；決定會員的招收或除名；處理日常會務及賬目管理。

（二）理事會由會員大會選出，由五名或以上成員組成，總人數必須為單數，設理事長一名、副理事長、理事若干名、秘書長一人和財務長一人，任期為三年，連選得連任；

（三）理事長負責執行會員大會決議、對外代表本會，對內負責領導及協調本會工作。副理事長協助理事長工作，若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長代行職務。

（四）理事會議由理事長召集，如有特殊情況可臨時召開；會議必須過半數之成員出席方為有效，除特別規定外，決議須由出席者之過半數通過作出；如表決票數相同，以理事長所作之票為決定票。

第十條

監事會

（一）監事會負責監督本會行政管理機關的運作，審核本會賬目，並向會員大會提交報告；

（二）監事會由會員大會選出的三名成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名，監事長及副監事長由監事會成員互選產生，其餘為監事，任期為三年，連選得連任。

第四章

經費來源

第十一條

經費來源

（一）會員會費；

（二）政府資助；

（三）其他合法收入。

第五章

章程修改

第十二條

章程修改

本章程解釋權及修改權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

二零一七年十二月十五日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $2,317.00）

(Custo desta publicação $ 2 317,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門新會睦洲同鄉會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十四日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為403號。該設立章程文本如下：

澳門新會睦洲同鄉會
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為：澳門新會睦洲同鄉會。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：團結鄉親，互相扶持，共創繁榮。

第三條
會址

本會會址設於：澳門太和巷15-A號永亨大廈地下A座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二、會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機構

第六條
機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

一、會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章：選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員，決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次。至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條
理事會

一、理事會為本會的行政管理機構、負責執行會員大會決議和法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期三年，可連選連任。

三、理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

一、監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條
使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章
經費

第十一條
經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會籌募之。

二零一七年十二月十四日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $1,683.00）
(Custo desta publicação $ 1 683,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門海珠聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十四日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為405號。該設立章程文本如下：

澳門海珠聯誼會
組織章程

第一章
總則

第一條——本會中文名稱為：「澳門海珠聯誼會」，英文名稱為：「Macao Haizhu Friendship Association」。本章程以下簡稱：「本會」。

第二條——本會宗旨：（一）擁護「一國兩制」，以服務社群、促進和諧共融為己任，廣泛團結原籍貫為海珠之鄉親社團、鄉親以及澳門各界人士，建設成為海珠區的共同家園；（二）堅持愛國愛澳宗旨，積極支持特區政府依法施政。為澳門社會繁榮發展作貢獻；（三）發揮鄉情聯誼平臺作用，積極促進澳門與海珠及內地在經濟、教育科技文化等方面交流合作，使兩地共同發展、互利共贏。

第三條——本會會址設於澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1007室。於有需要時可遷往本澳其他地區。

第二章

會員

第四條——組成人員主要包括：

（一）擁護本會章程的澳門各界人士；

（二）旅居澳門的原籍貫為海珠之鄉親及朋友；

（三）在海珠投資的澳門居民；

（四）各界澳門鄉親社團的會員；

（五）促進澳門與海珠、內地各界旅港鄉親社團的會員；

（六）促進澳門與海珠、內地交流、交往、合作的澳門人士。

第五條——會員有退出本會的自由，但應以書面形式通知理事會。

第三章

權利及義務

第六條——凡本會會員可享有以下權利：

1. 選舉、被選舉權及罷免權；

2. 使用本會提供的設施及福利；

3. 對本會工作提出讚揚、批評及建議；

4. 出席會員大會，享有提案權和投票權；

5. 參與本會舉辦的各項活動；

6. 法律、章程及內部規章賦予的其他權利。

第七條——會員有下列之義務：

1. 遵守本會章程、內部規章及會員大會、理事會、監事會之各項決議；

2. 須按章繳納會費及其他應付之費用；

3. 積極參加本會各項活動，推動會務發展及促進會員間的互相合作；

4. 為本會的發展和聲譽作出貢獻；

5. 不得作出破壞本會聲譽及損害本會利益的行為；

6. 法律、章程及內部規章賦予的其他義務。

第四章

組織

第八條——本會最高權力機關為會員大會，其職權如下：

1. 修改及解釋章程；

2. 制定、審議及通過內部規章；

3. 選舉及罷免大會主席團、理事會及監事會成員；

4. 決定本會工作方針、計劃及重大事項；

5. 審議及通過理事會提交之各項議案、工作報告及年度賬目；

6. 審議及通過監事會提交的工作報告及意見書；

7. 本會的解散、撤銷；

8. 法律、章程和內部規章所賦予之其他權限。

第九條——會員大會由所有會員組成，並設會員大會主席團。會員大會主席團設會長一人，常務副會長及或副會長若干人，由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。會長為本會會務最高負責人，主持會員大會，對外代表本會。

第十條——理事會為本會的行政管理機關，對會員大會負責。由會員大會選舉產生組成，理事會設理事長一人，常務副理事長及或副理事長若干人，理事若干人，理事會任期三年，連選得連任。理事會總人數須為單數，理事長協助會長處理本會事務及領導理事會處理本會各項會務工作，如理事長因事未能處理會務及未能主持理事會議則由常務副理事長或副理事長代之。

理事會職權如下：

1. 執行會員大會之決議；

2. 主持及處理日常各項會務工作；

3. 向會員大會報告工作及提出建議；

4. 制定本會之內部規章草案，並送交會員大會審議；

5. 制定本會之行政規則，並送交會員大會備案；

6. 編製年度工作計劃及年度財政預算，提交予監事會給予意見，並提交予會員大會審議；

7. 編製年度工作報告及年度財政報告，提交予監事會給予意見，並提交予會員大會審議；

8. 履行法律、章程及內部規章賦予之其他權限。

第十一條——監事會為本會監察機關，對會員大會負責。由會員大會選舉產生組成，監事會任期三年，連選得連任。監事會總人數須為單數，監事會設：監事長一人，副監事長若干人，監事若干人。

監事會職權如下：

1. 執行會員大會之決議；

2. 監督本會理事會的運作，查核本會之財產，並就有關事項提出書面意見；

3. 處理對本會作出的建議及投訴；

4. 制定本會之內部規章草案，並送交會員大會審議；

5. 對理事會工作報告及財政報告制訂意見書，提交會員大會審議；

6. 履行法律、章程及內部規章所載之其他權限。

第十二條——本會視工作需要，經常務委員會通過後，得聘請社會人士及對本會有卓越貢獻之人士為包括但不限於榮譽、名譽會長，名譽顧問，會務顧問，法律顧問，醫療顧問。

第五章

會議

第十三條——會員大會須每年最少舉行一次，由理事會召集，每次召開會員大會最少於開會八天前以掛號信方式為之、或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。出席人數以超過會員總人數一半方為有效。如出席人數不足會員總人數一半時，於通知書指定時間三十分鐘後再作召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得召開。如有三分之二以上會員聯署時得召開特別會員大會。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊成票方能通過。解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊成票方能通過。

第十四條——理事會每年最少一次例會，會議人數需超過理事會一半人數出席方可召開。監事會於有需要時隨時召開，會議人數需超過監事會一半人數出席方可召開。

第六章

經費

第十五條——本會為非牟利社團，有關經費來源主要由會員繳交之會費，社會各界熱心人士和會員之捐贈及公共機構或私人團體之贊助。

第七章

附則

第十六條——本章程未有列明之處，概由會員大會或常務委員會制定之內部規章施行，並受澳門特別行政區現行法規規範。

二零一七年十二月十四日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $2,640.00）

(Custo desta publicação $ 2 640,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

弘德儒會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十五日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為409號。該設立章程文本如下：

《弘德儒會》

第一章
名稱、會址、及期限

第一條——本會定名為《弘德儒會》，（下稱本會）。

第二條——本會設於：澳門羅神父街31號寶美安大廈4樓A/B座，經理事會決議，本會會址可遷往澳門特別行政區其他地點。

第三條——從成立之日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第二章
目標

第四條——本會為非牟利團體，以宣揚儒家哲學思想，提倡固有的中華文化和倫理道德，注重修心養性，增進家庭和諧，引導青少年在成長的階段中著重道德培育及促進社會安定繁榮，淨化人心為宗旨，並藉舉辦儒學研究班、兒童讀經班、淨化人心講座、敬老活動等，以發揚固有道德，本會任何活動之參加者及工作人員純屬義務性質。

第三章
本會財產

第五條——1. 本會經費來源均由會員或非會員樂意奉獻，經費收支每月由財務組負責並公開報告。

2. 本會除經常開支外，如有不足時，完全由理事會負責。

第四章
會員

第六條—— 1. 本會會員名額不限。

2. 申請加入本會者，須由本會會員推薦，並經會員大會核准。

3. 本會會員要推動達成本會宗旨，並嚴格遵守現行規則和內部守則。

第七條——會員之權利

1. 會員擁有選舉權，被選舉權及罷免權。

2. 對本會工作提出批評權及建議權。

3. 可參與本會舉辦之各項活動。

4. 任何會員均可自由退出本會。

第八條——會員之義務

1. 遵守本會章程及各項決議。

2. 團結會員，支持會務活動。

3. 本會會員如有做出違背社會道德，而嚴重損害本會聲譽，屢經勸誡不改者，經由出席會員大會三分之二人數表決通過革除會籍。

第五章
本會的內部組織

第九條——會員大會，理事會及監事會為本會的內部組織，為本會管理機構，各管理成員由會員大會選舉產生。

第六章
會員大會

第十條—— 1. 本會設有會長一人，副會長一人，任期二年，對外代表本會，對內參與會務及領導本會。

2. 本會會員大會分為年會、月會、週會、特別大會，而且每次大會之主席均由理事推選。

3. 年會係指本會每年在所選定之適當日期召開全體會員大會。

4. 月會係指本會每月於固定日期舉行一次之會員大會，以便討論及決議重大會務之問題。

5. 周會係指本會每周於固定日期舉行一次之會員大會，學習儒家思想，討論心得。

6. 特別大會係指本會如遇到特別會務急需決定進行而召開之會員大會，由半數以上理事會成員決定召集特別大會。

第十一條——1. 本會會員大會（年會、月會、周會，特別大會）均以選定日期為法定開會日期，並於開會前八天以掛號信或簽收等方式通知各位會員，並說明開會地點，日期，時間及議程。

2. 經第一次召集，最少有一半會員出席，會員大會才可決議。

3. 除本章程或法律另有規定外，任何議案須由出席會員過半數通過方為有效。

4. 除會員大會授權及本會章程或法律另有規定外，所有本會事務必須經會員大會通過才可執行。

第七章
理事會

第十二條——1. 理事會為本會執行機關，設理事長一名，副理事長一名，文書、財務、總務等三個部門，人數不少於九人，由單數成員組成，正、副理事長，理事會之成員任期二年，可連選連任。

2. 理事會執行職責：

A. 領導，策劃及管理本會行政和財務，並執行本會的一般會務。

B. 按照本章程的規定，向大會提交內部守則或其修改建議書。

C. 每年年終制定本會年報及財務報告表。

D. 內部守則所賦予之其他職務。

E. 理事會每三個月舉行一次會議，由理事長或副理事長召集，會議出席人數需要過半數出席及簽到方可作決議。

第八章
監事會

第十三條——1. 監事會設有監事長一人，副監事長一人，人數不少於三人，由單數成員組成，監事會之成員任期二年，可連選連任。

2. 監事會執行職責：

A. 監察理事會行政及財務運作。

B. 查核社團賬目及記賬。

C. 就監察理事會的年報及會計報表給予意見。

D. 本會根據實際情況，視乎是否需聘請名譽會長或顧問等人，以指導會務發展。

第九章
內部守則

第十四條——1. 所有對理事會，監事會的運作，職務履行，會員罷免，權力轉移，行事與決議效力等方面及其他有需要之事項將由內部守則制定，而內部守則不可抵觸本會會章及其原則。

2. 本會章程解釋權屬會員大會。

第十章
修改及解散

第十五條——本章程如有未盡善處，由會員大會會議議決修改章程，須經會員大會出席人數四分之三贊同票通過，方為有效；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

第十一章
過渡性規定

第十六條——本會成立後三個月內，須舉行會員大會，凡參加本會第一次會員大會者，皆為創會會員。

二零一七年十二月十五日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $2,424.00）
(Custo desta publicação $ 2 424,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門金融發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月十四日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為406號。該設立章程文本如下：

澳門金融發展協會
章程

第一章
總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門金融發展協會”，中文簡稱為“金融發展協會”。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為澳門金融發展前景巨大，希望通過本會集合更多澳門金融界精英，推動澳門金融發展，並就提升會員金融知識、預防金融陷阱、提高本澳居民金融意識，為澳門產業多元化發展貢獻力量。

第三條——本會會址設於澳門南灣大馬路517號南通商業大廈6樓BC座。

第二章
會員

第四條——會員資格

凡年齡介乎18周歲～60周歲，贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機構

第六條——機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

（一）本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針：審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名，副主席三名或以上單數成員組成及秘書一名。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會

（一）本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成。設理事長一名、副理事長三名或以上。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會員在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

（一）本會監察機構為監事會。負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長三名或以上。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章
經費

第十條——經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章
附則

第十一條——法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零一七年十二月十四日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $1,595.00）
(Custo desta publicação $ 1 595,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門字體設計學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月二十一日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為413號。該設立章程文本如下：

澳門字體設計學會章程

第一章
總則

第一條——本會中文定名為“澳門字體設計學會”，英文“Macao Type Design Society”，簡稱“ MTDS”，以下簡稱本會。

第二條——本會地址設於澳門亞豐素街28號群益大廈三樓B座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第三條——組織性質：社團組織，澳門合法的非盈利機構，受澳門法律管轄保護，其一切活動均遵守澳門的法律、法令和有關條例規定。

第二章
宗旨

第四條——本會宗旨：

以澳門的拉丁及漢字字體為設計研究對象，開設字體及字型培訓課程，推廣字體設計，出版，組織會議，交流活動，舉辦研討會等活動。

第三章
組織

第五條——凡是支持和認可本會章程的社團及個人。通過申請，均可加入本會，並成為本會之會員，會員分為：

• 一、社團會員：公司、企業會員。

• 二、個人會員。

第六條——本會最高權力機構為會員大會，每三年進行換屆選舉，本會設會長一人，常務副會長若干人、副會長若干人，任期為三年，經選舉可連任。會長對內領導會務，對外代表本會。會長缺席時，由理事長或副會長依次代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。

第七條——理事會：理事會設理事長一人，副理事長若干名、常務理事若干名及理事若干名、秘書長一名、副秘書長若干名以單數成員組成，任期三年，經選舉可連任。理事會成員其中二分之一由會員大會選舉產生，二分之一由創會會員協商選出。每年召開若干次理事會，負責研究制定有關會務活動計劃。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第八條——監事會：監事會設監事長一人、副監事長若干人及若干名監事以單數成員組成，任期三年，經選舉可連任，由會員大會選舉產生，監事會負責審計監督本會財務及會務活動等有關事務。會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第九條——經費來源：本會為不牟利社團，經費由澳門政府資助、本會成員和社會各界人士的捐助等。

第十條——其他名銜：本會設創會會長、創會會員、永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長、榮譽顧問、名譽顧問、顧問若干人。

第十一條——會員大會的召集：每年至少召開一次，召集會員大會必須提前八天以掛號信或簽收方式召集，載明開會日期、時間，地點及會議之議程；有五分之一的會員為合法的目的有權要求召集會員大會。

第十二條——會員大會決議及權限：會員大會的一般決議應超過半數之會員通過方能生效；其權限：

• 一、修訂和通過章程修改案；（修改會章應有四分之三出席之會員的贊同票通過方能生效）；

• 二、選舉和通過本會的一切重要決議；

• 三、審議通過每年的工作報告、財務報告、明年預算；

• 四、解散應有四分之三的全體會員通過視為有效。

二零一七年十二月二十一日於第二公證署

一等助理員　梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 $1,419.00）
(Custo desta publicação $ 1 419,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

伏英館六壬研究協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月二十一日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為411號。該設立章程文本如下：

伏英館六壬研究協會
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“伏英館六壬研究協會”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為匯聚各方對中國有數千年歷史之道教中的伏英館所流傳之六壬法科的天文術數和曆法有興趣的人士，共同研究該源遠流長的華夏文化，相互交流並將其推廣，發揚光大。

第三條
會址

本會會址設於澳門華士圍7號華士苑地下A座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機構

第六條
機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章，選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席一名，及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，

通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，每屆任期為三年可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年十二月二十一日於第二公證署

一等助理員　梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 $1,811.00）

(Custo desta publicação $ 1 811,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

齊天宮大聖文化協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月二十一日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為412號。該設立章程文本如下：

齊天宮大聖文化協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“齊天宮大聖文化協會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為匯聚各方對中國有數百年歷史的宗教神祇齊天大聖有興趣的人士，相互交流，共同研究該源遠流長的華夏文化。

第三條

會址

本會會址設於澳門白鴿巢前地9號B美景大廈樓下B座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章，選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席一名，及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，每屆任期為三年可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年十二月二十一日於第二公證署

一等助理員　梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 $1,742.00）
(Custo desta publicação $ 1 742,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門金輝錦秀流行音樂協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一七年十二月二十一日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為414號。該設立章程文本如下：

澳門金輝錦秀流行音樂協會

章程

第一章

名稱，會址及宗旨

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門金輝錦秀流行音樂協會”，中文簡稱為“金輝錦秀”，本會的存立並無期限。

第二條——會址

本會地址設於澳門南灣約翰四世大馬路15號利富大廈6樓G座，經理事會決議作該處會址地點。

第三條——宗旨

本會為不牟利團體，宗旨為：

（1）團結澳門各行業愛好歌唱舞蹈人士，促進澳門熱愛歌唱舞蹈達到水平的發揮，推動各區與人際關係了解聯繫；

（2）關注民眾生活，服務社群，支持公益，參與社會各項活動。

第二章

會員權利與義務

第四條——任何愛好歌唱人士或經常參與本會活動演出者，經申請由理事會批准後獲成為永久會員。

第五條——會員的權利

會員的權利如下：

（1）選舉及被選舉權；

（2）參加會員大會及表決；

（3）按照本會的章程，請求召開會員大會；

（4）參與本會所舉辦的一切活動及享有本會提供的各項福利。

第六條——會員的義務

會員的義務如下：

（1）貫徹本會宗旨，促進會務發展及維護本會聲譽；

（2）遵守本會章程及各項決議。

第三章

組織架構

第七條——各機關之權限

（1）會員大會由所有會員組成，為本會的最高權力組織，負責制定或修改會章，繕寫會務紀錄，選舉會員大會會長，理事會，監事會成員，審查會務，財務或解散本會，設會長一名。

（2）理事會為本會之執行組織，負責執行會員大會的決策和日常具體事務，理事會組成總人數為單數，設理事長一名，副理事長一名，理事一名。

（3）監事會為本會之監察組織，負責監察理事會日常會務運作，財政，活動及編制年度報告等，監事會組成總人數為單數，設監事長一名，副監事長一名，監事一名。

（4）上述組織成員由大會選舉產生，任期三年，期滿但工作良好，可以再選連任。

第八條——會議

（1）任何會員大會決議以表決通過，票數相同時，會長有最後裁決權。

（2）會員大會每年召開一次，並須於最少十天前以掛號信或簽收方式通知各會員，通知書上須列明開會日期，時間，地點及主要議題。

（3）會員大會以超過全體會員人數1/2出席者為有效，若超過原定開會時間半小時而出席人數不足半數，屆時會議法定人數不受限制。

（4）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第四章

資產及經費

第九條——來源

本會經費源於會員會費或各界人士的贊助資金。

二零一七年十二月二十一日於第二公證署

一等助理員　梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 $1,468.00）
(Custo desta publicação $ 1 468,00)

私 人 公 證 員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門成龍工程之友慈善會

Certifico que desde 18 de Dezembro de 2017 e sob o n.º 1 do maço n.º 1 do ano de 2017, respeitante a associações e fundações, se acham arquivados neste Cartório o acto constitutivo e os estatutos da Associação identificada na epígrafe, subscritos nesta data, do teor seguinte:

澳門成龍工程之友慈善會

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條

（名稱）

本會定名為“澳門成龍工程之友慈善會”（以下簡稱“本會”），是一個不牟利社團，並受本章程及本澳適用於法人現行法例管轄。

第二條

（會址）

一、本會會址設於澳門北京街澳門金融中心15樓B座；

二、經本會理事會的決議，本會會址可遷至本澳任何地方。

第三條
（開始運作及存續期）

本會自註冊成立之日起開始運作，是永久性社團組織。

第四條
（宗旨）

本會為非牟利性質之慈善團體，宗旨為：

1. 關懷老人、幼兒、兒童及婦女；

2. 向患病者、傷殘人士、窮困人士、單親家庭、災難受害者或其他有需要之人士提供輔導及服務；

3. 與其他機構合作，為社區提供各項服務，有需要時亦可向外地提供協助。

第五條
（工作列舉）

為貫徹上述目標，本會尤其會推行以下工作：

1. 探訪老人院、幼兒院及其他社會福利機構；

2. 向有需要人士或機構提供協助，包括物質、金錢、或任何形式協助；

3. 安排講座、會議、以及進行各項社會活動使社會大眾關注澳門的慈善工作。

第六條
（收入）

本會的收入來源主要為：

1. 會員繳納的入會費及年費；

2. 來自本會活動的收入；

3. 政府機關、各界人士及機構給予的資助及捐獻。

第二章
會員

第七條
（入會資格及數目）

一、凡有意加入本會之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員；

二、本會會員數目不設上限。

第八條
（權利）

本會會員均享有下列權利：

1. 參加會員大會、投票、選舉及被選；

2. 參與本會的活動、使用本會的設施；

3. 享有由會員大會、理事會、監事會及本會內部規章所賦予的其他權利。

第九條
（義務）

會員之義務為：

1. 遵守本會章程、內部規章及決議；

2. 出任被選出或受委任的職位；

3. 支付入會費、年費及其他由本會有權限的組織所核准之負擔。

第十條
（退出及除名）

一、若自行退出本會，有關申請應提前最少一個月以書面形式向本會理事會提出；

二、會員若在其行為上表現出不遵守本會所依循的原則，尤其是違反章程中的責任，可被撤消會籍；

三、撤消會籍是本會理事會的權限；

四、若因發生屬違反責任之輕微事件，可以暫停會籍來取代第二款所規定的處分，期間長短由本會理事會決定。

第三章
機關及其權限

第十一條
（法人的機關）

本會的機關包括：

1. 會員大會；

2. 理事會；

3. 監事會。

第四章
會員大會

第十二條
（大會）

會員大會為本會的最高權力機關，凡法律或章程並未規定屬社團其他機關職責範圍之事宜，大會均有權限作出決議。

第十三條
（列舉）

會員大會尤其擁有以下權限：

1. 通過、修訂和更改本會章程；

2. 選舉會員大會主席團成員、理事會及監事會成員及將其解任；

3. 通過資產負債表；

4. 解散本會；

5. 對理事會成員在執行職務時所作出的事實而向該等成員提起訴訟時所需的許可。

第十四條
（運作）

一、會員大會每年舉行一次會議，即年會；

二、經理事會議決或經超過半數的會員提出要求時，亦可舉行特別會議；

三、會員大會是透過掛號信或簽收方式召集，但必須最少提前八日為之。而召集書須載明會議日期、時間、地點及議程；

四、會員大會的決議應載於會議記錄簿冊內，以供會員查閱。

第十五條
（會員大會主席團成員）

一、會員大會由大會主席團主持，並設主席團主席、主席團副主席及秘書各一人；

二、上款的據位人均由會員以一人一票方式選出；

三、會員大會主席團主席、主席團副主席及秘書任期三年，連選得連任。

第五章
理事會

第十六條
（組成及運作）

一、理事會是本會的行政管理機關，成員人數為三至九人，永遠是單數；

二、理事會成員由會員大會選出，任期三年，連選得連任；

三、理事會設理事長一名，副理事長二名，負責領導理事會的日常工作；

四、每位理事會成員均擁有投票權，決議以多數票作出；

五、理事會每次會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱。

第十七條
（權限）

理事會負責管理本會日常事務，尤其有權限：

1. 確保本會的管理及運作；

2. 計劃及舉辦本會每年度的慈善活動，作出預算，籌募活動所需的經費；

3. 編制工作報告及年度帳目，並將之提交會員大會審議；

4. 執行會員大會所作的決議；

5. 審議會員資格及退會申請；調整會費；

6. 理事會得行使法律或本會章程所規定的其他權限。

第十八條
（理事長的權限）

一、對外代表本會；

二、領導本會的各項行政工作；

三、召集和主持理事會會議。

第六章
監事會

第十九條
（組成及運作）

一、監事會是本會的監察機關，成員透過會員大會選出，任期三年，連選得連任；

二、監事會由三人組成，設監事長一名，負責領導工作，另設副監事長一名及秘書一名；

三、監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務；

四、監事會的會議記錄應載於一專有簿冊內，以供查閱。

第二十條
（權限）

監事會有權：

1. 對理事會成員執行本會章程進行監督；

2. 稽核監察理事會的帳目；

3. 就理事會所提交的工作報告書及年度帳目發表意見；

4. 監事會須派員參加每一次理事會議；

5. 履行法律及章程所載的其他義務。

第七章
候補規定

第二十一條
（候補法律）

本章程未作規定者，概由本澳現行有關社團法人的有關規定補充。

私人公證員　費文安

Está conforme o original.

Cartório Privado, em Macau, aos 19 de Dezembro de 2017. — O Notário, *Diamantino de Oliveira Ferreira*.

（是項刊登費用為 $3,647.00）
(Custo desta publicação $ 3 647,00)

第 一 公 證 署

證 明

中國澳門單車總會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一七年十二月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號179/2017。

中國澳門單車總會
章程

第一章
名稱、住所及宗旨

第一條
名稱

本會名稱中文為“中國澳門單車總會”（中文簡稱“澳門單總”），葡文名稱為“Associação Geral de Ciclismo de Macau, China”（葡文簡稱“ACMC”），英文名稱為“Cycling General Association of Macau, China”（以下簡稱“本會”）。

第二條
性質與地位

本會屬具有法律人格的非牟利社團，不設存續期限，其機關之成員均由會員大會選舉產生。本會受本章程、內部規章及澳門現行法律約束。

第三條
會址

本會會址設於澳門氹仔體育路奧林匹克體育中心羽毛球區接待處——中國澳門單車總會辦公室。經理事會提議及會員大會批准後，本會會址可遷至澳門其他地方，並可根據需要設立辦事處。

第四條
宗旨

本會之宗旨為促進、規範及領導澳門單車運動，並在單車運動項目代表中國澳門參加國際體育組織，與各個國家及地區之單車總會或協會聯繫，維護及代表會員之權益。

第五條
會徽

本會會徽如下圖：

第二章
會員資格、權利及義務

第六條
會員資格

本會會員及其入會資格如下：

1）正式會員：凡在澳門身份證明局正式註冊，並獲澳門體育局認可之具私法性質之非牟利體育會，均得申請加入本會為正式會員。經理事會審查批准，且在繳納入會會費後，即可成為正式會員；

2）名譽會員：經理事會提議並獲會員大會通過後，本會得聘任社會賢能及對本會有卓越貢獻的個人為本會之永遠會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及永遠會員等。

第七條
正式會員之權利

本會之正式會員享有以下權利：

1）參加會員大會；

2）選舉及被選舉權；

3）對本會會務提出建議及意見；

4）參與本會舉辦之活動；

5）享受本會之福利；

6）退出本會。

第八條

正式會員之義務

本會之正式會員須遵守下列義務：

1）遵守本會章程並履行經本會機關通過之一切決議；

2）積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員之間的團結和合作；

3）依期繳納會費及應繳之一切其他費用；

4）不作出任何損害本會聲譽之行為。

第九條

正式會員資格之中止及喪失

一、本會之正式會員有權退出本會，但應向理事會提出書面申請，該退會申請經理事會批准後生效。

二、凡拖欠會費超過兩年或以上者，其正式會員之資格將自動中止，中止期間暫停行使本會會員之一切權利。理事會對是否開除該正式會員的會員資格擁有最後決定權。

三、如正式會員違反本會章程、內部規章、本會社團機關通過之決議，又或作出損害本會聲譽或利益之行為，理事會將根據具體情節作出本章程第二十七條所規定之處分。

四、正式會員處於被法院下令解散者即自動喪失其會員資格。

五、正式會員被開除會員資格後，已繳納的一切費用概不發還。

第三章

組織架構

第十條

組織

本會的組織架構為：

1）會員大會；

2）理事會；

3）監事會（又名監察委員會）；

4）上訴委員會。

第十一條

任期

會員大會主席團、理事會、監事會及上訴委員會之成員之任期均為兩年，可連選連任。

第十二條

選舉

一、本會各機關之選舉取決於候選之提名，且應在會員大會會議進行。

二、候選之提名，應載有全部參選人之個人聲明書。

三、選舉應於任期屆滿之年的五月三十一日前舉行，而候選之提名則須於選舉日的五天前提交到會員大會秘書處。

第十三條

會員大會之組成及召開

一、會員大會為本會最高權力機關，由所有正式會員組成。

二、會員大會的會議由主席團主席主持，主席團由一名主席、若干名副主席及若干名秘書組成；當主席缺席時，其權限由副主席順序代為行使。

三、會員大會每年召開一次平常會議。

四、會員大會之特別會議得透過會員大會主席主動要求，或理事會過半數成員要求召集，或監事會、上訴委員會提出請求而半數以上理事會理事同意該要求而召集。

五、會議召集書須提前至少八天以掛號信的形式寄往會員的聯絡地址或透過由會員合法代表簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

六、會議召開時，必須在至少半數正式會員出席的情況下方可進行，但如不足半數，則於半小時後在同一地點進行第二次召集，屆時不論出席之正式會員人數多少並以絕對多數票通過均視為有效。

七、會員可委託任何人士代表其出席會員大會及行使投票權，但委託應透過經適當簽署之授權書為之，當中須詳細列明由受權人參加之會議之資料，或詳細列明該授權所涉及之事項類別。

八、就本會各機關之選舉、理事會預算之討論及通過，以及報告書和帳目之討論及表決，均於會員大會平常會議進行。

九、除法律及本章程另有規定者外，會員大會之決議取決於出席會員半數以上之贊同票。

十、修改本章程之決議須獲出席之會員四分之三之贊同票。

十一、解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十四條

會員大會之職權

除法律及本章程規定之其他權限外，會員大會亦具有如下權限：

1）修改本會章程及內部規章；

2）以不記名投票方式選舉會員大會、理事會、監事會及上訴委員會成員；

3）審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

4）決定本會會務方針；

5）通過翌年度的活動計劃及預算；

6）按理事會提名，授予或追認名譽會員榮銜；

7）在接獲對理事會的決議上訴時作裁決；

8）解散本會。

第十五條

理事會的組成及召開

一、理事會由七至五十一名成員組成，包括主席、副主席若干名、秘書長、財政、副財政及委員若干名，其總人數必須為單數，由會員大會選舉產生，以便執行理事會決議及處理日常會務。

二、理事會每兩個月召開一次平常會議，商議會務，並在有需要時，由理事會主席自發、或應半數以上會員向理事會提出之申請而召開特別會議。理事會須在每次會議內就經上一次會議通過之決議及其執行情況進行報告及確認。

三、理事會僅可在半數以上成員出席時方可開會，而決議之通過取決於出席成員半數以上之贊同票；倘若表決時票數相同，理事會主席除本身之票外，有權再投一票。

第十六條

理事會下設之輔助部門

一、理事會下設立技術部、裁判部及紀律部等部門以執行各項會務工作。

二、技術部、裁判部及紀律部等部門之成員由理事會決議指定，任期與理事會成員之任期相同。在任期屆滿後，理事會可指定技術部、裁判部及紀律部等部門之成員續任。

三、技術部、裁判部及紀律部等部門的主任由本會理事會之副主席或委員當然兼任。

四、除法律及本章程規定之其他權限外，技術部門亦具有如下權限：

1）就規範及監察運動員選拔負責人及項目教練之聘用，裝備及提昇；

2）建議理事會委任或撤除運動員選拔負責人及本會代表隊教練；

3）將正式比賽之章程，各項目之技術章程及有關修改之建議送交理事會審核；

4）在技術上領導教練員及運動員選拔負責人之工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

5）將違紀行為通知紀律部門；

6）對賽事期間就項目之技術章程之應用及理解之異議作出裁決；

7）指定代表以檢查進行有關項目之體育設施；

8）與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

9）在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明。

五、除法律及本章程規定之其他權限外，裁判部門亦具有如下權限：

1）管理由本會舉辦之所有官方賽事之裁判員及計時員之活動及有需要時，符合項目之要求；

2）將裁判章程及有關修改之建議送交理事會審核；

3）規範及監察裁判員之聘用，裝備及提昇；

4）委任有關人員為本會舉辦之所有官方賽事及應理事會要求在其他賽事中擔任裁判員；

5）在技術上領導裁判員之工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

6）指定代表以檢查進行有關項目之體育設施；

7）將違紀行為通知紀律部門；

8）就運動員、教練或裁判員作出不符合裁判章程要求之事實制定報告以送交紀律部門。

六、除法律及本章程規定之其他權限外，紀律部門亦具有如下權限：

1）對其直接得悉或被技術部門及裁判部門告知之違紀行為，建議理事會主席提起紀律程序，並須自被紀律部門正式告知之日起計最多五個工作日內作出；

2）將紀律章程及有關修改之建議送交理事會審核；

3）指定代表以檢查進行有關項目之體育設施；

4）在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明。

第十七條

理事會之權限

一、理事會為執行本會會務之機關。除法律及本章程規定之其他權限外，理事會亦具有如下權限：

1）執行會員大會之決議；

2）主持及處理各項會務工作；

3）研究和制定本會的工作計劃及預算；

4）安排會員大會的一切準備工作；

5）領導及維持本會之日常會務，行政管理，財務運作及按時向會員大會提交會務報告及帳目結算；

6）批准會員之入會聲請及決議開除會員；

7）在其職稱範圍內，依照會章處分違紀會員；

8）訂定會費的金額；

9）對聘任本會永遠會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及永遠會員等名譽會員向會員大會作出聘任建議；

10）領導本會之工作，聘用和辭退僱員及訂定其報酬。

二、在緊急情況下，理事會主席得以理事會之名義作出及執行決定，但須事先通知理事會，並在之後召開的理事會會議內由理事會確認該行為屬有效。

第十八條

監事會的組成及會議之召開

一、監事會由三至五名成員組成之成員，包括主席及委員若干名，其總數必須為單數，由會員大會選舉產生。

二、監事會僅可在半數以上成員出席時方可開會，而決議之通過取決於出席成員半數以上之贊同票；倘若表決時贊成及反對之票數相同，則監事會主席之票具決定性。

第十九條

監事會之職權

監事會為本會會務的監察機構。除法律及本章程規定之其他權限外，監事會亦具有如下權限：

1）監察會員大會決議的執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；

2）監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；

3）向會員大會報告工作；

4）提出改善會務及財政運作之建議；

5）監督理事會一切行政決策及工作活動；

6）審核本會財政狀況及賬目；

7）列席理事會會議；

8）當認為有必要時，向理事會要求召開會員大會。

第二十條

上訴委員會的組成及會議之召開

一、上訴委員會由三至五名成員組成，包括主席及委員若干名，其總數必須為單數，由會員大會選舉產生。

二、上訴委員會僅可在半數以上成員出席時方可開會，而決議之通過取決於出席成員半數以上之贊同票；倘若表決時贊成及反對之票數相同，則上訴委員會主席之票具決定性。

第二十一條

上訴委員會之職權

上訴委員會為本會對於單車運動方面的上訴機關。除法律及本章程規定之其他權限外，上訴委員會亦具有如下權限：

1）在理事會的要求下，對調查案卷及紀律程序提交意見，以交給理事會審核及作出判決；

2）應理事會的建議，對任何事宜提交意見；

3）撰寫活動報告，在總會報告內公佈，包括判決、意見及作為規範的議決；

4）當認為有必要時，向理事會要求召開會員大會；

5）就處分之最終決定而提出之上訴進行審理。

第四章
紀律程序

第二十二條
紀律制度之適用

一、本章程所定之紀律制度適用於以下實體：

1）本會機關及輔助部門成員；

2）本會屬會之機關成員；

3）擔任本會任何性質職務之人士；

4）運動員、教練及裁判員。

二、違紀行為是指上款所指之人士作出違反澳門特別行政區現行體育運動法規及本會章程、規章及機關決議之過錯事實，並損害本會聲譽，及阻礙單車運動的發展之行為。

三、紀律程序不受因同一事實而可能提起之刑事程序影響。

四、紀律程序之追訴時效為三年，自本會知悉違紀行為存在之日起計算。如違紀事實構成犯罪，且該犯罪行為之刑事追訴時效之期間較長，則適用該刑事追訴時效之期間。

第二十三條
紀律懲戒權限

一、會員大會主席團主席的職權如下：

1）對本會社團機關及輔助部門之成員或本會屬會社團機關之成員所實施之行為提起紀律程序及科處倘有之紀律處分；

2）對嚴重違反紀律的會員作出開除會籍的處分，但科處有關處分須取決於理事會之建議及上訴委員會之必須預先意見。

二、理事會應就下列實體所實施之違紀行為提起紀律程序及科處倘有之紀律處分：

1）會員大會主席團主席；

2）紀律部門被告知有關運動員、教練或裁判員作出之違紀行為。

三、會員大會主席團主席及理事會主席可委任紀律程序之預審員，其可屬紀律部門之成員。

第二十四條
紀律程序

一、紀律制度之適用取決於所提起之紀律程序，其為不具特別程序之簡易程序，但不妨礙本章程及本會內部章程就紀律程序而訂定之規範之適用，且應就尋找事實真相屬必要之事宜作出調整。

二、在提出控訴前，紀律程序具機密性質，但不妨礙嫌疑人查閱卷宗之權利。

三、在紀律程序內可任意使用中文或葡文，但當嫌疑人合理要求或預審員認為適當時可任命一名傳譯員。

第二十五條
調查程序之終結

一、在完成調查行為後，如預審員認為嫌疑人之行為不構成違紀行為，又或相關之追訴時效已完成，或存在其他合法原因而不應予以追究，則預審員應作出建議紀律程序歸檔之決定。

二、歸檔批示應適當說明理由。

三、在完成調查行為後，如預審員認為有充分跡象顯示嫌疑人曾作出違紀行為，則預審員須對嫌疑人提出控訴。

四、充分跡象是指有證據顯示嫌疑人可能最終在紀律程序中被科處處分。

第二十六條
嫌疑人之答辯

一、如預審員根據上條第三款及第四款之規定針對嫌疑人提出控訴，則應在作出控訴之日起計之兩個工作日內以親身通知之方式把控訴書遞交予嫌疑人；如親身通知為不可能，則應以雙掛號信之方式為之，當中載明嫌疑人可在自收到控訴書起計十五個工作日內提出書面答辯。

二、如不可能以雙掛號信作通知，尤其因嫌疑人之下落不明，則應在一份中文及一份葡文報章以公示通知之形式刊登通知，通知嫌疑人自刊登之日起計三十日內提出書面答辯。

三、嫌疑人可在書面答辯內作出申辯、提供證人及申請其認為對查明事實真相屬必要之證據措施。

四、嫌疑人可委託律師。

第二十七條
紀律程序之完成

一、在聽取倘有提供之證人之陳述，及審理嫌疑人所申請之證據措施後，預審員須制定一份完整而簡明之報告，當中須載明因指控不成立而將卷宗歸檔之建議，或對涉及事實之違紀行為、其定性及嚴重性進行敘述後，建議認為應科處之具體處分。

二、報告需送交委任預審員之具紀律懲戒權限之實體。

三、具紀律懲戒權限之實體應在收到本條第一款及第二款之報告起計五日內作出最後歸檔或處罰之決定。

四、應根據經適當配合後之上條第一款及第二款之規定，將最後決定通知嫌疑人。

第二十八條
紀律處分

一、對違紀行為所科處之處分包括：

1）書面申誡；

2）澳門幣伍佰至伍仟元之罰款；

3）暫停活動一年以下；

4）暫停活動一年至三年；

5）開除會籍。

二、如違紀者沒有在接獲上條第四款所指之最後決定通知之日起計三十日內繳納罰款，則自動轉為暫停活動至一年之處分。

三、紀律處分必須記錄在由本會設立之違紀者的個人紀錄內。

第二十九條
上訴

一、嫌疑人可對科處紀律處分之決定向上訴委員會提起上訴。

二、上條所指之上訴須自嫌疑人接獲最後決定之通知或作出公示通知之日起計八日內作出。

三、上訴應向透過致上訴委員會及列明事實依據和法律依據之簡單上訴狀為之，由上訴委員會負責對上訴作審理。

四、若第一款所指之上訴被駁回，嫌疑人可對上訴委員會所作出之駁回決定向初級法院提起上訴。

第三十條
準用規定

本章未有特別規定之事宜，適用本會紀律規章之規定。

第五章

經費

第三十一條

收入

本會之收入尤其包括由會員繳交之會費、活動收入、捐贈、私人贊助及政府有關部門之資助。

第六章

附則

第三十二條

本會之代表

本會一切責任之承擔，包括法庭內外，依次由會員大會主席、會員大會副主席、理事會主席、理事會副主席或其授權人簽署方為有效。但一般之文書交收則只須任何一位理事簽署。

第三十三條

法律適用

一、本會設內部規章，以規範本會機關轄下各部門組織、行政管理及財務運作細則等事項，有關條文由理事會通過後公佈執行。

二、本章程之解釋權屬會員大會之權限；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

三、本章程及本會內部章程未有特別規範之事宜，一概適用澳門現行法律。

二零一七年十二月十九日於第一公證署

公證員　盧瑞祥

（是項刊登費用為 $8,094.00）

(Custo desta publicação $ 8 094,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門培華中學校友會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十二月十四日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為404號。該修改全部章程文本如下：

澳門培華中學校友會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門培華中學校友會”，中文簡稱為“培華校友會”，葡文名稱為“Associação dos Antigos Alunos da Escola Pui Va Macau”，英文名稱為“Macao Pui Va Middle School Alumni Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。本會以團結各屆校友愛國、愛澳、愛校，促進校友間的團結和友誼，加強校友與母校之聯繫，支持貫徹學校的教育方針，促進校務發展及為社會作出貢獻為宗旨。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔海洋花園第二街九十號澳門培華中學。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡澳門培華中學之畢業生或曾就讀澳門培華中學之學生，贊同本會會章，均可申請為本會會員。經本會理事會批准及繳納會費後，便可成為本會會員。

第五條

會員權利及義務

（一）權利：會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利，對會務提出批評及建議。

（二）義務：會員有遵守會章和決議，繳納會費，協助推動會務工作以及關心和支持母校發展的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會最高執行機構，負責執行會員大會決議、處理會務及組織本會活動，提交年度管理報告、制定內部規章、履行法律賦予及章程所載的其他職責；提名各組織機構候選人名單，送呈會員大會選舉通過。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、理事若干名，下設秘書處、財政部、文康部、宣傳部及聯絡部，各設部長壹名；負責執行日常會務工作。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）理事長、副理事長及各部部長組成常務理事會。常務理事會會議每兩個月召開一次。

（四）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名、監事若干名。每屆任期為兩年，可連選連任。

（三）監事會議每年最少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

（四）如必要時，理監事會因應情況召開聯席會議。

第十條

分會及顧問

（一）各屆校友會為本會基層組織，本會可根據會員分佈情況設立澳門培華中學校友會廣州分會、福建分會及北京分會等。

（二）本會可根據需要聘請母校校董、校長、主任及社會之德高望重人士擔任本會顧問、名譽顧問及榮譽顧問。

第十一條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事會理事長和任何兩名副理事長共同簽署方為有效。

第四章

經費及其他

第十二條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士合法財物之饋贈和贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十三條

其他

本章程如有未盡善之處，可由理事會提議修改，其解釋權屬理事會。

二零一七年十二月十四日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $2,192.00）
(Custo desta publicação $ 2 192,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

中國澳門游泳總會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十二月十五日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為410號。該修改全部章程文本如下：

中國澳門游泳總會章程

第一章

名稱，會址及宗旨

第一條

名稱及會址

一、本會定名為：

（一）中文名稱為『中國澳門游泳總會』，中文簡稱為（泳總）；

（二）葡文名稱為“Associação Geral de Natação de Macau, China”，葡文簡稱為（AGNMC）；

二、總會會址設於澳門蓮峰體育中心。經理事會通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第二條

宗旨

泳總之宗旨為：

（一）促進、規範及領導本澳的游泳運動；

（二）關注及維護其屬會之合法利益；

（三）無論在澳門、外地或本澳、外地官方實體面前，為游泳運動項目之代表；

（四）主辦或與其他公共或私人實體協辦由泳總屬會成員參與之官方、國際及私人比賽；

（五）開展及保持與各屬會、國際聯會、亞洲聯會以及相關組織和鄰近地區之相關協會間之合作和聯繫；

（六）主辦及進行年度制游泳賽事，以及由本澳專責實體主辦之比賽；

（七）組織本澳游泳代表隊伍參加海內外賽事；

（八）主辦或與其他公共或私人實體協辦經泳總理事會倡議及有利於發展本澳游泳運動之其他活動。

第二章

會員

第三條

會員

泳總有四類會員：

（一）正式會員——凡獲體育局認可及獲泳總接納加入之體育會；

（二）普通會員——凡獲體育局認可之體育會；

（三）榮譽會員——任何對促進本澳游泳運動作出突出貢獻之人士；

（四）名譽會員——任何為泳總作出傑出服務之人士。

第四條

正式會員之權利及義務

一、正式會員之權利：

（一）持有可證明其泳總會員資格之文件；

（二）參加由泳總主辦之官方、國際及私人比賽及聯賽；

（三）向泳總理事會提出所有認為對澳門游泳運動發展有用之措施；

（四）向理事會提出更改章程和規章之建議；

（五）免費收取年度活動報告乙份；

（六）選舉泳總機關；

（七）審閱及討論呈交予會員大會之所有事宜；

（八）對呈交予會員大會之所有事宜行使表決權；

（九）審閱及審理泳總機關之行為；

（十）對損害其權利之行為向泳總理事會主席提起申訴。

二、正式會員之義務：

（一）遵守泳總和泳總已加入之國際組織之章程和規章；

（二）就本澳游泳運動發展之事宜與泳總合作；

（三）尊重泳總會員大會之決議及其餘機關及部門之決定；

（四）在泳總指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之官方體育比賽及其他活動之報名費；

（五）派代表出席泳總之會員大會平常及特別會議。

第五條

普通會員之權利及義務

一、普通會員之權利：

（一）參加由泳總主辦之官方、國際及私人比賽及聯賽；

（二）向泳總理事會提出所有認為對澳門游泳運動發展有用之措施；

（三）免費收取年度活動報告乙份。

二、普通會員之義務：

（一）遵守泳總和泳總已加入之國際組織之章程和規章；

（二）就本澳游泳運動發展之事宜與泳總合作；

（三）尊重泳總會員大會之決議及其餘機關及部門之決定；

（四）在泳總指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之官方體育比賽及其他活動之報名費。

第六條

榮譽會員及名譽會員之權利及義務

一、榮譽會員之權利：

（一）持有可證明其泳總榮譽會員資格之文件；

（二）就本澳游泳運動發展之事宜與泳總合作；

（三）免費收取年度活動報告乙份；

（四）向理事會提出各項工作建議。

二、榮譽會員之義務：

（一）遵守泳總和泳總已加入的國際組織之章程和規章；

（二）當泳總要求時，提供所需之協助；

（三）就年度活動報告之事宜提出建議。

三、名譽會員之權利：

（一）持有可證明其泳總名譽會員資格之文件；

（二）就本澳游泳運動發展之事宜與泳總合作；

（三）免費收取年度活動報告乙份。

四、名譽會員之義務：

（一）遵守泳總和泳總已加入的國際組織之章程和規章；

（二）當泳總要求時，提供所需之協助。

第三章

行政機構

第七條

行政機構

一、泳總由下列機關組成：

（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會；

（四）上訴委員會。

二、泳總還設有下列輔助部門：

（一）技術部門；

（二）裁判部門；

（三）紀律部門。

三、上款所述之機關及部門之任期為三年。

第八條

機關成員

一、機關成員經不記名方式在會員大會會議內投票選出，連選得連任。

二、任何候選人不得同時被選出擔任多於一個機關的職務，但可在同一機關內執行不同職務。

三、下列候選人不得被挑選擔任機關成員之職務：

（一）擔任體育局領導及主管等職務之人士；

（二）被納入體育局高級技術員職程之人士；

（三）因違反公共權利而被判罪之人士；

（四）曾多次受處分，顯示缺乏紀律或不適合擔任體育領導人之人士；

（五）曾被任何本地或國際體育組織開除成員資格之人士。

四、泳總機關成員不得進行下列行為，否則會被開除其成員資格：

（一）直接或經中間人與其他國際組織，總會，體育會或裁判員委員會進行商議；

（二）同時為其屬下體育會機關之成員；

（三）參加官方比賽；

（四）出任泳總屬下體育會之教練。

第九條

會員大會

一、會員大會為泳總最高權力機關及由享有所有權利的屬會代表組成。

二、下列實體可派出代表列席會員大會會議，但無表決權：

（一）被終止活動但已辦理入會手續之屬會；

（二）泳總機關成員；

（三）泳總輔助部門成員；

（四）榮譽會員及名譽會員。

第十條

會員大會主席團

一、會員大會主席團為泳總負責領導及指導會員大會工作之組織機構。

二、會員大會主席團由一名主席、三名至七名副主席及一名至三名秘書組成，其均在會員大會會議內選出。

三、當過了既定會議時間半個小時後，而會員大會主席團主席，理事會主席或其代任人仍未到場時，則指定其中一名副主席以擔任會員大會主席團主席之職務。

四、如在上款的情況下當中秘書仍未到場時，會員大會主席團主席得挑選一名理事會成員以擔任秘書之職務。

五、會員大會主席團主席負責：

（一）在澳門特別行政區內代表泳總；

（二）核實第十三條所述之正式會員代表之委任；

（三）賦予第十二條第七款所訂定之要件；

（四）核實第八條第二款及第三款所訂定之有被選及就任資格的條件；

（五）當任一機關成員出缺或需代任時，召開會員大會特別會議，以便根據理事會之建議選出代任人，並按剩餘之任期填補有關空缺；

（六）就會員大會會議期間提出之任何問題作出決議。

第十一條

會員大會會議

一、會員大會每年召開一次會議以及在下列人士或屬會之主動要求下召開特別會議：

（一）由會員大會主席團主席提出要求；

（二）由理事會主席或監事會主席提出要求；

（三）由享有所有權利之簡單多數屬會（50%+1）提出要求。

二、當泳總會員大會主席團主席或任一機關大多數成員辭職時，經提出請辭的

會員大會主席團主席或在職會員大會主席團主席提出要求下，得召開會員大會特別會議。

第十二條

會員大會運作

一、會員大會主席團主席負責主持會員大會會議，若主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名主席或其代任人主持。

二、召開會議的通知書須於開會前不少於八日以掛號信寄交或簽收冊方式送交各正式會員，榮譽會員，名譽會員及機關成員。（請參閱民法典第一百六十一條「召集之方式」）。

三、召開會議之通知書須指定會議日期，時間，地點及有關議程，否則該通知書無效。

四、於第一次召集開會時，應有絕大多數享有所有社團權利的屬會出席，會員大會之運作及決議方視為有效。

五、當過了既定會議時間半個小時後，而上款所指之絕大多數享有所有社團權利之屬會仍未到場時，會員大會得在三分之二之正式會員出席下運作及進行決議，但在這情況下不得就第九款所述之事宜進行決議。

六、泳總每個享有所有社團權利之屬會有一票表決權。

七、投票前，理事會主席將沒有被終止活動及有表決權之屬會名單告知會員大會主席團主席。

八、會員大會之決議以在場有表決權之正式會員投出之票之絕對多數通過，如表決時票數相同，則會員大會主席團主席之投票具決定性。

九、修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票方可通過；解散泳總之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票方可通過。

十、對未被列入會議議程之事項所作出之決議視為無效。

十一、會議之內容記錄在會員大會會議錄簿冊內，會議錄由會議主持人簽署，如不能時，則由主持下次會議之主持人簽署。

第十三條

正式會員代表之委任

一、泳總之正式會員得通過獲委任之正式代表出席會員大會會議，即使在會議期間，正式代表得隨時被代任，前提是代任人與正式代表一起被指定，但只有正式代表才有表決權。

二、會員大會會議前，上款所指之代表須向會員大會主席團主席或其代任人出示載有屬會抬頭的信箋及由其理事會之兩名成員代表簽署之委任狀，並附上被指定代表及有關成員之居民證副本。

三、不出示委任狀或委任狀不符合本條所規定之要求之代表不得出席會員大會會議或行使其表決權。

第十四條

會員大會之職責

會員大會有下列職責：

（一）遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

（二）遵守並促使遵守泳總及其所加入之國際組織之章程及規章；

（三）討論及表決泳總章程及有關修改；

（四）討論及表決法律要求之紀律、正式比賽、裁判以及興奮劑等規章及有關修改建議；

（五）選舉及任免機關成員；

（六）核准授予榮譽會員及名譽會員；

（七）討論及表決理事會，監事會及上訴委員會之年度活動報告，賬目報告及財政預算案，及由其他機關提交之其他文件；

（八）核准由理事會建議之標誌及會徽；

（九）訂定由理事會建議之每季度收取之屬會會費及體育會參加由泳總主辦或協辦之正式比賽及其他活動之報名費；

（十）根據第七條第四款的規定，通過開除泳總機關成員之成員資格；

（十一）議決解散泳總；

（十二）對須要由其審議之泳總事務進行決議。

第十五條

理事會

一、理事會為泳總之行政機構，其由一名主席，三名至十一名副主席，一名秘書長，一名財政和七名至四十一名委員組成，其成員總數必為單數。

二、在主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名副主席或代任人主持。

三、理事會成員共同對該機關之行為及因執行職務時所作出之個人行為負責。

四、理事會得設立非由第一款所指之人士組成之常務秘書處，並事先經監事會核准後向其支付報酬。

五、若設立常務秘書處，其得列席理事會會議，但無表決權。

第十六條

理事會會議

一、理事會常規性地每四個月召開會議一次。若主席認為有需要或被大多數理事會成員要求時，可召開特別會議。

二、會議由主席或由代任人主持。

三、決議須有依據及在場成員投出最少三分之二之贊同票方可通過。

四、會議的內容記錄在理事會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署，並向會員大會主席提交審議。

第十七條

理事會之職責

理事會有下列職責：

（一）促進泳總有關在澳門特別行政區推廣游泳運動之活動；

（二）主辦或與本地或外地之公共或私人實體協辦官方、國際及私人游泳比賽；

（三）推廣澳門特別行政區之游泳運動，如為泳總申請加入有關項目之國際組織，並維持其屬會身份，促成澳門特別行政區代表隊參加各項賽事，本地、區域或國際錦標賽，並負責運動員之技術和體能訓練；

（四）委派泳總代表參與由國際游泳組織主辦之比賽、官方賽事、專題學習班、會議、研討會以及講座等活動；

（五）確保泳總與公共部門如體育局、屬會及已加入之國際組織之間之機構協作；

（六）在法庭內代表泳總或指定另一代任人代表泳總；

（七）遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

（八）遵守並促使遵守泳總及其所加入之國際組織之章程及規章；

（九）遵守並促使遵守會員大會，監事會及上訴委員會之決議，但須具合理理由；

（十）審議正式會員提交有關修改章程及規章之建議；

（十一）根據監事會事先作出之意見，制定修改章程建議以送交會員大會審議；

（十二）核准法律要求之紀律、正式比賽、裁判以及興奮劑等規章及有關修改建議；

（十三）制定上一財政年度之年度活動報告及翌年之活動計劃以送交會員大會審議；

（十四）根據監事會事先作出之意見，制定泳總年度管理賬目及報告以送交會員大會審議；

（十五）根據監事會事先作出之意見，制定泳總年度預算案以送交會員大會審議；

（十六）根據技術部門之意見，委任或撤除運動員選拔負責人及運動員教練；

（十七）管理泳總之人力、財產以及財政等資源及有關賬目；

（十八）將財政方面之事宜送交監事會；

（十九）決定獲體育局認可之體育會加入成為屬會、退會及轉會等申請；

（二十）當被要求時，就屬會之間或屬會與其運動員之間所遇到之爭議問題作出決定；

（二十一）以泳總之名義或代表正式會員向體育局或其他公共或私人實體提出申請或要求；

（二十二）對澳門舉辦之游泳運動簽發賽事成績、裁判員資格、教練員資格以及藥檢結果等資格證明書；

（二十三）根據第八條第四款之規定，將開除泳總機關成員之成員資格之建議送交會員大會審核；

（二十四）將泳總之標誌及會徽送交會員大會審核；

（二十五）根據監事會事先作出之意見，將屬會會費及體育會參加之正式、國際以及私人等比賽之報名費之金額送交會員大會審核；

（二十六）對收取之所有款項簽發收據；

（二十七）建議會員大會批准授予榮譽會員及名譽會員；

（二十八）當認為有需要時，通過其主席要求召開會員大會特別會議；

（二十九）委任技術部門、裁判部門、紀律部門以及常務秘書處等成員；

（三十）任命其認為有需要之委員會及小組委員會；

（三十一）根據技術部門，裁判部門及紀律部門事先提出之意見及因應情況，就向其提出有關體育性質之問題作出決定；

（三十二）對泳總各機關成員及技術、裁判以及紀律等部門主任所提出之要求作出說明；

（三十三）依法對不屬於其他機關權限內之章程及規章事宜作出決定；

（三十四）解決從事會務活動及本章程未有載明之一切事宜。

第十八條

監事會

一、監事會是泳總之監察機關，其由一名主席、一名副主席、一名秘書和二名或四名委員組成。其中一名成員必須擁有會計知識。

二、若監事會主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名成員主持。

三、監事會有下列職責：

（一）遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

（二）遵守並促使遵守泳總及其所加入之國際組織之章程及規章；

（三）每季檢查泳總之行政行為及財政賬目；

（四）監察預算之執行；

（五）核准理事會建議之常務秘書處之報酬；

（六）核實泳總之財產；

（七）制定其年度活動報告以送交會員大會審議；

（八）對理事會之賬目及行政財政管理行為提出意見；

（九）對修改章程之建議提出意見；

（十）對屬會會費及體育會參加之正式、國際以及私人等比賽之報名費之金額提出意見；

（十一）當認為有需要時，通過其主席要求召開會員大會特別會議；

（十二）依法對不屬於其他機關或輔助部門權限內之章程及規章事宜作出決定。

四、監事會得要求理事會提供所需及適當之資源以履行其職務。

五、監事會成員共同對該機關的行為及因執行職務時所作出之個人行為負責。

六、監事會常規性地每六個月召開會議一次。若主席或其代任人主動或被大多數監事會成員又或任一泳總機關要求時，可召開特別會議。

七、決議須有依據及在場成員投出之票之絕對多數通過。

八、會議之內容記錄在監事會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第十九條

上訴委員會

一、上訴委員會是處理理事會就體育方面所作出之決定及紀律程序之上訴機關。

二、上訴委員會由一名主席、一名副主席、一名秘書和二至四名委員組成。

三、若上訴委員會主席缺席或因故不能視事，則指定其中一名成員代替主持。

四、上訴委員會有下列職責：

（一）遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

（二）遵守並促使遵守泳總及其所加入之國際組織之章程及規章；

（三）對理事會就體育方面之決定而涉及之上訴作出決定；

（四）對科處紀律處分之決定而涉及之上訴作出決定；

（五）就解釋或填補章程遺漏而提出之問題提出意見；

（六）制定其年度活動報告以送交會員大會審議；

（七）應理事會之建議，對任何事宜提出意見；

（八）當認為有需要時，通過其主席要求召開會員大會特別會議；

（九）依法對不屬於其他機關權限內之章程及規章事宜作出決定。

五、上款（一）項及（二）項所指之上訴以合議庭裁判方式作出決定。

六、上訴委員會得要求理事會提供所需及適當之資源以履行其職務。

七、若上訴委員會得在主席或其代任人主動或被大多數上訴委員會成員又或任一泳總機關要求時，可召開會議。

八、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

九、會議之內容記錄在上訴委員會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十條

技術部門

一、技術部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是泳總理事會之當然副主席或委員。

三、技術部門有下列職責：

（一）規範及監察運動員選拔負責人及項目教練之聘用，資歷的提昇及工作；

（二）建議理事會委任或免除運動員選拔負責人及泳總代表隊教練；

（三）將正式比賽之章程，各項目之技術章程及有關修改之建議送交理事會審核；

（四）在技術上領導教練員及運動員選拔負責人之工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

（五）將違紀行為通知紀律部門；

（六）對賽事期間就項目之技術章程之應用及理解之異議作出裁決；

（七）指定代表檢查有關項目之體育設施；

（八）與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

（九）在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明；

（十）依法對不屬於其他機關或輔助部門權限內之章程及規章事宜作出決定。

四、技術部門經其主任主動召集可召開會議。

五、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

六、會議的內容記錄在技術部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十一條

裁判部門

一、裁判部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是泳總理事會之當然副主席或委員。

三、裁判部門有下列職責：

（一）管理由泳總舉辦之所有官方賽事之裁判員之工作及有需要時，符合項目之要求；

（二）將裁判章程及有關修改之建議送交理事會審核；

（三）規範及監察裁判員之聘用，資歷的提昇及工作；

（四）委任有關人員為泳總舉辦之所有官方賽事及應理事會要求在其他賽事中擔任裁判員；

（五）在技術上領導裁判員之工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

（六）指定代表檢查有關項目之體育設施；

（七）將違紀行為通知紀律部門；

（八）就運動員、教練或裁判員作出不符合裁判章程要求之事實制定報告以送交紀律部門；

（九）按規定確認送交認可之賽事紀錄；

（十）與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

（十一）在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明；

（十二）依法對不屬於其他機關或輔助部門權限內之章程及規章事宜作出決定。

四、在官方賽事季度期間，裁判部門每周召開一次會議，並因應其主任主動召集下召開特別會議。

五、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

六、會議的內容記錄在裁判部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十二條

紀律部門

一、紀律部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是泳總理事會之當然副主席或委員。

三、紀律部門有下列職責：

（一）對其直接得悉或被技術部門及裁判部門告知之違紀行為，建議理事會主席提起紀律程序；

（二）將紀律章程及有關修改之建議送交理事會審核；

（三）指定代表檢查有關項目之體育設施；

（四）與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

（五）在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明；

（六）依法對不屬於其他機關或輔助部門權限內之章程及規章事宜作出決定。

四、上款（一）項所指之決議須自被紀律部門正式告知之日起計最多五個工作日內作出。

五、紀律部門得經其主任主動召集下召開會議。

六、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

七、會議的內容記錄在紀律部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第四章
紀律制度

第二十三條

紀律制度之適用

一、本章所定之紀律制度適用於以下實體：

（一）泳總機關及輔助部門之成員；

（二）泳總屬會機關之成員；

（三）擔任泳總任何性質職務之人士；

（四）運動員，教練及裁判員。

二、違紀行為是指上款所指之任何人士因作出違反澳門特別行政區現行體育運動法規及泳總章程，規章及機關決議之過錯事實。

三、紀律程序不受因同一事實而可能提起之刑事程序之影響。

四、紀律程序之時效期間為三年，由缺失行為既逐之日起計算。如定為紀律違反之事實亦被視為刑事違法行為，而刑事訴訟程序之時效期間高於三年，則在刑法所規定之期間適用於紀律程序。

第二十四條
紀律懲戒權限

一、會員大會主席團主席有權限就泳總機關及輔助部門之成員或泳總屬會機關之成員所實施之行為提起紀律程序及科處倘有之紀律處分。

二、理事會主席有權限就下列實體所實施之行為提起紀律程序及科處倘有之紀律處分：

（一）會員大會主席團主席；

（二）擔任泳總任何性質職務之人士；

（三）按第二十一條第三款（一）項所指，紀律部門被告知有關運動員，教練或裁判員所作出之違紀行為；

（四）會員大會主席團主席及理事會主席可委任紀律部門之成員作為紀律程序之預審員。

第二十五條
紀律程序

一、紀律制度之適用是取決於所提起之紀律程序，其為不具特別程序之簡易程序，但應就尋找事實真相屬必要之事宜作出調整。

二、在提出控訴前，紀律程序具機密性質。

三、在紀律程序可任意使用中文或葡文。當嫌疑人或預審員認為適當時得任命一名傳譯員。

四、紀律程序不受因同一事實而可能提起之刑事程序之影響。

五、紀律程序之時效期間為三年，由缺失行為既逐之日起計算。如定為紀律違反之事實亦被視為刑事違法行為，而刑事訴訟程序之時效期間高於三年，則刑法所規定之期間適用於紀律程序。

六、自獲委任之日起，預審員可採取措施以保全收集證據之方法如就違法行為命令扣押物品及保全痕跡。

第二十六條
嫌疑人之答辯

一、投訴之副本應在兩個工作日內以通過本人之方式遞交予嫌疑人，如不可能通知本人，則以雙掛號信遞交。

二、如不可能以雙掛號信作通知，尤其因嫌疑人之下落不明，應在一份中文及一份葡文報章以公示通知之形式作通知。

三、嫌疑人提出書面答辯的期間為十五日，並得查閱卷宗，提供證人及申請其認為需要之證明措施。

四、嫌疑人得委託律師。

第二十七條
紀律程序之完成

一、在聽取證人之陳述及評估嫌疑人所申請之證明措施後，預審員對嫌疑人之答辯進行評估及制定一全面而簡明之報告，其載明因指控不成立而將卷宗歸檔之建議或對涉及事實之違紀行為，其定性及嚴重性進行敘述後，建議認為應科處之具體處分。

二、報告需送交委任預審員之有紀律懲戒權限之實體。

三、有紀律懲戒權限之實體應自收到有關報告之日起計五日內作出最後決定。

四、根據上條第一款及第二款的規定，將最後決定通知嫌疑人。

第二十八條
紀律處分

一、對違紀行為所科處之處分有：

（一）書面申誡；

（二）澳門幣伍佰至伍仟元之罰款；

（三）暫停活動至一年；

（四）暫停活動至一年至三年；

（五）開除。

二、如未在接獲上條第四款所指之最後決定通知之日起計三十日內繳付罰款，罰款則自動轉為暫停活動至一年之處分。

三、紀律處分必須記錄在由泳總設立之違紀者個人紀錄內。

第二十九條
上訴

一、對科處紀律處分之決定及第十七條（三十一）項所指之決定得向上訴委員會提起必要不真正訴願。

二、行政上訴須自嫌疑人接獲通知或作出公示通知之日起計八日內作出。

三、上訴之提起應透過致上訴委員會主席及列明事實依據和法律依據之簡單上訴狀為之。

四、若第一款所指之訴願被駁回，得對上訴委員會所作出之駁回決定提起司法上訴。

第三十條
準用規定

本章未有特別規定之事宜，適用泳總紀律規章之規定。

第五章
收入及開支

第三十一條
收入

泳總之收入來自：

（一）屬會會費；

（二）體育會參加正式比賽之報名費；

（三）主辦各類活動如游泳賽事之收入；

（四）體育局給予之合法財政資助；

（五）簽發資格證明書之收入；

（六）源自違紀行為而科處罰款之收入；

（七）任何其他合法批准之收入。

第三十二條
開支

泳總之開支有：

（一）主辦各項有關促進本澳游泳運動之相關費用如官方、國際及私人比賽及聯賽，本地及外地專題學習班、會議、研討會及講座等；

（二）取得服務或財產之相關費用；

（三）辦理紀律程序手續之費用；

（四）繳納按本澳法律規定之各項稅款或費用；

（五）任何其他經理事會通過之費用。

第六章
最後規定

第三十三條
泳總之解散

一、泳總之存續期為無限期及得根據第十二條第九款之規定，由會員大會決議解散。

二、若經投票後通過解散泳總，卸任之會員大會須議決泳總財產之歸屬。

第三十四條

泳總標誌及會徽

一、識別泳總之標誌及會徽：

二、根據本章程之規定，泳總標誌及會徽經會員大會決議通過採用。

第三十五條

疑問及遺漏

如疑問或遺漏時，並經徵詢上訴委員會之意見，理事會有權闡釋章程之內容及填補漏洞，其決定為最終決定。

第三十六條

生效

本章程自會員大會會議通過翌日起生效。

二零一七年十二月十五日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $12,863.00）

(Custo desta publicação $ 12 863,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

**Associação de Filosofia
da China em Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十二月十四日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為402號。該修改全部章程文本如下：

**Associação de Filosofia
da China em Macau**

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門中國哲學會”，中文簡稱為“澳哲”。葡文名稱為“Associação de Filosofia da China em Macau”，葡文簡稱為“ASF”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為促進澳門與外地之哲學與文化交流，並在本澳推廣哲學研究。

第三條

會址

本會會址設於澳門黑沙環建華大廈第八座八樓C。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名與副主席一名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲得出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會會議每年至少召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，議決須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三））監事會議每年至少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，議決須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一七年十二月十四日於第二公證署

一等助理員　黃慧華Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 $1,664.00）

(Custo desta publicação $ 1 664,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門中華文化聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一七年十二月二十一日存檔於本署2017/ASS/M7檔案組內，編號為415號。該修改章程文本如下：

第二條——本會為非牟利團體，以弘揚中華優秀文化傳統，團結澳門文藝界人士，加強兩岸四地以至世界各地文藝界人士的聯繫，增進友誼，促進交流與合作為宗旨。

第六條——一、內容保持不變。

二、內容保持不變。

三、內容保持不變。

四、內容保持不變。

五、理事會下設以下各組織，協助開展會務，並向理事會負責：

1）設立常務理事會議機制，理事長、副理事長為常務理事。常務理事會人數為單數，可根據會務發展需要另行設定運作規則，以作為管理會務運作之常設機構。

2）秘書處，協助理事會處理日常會務，設秘書長一名，秘書若干名。

3）財務部，協助管理財務工作，設部長一名，副部長若干名。

4）青年委員會，協助開展年青藝術界人士工作，設主任一名，副主任若干名，秘書長一名，委員若干名。主任、副主任、秘書長須為理事會成員，其他成員可由青年委員會向理事會提名的本會會員或本澳年青藝術界人士，經理事會通過成為本會青年委員會委員。青年委員會主任、副主任由理事會委任產生，任期與理事會相同。青年委員會成員年齡不超過四十五歲。

二零一七年十二月二十一日於第二公證署

一等助理員　梁錦潮Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 $715.00）
(Custo desta publicação $ 715,00)

印 務 局

Imprensa Oficial

每 份 售 價 $304.00

PREÇO DESTE NÚMERO $304,00